

T le
B1
B2

Allemand

mitreden

BAC

- ➔ 70 pages
- ➔ Une plateforme d'entraînement

Nouveau Bac

Nouveau Programme

Accès libre : mon manuel
toujours disponible en ligne
sur mesmanuels.fr/4607003

Manuel
numérique



Plateforme
d'entraînement



Ressources
numériques



hachette
ÉDUCATION

Les ressources multimédia de votre manuel papier en accès direct

Pour apprendre et s'entraîner efficacement, en classe comme à la maison !

Les QR-Codes

Avec votre smartphone ou votre tablette, flashez les QR-codes présents en début de chaque ouverture d'axe. Vous accéderez immédiatement aux ressources des différents chapitres.



Le site de la collection

Dans votre navigateur, saisissez l'URL de la collection:

lycee.hachette-education.com/mitreden/le

Ce lien vous mènera directement aux ressources du manuel.



La plateforme d'entraînement

Pour travailler **en autonomie** !

- Des exercices dans toutes les activités langagières
- Des exercices interactifs de grammaire, de vocabulaire et de phonologie

<https://www.reussirenlangues.fr/mitredentle>



Nous remercions Nathalie BRUGGHEMAN, Rebecca PINEROS et Katia VERDIER pour la relecture pédagogique du manuscrit et tous les enseignants qui ont participé aux tables rondes, aux tests et aux enquêtes pour leurs conseils avisés.

Responsables de projets : Christine Rosengard Fuentes et Andrea Schaeffler

Édition : Astrid Rogge (préparation de copie et relecture)

Maquette de couverture : Anne-Danielle Naname

Maquette intérieure : Isabelle Lacombe

Mise en page : Anne-Danielle Naname et Laurine Caucat

Iconographie : Nadine Gudimard

Illustrations : Philippe Grimaud (pages 146 et 150)

Cartographie : Légendes Cartographie

Fabrication : Miren Zapirain

www.hachette-education.com

© Hachette Livre 2020

58, rue Jean Bleuzen – 92178 Vanves Cedex

ISBN : 978-2-01-323628-7

ISBN à utiliser pour toute commande de l'ouvrage



hachette s'engage pour l'environnement en réduisant l'empreinte carbone de ses livres. Celle de cet exemplaire est de : 950 g éq. CO₂. Rendez-vous sur www.hachette-durable.fr

L'usage de la photocopie des ouvrages scolaires est encadré par la loi www.cfcopies.com. Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays.

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes des articles L.122-4 et L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations » dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite ». Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, sans autorisation de l'éditeur ou du Centre français de droit de copie (20, rue des Grands-Augustins – 75006 Paris), constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par l'article L.335-2 du Code de la propriété intellectuelle.

Bienvenue dans votre manuel mitreden !

Afin que vous puissiez poursuivre votre découverte du monde germanophone et la pratique de la langue, à l'oral comme à l'écrit, **mitreden** vous offre une palette importante et variée de documents sonores, audiovisuels et écrits authentiques et actuels.

Comme en Première, **mitreden** propose pour chaque axe du programme deux chapitres qui abordent des thématiques différentes. Dans ces chapitres, les documents que vous allez étudier vont vous permettre de mieux connaître les réalités du monde germanophone actuel. La rubrique **Wussten Sie das?** vous apporte des informations culturelles qui vous aideront à mieux appréhender les documents et enrichiront vos connaissances. Vous pourrez ainsi développer votre réflexion et alimenter les échanges.

Chaque chapitre vous fait découvrir la langue orale et écrite. Vous serez amenés à écouter, à lire pour comprendre et restituer, pour dire, partager et échanger des informations, pour réfléchir, individuellement ou collectivement. La rubrique **Stratégies BAC** vous donne régulièrement des astuces qui vous feront gagner en efficacité, notamment dans la perspective de l'épreuve commune de contrôle continu.

Ponctuellement, votre professeur pourra vous proposer un parcours différencié (**ARBEITSBLATT**) pour aborder le travail de réception de façon plus graduée ou encore vous emmener un peu plus loin grâce à la rubrique **Für die Experten**.

Au fil des chapitres, vous vous entraînerez selon des modalités variées : seuls ou en binômes, en petits groupes, collectivement. Et vous conforterez, à travers l'exposition à la langue et la pratique, votre compétence à comprendre et à vous exprimer à l'oral et à l'écrit.

Les rubriques **Vokabelcoach** vous aideront dans la prise de parole. Les rubriques grammaticales et lexicales de chaque chapitre vous permettront de (re)travailler des points spécifiques afin d'enrichir, d'affiner votre maîtrise du code linguistique et ainsi de préciser, de nuancer votre pensée, en lien avec les spécificités culturelles abordées.

Cette année encore, la plateforme d'exercices interactifs vous permettra de revoir ce que vous aurez appris dans les chapitres. Les **Wortschatzkarten** sont également des outils précieux, que vous enrichirez au fur et à mesure. À la fin du manuel, nous ajoutons cette année des pages de vocabulaire par axe. Elles sont destinées à vous faire gagner du temps en reprenant l'essentiel des apports spécifiques aux thèmes abordés.

En fin d'année de Terminale, vous passerez la dernière épreuve commune de contrôle continu, qui vous évaluera dans toutes les activités langagières. Prenez attentivement connaissance des aides méthodologiques mises à votre disposition au début du manuel. Chaque chapitre vous propose quatre pages **Objectif BAC** : un entraînement à la partie écrite (compréhension de l'oral + compréhension de l'écrit + expression écrite) et un entraînement à la partie orale. Afin que vous abordiez cet exercice sereinement et méthodiquement, nous mettons à votre disposition de nombreuses aides méthodologiques spécifiques aux supports et aux questions (**BAC Hilfe**), ainsi qu'une série de questions et de pistes de réflexion, formulées en français (**Pour préparer votre entretien**). Pour l'épreuve orale, elles doivent vous aider à mobiliser les connaissances ciblées au cours du chapitre et vous permettre de soutenir votre mémoire, de nourrir votre réflexion, votre propos et également de l'illustrer.

L'épreuve orale, une nouveauté sous cette forme, n'est pas une épreuve insurmontable. Votre travail tout au long de l'année, votre régularité et la méthode que vous aurez pu acquérir seront récompensés.

Alors n'oubliez pas que c'est en vous exprimant que vous continuerez à développer votre aisance et à progresser :

Reden Sie mit!

Allemand
mitreden

Tle

Sous la direction pédagogique de

Emmanuelle COSTE

IA-IPR, académie de Nancy-Metz

Miriam BALLOUSSA

Professeure agrégée,
Lycée Camille Vernet, Valence

Julia DOBROUNIG-CLAUDE

Professeure agrégée,
Lycée Louis Vincent, Metz

Nathalie FABER

Professeure certifiée,
Institution de la Salle, Metz

Amélie FIEBIG

Professeure agrégée,
Lycée Charles Jully, Saint-Avold

Alexandra FLEURENCE

Professeure certifiée,
Lycée Frédéric Chopin, Nancy

Claire GRAMME

Professeure agrégée, PRAG,
Université de Haute-Alsace, Mulhouse

Lysiane KIEFER

Professeure agrégée,
Lycée Jean de Pange, Sarreguemines

Sylvie KLAAR-LUSAMBA

Professeure agrégée,
Lycée Louis de Cormontaigne, Metz

Philippe MAUGÉ

Professeur agrégé,
Lycée Teyssier, Bitche

Birgit O'DOWD

Professeure agrégée,
Lycée Louis de Cormontaigne, Metz

Josiane SPRICK

Professeure certifiée,
Lycée Charles Jully, Saint-Avold

Héloïse TEINTURIER

Professeure agrégée,
Collège Jean-Baptiste Corot, Le Raincy

Maria TISSIER

Professeure agrégée,
Lycée André Malraux, Remiremont

Précis grammatical

Anne-Laure DAUX-COMBAUDON

Maître de conférences en études germaniques, Université Sorbonne Nouvelle, Paris

Objectif BAC

L'épreuve commune de contrôle continu de Terminale

p. 10

Axe

1



Identités et échanges

p. 14

Kapitel 1 Wandern: typisch deutsch? B1

- Die deutsche Wanderlust (Video)
- Wandern: eine deutsche Tradition (Audio)
- Auf Schusters Rappen (Fotos, Texte)
- Wanderer über dem Nebelmeer (Gemälde)
- Ich bin dann mal weg (Romanauszug)

- Projekte**
- Stellen Sie das Phänomen des Wanderns vor
 - Überzeugen Sie Ihren Schulleiter

Sprache L'expression de la cause, de la justification

Wortschatz Le voyage

Objectif BAC



p. 16

p. 16
p. 16
p. 17
p. 18
p. 18
p. 17
p. 18
p. 20
p. 21
p. 22

Kapitel 2 Deutsche und Österreicher: Brüder oder entfernte Nachbarn? B1>B2

- Was denken die Österreicher über die Deutschen? (Video)
- Piefke und Ösis: eine einseitige Liebesgeschichte (Artikel)
- Österreicher und Deutsche in der Literatur (Artikel)

- Projekte**
- Führen Sie ein Interview
 - Schreiben Sie einen Artikel

Sprache L'expression du lieu

Wortschatz La comparaison • La communication

Objectif BAC



p. 26

p. 26
p. 26
p. 28
p. 27
p. 29
p. 30
p. 30
p. 32

Axe

2



Espace privé et espace public

p. 36

Kapitel 1 Neue Väter: Klischee oder Realität? B1

- „Hausmann“ ist ein schreckliches Wort (Romanauszug)
- Moderne Väter (Audio)
- Sind Väter die besseren Mütter? (Zitat, Titelseite)
- Jobpause für Väter (Infografik, Artikel)
- Elternzeit (Audio)
- Väter im Abseits (Artikel)

- Projekte**
- Schreiben Sie einen Blogbeitrag
 - Machen Sie eine Umfrage

Sprache Situer dans le passé

Phonologie L'inflexion des voyelles

Wortschatz La famille • La comparaison

Objectif BAC



p. 38

p. 38
p. 38
p. 39
p. 40
p. 40
p. 41
p. 39
p. 41
p. 42
p. 42
p. 43
p. 44

Kapitel 2 Das Wiener Kaffeehaus: ein zweites Wohnzimmer? B1-B2

p. 48

- Ein zweites Wohnzimmer (*Audio, Video*)
 - Eine Wiener Institution (*Artikel*)
 - Allein in bester Gesellschaft (*Gemälde*)
 - Kaffeehaus-Geschichten (*Video*)
 - Alles wissen, alles lernen (*Romanauszug*)
- Projekte**
-  Schreiben Sie einen Kommentar
 -  Schreiben Sie eine Liebeserklärung an einen öffentlichen Ort

p. 48
p. 49
p. 50
p. 50
p. 51
p. 49
p. 51
p. 52
p. 52
p. 54

Sprache L'emploi du subjonctif I

Wortschatz Les activités dans les cafés

Objectif BAC



Axe

3

Art et pouvoir

p. 58

Kapitel 1 Kann Kunst eine kollektive Identität schaffen? B1

p. 60

- Entstehung einer Nationalhymne (*Audio*)
- Die DDR-Hymne (*Text*)
- Das Funkhaus: ein Tempel des Klangs (*Video*)
- Ein armes geeintes Deutschland? (*Romanauszug*)
- Mauerfall-Gedenken in Berlin (*Video*)

- Projekte**
-  Halten Sie ein Referat
 -  Entwerfen Sie ein Plakat

Sprache La voix passive

Wortschatz L'adhésion, l'opposition et la dissidence

Objectif BAC



p. 60
p. 60
p. 61
p. 62
p. 63
p. 61
p. 63
p. 64
p. 64
p. 66

Kapitel 2 Muss Kunst der Macht dienen? B1-B2

p. 70

- Entartete Kunst (*Plakat*)
- Die Ausstellungen über „entartete“ Kunst (*Audio*)
- „Entartete“ Kunst und „artige“ Kunst (*Gemälde, Text*)
- Ein Brief (*Video*)
- Das Malverbot (*Romanauszug*)
- Nolde: der umstrittene Künstler (*Zitat, Video*)

- Projekte**
-  Schreiben Sie einen Forumsbeitrag
 -  Schreiben Sie einen Artikel

Sprache La proposition infinitive

Wortschatz L'art et la création • La manipulation

Objectif BAC



p. 70
p. 70
p. 71
p. 72
p. 72
p. 73
p. 71
p. 73
p. 74
p. 75
p. 76



Axe 4

Citoyenneté et mondes virtuels

p. 80

Kapitel 1 Bürger an der Macht? B1

- Vernetzungstreffen (*Plakat*)
- „Wir streiken, bis ihr handelt!“ (*Video*)
- Bereit für den Mega-Klimastreik? (*Artikel*)
- Drei soziale Netzwerke für Changemaker (*Artikel*)

- Projekte**
- Diskutieren Sie online
 - Schreiben Sie einen Forumsbeitrag

Sprache Les propositions infinitives
Wortschatz L'activisme sur Internet

Objectif BAC

p. 82
p. 82
p. 83
p. 84
p. 83
p. 85
p. 86
p. 86
p. 88

Kapitel 2 Wird der Traum zum Alptraum? B1>B2

- Phishing (*Illustration*)
- Hi, Ralf (*Romanauszug*)
- Identitätsdiebstahl (*Audio*)
- Smombies (*Zitat, Foto, Video*)
- Lichter am Boden warnen Smartphone-Zombies (*Artikel*)

- Projekte**
- Warnen Sie in einem Forumsbeitrag Freunde vor potenziellen Gefahren, Betrügereien und Risiken
 - Führen Sie eine Diskussion

Sprache La traduction des pronoms *en* et *y*
Wortschatz L'éducation aux médias • La vigilance et la protection

Objectif BAC

p. 92
p. 92
p. 93
p. 94
p. 95
p. 93
p. 95
p. 96
p. 96
p. 98



Axe 5

Fictions et réalités

p. 102

Kapitel 1 Kaiser Friedrich I.: zwischen historischer Figur und Mythos? B1

- Die wahre Geschichte (*Artikel*)
- Die Sage über Kaiser Barbarossa (*Audio*)
- Barbarossa (*Gedicht*)
- Kaiser zwischen Mythos und Marketing (*Artikel*)

- Projekte**
- Spielen Sie Barbarossa
 - Halten Sie einen Vortrag

Sprache L'expression de la condition
Wortschatz Mythes et héros

Objectif BAC

p. 104
p. 104
p. 105
p. 106
p. 107
p. 105
p. 107
p. 108
p. 108
p. 110

Kapitel 2 Faszination Krimi? B1-B2

- Serientätern auf der Spur (Artikel)
- Der typische Tatort (Video)
- Niemand wird als Mörder geboren (Interview)
- Ostfriesenblut (Video)

- Projekte**
- Halten Sie einen kurzen Vortrag
 - Stellen Sie einen deutschen Schriftsteller vor

Sprache La comparaison avec *als (ob)* et le conditionnel

Wortschatz Le crime • Les séries policières

Objectif BAC



p. 114

p. 114

p. 115

p. 116

p. 117

p. 115

p. 117

p. 118

p. 118

p. 120



Axe
6

Innovations scientifiques et responsabilité

p. 124

Kapitel 1 Welche Zukunft für die Mobilität? B1

- Neue Fortbewegungsmittel in der Stadt (Plakate)
- E-Scooter auf deutschen Straßen (Video)
- Lilium präsentiert neues Flugtaxi (Artikel)
- Mobilität wird politisch! (Zitat)

- Projekte**
- Verteidigen Sie ein Projekt im Stadtrat
 - Verteidigen Sie das Projekt „Flugtaxi“

Sprache Le comparatif et le superlatif

Wortschatz L'innovation scientifique et technologique

Objectif BAC



p. 126

p. 126

p. 127

p. 128

p. 129

p. 127

p. 129

p. 130

p. 130

p. 132

Kapitel 2 Recycling-Weltmeister Deutschland? B1-B2

- Recycling-Möbel (Fotos, Text)
- Sneakers retten (Video)
- Adidas macht mit! (Artikel)

- Projekte**
- Schreiben Sie einen Erfahrungsbericht
 - Nehmen Sie an einem Recycling-Wettbewerb teil

Sprache L'expression de la conséquence avec *so ... dass / sodass*

Wortschatz Le recyclage

Objectif BAC



p. 136

p. 136

p. 137

p. 138

p. 137

p. 139

p. 140

p. 140

p. 142



Axe
7

Diversité et inclusion

p. 146

Kapitel 1 Leben ohne Lesen? B1

p. 148

- ALFA-Telefon (Video)
- In der Schule (Cartoons)
- Ein Schriftsteller erzählt (Video)
- Der Vorleser (Romanauszug)

- Projekte**
- Finden Sie andere Slogans
 - Schreiben Sie einen kurzen Brief

Sprache L'expression de la concession

Wortschatz L'inclusion

Objectif BAC    

p. 148
p. 148
p. 149
p. 150
p. 149
p. 151
p. 152
p. 152
p. 154

Kapitel 2 Familie im Wandel, Gesellschaft im Wandel? B1-B2

p. 158

- Vielfalt in Deutschland und Österreich (Fotos)
- Familienkaleidoskop (Video)
- Sophie und Alex (Romanauszug)

- Projekte**
- Entwerfen Sie ein Werbeplakat
 - Führen Sie ein Gespräch

Sprache L'expression du doute

Wortschatz La discrimination

Objectif BAC    

p. 158
p. 159
p. 160
p. 159
p. 161
p. 162
p. 162
p. 164



Axe
8

Territoire et mémoire

p. 168

Kapitel 1 Hamburg: Geschichte vs. Modernität? B1

p. 170

- Hamburg entdecken (Videos, Artikel)
- Das Gängeviertel (Foto, Artikel)
- Wir waren das dunkle Herz der Stadt (Video, Audio)

- Projekte**
- Schreiben Sie eine Broschüre für Touristen
 - Nehmen Sie in einem offiziellen Brief Stellung

Sprache Les expansions du groupe nominal

Wortschatz L'urbanisme et la ville

Objectif BAC    

p. 170
p. 172
p. 173
p. 171
p. 173
p. 174
p. 175
p. 176

Kapitel 2 Kolonien: ein schwieriges Erbe? B1-B2

- Europäische Kolonien in Afrika (*geografische Karte*)
- Namibia: eine Heimat, zwei Welten (*Video*)
- Ein dunkler Platz an der Sonne (*Artikel*)
- Olga und der Aufstand der Herero (*Romanauszug*)
- Streit um Erinnerungsorte (*Video*)

- Projekte**
-  Nehmen Sie Stellung
 -  Schreiben Sie einen Brief

Sprache La subordinée relative

Wortschatz Les traces du passé

Objectif BAC    

p. 180

p. 180
p. 180
p. 181
p. 182
p. 183
p. 181
p. 183
p. 184
p. 185
p. 186

SOMMAIRE des annexes

Mon vocabulaire Objectif BAC

p. 190

Précis grammatical

p. 198

- La conjugaison
- Le groupe nominal
- L'organisation de la phrase
- Principaux verbes forts
- Principaux verbes à rection casuelle ou prépositionnelle

p. 200
p. 208
p. 216
p. 221
p. 223

Frise chronologique : DEUTSCHLAND 1871 BIS HEUTE

p. 226

Pictogrammes utilisés dans le manuel



Compréhension
de l'oral



Compréhension
de l'écrit



Expression
écrite



Expression orale
en continu



Expression orale
en interaction

Médiation

Des activités
de médiation



Parcours
différencié
ARBEITSBLATT 1

Arbeitsblatt
à télécharger pour
un parcours différencié



d'exercices
sur la plateforme

Des exercices supplémentaires
sur la plateforme
d'entraînement **mitreden**



Wortschatzkarte

Carte mentale
téléchargeable
à compléter

Objectif BAC

Ayez confiance en vous !

L'épreuve commune de contrôle continu de Terminale

Temps 1 Épreuve écrite

2h

1. Compréhension de l'oral

- trois écoutes du support audio ou vidéo (max. 1'30")
- pistes d'aide à l'écoute
- compte rendu **en français**

2. Compréhension de l'écrit

- un ou deux textes (entre 2 500 et 4 500 signes)
- pistes de lecture et questions
- compte rendu **en allemand**

3. Expression écrite en allemand

- choix entre deux sujets sur la thématique du dossier, éventuellement associés à une image
- production de type narratif et/ou argumentatif

Réussir sa compréhension de l'oral

⇒ Avant la première écoute

- Lisez **attentivement le sujet avant** l'écoute et anticipez : mobilisez vos connaissances culturelles et lexicales.

⇒ 1^{re} écoute / 1^{er} visionnement

Astuce

Concentration maximale requise ! Soyez très attentif durant les écoutes et utilisez un code d'abréviations personnel pour gagner du temps.

- S'il s'agit d'un document vidéo, prenez des notes **après** la première écoute afin de ne pas passer à côté d'indices visuels. Notez sous forme de mots-clés ce que vous comprenez.
- Concentrez-vous sur la **compréhension globale** (nature et thème du document, contexte, ambiance, ton).

⇒ 2^e écoute / 2^e visionnement

- Complétez votre premier brouillon. Soyez attentif (attentive) :
 - aux **changements de lieux** ;
 - aux **temps des verbes** et aux **indicateurs temporels** (chronologie, projets, faits passés) ;
 - aux **personnes** (qui parle, de quoi, à qui ?) : repérez leur fonction, âge, profession, avis, liens entre elles... ;
 - aux **données chiffrées** et à quoi elles se réfèrent ;
- Vérifiez que vous avez des **éléments sur chaque piste** indiquée dans le guidage.

⇒ 3^e écoute / 3^e visionnement

- Vérifiez et complétez vos notes (détails signifiants, précisions, liens chronologiques et logiques...).

⇒ Le compte rendu en français

- Présentez le document puis organisez les **informations** : enchaînement des faits, chronologie, cohérence, complémentarité des avis....
- Vérifiez que vous n'oubliez aucune information notée sur votre brouillon.
- Le **guidage** proposé n'est **pas exhaustif** : n'hésitez pas à rendre compte d'autres éléments que vous avez compris. Mais évitez tout ajout « inventé » ou commentaire personnel !

⇒ Comment se préparer pendant l'année

Astuce

Le secret : un entraînement régulier ! Plus vous écouterez et visionnerez des documents, plus vous vous familiarisez avec la langue parlée.

- Revoyez votre **lexique** avec les fiches **Objectif BAC Mon vocabulaire**, p.190-197.
- **Entraînez-vous à la prise de notes** avec votre propre code d'abréviations.

Réussir sa compréhension de l'écrit

⇒ La lecture

Lisez attentivement les questions associées au(x) texte(s) et n'oubliez pas qu'il y a un lien thématique entre lui (eux) et le document sonore/audiovisuel.

Plusieurs lectures s'imposent pour :

- saisir la nature du (des) texte(s), le thème général, le contexte, le ton (informatif, ironique, critique, etc) ;
- identifier les personnes, les indications de temps, de lieu : soyez attentif (attentive) aux temps et modes verbaux, à la chronologie, à la situation initiale, finale, aux enchaînements... (quand, où, qui, quoi, pourquoi ?) ;
- contextualiser et mettre en lien les textes en vous appuyant sur les indices culturels et civilisationnels ;
- identifier les stratégies de communication : intention du texte / de l'auteur et moyens mis en œuvre... ;
- cerner le non-dit : ce qui transparaît entre les lignes, dans la mise en perspective des textes.

⇒ Le compte rendu en allemand

- Présentez le texte puis organisez les différentes informations relevées en les articulant (enchaînement des faits, chronologie, cohérence, complémentarité des avis...).
- Traitez toutes les questions associées au(x) texte(s).
- Formulez les contenus de façon personnelle : interdisez-vous de recopier des passages du texte, l'examineur ne pourra valoriser votre production.

Astuce

Servez-vous du texte pour vérifier la justesse d'une structure de phrase, de formes verbales, de déclinaisons ou encore de l'orthographe d'un mot.

Expressions utiles

- das Hauptthema des Textes / der Texte
le thème principal du / des textes
- die verschiedenen Etappen der Erzählung
les différentes étapes du récit
- Er erklärt die Situation durch den heutigen Kontext in Deutschland.
Il explique la situation à partir du contexte actuel en Allemagne.
- Analysieren Sie den Standpunkt des Autors (der Autorin) (neutral, informativ, engagiert...)
Analysez le point de vue de l'auteur(e) (neutre, informatif, engagé...).
- Das spricht die Gefühle der Leser an.
Cela touche les sentiments des lecteurs.

⇒ Comment se préparer pendant l'année

- Entraînez-vous régulièrement à lire des textes du manuel et des articles de la presse en ligne !
- Soyez méthodique, rigoureux (rigoureuse) : enrichissez et révisez systématiquement le lexique et les structures.

Objectif BAC Mon vocabulaire , p.190-197.

Réussir son expression écrite

- Avant toute chose, lisez attentivement les sujets proposés au choix et analysez-les.
- Évitez de faire un brouillon rédigé, privilégiez un plan clair afin de vérifier la cohérence de votre production.
- N'oubliez pas que les sujets sont en lien avec les supports de compréhension, parfois ils sont associés à une illustration que vous pourrez exploiter.

⇒ Comment se préparer pendant l'année

- Lisez régulièrement des textes fictionnels et informatifs sur des sujets qui vous intéressent.
 - Revoyez régulièrement les fiches
- Objectif BAC Mon vocabulaire , p.190-197.
- Consultez régulièrement le Précis grammatical , p.198-225

Temps 2**Épreuve orale individuelle**

10 min

1. Vous aurez le **choix entre trois axes** du programme. Le professeur vous proposera alors soit :

- deux documents iconographiques ;
- un document iconographique et une citation ;
- deux citations.

Vous n'aurez pas de temps de préparation.

2. Expression orale en continu (5 min max.) : vous expliquerez lequel des documents illustre le mieux l'axe choisi.

3. Expression orale en interaction (5 min max.) : l'entretien sera élargi à des questions plus générales pouvant notamment porter sur le travail réalisé pendant l'année sur l'axe choisi.

Réussir son expression orale en continu

➔ Il s'agit d'un monologue suivi et argumenté sans temps de préparation. Réagissez vite et mobilisez immédiatement le lexique nécessaire pour :

- **comparer les documents** ;
- **exposer votre point de vue**, étayer votre argumentation avec des références culturelles et / ou civilisationnelles ;
- **produire un discours structuré** : emploi de connecteurs logiques, d'indicateurs temporels ou spatiaux.

Astuces

- Ne parlez ni trop vite ni trop lentement et soignez votre prononciation.
- Trouvez des arguments clairs et des exemples pour les illustrer. Votre travail de l'année est ici déterminant. Compilez vos arguments et vos exemples à l'avance sur chaque axe et thème traité.
- Montrez-vous convaincu(e), vous serez plus convaincant(e) !

Expressions utiles

- Zuerst werde ich die beiden Zitate / Bilder / das Zitat und das Bild vergleichen.
Je vais tout d'abord comparer les deux citations / les deux iconographies / la citation et l'iconographie.
- Ich verstehe (nicht wirklich) die Absicht(en) des Autors (der Autorin).
Je (ne) comprends (pas vraiment) l'intention de l'auteur(e).
- Meiner Meinung nach illustriert diese Karikatur das Thema (...) am besten.
À mon avis cette caricature correspond le mieux à l'axe / au thème (...)
- etwas karikieren *caricaturer qc*
- sich über etwas lustig machen / über etwas spotten *se moquer de qc*

Réussir son interaction orale

➔ Renforcez votre parole avec votre gestuelle et votre mimique, cela vous permet de compenser lorsque le mot juste vous échappe.

Astuce

Restez « maître du jeu » ! Prenez l'initiative et orientez l'échange sur un terrain familier, vers un sujet qui vous convient (sans éluder le thème traité bien sûr). Vous disposerez d'arguments, d'exemples, de références et du lexique approprié.

➔ Ce que vous devez faire

- corrigez-vous en cas d'erreur ;
- synthétisez, en cas de doute, les propos de l'examineur pour vous assurer de les avoir bien compris ;
- demandez-lui de répéter, de reformuler voire d'expliquer, si vous n'êtes pas sûr(e) de vous ;
- montrez que vous vous efforcez de le comprendre et de rester dans l'échange ;
- osez le recours à une structure grammaticale plus complexe, cela est valorisé comme « prise de risque » ;
- saluez votre examinateur en allemand, à l'arrivée et au départ, adressez-vous à lui en le regardant.

➔ Ce que vous devez éviter

- les erreurs de phonologie et les erreurs de grammaire pouvant entraver la communication ;
- les anglicismes inappropriés ;
- l'emploi du français en faisant des guillemets avec les doigts, demandez plutôt : *comment se dit...* ;
- de tutoyer l'examineur : employez la forme de politesse (*Sie / Ihnen*).

Expressions utiles

Pour s'adresser à l'examineur

- Ich teile Ihre Meinung. / Ich bin mit Ihnen einverstanden.
Je partage votre avis. / Je suis d'accord avec vous.
- Können Sie bitte wiederholen?
Pouvez-vous répéter s'il vous plaît ?
- Es tut mir leid, ich habe nicht verstanden.
Je suis désolé(e), je n'ai pas compris.

Pour exprimer son point de vue

- Ich bin der Meinung / der Ansicht, dass der (die) Autor(in) Recht hat / übertreibt.
Je pense que l'auteur(e) a raison / exagère.
- Damit bin ich überhaupt nicht einverstanden.
Je ne suis absolument pas d'accord avec cela.
- Ich bin davon überzeugt, dass er (sie) damit ... denunzieren will. *Je suis convaincu(e) qu'il (elle) veut dénoncer par là... .*
- Ich interessiere mich (nicht) besonders dafür.
Je (ne) m'y intéresse (pas) particulièrement.
- Ich wundere mich darüber, dass ... *Je m'étonne que...*
- Ich kann seine Absicht wahrnehmen / verstehen.
Je peux percevoir / comprendre son intention.

Pour élargir son propos

- Ich kann ein anderes Beispiel anführen.
Je peux donner un autre exemple.
- Die Abbildung / Das Zitat erinnert mich an eine andere Situation. *L'illustration / la citation me rappelle une autre situation.*

Bien se préparer à l'épreuve pendant l'année de Terminale

- ➔ **Enrichissez votre vocabulaire** : un vocabulaire riche et précis, des expressions idiomatiques sont toujours appréciées ; élaborer des cartes mentales par axe, utilisez les fiches **Objectif BAC** **Mon vocabulaire**, p. 190-197, entraînez-vous sur la plateforme numérique et refaites des exercices du manuel.
- ➔ **Réviser les règles et structures grammaticales** qui vous posent problème : **Précis grammatical**, p. 198-225.
- ➔ **Réviser les structures** qui vous permettent de donner votre avis, d'exprimer votre adhésion, votre (dés)intérêt, votre étonnement.
- ➔ **Intervenez régulièrement à l'oral** en classe pour tester l'intelligibilité de vos propos et améliorer votre compétence phonologique et prosodique.
- ➔ **Listez des exemples pertinents** pour illustrer des références (inter)culturelles par axe ; appuyez-vous également sur **la frise chronologique** p. 226-227.
- ➔ **Utilisez aussi la plateforme d'entraînement**  **d'exercices sur la plateforme** pour vous enregistrer.

Astuce

Privilégiez l'apprentissage à haute voix afin de mobiliser votre mémoire auditive.

Axe **1** Identités et échanges



Plansee, Tirol,
Österreich

KAPITEL

1

Wandern: typisch deutsch? B1

• Documents

Die deutsche Wanderlust  p. 16

Wandern: eine deutsche Tradition  p. 16

Auf Schusters Rappen p. 17

Wanderer über dem Nebelmeer p. 18

Ich bin dann mal weg p. 18

• **Objectif BAC**  p. 22

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



KAPITEL

2

Deutsche und Österreicher: Brüder oder entfernte Nachbarn? B1>B2

• Documents

Was denken die Österreicher
über die Deutschen?  p. 26

Piefke und Ösis: eine einseitige Liebesgeschichte p. 26

Österreicher und Deutsche in der Literatur p. 28

• **Objectif BAC**  p. 32

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



Die deutsche Wanderlust



Schauen Sie sich das Video an

- auf/gehen: *s'ouvrir, s'épanouir*
- sich entspannen: *se détendre*

1. In welchem Ton sprechen die interviewten Personen über das Wandern?
2. Was sind ihre Argumente?



Wandern in den Alpen

Wandern: eine deutsche Tradition



Plakat der Ausstellung in Nürnberg, 2018



Audio 1

Hören Sie sich den ersten Teil des Audiodokuments an

- alles in einen Topf werfen: *tout mettre dans le même sac*

1. Welchen Vorteil sieht Angela Merkel beim Wandern?
2. Es geht um eine Ausstellung: Wo und wann findet sie statt? Was ist ihr Thema?
3. Welche Motivationen hatten die Menschen im 19. Jahrhundert, um wandern zu gehen?



Audio 2

Hören Sie sich den zweiten Teil des Audiodokuments an

- sich der Welt erschließen: *s'ouvrir au monde*
- die Staffelei (en): *le chevalet*
- veröffentlichen: *publier*
- der Wandergipfel (-): *le sommet de la randonnée*

4. Seit wann ist das Wandern ein beliebtes Motiv in der Kunst?
5. Welche Bereiche der Kunst hat das Wandern inspiriert?
6. Welche Namen deutscher Künstler erkennen Sie? Können Sie sie einer Kunstform zuordnen?

Auf Schusters Rappen



Schauen Sie sich die Fotos an

1. Stellen Sie Hypothesen auf: Aus welchen Gründen wandern diese Menschen?



A Ende des 19. Jahrhunderts gründeten in Steglitz, heute Berlin, Studenten und Schüler den „Wandervogel“, eine Jugendbewegung, die das Leben mit der Natur zu ihrem Motto machte.

B Früher waren die sogenannten Wanderjahre für Handwerksburschen (*les compagnons, les apprentis*) obligatorisch. Nach der Lehrzeit hieß es erst einmal: wandern! Erst dann konnte die Meisterprüfung abgelegt werden.

C Seit der Romantik steht Wandern in Deutschland hoch im Kurs. Es bildeten sich Wandervereine. Anfang des 20. Jahrhunderts wurde der „Deutsche Wandertag“ ins Leben gerufen.

Lesen Sie jetzt die Texte

2. Ordnen Sie die drei Texte den Bildern zu. Welche Indizien in den Texten haben Ihnen geholfen?
3. Überprüfen Sie Ihre Hypothesen (Frage 1.). Wie hat sich das Wandern entwickelt?

Projekt

Stellen Sie das Phänomen des Wanderns vor



Im Rahmen einer deutsch-französischen Projektwoche zum Thema „Zwei Länder, zwei Kulturen“ stellen die Schüler jeweils die Kultur des Partnerlandes vor. Sie wollen das Phänomen des Wanderns präsentieren.

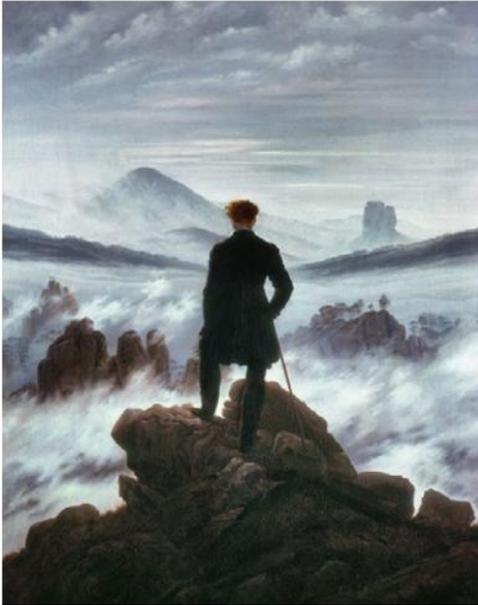
Stratégies BAC

Pour comprendre et présenter le phénomène de la randonnée, relevez des informations sur son évolution et son influence sur la culture allemande. N'oubliez pas de souligner les avantages de cette activité.

Vokabelcoach

- **Pour structurer une présentation** : zuerst, außerdem: *en outre*, dann, schließlich
- **Pour souligner des avantages** (devant un adjectif ou avec un verbe) : sehr, wirklich, völlig: *absolument*, äußerst, höchst

Wanderer über dem Nebelmeer



Caspar David Friedrich,
Wanderer über dem Nebelmeer, 1818

Vokabelcoach

- die Rückenansicht (en): *la vue de dos*
- der Berggipfel (-): *le sommet*
- der Felsen (-): *le rocher*
- in die Ferne schauen: *regarder au loin*
- die Sehnsucht ("e): *la nostalgie*

Sehen Sie sich das Gemälde an

1. Was beobachtet der Wanderer?
2. Wie werden die Berge und der Wanderer dargestellt?
3. Lassen Sie den Wanderer zu Wort kommen.
→ Vokabelcoach

Wussten Sie das?

Caspar David Friedrich ist der bedeutendste Vertreter der Romantik. Er malte hauptsächlich Landschaften, die ein Spiegel der Seele waren. Typisch sind die Rückenfiguren, mit denen der Betrachter ins Bild hineingezogen wird. Sein Gemälde *Wanderer über dem Nebelmeer* wurde zur Ikone der Romantik und des Wanderns.

Lesen Sie das Zitat

„Wir verstehen das Wandern auf zwei Arten, einmal das wirkliche Gehen durch die Natur, den Mut, loszugehen und sich auf neue Erfahrungen einzulassen¹.

Aber auch das Wandern als Gleichnis² für die Suche nach dem Sinn³ des Lebens.“

Birgit Verwiebe, Kuratorin der Ausstellung „Wanderlust“ in Berlin

1. sich auf etwas (Akk.) ein/lassen: *s'engager dans qc*
2. das Gleichnis (se): *la parabole*
3. der Sinn (e): *la signification*
4. Inwiefern kann man sagen, dass dieses Zitat das Gemälde von Friedrich ergänzt?

Ich bin dann mal weg



Teil 1

9. Juni 2001 – Saint-Jean-Pied-de-Port

„Ich bin dann mal weg!“ Viel habe ich meinen Freunden eigentlich nicht gesagt, bevor ich gestartet bin. Ich wandere halt mal eben durch Spanien. Meine Freundin Isabel kommentiert das sehr lapidar mit: „Aha, jetzt bist du durchgeknallt!“ [...]

Was, um Himmels willen, hat mich eigentlich dazu getrieben, mich auf diese Pilgerreise² zu begeben?

Die Wanderung wird mich über den Camino Francés, eine der Europäischen Kulturstraßen, über die Pyrenäen, quer durch das Baskenland, Navarra, die Rioja, Kastilien-Léon und Galicien nach etwa 800 Kilometern direkt vor die

15 Kathedrale von Santiago de Compostela führen. [...]

Wenn ich nur an den Fußmarsch denke, könnte ich mich jetzt schon vierzehn Tage ausruhen.

[...] Zu Hause benutze ich nicht mal die Treppe, um in den ersten Stock zu kommen, und ab morgen müsste ich dann jeden Tag zwischen 20 und 30 Kilometern gehen, um in knapp 35 Tagen ans Ziel zu gelangen. Die bekennende Couchpotato³ geht auf Wanderschaft! [...]

1. durchgeknallt sein: *avoir pété les plombs*
2. die Pilgerreise (n): *le pèlerinage*
3. die bekennende Couchpotato: *le pantouflard revendiqué*

Teil 2

20. Juli 2001 – Santiago de Compostela

Mein Pilgerweg lässt sich nun wie eine Parabel meines Lebensweges deuten. Es war eine schwierige Geburt, was bei mir tatsächlich zutrifft. Am Anfang des Weges und in meine Kindheit finde ich schwer zu meinem Tempo.

- 5 Bis zur Mitte meines Lebensweges begleiten mich, bei aller dazugewonnenen positiven Erfahrung, Irrungen und Wirrungen⁴ und ich gerate ab und zu aus dem Tritt⁵. Aber etwa ab der Hälfte meines Weges marschiere ich frohgemut dem Ziel entgegen. Fast scheint es so, als würde der Camino mir sogar einen vorsichtigen Blick in meine Zukunft gewähren⁶. Heitere Gelassenheit⁷ könnte doch ein echtes Ziel sein! [...]

- 10 Dieser Weg ist hart und wundervoll. Er ist eine Herausforderung⁸ und eine Einladung. Er macht dich kaputt und leer. Restlos. Und er baut dich wieder auf⁹. Gründlich.

Hape Kerkeling, *Ich bin dann mal weg – Meine Reise auf dem Jakobsweg*, 2006



4. Irrungen und Wirrungen: *des tâtonnements et des errances* 5. aus dem Tritt geraten: *perdre la cadence* 6. jdm etwas gewähren: *permettre qc à qn* 7. die Gelassenheit: *la sérénité* 8. die Herausforderung (en): *le défi* 9. jdn auf/bauen: *encourager, motiver qn*

Lesen Sie den ersten Teil des Textes (S. 18)

1. Für welche Art der Wanderung entscheidet sich der Erzähler?
2. Was hält seine Freundin davon?
3. Was denkt der Erzähler von seiner Entscheidung?

Lesen Sie jetzt den zweiten Teil des Textes

4. Womit vergleicht der Erzähler seine Pilgerreise? Zitieren Sie seine positiven und negativen Gefühle.
5. Wie fühlt er sich am Ende seiner Reise?

Für die Experten

6. Was erfahren Sie in Teil 1 und Teil 2 des Textes über den Charakter des Erzählers am Anfang und am Ende seiner Wanderschaft?
7. Wie kann man seine Veränderung erklären? Was hat ihm diese Reise gebracht?

Projekt **Médiation**

Überzeugen Sie Ihren Schulleiter



Sie wollen Ihren Schulleiter davon überzeugen, Sie und Ihre Klasse eine Wanderreise nach Deutschland organisieren zu lassen. Bereiten Sie einen Vortrag auf Französisch, in dem Sie ihm das Wandern als Teil der deutschen Kultur vorstellen. Listen Sie Argumente über die Vorteile des Wanderns für Gymnasiasten auf.

Wussten Sie das?

Hape Kerkeling ist ein deutscher Komiker, Moderator und Schauspieler, der durch seine Sketche und Imitationen im Fernsehen berühmt wurde. Nach gesundheitlichen Problemen macht er 2001 eine Pilgerreise und schreibt während seiner Wanderschaft ein Tagebuch. Daraus entsteht 2006 ein Buch, 2015 ein Film.

Stratégies **BAC**

Relevez les motivations qui conduisent les personnes à partir en randonnée et mémorisez le lexique nécessaire pour les présenter.

Vokabelcoach

Pour argumenter

- als Erstes möchte ich betonen, dass ...: *pour commencer, j'aimerais souligner que...*
- zudem ist wichtig, dass ...: *de plus, il est important que...*
- ein anderer wichtiger Punkt ist ...

Pour convaincre

- ich bin überzeugt, dass ...: *je suis convaincu(e) que...*
- für mich steht fest, dass ...: *pour moi, il est clair que...*
- Ich halte es für wichtig, dass ...

L'expression de la cause, de la justification (→ p. 16-17)

Observez et déduisez

- Heutzutage ist Wandern modern geworden. **Aus diesem Grund** wandern viele Deutsche.
 - **Wegen** der Sehnsucht nach der Natur nehmen viele Leute an Ausflügen teil.
 - **Aufgrund** der Faszination für das Wandern boomt der Tourismus in den Alpen.
 - **Aus** gesundheitlichen Gründen begeistern sich die Deutschen für das Wandern.
- Soyez attentifs à la place des expressions qui expriment la cause ainsi qu'à la position du verbe dans les propositions.
 - Quel est le cas employé après *wegen* et *aufgrund*.
 - Observez le groupe nominal qui suit *aus* et comparez avec les deux phrases précédentes. Quel cas est employé après *aus* ?
 - Avez-vous compris l'emploi de ces expressions pour exprimer la cause ? Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 218.

Entraînez-vous



d'exercices
sur la plateforme

1 Lisez les phrases suivantes et choisissez l'expression qui convient.

- a. Auf Wanderschaft kann die Bundeskanzlerin nicht an die Politik denken. **Aus diesem Grund** / **Aufgrund** / **Wegen** macht sie gern Bergwanderungen.
- b. **Aus** / **Wegen** / **Aus diesem Grund** der romantischen Dichter wurde die Natur zu einem beliebten Motiv in der Kunst.
- c. **Aufgrund** / **Aus** / **Wegen** Liebe zur Einsamkeit wanderte Hermann Hesse gern im Nebel.
- d. **Aus diesem Grund** / **Aufgrund** / **Aus** des Städtewachstums wollten viele Stadtbewohner wandern gehen.
- e. J.G. Seume begeistert sich für das Wandern. **Wegen** / **Aus diesem Grund** / **Aus** macht er eine Wanderschaft von Rostock nach Syrakus.
- f. **Aufgrund** / **Aus** / **Aus diesem Grund** ihrer Beliebtheit wurden viele Gedichte über die Natur von Schubert vertont.

2 Complétez les phrases suivantes par la préposition qui convient.

- a. ... Armut mussten die Wandergesellen auf Wanderschaft gehen.
- b. ... seiner Sehnsucht nach der Ferne wanderte C. D. Friedrich gern.
- c. ... der großen Beliebtheit des Wanderns wurden Wandervereine gegründet.
- d. ... der Industrialisierung suchten viele Menschen Erholung in der Natur.
- e. ... persönlichen Gründen hat sich Hape Kerkeling für eine Pilgerschaft entschieden.

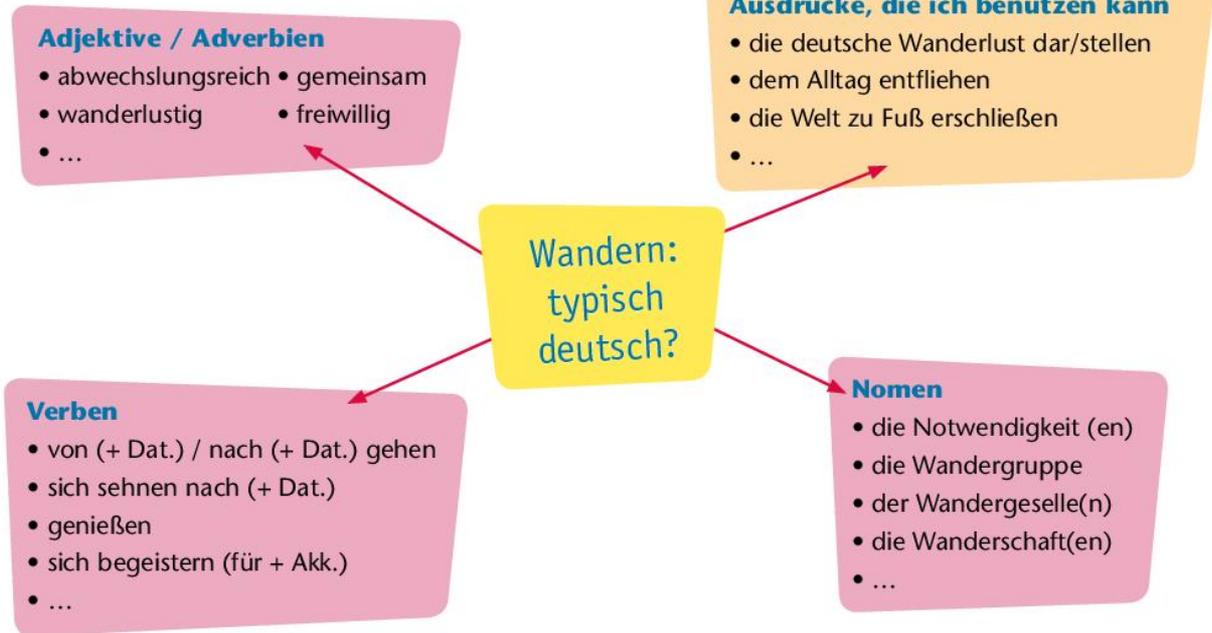
3 Reliez les phrases en utilisant l'expression de la cause ou la locution *aus diesem Grund*.

- a. Die Wandergesellen hatten kein Geld. Sie mussten wandern.
- b. Das Phänomen Wandern ist in geworden. Viele Deutsche verbringen ihre Zeit damit.
- c. Viele Menschen suchen den Kontakt mit der Natur. Sie sind Wandervögel.
- d. Das Wandern ist ein beliebtes Thema in der Malerei. Die Nationalgalerie in Berlin organisiert eine Ausstellung dazu.
- e. Die Romantiker wollen zurück zur Natur. Sie wandern durch Deutschland.
- f. Am Ende des 19. Jahrhunderts wandern viele Menschen. Wandervereine werden gegründet.

4 Construisez des phrases exprimant la cause à partir des éléments suivants. Attention à la place du verbe !

- a. der Wanderer – allein auf einem Felsen stehen– aus diesem Grund – das Bild – ein Gefühl der Einsamkeit vermitteln
- b. aufgrund seiner Position über dem Nebelmeer– der Wanderer – frei zu sein – scheinen
- c. wegen des Nebels – die Berglandschaft auf dem Gemälde von C. D. Friedrich – verborgen bleiben
- d. aus der Perspektive des Wanderers – die Landschaft – unendlich erscheinen
- e. C. D. Friedrich – eine Einheit mit der Natur suchen– aus diesem Grund – oft auf Wanderschaft gehen

5 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



6 Classez les mots et expressions dans les catégories suivantes. (→ p. 16-19)



nah	fern	Bewegung
hier	dort	die Heimat
unterwegs sein	die Fremde	das Heimweh
weit weg	reisen	in der Nähe
die Ferne	der Horizont	das Ausland
laufen	die Nachbarschaft	die Sehnsucht
		rennen

7 Décomposez et traduisez les mots suivants, comme dans l'exemple. (→ p. 16-19)

Exemple : die Wanderlust = wandern + die Lust → *l'envie de randonner*

- a. der Wanderweg – b. der Wanderhut – c. der Wanderschuh – d. der Wandergeselle – e. der Wanderführer

8 Complétez les phrases avec les noms qui conviennent. (→ p. 16-17)

Wandergeselle – Wanderlust – Wanderführer – Wandern – Wanderer

- Früher war der arme ... zu Fuß unterwegs, auf Schusters Rappen.
- Heute ist der typische ... mit Wanderschuh und einem Rucksack ausgestattet.
- Er benutzt auch einen ..., um sich zu orientieren.
- Das ... erfreut sich großer Beliebtheit. Immer mehr Leute gehen auf Wanderschaft.
- Es werden sogar Ausstellungen über die ... organisiert.

Compréhension de l'oral

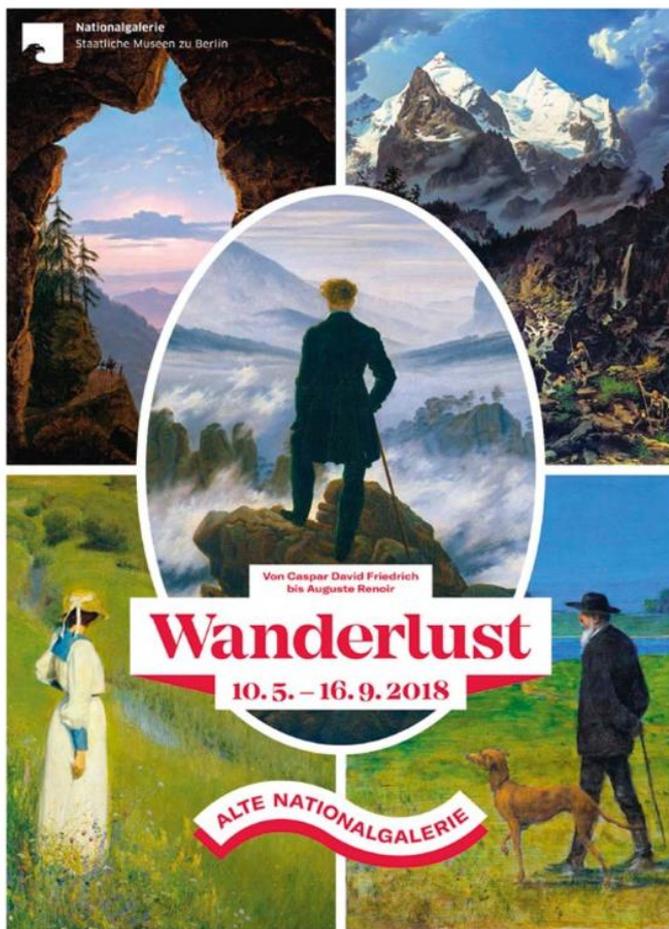
⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :

- le thème principal ;
- l'identité des locuteurs ;
- les faits, les événements, les informations ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).

Wanderlust, der Film zur Ausstellung

Video
2

- der Ausgangspunkt (e): *le point de départ*
- die Beschleunigung (en): *l'accélération*
- die Entschleunigung (en): *le ralentissement*
- sich rein/trauen: *oser s'y aventurer*
- das Gleichnis (se): *la parabole*



BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

Les locuteurs utilisent des mots transparents dont vous pouvez repérer la signification et qui vous seront utiles pour comprendre le contexte.

Plakat zur Ausstellung
„Wanderlust“, 2018
© Staatliche Museen zu Berlin,
Nationalgalerie

Compréhension de l'écrit

➔ **Lesen Sie den Text.**

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- Aus welchen Gründen ist das Wandern heute in?
- Was ist den Wanderern heute wichtig, wenn sie auf Wanderschaft gehen?
- Welche Konsequenzen des Wanderns werden im Text hervorgehoben?

Die Deutschen und die Wanderlust

2443 caractères

Das Wort, es hat Konjunktur und bedient mit seinem von Sehnsucht und Reinheit geprägtem Klang geradezu perfekt das Bedürfnis vieler Menschen, wieder mit der Natur eins zu werden. [...] Wandern ist in.

5 Angesichts der zunehmenden Hektik¹ in Alltag und Beruf setzen immer mehr Menschen auf das Erlebnis in der Natur, die Erfahrung von Ruhe – und nicht zuletzt die Begegnung mit sich selbst. Nach einer Umfrage sind im vergangenen Jahr rund 40 Millionen

10 Deutsche häufig oder zumindest ab und zu wandern gegangen. [...] Der Gipfel² des Burgberger Hörnles im Allgäu ist an diesem grauen Maitag in Wolken gehüllt. [...] Walter Hölzler, Bergsteiger³ und Bergführer, sitzt in einem

15 kleinen Café am Fuße des Berges. Hölzler – drahtig, freundliches Lächeln, fester Händedruck – sagt: In den Bergen wird es immer voller. „Momentan findet ein Boom statt, der nicht zu bremsen ist.“ Er glaubt, dass das zum einen daran liegt, dass es den Menschen wirtschaftlich gut geht – aber statt nach Ägypten

20 würden viele lieber ins sichere Allgäu oder ins Appenzeller Land fahren. „Außerdem entsteht bei vielen Menschen immer mehr ein Gesundheitsgedanke. Man achtet auf gesundes Essen und auf viel

25 Bewegung.“ [...] Ganz wichtig sei für viele inzwischen ein funktionierendes WLAN in der Hütte: „Das haben wir

b. „Zu den Bergen gehört eine bestimmte Stille, eine bestimmte Entschleunigung, eine unverbrauchte Landschaft, sagte Messner. Es gehe langfristig darum, die Aggression des Tourismus auszusperren“ (Z. 48-51).

Erklären Sie, warum der Wanderboom eine Gefahr sein kann.

c. Zeigen Sie die Vorteile und Gefahren des Wanderbooms.

jetzt seit einem Jahr“, berichtet Werner Hellweger. Dafür sei eigens eine Antenne aufgestellt worden. In

30 manchen Hütten gebe es aber auch bewusst keinen Zugang⁴ zum Internet. „Denn dann sitzen vier Leute am Tisch und schweigen, und jeder schaut auf sein Smartphone.“ Davon wollten manche Hüttenwirte⁵ weg. „Sie möchten, dass die Gäste auch die

35 Hüttenatmosphäre genießen, und das ist sicher nicht unberechtigt.“ Angesichts des boomenden Tourismus sind auch viele Naturschützer in Sorge. Die Belastungsgrenze der Alpen sei überschritten⁶, warnt der Bund Naturschutz.

40 „Es ist ja positiv, wenn viele Menschen in die Natur gehen. Aber der Alpenraum ist besonders sensibel“, sagt Richard Mergner, stellvertretender Vorsitzender des wissenschaftlichen Beirates des BUND⁷. [...]

Dem kann der frühere Extrem-Bergsteiger Reinhold

45 Messner (73) nur zustimmen. Er plädiert für eine zeitweilige Sperrung von Pässen⁸ in den Dolomiten für die Autos, die die Besucherströme mit sich bringen. „Zu den Bergen gehört eine bestimmte Stille, eine bestimmte Entschleunigung, eine unverbrauchte

50 Landschaft“, sagte Messner. Es gehe langfristig darum, die „Aggression des Tourismus“ auszusperren. [...]

Stephanie Sartor, Margit Hufnagel, Beate Schierle, www.suedkurier.de, 2018

1. die Hektik: *l'agitation* 2. der Gipfel (-): *le sommet* 3. der Bergsteiger (-): *l'alpiniste* 4. der Zugang ("e): *l'accès*
5. der Hüttenwirt (e): *le responsable de refuge (gîte de montagne)* 6. die Belastungsgrenze der Alpen überschreiten: *dépasser la limite des Alpes* 7. BUND = Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland 8. die Sperrung von Pässen: *la fermeture des cols de montagne*

BAC
Hilfe

- Identifiez les passages qui évoquent les raisons de la popularité de la randonnée.
- Repérez les points de vue des personnes citées. Relevez les points de vue favorables à la randonnée et ceux qui s'y opposent.
- Utilisez les passages du texte qui vous permettront de montrer les impacts négatifs de la randonnée et reformulez-les avec vos propres mots.

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

Hier sind die Stellungnahmen von drei jungen Menschen über das Wandern.

1 Ich könnte jetzt lügen und behaupten, ich wandere, weil das so gesund ist. Aber die Wahrheit ist: Wandern macht glücklich. Dabei lernst du auch viel über dich selbst.

2 Wandern ist nichts für mich. Das ist was für alte Leute. Ich finde es langweilig, loszumarschieren und die Natur zu bewundern. Das ist mir viel zu ruhig! Ich brauche den Lärm der Stadt!

3 Ich habe eine Wanderreise mit deutschen Freunden gemacht und habe Deutschland entdeckt. Mir ist dabei aufgefallen, dass Wandern für die Deutschen eine Art Nationalsport ist. Wer wandert, lernt nicht Deutschland, sondern auch die Deutschen kennen.

➔ Welche der drei Meinungen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen.

BAC
Hilfe

- Exploitez vos connaissances sur la randonnée : quels sont ses avantages ?
- Pourquoi cette activité peut-elle intéresser tous les publics ?
- Comment peut-on expliquer l'engouement des Allemands pour la randonnée ?

Thema A



Thema B

Lesen Sie das folgende Zitat:

„Der Sinn des Reisens ist, an ein Ziel zu kommen, der Sinn des Wanderns ist, unterwegs zu sein.“

Theodor Heuss, erster Bundespräsident der Bundesrepublik Deutschland, (1884–1963)

➔ Kommentieren Sie das Zitat von Theodor Heuss. Welche Bedeutung hat das Wandern heute für viele Menschen?

BAC
Hilfe

- Analysez la citation : comment Theodor Heuss définit-il la randonnée ? En quoi celle-ci se distingue-t-elle du voyage ?
- Mobilisez vos connaissances sur la dimension culturelle et spirituelle de la randonnée.

Expression orale

➔ **Lesen Sie das Zitat und schauen Sie sich das Bild an. Was illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Identität und Austausch* am besten?**

BAC Hilfe

- Expliquez le point de vue défendu par Reinhold Messner à propos de la randonnée.
- Présentez le thème de la photographie : identifiez les lieux, les personnes et leurs activités, l'ambiance qui se dégage du visuel.
- Relevez les points communs et les différences entre la citation et la photographie.
- Exprimez votre opinion en la justifiant et n'hésitez pas à mentionner vos expériences personnelles.

„Wir steigen nicht auf Berge, um Gipfel zu erreichen, sondern heimzukehren in eine Welt, die uns als neue Chance, als ein Leben erscheint, das nochmals geschenkt wird.“

Reinhold Messner, Südtiroler Bergsteiger (* 1944)



Berggasthof Neureuth (1 263 m) auf dem Wanderweg zwischen Schliersee und Tegernsee in Bayern

BAC Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Identités et échanges*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

- ➔ **La randonnée : un phénomène typiquement allemand ?**
 - Comment ce phénomène s'est-il développé ?
 - Quelle est l'influence de la randonnée sur la culture allemande ?
 - Quelle est la place de la randonnée dans l'art allemand ?
- ➔ **La randonnée : une simple activité de loisirs ?**
 - À partir de quelle époque la randonnée est-elle devenue une activité de loisirs ?
 - Quelles raisons ont à l'origine poussé les hommes à partir en randonnée ?
 - Quels sont les avantages de la randonnée ?
 - Quels sont les bienfaits de la randonnée sur notre état d'esprit ?
- ➔ **La randonnée : une activité sans conséquences ?**
 - Comment expliquer la popularité de ce phénomène aujourd'hui ?
 - Dans quelle mesure la passion des Allemands pour la randonnée est-elle paradoxale ?
 - Quels sont les impacts négatifs de la randonnée ?
 - Quelle évolution est nécessaire afin que la randonnée conserve son attrait pour les Allemands ?

Was denken die Österreicher über die Deutschen?



Vor dem Video

1. Was wissen Sie über Österreich?

Video
3

Schauen Sie sich das Video an

- die WG = die Wohngemeinschaft: *la colocation*
- pingelig: *pinailleur (pinailleuse)*

2. Mathias und Cari befragen Menschen in Wien. Was wollen sie von den Leuten wissen?
3. Wie reagieren die Passanten? Welche der folgenden Adjektive charakterisieren ihre Reaktion am besten: freundlich, gleichgültig, kritisch, spöttisch?
4. Wie werden die Deutschen von den Österreichern gekennzeichnet?



Stratégies BAC

Afin d'identifier les avis des différentes personnes interrogées, soyez attentifs au ton qu'elles utilisent, à la connotation positive ou négative des mots, à l'emploi des comparatifs. Observez également les expressions de leur visage et tenez compte des hésitations.

Piefke und Ösis:
eine einseitige Liebesgeschichte

GRUPPE

Parcours
différencié
ARBEITSBLATT 2

Lesen Sie den Text S. 27

1. Bilden Sie zwei Gruppen. Jede Gruppe sucht Informationen über folgende Punkte.
- Gruppe 1: Was halten die Österreicher von den Deutschen?
 - Gruppe 2: Was halten die Deutschen von den Österreichern?
 - Gruppe 1 und 2: Sind diese Meinungen eher positiv oder negativ?
2. Vergleichen Sie Ihre Ergebnisse in der Klasse.

Für die Experten

3. Wie äußert sich die Liebe der Deutschen zu Österreich?
4. Wie verstehen Sie folgenden Satz: „Österreich ist wie das kleine Geschwister von Deutschland“?

Deutsche lieben Österreicher*innen – umgekehrt nicht. Unsere Autorin ist Österreicherin und fragt sich: Warum ist das so? Eine Glosse.

Die Deutschen lieben
5 Österreich. Umgekehrt ist das nicht so. Wir Ösis schimpfen nur allzu gerne über diese Piefke, wie umgangssprachlich Deutsche [...] wenig liebevoll
10 genannt werden. [...] Lange Rede, kurzer Sinn¹: Wer in Österreich aufwächst, kommt um die Vorurteile Deutschen gegenüber einfach nicht
15 herum. Deutschsein wird grundsätzlich als Synonym für alles Negative benutzt – meist für nervtötende² Korrektheit oder spießige³ Humorlosigkeit. Beschwerde ich mich zum Beispiel,
20 dass jemand zu spät kommt, heißt es: Sei nicht so deutsch. [...] Lange dachte ich, dass diese Feindseligkeit⁴ auf Gegenseitigkeit beruhe und dadurch irgendwie okay sei. Schließlich beschimpfen Österreicher*innen
25 die Deutschen schon lange mit dem Begriff „Piefke“ und Deutsche verniedlichen⁵ uns mit dem Begriff „Ösi“. [...] Seit ich in Berlin lebe, weiß ich, dass es nicht ganz
30 so ist. Egal, was ich tue, sage oder erzähle, ich bin vorrangig immer Österreicherin. Und dafür bekomme ich ganz automatisch Sympathiepunkte. [...] Die meisten Deutschen verbinden mit Österreich schöne Erinnerungen an Urlaub in den Alpen oder



in Wien und projizieren all das auf mich. [...] 35 Wenn du als Exil-Österreicher*in in deutschen Städten lebst, bekommst du einiges an Interesse [...]. Ständig versuchen Deutsche, meinen Dialekt nachzumachen und scheitern⁶
40 immer. [...] Sie denken außerdem, dass alle Österreicher*innen gut Skifahren können, in den Alpen aufgewachsen sind und
45 andauernd Schnitzel essen. So gut es uns Exil-Österreicher*innen bei den Deutschen geht, so schwer haben sie es, wenn sie nach
50 Österreich kommen. Denn umgekehrt können die Deutschen es uns gar nicht recht machen⁷: Versuchen sie sich der Sprache anzupassen, stempeln wir sie als armselig ab⁸.
Arbeiten sie hart, sind sie spaßbefreit⁹. Studieren
55 sie hier, sind sie Studienflüchtlinge und zu dumm für den Numerus Clausus. [...] Österreich ist wie das kleine Geschwister von Deutschland, das, anstatt sich selbst zu entwickeln, lieber gegen den*die große*n Bruder*Schwester
60 haut, das Spielzeug wegnimmt, gleichzeitig aber auch er*sie sein möchte. Derweilen¹⁰ können wir Ösis und Piefke viel voneinander lernen. Zum Beispiel, dass man freitags echt nicht bis 18 Uhr arbeiten muss, es
65 aber auch nicht schadet, nicht schon mittags um 12 abzuhausen.

Eva Reisinger, in ze.tt, 2018

1. lange Rede, kurzer Sinn: *parlons peu, mais parlons bien* 2. nervtötend: *énervant(e)* 3. spießig: *coincé(e), rabat-joie*
4. die Feindseligkeit (en): *l'hostilité* 5. verniedlichen: *dénigrer* 6. scheitern: *échouer* 7. es jdm recht machen: *contenter qn*
8. abstempeln: *ici, cataloguer* 9. spaßbefreit: *rabat-joie* 10. derweilen: *pendant ce temps, entre-temps*

Führen Sie ein Interview **TANDEM**



Sie sind Journalist(in) für den Sender Arte und wollen eine Sendung über die Beziehungen zwischen Deutschen und Österreichern machen. Sie treffen Eva Reisinger, die für das Magazin ze.tt über Österreich berichtet, und interviewen sie.

Vokabelcoach

Pour interroger une personne

- Können Sie mir erklären, warum ...?: *Pouvez-vous m'expliquer pourquoi... ?*
- Ich möchte gern wissen, ob ...: *J'aimerais bien savoir si...*
- Was halten Sie von ...?: *Que pensez-vous de... ?*

Pour marquer l'opposition

- während: *alors que*
- dennoch / jedoch: *cependant*
- dagegen: *en revanche*
- einerseits ... andererseits



Bilden Sie zwei Gruppen. Eine Gruppe liest den Text A, die andere Gruppe liest den Text B

Text A • Das genießerische¹ Leben in Wien

Wien war, man weiß es, eine genießerische Stadt [...]. Musik machen, tanzen, Theater spielen, konversieren, sich geschmackvoll und gefällig benehmen wurde hier gepflegt² als eine besondere Kunst. Nicht das Militärische, nicht das Politische, nicht das Kommerzielle hatte im Leben des einzelnen wie in dem der Gesamtheit das Übergewicht³ [...].

Man lebte gut, man lebte leicht und unbesorgt in jenem alten Wien, und die Deutschen im Norden sahen etwas ärgerlich und verächtlich⁴ auf uns Nachbarn an der Donau herab, die, statt „tüchtig“⁵ zu sein und straffe Ordnung zu halten, sich genießerisch leben ließen, gut aßen, sich an Festen

und Theatern freuten und dazu vortreffliche Musik machten. Statt der deutschen „Tüchtigkeit“, die schließlich allen andern Völkern die Existenz verbittert und verstört hat, statt dieses gierigen Allen-andern-vorankommen-Wollens und Vorwärtsjagens⁶ liebte man in Wien gemütlich zu plaudern, pflegte ein behagliches Zusammensein und ließ in einer gutmütigen und vielleicht laxen Konzilianz jedem ohne Mißgunst⁷ seinen Teil. „Leben und leben lassen“ war der berühmte Wiener Grundsatz [...].

Nach Stefan Zweig, *Die Welt von Gestern, Erinnerungen eines Europäers*, 1942

1. genießerisch: *épicurien(ne), qui aime les plaisirs de la vie* 2. pflegen: *cultiver* 3. das Übergewicht haben: *être prépondérant(e)* 4. verächtlich: *méprisant(e)* 5. tüchtig: *travailleur (travailleuse)* 6. das gierige Allen-andern-vorankommen-Wollen und Vorwärtsjagen: *la volonté avide de devancer tous les autres et la marche en avant* 7. die Mißgunst: *la jalousie*

1. Machen Sie sich Notizen zu folgenden Punkten.

Gruppe A

- a. Von welcher Stadt, beziehungsweise von welchem Land ist die Rede?
- b. Was erfahren Sie über die Deutschen?

- c. Was erfahren Sie über die Österreicher?
- d. Wer wird negativ, wer wird positiv beschrieben?



Emil Mayer, *Vor dem „Dritten Kaffehaus“, Wien um 1905-1906*

Wussten Sie das?

Wien wird oft als Stadt der Künste bezeichnet. Es gibt sehr viele Museen, Theater, und die Staatsoper ist weltberühmt. Viele Schriftsteller, Dichter, Dramaturgen und Komponisten haben in Wien gelebt und die Stadt geprägt.

Text B • Österreich-Deutsch: 4. Lektion

Schaufenster¹ sind bei uns Auslagen.
Und wenn wir zu einem „Herzbinker!“ sagen,
dann ist der unser liebstes Schätzchen.
Und Honigbusserln sind kleine Plätzchen!
5 Maschen sind Schleifen, und keppeln heißt
keifen.
Ein widerlicher² Mensch ist ein Untam,
und Schlagobers ist Süßbrahm.
Oder nennt ihr das süße Sahne?
10 Jedenfalls hat einer, der nach Schnaps riecht,
eine mordsdrum Fahne³!

1. das Schaufenster (-): *la vitrine (d'un magasin)*
2. widerlich: *odieux (odieuse), dégoûtant(e)*
3. eine Fahne haben: *puer l'alcool (fam.)*
4. plantschen: *barboter*
5. brüllen: *crier*

Aber auch wir sind cool
und plantschen⁴ im Pool,
haben einen Walkman,
15 wollen Movies sehn,
fühlen uns O.K., super und fit,
singen den allerletzten Hit,
checken was und fixen,
zahlen cash und mixen,
20 brüllen⁵, stop'
und sind am Top.

Man sieht: Ob Deutschland oder Österreich,
sehr viele Wörter sind doch gleich!

Christine Nöstlinger, *Ein und alles.*
Ein Jahrbuch mit Geschichten, 1992

Gruppe B

- a. Was ist das Thema dieses Gedichts?
- b. Finden Sie die Wörter in österreichischem Deutsch.
- c. In welcher Sprache sind viele Wörter in der zweiten Strophe (Z. 12-21)?
- d. Was bemerkt die Autorin am Ende des Gedichts (Z. 22-23)?

Gruppe A und B

2. Tauschen Sie Ihre Ergebnisse in der Klasse aus.

Für die Experten

3. Was verstehen Sie unter dem Satz:
„Leben und leben lassen“ (Text A, S. 28, Z. 24)?
4. Erklären Sie den Titel des Gedichts (Text B).

Stratégies BAC

Pour distinguer les traits caractéristiques des Allemands et des Autrichiens, notez les adjectifs, les verbes et les expressions qui se rapportent aux uns et aux autres dans le texte A.
Classez-les en fonction de leur connotation (positive ou négative).
Faites la distinction entre les mots allemands et autrichiens dans le texte B.

Projekt

Schreiben Sie einen Artikel



Schreiben Sie einen Artikel für die Schülerzeitung, in dem Sie Ihren Mitschüler(inne)n die Beziehungen zwischen Deutschland und Österreich erklären. Was haben beide Länder gemeinsam? Inwiefern unterscheiden sie sich voneinander?

Vokabelcoach

Pour donner un point de vue

- Ich bin der Meinung, dass ...: *Je suis d'avis que...*
- Meiner Ansicht nach ...: *À mon avis...*
- In meinen Augen ...: *À mes yeux...*

Pour parler de l'importance de quelque chose

- wichtig: *important(e)*
- bedeutend: *significatif (significative)*
- wesentlich: *essentiel(le)*
- notwendig: *nécessaire*

L'expression du lieu (passage, direction, origine) (→ p. 26-27)

Observez et déduisez

- Viele junge Deutsche bleiben **in** der Hauptstadt Wien, um hier zu studieren.
- Wer **aus** Deutschland kommt, hat es nicht leicht in Österreich.
- Als Eva Reisinger **nach** Berlin gegangen ist, wurde sie herzlich empfangen.
- Cari reist **durch** die deutschsprachigen Länder, um Videos für *Easy German* zu drehen.
- Nicht alle Österreicher fahren **in** die Alpen und fahren Ski.

- Repérez les compléments de lieu. Observez les prépositions et classez-les selon leur sens.
- Quelles sont les deux manières possibles d'exprimer une direction ?
- Observez les verbes : lesquels indiquent un déplacement ? une localisation ?
- Relevez les marques des groupes nominaux et déduisez-en les cas utilisés.
- Avez-vous bien compris la règle ? Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 211.

Entraînez-vous  d'exercices sur la plateforme

1 Complétez les phrases suivantes avec la préposition qui convient.

- a. Cari ist mit Mathias ... Wien gereist, um eine Reportage zu machen.
- b. Sie sind ... die Straßen Wiens gegangen, um Passanten zu interviewen.
- c. Eva Reisinger ist Österreicherin und lebt seit einigen Jahren ... der deutschen Hauptstadt Berlin.
- d. Wenn sie ... ihre Heimat zurückkehrt, freut sie sich.
- e. Stefan Zweig stammt ... Österreich, ist aber in Brasilien gestorben.

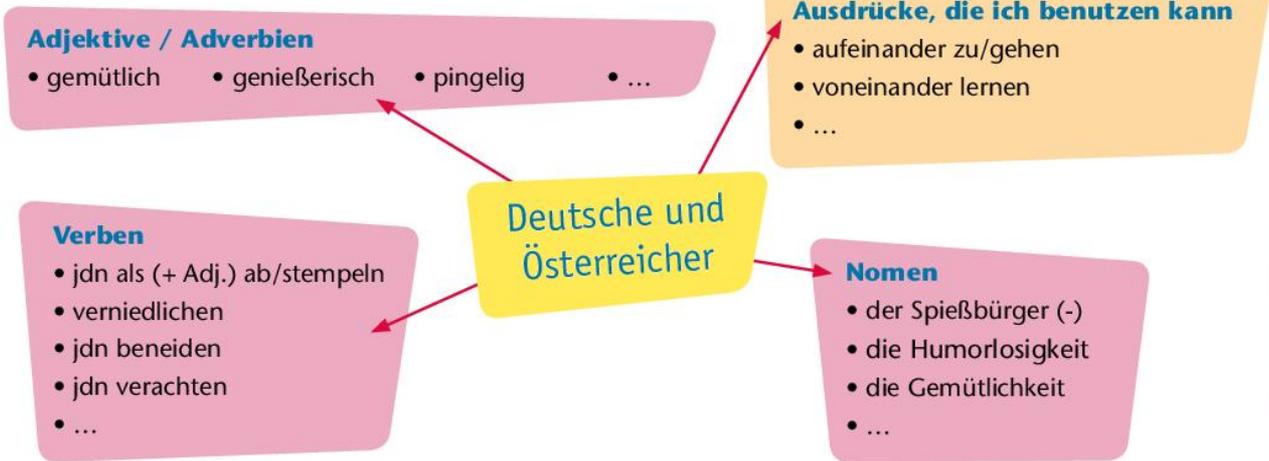
2 Construisez des phrases à partir de l'indication de lieu et des éléments proposés.

- a. **das Theater:** die Wiener – sehr gern – gehen
- b. **die Berge:** die Deutschen – im Winter – oft – ihren Urlaub – verbringen
- c. **Wien:** immer mehr Deutsche – im Sommer – fahren
- d. **die Hauptstadt Wien:** Eva Reisinger – stammen
- e. **die Altstadt Wien:** viele deutsche Touristen – mit ihren Reiseführern – gehen

WORTSCHATZ



3 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



4 Repérez l'intrus. (→ p. 26-27)

- a. die Freundschaft – die Feindseligkeit – die Sympathie – die Solidarität
- b. das Interesse – die Neugier – die Gleichgültigkeit – die Begeisterung
- c. die Einseitigkeit – die Gegenseitigkeit – die Reziprozität – die Verständigung

5 Associez chaque complément au verbe correspondant.

Proposez une traduction des expressions. (→ p. 26-29)

- | | | |
|------------------------------------|---|-----------------------------|
| an den Deutschen | 1 | a unterscheiden |
| gegen ihre Nachbarn aus dem Norden | 2 | b abstempeln |
| die Deutschen als Spießer | 3 | c Kritik üben |
| sich andauernd über die Deutschen | 4 | d beschweren |
| sich von den Deutschen | 5 | e eine Hass-Liebe empfinden |
| für die Deutschen | 6 | f Vorurteile haben |

6 Classez les adjectifs selon qu'ils caractérisent le mieux les Allemands ou les Autrichiens. (→ p. 26-29)

die Deutschen			die Österreicher	
genießbar	humorvoll	humorlos	pünktlich	gemütlich
gutmütig	genau	langsam	direkt	feinschmeckerisch
	ambitioniert	unbesorgt	streng	

7 Associez chaque mot autrichien à son équivalent allemand. (→ p. 27)

- | | | |
|-----------------|---|-------------|
| Grüß Gott | 1 | a die Tüte |
| Servas | 2 | b der Kuss |
| Baba | 3 | c die Sahne |
| das Schlagobers | 4 | d Tschüss |
| das Sackerl | 5 | e Hallo |
| das Busserl | 6 | f Guten Tag |

8 Avez-vous compris les relations entre les Allemands et les Autrichiens?

Choisissez dans le texte suivant les expressions qui conviennent. (→ p. 26-29)

Die Deutschen **mögen** / **hassen** Österreich. Für sie ist Österreich ein **schreckliches** / **schönes** Urlaubsziel. Für sie ist die österreichische Sprache **einfach** / **kompliziert**.

Die Österreicher ihrerseits **bewundern** / **verachten** die Deutschen. Sie haben **viel** / **kein** Verständnis für die deutsche Mentalität. Die **Ordnungsliebe** / **Unordnung** der Deutschen ist in ihren Augen etwas **Positives** / **Negatives**. **Genauso wie die Deutschen** / **Im Gegensatz zu den Deutschen** wollen die Österreicher das Leben genießen.

Compréhension de l'oral

⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :

- le thème principal ;
- l'identité des personnages ;
- les différents points de vue et les informations ;
- les éventuels éléments implicites ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).

Easy German: Matthias über die Deutschen und die Österreicher

Video
4

- doof: idiot(e), bête
- die Neckerei (en): la taquinerie



BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

Le locuteur utilise à de nombreuses reprises le mot *Unterschiede*. Soyez attentifs à cet aspect ainsi qu'au nom des deux villes évoquées, pour bien organiser votre prise de notes.

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie den Text Seite 33.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- Was ist das Thema des Interviews?
- Welche Erklärungen gibt der Experte für den Hass der Österreicher auf die Deutschen?
- Was erfahren Sie über diesen Experten und das Bild, das er sich von Österreich macht?
- Wie entwickelt sich die Beziehung zwischen Deutschen und Österreichern?

b. „Der plumpe, humor- und kulturlose, laute Deutsche – das ist praktisch eine Spiegelung, ein Gegenbild, des österreichischen Selbstbildes. Zumindest des Selbstbildes einer gewissen Generation. Die ganz junge Generation würde ich da nicht so pauschal miteinbeziehen. Es war eine Art Selbstvergewisserung, dass man als Nation doch toll ist.“ (Z. 48-55)

Anhand dieses Zitats, erklären Sie, warum die Österreicher die Deutschen abwerten.

c. Zeigen Sie die Komplexität der Beziehungen zwischen Deutschen und Österreichern.

BAC
Hilfe

• Identifiez les passages où l'expert décrit l'image que les Allemands se font de l'Autriche et les Autrichiens à propos des Allemands.

• Déterminez comment ces opinions se traduisent dans la réalité.

• Repérez les raisons historiques de ces relations conflictuelles.

• Expliquez le point de vue adopté par l'expert à propos de ces relations.

Ein Experte hat uns erklärt, warum Österreicher so gerne die Deutschen hassen

3529 caractères

Die Deutschen sind plump, humor- und kulturlos und können weder Auto noch Ski fahren – zumindest, wenn man Österreicher fragt.

Gerade angesichts der Tatsache, dass wir uns mit unseren Nachbarn nicht nur die Sprache, sondern auch eine nicht gerade einfache Geschichte teilen, fragt man sich, wie und warum dieser nationale Groll¹ auf österreichischer Seite eigentlich entstanden ist. Diese Frage stellt man sich mittlerweile auch in der Wissenschaft. Der Deutsche Thomas Köllen lehrt und forscht an der Wirtschaftsuniversität Wien, und hat der Problematik des Antigermanismus eine ganze Studie gewidmet. [...]

Ist man sich als Deutscher, der nach Österreich kommt, überhaupt darüber bewusst, dass es diesen Konflikt gibt?

Ich kann natürlich nicht für ganz Deutschland sprechen. Ich komme aus dem Rheinland – dort gibt es dieses klischeehafte, sehr positive, aber eben auch nicht besonders fundierte Bild von Österreich. Als ich aus Köln herkommen bin, war Österreich für mich ganz weit weg und ich hatte ein zuckergussmäßiges Österreichbild. Vor diesem Hintergrund habe ich viele Dinge und Aussagen anfangs auch anders interpretiert. Dieses Polarisierungsbedürfnis der Österreicher zu Deutschland, das war mir nicht bewusst. [...]

Was meinen Sie damit?

Es gab nach 1945 den politischen Willen in Österreich, diese Bilder zu erzeugen: Verbreitet wurde das Zuckergussbild Österreichs in den Köpfen der Deutschen etwa durch die extrem populären Heimatfilme nach dem Zweiten Weltkrieg. Auch das negative Deutschen-Bild wurde von Medien über Jahrzehnte befeuert. Zum Beispiel bei alten ORF-Übertragungen² von Skirennen oder der Vier-Schanzen-Tournee. Für das österreichische Publikum und die Kommentatoren war es ein Fest, wenn Deutsche nicht gewonnen haben. Das lag an den österreichischen Parteien. KPÖ und ÖVP³ etwa waren

ja inhaltlich sehr gegensätzliche Parteien, aber sie hatten nach dem Krieg aus unterschiedlichen Motiven ein gemeinsames Interesse an dieser Darstellung Deutschlands. [...] Damit hatte man einen neuen Bösewicht. [...]

Das heißt, diese Abwertung⁴ der Deutschen diente in erster Linie der Aufwertung⁵ Österreichs?

Definitiv. Sie müssen sich nur die ganzen Attribute, die Deutschen zugeschrieben⁶ wurden, ansehen: Der plumpe, humor- und kulturlose, laute Deutsche – das ist praktisch eine Spiegelung, ein Gegenbild, des österreichischen Selbstbildes. Zumindest des Selbstbildes einer gewissen Generation. Die ganz junge Generation würde ich da nicht so pauschal⁷ miteinbeziehen⁸. [...] Es war eine Art Selbstvergewisserung⁹, dass man als Nation doch toll ist. [...]

Wie genau sehen diese Abwertungen-von Deutschen im Arbeitsalltag aus?

Besonders verdichtend ist das natürlich unter dem Begriff „Piefke“. Der Begriff spielt auch im Alltag immer wieder eine Rolle, aber er wird weniger in der Gegenwart von Deutschen verwendet. In solchen Situationen ist oft von „Die Deitschn“ die Rede. [...]

Sie haben immer wieder die jüngere Generation von Österreichern ausgenommen¹⁰. Glauben Sie, dass diese Haltung entspannter wird?

Ich glaube schon, dass die Intensität weggeht. Meine und ältere Generationen sind da noch voll drinnen, aber gerade die jüngere Generation hat diese Art von Selbstdefinition über Deutschland nicht mehr nötig. Vor allem Medien ändern ihren Diskurs in dieser Sache. Früher konnte man im ORF zum Beispiel noch problemlos das Wort „Piefke“ verwenden, heute macht man das nicht mehr. Ich glaube sogar, dass es irgendwann mal tatsächlich ein Verhältnis wie mit jeder anderen Nachbarnation werden kann. Aber das dauert noch.

Nach Tori Reichel, www.vice.com, 11.2.2017

1. der Groll: *la rancune* 2. die ORF-Übertragung (en): *la retransmission par la chaîne de télévision publique ORF* 3. KPÖ und ÖVP: *le Parti communiste autrichien (KPÖ) et le Parti populaire autrichien (ÖVP)* 4. die Abwertung: *la dévalorisation* 5. die Aufwertung: *la valorisation* 6. jdm etwas zu/schreiben: *attribuer qc à qn* 7. pauschal: *globalement* 8. jdn mitein/beziehen: *inclure qn* 9. die Selbstvergewisserung: *l'affirmation* 10. jdn aus/nehmen: *exclure qn*

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

Hier sind einige Reaktionen von jungen Deutschen und Österreichern.

- 1 Ich höre immer wieder von den Unterschieden zwischen Deutschland und Österreich reden. Aber ich finde, dass wir viel gemeinsam haben.
- 2 Ich als Österreicherin habe den Eindruck, dass die Deutschen uns mit kitschigen Bildern aus Sissi-Filmen verbinden und in Klischees denken.
- 3 Die Österreicher sind für mich komisch. Ich verstehe kein Wort, wenn sie sprechen! Warum können sie nicht wie in Deutschland reden?

➔ Welche der drei Meinungen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen.

BAC
Hilfe

Appuyez-vous sur les documents présentés dans ce chapitre. Quelles sont les différences et les points communs entre l'Allemagne et l'Autriche ? Comment peut-on expliquer la relation conflictuelle entre ces deux pays ?

Thema A



Thema B

In ihrer Glosse über die Beziehungen zwischen Deutschland und Österreich meint Eva Reisinger am Ende:

„Derweilen können wir Ösis und Piefke viel voneinander lernen.“

➔ Was halten Sie von dieser Aussage?

BAC
Hilfe

- Mobilisez vos connaissances sur les relations entre l'Allemagne et l'Autriche.
- Analysez le rôle des préjugés dans ces relations et prenez en considération les avis de la jeune génération.
- Les relations entre ces deux pays peuvent-elles évoluer ?

Expression orale

➔ **Lesen Sie die beiden Zitate. Welches illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Identität und Austausch* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung!**

„Die Deutschen wollen die Österreicher verstehen, können es aber nicht.
Die Österreicher könnten die Deutschen verstehen, wollen es aber nicht.“

Franz Grillparzer, österreichischer Dramaturg und Schriftsteller, 1791–1872

BAC
Hilfe

- Analysez chaque citation de manière distincte.
- Quel thème particulier chaque citation aborde-t-elle ?
- Les opinions exprimées dans ces citations ont-elles des points communs ?
- Donnez votre point de vue personnel en vous appuyant sur vos connaissances et les documents étudiés en classe.

„Was den Österreicher vom Deutschen trennt, ist die gemeinsame Sprache.“

Karl Kraus, österreichischer Schriftsteller und Publizist (1874–1936)

BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Identités et échanges*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

- ➔ **Les Allemands et les Autrichiens : frères ennemis ?**
 - Quels sont les traits caractéristiques des Allemands ?
 - Qu'est-ce qui caractérise les Autrichiens ?
 - Quels sont les points de conflits entre Allemands et Autrichiens ?
- ➔ **Une opposition encore d'actualité ?**
 - Comment sont considérées ces relations par la jeune génération ?
 - Quelle attitude est prédominante aujourd'hui ?
 - Comment peut-on expliquer cette évolution ?
- ➔ **La langue comme facteur de différenciation ?**
 - Quel rôle jouent les préjugés dans les relations entre Allemands et Autrichiens ?
 - Comment les Allemands considèrent-ils la langue autrichienne ?
 - Pourquoi les Autrichiens restent-ils attachés à leur particularisme linguistique ?



Vater und Sohn sitzen am Ruhrufer in Essen, Nord-Rhein-Westfalen, 2016

KAPITEL

1

Neue Väter: Klischee oder Realität?

B1

• Documents

- „Hausmann“ ist ein schreckliches Wort p. 38
- Moderne Väter  Audio 3-5 p. 38
- Sind Väter die besseren Mütter? p. 39
- Jobpause für Väter p. 40
- Elternzeit  Audio 6-7 p. 40
- Väter im Abseits p. 41

- Objectif BAC  Video 5 p. 44

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



KAPITEL

2

Das Wiener Kaffeehaus: ein zweites Wohnzimmer?

B1>B2

• Documents

- Ein zweites Wohnzimmer  Audio 10  Video 6 p. 48
- Eine Wiener Institution p. 49
- Allein in bester Gesellschaft p. 50
- Kaffeehaus-Geschichten  Video 7 p. 50
- Alles wissen, alles lernen p. 51

- Objectif BAC  Video 8 p. 54

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



„Hausmann“ ist ein schreckliches Wort 

Lesen Sie den Text

Heute bin ich zum ersten Mal mit Lu allein, denn am frühen Morgen kämmt La Mamma ihr schönes langes Haar, wählt die weiße Bluse und den weiten, knapp über dem Boden schwingenden Rock, legt die kleine Halskette an, greift nach ihrer schwarzen Aktentasche und verschwindet mit Lo, unserer Tochter, die gerade mal zwei Jahre alt ist. Lo wird den Vormittag bei einer Freundin verbringen, La Mamma aber wird ihr frisch gestrichenes¹ und neu eingerichtetes² Verlagsbüro³ mit dem blauen Fußboden beziehen und wieder mit der täglichen Verlagsarbeit beginnen. La Mamma ist Verlegerin und will es auch bleiben, auch wenn es neben Lo inzwischen auch Lu gibt, einen Sohn, der jetzt zwei Monate alt ist. [...]

Lu liegt oben, in seiner Wiege, [...] und schläft. [...] Aber was mache ich? Ich könnte mich an meinen Schreibtisch setzen, um ein wenig zu

arbeiten, aber auch das lasse ich lieber, [...] weil allein der Gedanke daran, dass ich bei Lus ersten Regungen⁴ mit der Arbeit aufhören muss, das Arbeiten unmöglich macht. [...]

Vielleicht sollte ich etwas aufräumen, in der Küche gäbe es reichlich Anlass dazu, aber ein so frühmorgendliches Aufräumen, Wischen und Putzen würde mich sofort in die Rolle eines Hausmannes drängen⁵. „Hausmann“, das ist ein schreckliches Wort, ich werde mich hüten⁶, auch nur in die Nähe eines Hausmannsdasein⁷ zu geraten, denn natürlich bin ich kein Hausmann, der kocht, putzt, wäscht, sondern ein Schriftsteller, der durch seine Arbeit ans Haus gebunden ist⁸, aber nicht für das Haus, ausschließlich als Hausmann lebt.

Hanns-Joseph Ortheil, *Lo und Lu: Roman eines Vaters*, 2001

1. frisch gestrichen: *qui vient d'être repeint(e)* 2. neu eingerichtet: *remeublé(e)* 3. der Verlag (e): *la maison d'édition*
 4. die Regung (en): *le mouvement* 5. drängen: *pousser* 6. sich vor etwas (Dat.) hüten: *se garder de qc*
 7. das Dasein: *l'existence, la condition* 8. an etwas (Akk.) gebunden sein: *être lié(e) à qc*

1. Sammeln Sie Informationen über die Familienmitglieder im Text (Name, Beruf, Alter, Tätigkeiten ...).
2. Beschreiben Sie die Rollenverteilung in der Familie. Handelt es sich Ihrer Meinung nach um eine traditionelle Rollenverteilung?
3. Was denkt der Erzähler über das „Hausmannsdasein“?

Wussten Sie das?

Bis zum Ende der 1970er Jahre, besagte das BGB (Bürgerliches Gesetzbuch), dass Frauen nur arbeiten durften, solange sie die Familie nicht vernachlässigten und die Berufstätigkeit mit ihren Pflichten in Ehe und Familie vereinbar war. 1977 beseitigte eine Reform des Ehe- und Familienrechts diese Regelung.

Moderne Väter 

Rüdiger Dreier ist Vater von zwei Töchtern und bezeichnet sich als „moderner Vater“. Er berichtet über seine Erfahrungen als Vater in Elternzeit.

Hören Sie sich den ersten Teil des Audiodokuments an

- der Alltag (e): *le quotidien*

1. Was ist für Rüdiger Dreier ein „moderner Vater“? Welche konkreten Aufgaben übernimmt er im privaten Raum?





Hören Sie sich den zweiten und den dritten Teil des Audiodokuments an GRUPPE

- für etwas zuständig sein: *être responsable / en charge de qc*
- die Kehrarbeit (en): *les travaux ménagers*
- die Elternzeit: *le congé parental*
- die Kita = die Kindertagesstätte: *la garderie*
- der Werktag (e): *le jour ouvré*
- sich die Rollen teilen: *se répartir les rôles*

2. Bilden Sie zwei Gruppen.

- Eine Gruppe hört sich den zweiten Teil des Audiodokuments an. Beschreiben Sie die Rollenverteilung bei Familie Dreier: Was macht der Mann? Was macht die Frau?
- Die andere Gruppe hört sich den dritten Teil des Audiodokuments an. Wie reagieren andere Menschen auf die Rollenverteilung bei Familie Dreier?

Nach dem Hören

3. Ziehen Sie Bilanz: Welche Rolle spielt der moderne Vater im privaten Raum? Im öffentlichen Raum?

Sind Väter die besseren Mütter?

„Mütter, seid Väter! möchte man zurufen und:
Väter, seid Mütter!“

Jean Paul, *Levana oder Erzieherlehre*, 1807

Lesen Sie das Zitat

- Welche Tätigkeiten fallen traditionell in den Bereich der Väter und welche in den der Mütter? Denken Sie, dass Väter genauso kompetent wie Mütter sind, was Erziehung betrifft?

Sehen Sie sich nun die Titelseite an

- Wie würden Sie auf die Frage antworten?

Stratégies

Réalisez une fiche présentant l'évolution du rôle des pères dans l'espace privé en Allemagne. Analysez l'implication des hommes dans la vie de famille, listez quelques tâches domestiques et d'éducation, mettez ces informations en regard avec la législation.

Projekt

Schreiben Sie einen Blogbeitrag



Ein moderner Vater schreibt einen Blog über seinen Alltag. Er berichtet über seine Tätigkeiten, seine Motivation, die Reaktionen seiner Mitmenschen und eventuelle Vorurteile, gegen die er zu kämpfen hat.



Der Spiegel, 2015

Vokabelcoach

Pour exprimer une conviction personnelle

- ich bin davon überzeugt, dass ...: *je suis convaincu(e) que / de...*
- es liegt mir am Herzen, ... zu (+ infinitif): *il me tient à cœur de...*
- für mich ist es wichtig, ... zu (+ infinitif): *pour moi, il est important de...*

Pour rectifier un point de vue
nicht ..., sondern ...: *non pas..., mais...*

Pour nuancer un avis

- zwar ..., aber ...: *certes..., mais...*
- jedoch: *cependant*
- allerdings: *toutefois*

Jobpause für Väter



Sehen Sie sich die Infografik an

1. In welchen Ländern haben die Väter die längste bezahlte Elternzeit?
2. Gelten diese Länder als besonders familienfreundlich?

Lesen Sie den Text

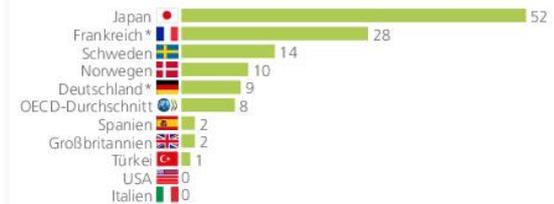
In Deutschland nimmt jeder dritte Vater Elternzeit – Tendenz steigend. Laut OECD¹ ein Trend, der sich in den meisten entwickelten² Ländern zeigt. Doch der Anteil variiert. So nimmt etwa in Australien, Tschechien und Polen nur einer von fünfzig Vätern Elternzeit. In den nordeuropäischen Ländern, wie Finnland und Schweden, ist es fast jeder zweite. [...] Spitzenreiter³ im Vergleich sind die Väter in Japan. Ihnen wird ein ganzes Jahr bezahlte Elternzeit gewährt, wengleich dieses Angebot nur von wenigen in Anspruch genommen⁴ wird. Schlusslicht im Vergleich sind unter anderem Italien und die USA, wo Vätern keine bezahlte Elternzeit zusteht.

de.statista.com, 2017

1. OECD: OCDE (*Organisation de coopération et de développement économiques*)
2. entwickelt: *développé(e)*
3. Spitzenreiter sein: *caracoler en tête*
4. etwas in Anspruch nehmen: *avoir recours à qc*

Jobpause für Väter

Wochen bezahlter Elternzeit, die Vätern in ausgewählten Ländern zusteht (Stand: 2016)



* Paare können die bezahlte Elternzeit frei untereinander aufteilen.

Quelle: OECD

Wussten Sie das?

Elternzeit bedeutet, dass Mutter und / oder Vater nach der Geburt ihres Kindes das Recht haben, sich von der Arbeit freistellen zu lassen. Man kann die Elternzeit bis das Kind drei Jahre alt ist nehmen und der Staat bezahlt Elterngeld, um den Einkommensverlust zum Teil zu kompensieren.

3. In welchen Ländern wird die Elternzeit von den Vätern am meisten genutzt? Wo wird sie am wenigsten genutzt?
4. Aus welchen Gründen nehmen die Väter Ihrer Meinung nach die Elternzeit (nicht) in Anspruch? Liegt es Ihrer Ansicht nach an der staatlichen Familienpolitik, an den Mentalitäten, an der Firmenpolitik?

Elternzeit



Parcours différencié
ARBEITSBLATT 3

Vor dem Hören **GRUPPE**

Der aktuelle Väterreport berichtet, dass sich 79% der Väter mehr Zeit mit ihrer Familie wünschen.

1. Was sind in Ihren Augen die Vor- und Nachteile der Elternzeit für Väter?



- jdn als Ansprechpartner wahr/nehmen: *considérer qn comme un interlocuteur privilégié*
- entlasten: *décharger*
- zusammen/schweißen: *souder*
- fördern: *favoriser, encourager*
- der Arbeitgeber (-): *l'employeur*
- etwas zu schätzen wissen: *savoir apprécier qc*
- die Kündigung (en): *le licenciement*
- die gesetzlichen Bestimmungen: *les dispositions légales*
- die vertraglichen Vereinbarungen: *les clauses du contrat*
- mies gelaunt sein: *être de mauvaise humeur*
- doofe Sprüche: *des remarques stupides*
- das Einkommen (-): *le revenu*
- die Ausgabe (n): *la dépense*

Hören Sie sich das Audiodokument an **GRUPPE**

2. An wen richtet sich diese Reportage?
3. Werden die Vor- oder Nachteile der Elternzeit für Väter vorgestellt?
4. Finden Sie drei Vor- oder Nachteile der Elternzeit für Väter, die in der Reportage genannt werden.

Für die Experten

5. Welches Argument für und gegen die Elternzeit für Väter finden Sie am interessantesten? Warum?

Väter im Abseits¹

Lesen Sie den Artikel

Thomas Bolte: „Man hat mir klipp und klar gesagt: Wir finden das nicht gut, was du machen willst, vor allem als Mann. Das war eben gar nicht üblich bis dahin im Unternehmen. Man hat mir klar zu verstehen gegeben, dass man den Vertrag nach dieser Zeit wahrscheinlich auflösen² möchte.“

Männer wie Thomas Bolte, die ein ganzes Jahr Elternzeit beantragen, sind immer noch Exoten. In Deutschland nutzt nur jeder dritte Vater das Elterngeld. Frauen bleiben im Durchschnitt 11,7 Monate vollständig zuhause, Männer dagegen nur 3. Die Gründe: Gehaltseinbußen³, Unternehmenskultur und Vorgesetzte⁴. Die Hälfte der Väter würden gerne längere Auszeiten für ihre Kinder nehmen, doch häufig machen es ihnen ihre Arbeitgeber nicht leicht. Jeder dritte Vater, der länger in Elternzeit geht, erfährt einen Karriereknick⁵. [...]

Arzt: „... Mein Chef hat gesagt, meine Elternzeit ist das Unsozialste, das je einer verlangt hat. Wenn Sie wiederkommen, werden wir Sie genauso unsozial behandeln ...“

Logistiker: „... Ich hatte das Gefühl, nach der Elternzeit auf dem Abstellgleis geparkt⁶ worden zu sein. Ohne Laptop und Schreibtisch ...“

Pressesprecher: „... Meine Vorgesetzten mieden den Kontakt⁷ zu mir, antworteten nicht mehr auf Mails, Meetings wurden abgesagt ...“

Grafiker: „... An meinem ersten Arbeitstag nach der Elternzeit habe ich sofort die Kündigung erhalten ... Die Rollenverteilung, ‚Mann arbeitet, Frau bleibt zuhause‘ ist so ausgeprägt wie zur Zeit meiner Eltern.“

Leo: „Die haben mich rausgeekelt⁸. Gewinnen kann, glaub' ich, keiner in sowas. Ich glaub', verlieren tun dabei alle.“

Benedikt Nabben, Anna Tillack, www.br.de, 2019

1. im Abseits stehen: être hors-jeu 2. einen Vertrag auflösen: rompre un contrat 3. die Gehaltseinbuße (n): la perte de salaire 4. der Vorgesetzte (n): le supérieur hiérarchique 5. der Karriereknick (e): la fin d'évolution de carrière 6. das Abstellgleis: la voie de garage 7. den Kontakt zu jdm meiden: éviter qn 8. jdn raus/ekeln: dégoûter qn

1. Zeigen Sie, dass Thomas Bolte der Regel nicht entspricht.
2. Welche Konsequenzen hat die Elternzeit für die Karriere vieler Männer?
3. Wie lässt sich dieses Phänomen erklären?
4. Welche Ausdrücke zeigen, dass die Väter in Elternzeit von ihren Kollegen ausgegrenzt wurden?

Projekt **Médiation**

Machen Sie eine Umfrage **TANDEM**



Was denken die Männer in Ihrem Umfeld über die Elternzeit für Männer? Formulieren Sie mindestens fünf Fragen zu diesem Thema und befragen Sie 10 bis 20 Männer aus verschiedenen Altersstufen. Stellen Sie danach der Klasse die Ergebnisse Ihrer Umfrage vor. Vergleichen Sie mit der Situation in Deutschland.

Vokabelcoach

Pour présenter des résultats

- die meisten, einige, wenige Männer: *la plupart des hommes, plusieurs hommes, peu d'hommes*
- die Hälfte, zwei Drittel, ein Fünftel der Befragten: *la moitié, deux tiers, un cinquième des sondés*
- 20% der Befragten (% se lit Prozent et est suivi du génitif)
- jeder dritte Vater, jeder fünfte Mann: *un père sur trois, un homme sur cinq*

Situer dans le passé (→ p. 40-41)

Observez et déduisez

- Das **war** gar nicht üblich im Unternehmen.
- Meine Vorgesetzten **mieden** den Kontakt zu mir, **antworteten** nicht mehr auf Mails.
- Meetings **wurden abgesagt**.
- Meine Frau **hatte** am Anfang überhaupt keine Probleme damit. Die **kamen** eher über Fragen der Gesellschaft.

- Observez les phrases et déterminez le moment de l'action (passé, présent, futur).
- Quels éléments permettent de situer les événements dans le temps ? En connaissez-vous d'autres ?
- Observez les verbes en bleu et retrouvez leur infinitif.
- Relevez les transformations opérées sur le radical pour former le prétérit et repérez les terminaisons.
- Avez-vous bien compris la règle ? Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 201.

Entraînez-vous



+ d'exercices
sur la plateforme

1 Choisissez le marqueur temporel qui convient.

- Früher / Zurzeit / Später kümmerten sich die Männer kaum um die Kindererziehung.
- Wenn / Als / Ob meine Kinder klein waren, gab es noch keine Elternzeit für Väter.
- In den 70er Jahren / In 70 Jahren / Seit 70 Jahren mussten die Frauen ihren Ehemann um Erlaubnis bitten, um arbeiten zu dürfen.
- Heute / Damals / Bald gab es keine egalitäre Rollenverteilung in den Familien.
- In zwei Jahren / Vor zwei Jahren / Ab zwei Jahren war ich in Elternzeit.

f. Als / Wenn / Wann ich in meine Firma zurückkam, verlor ich meinen Job.

2 Conjuguez les verbes au prétérit.

- Früher (kümmern) die Väter sich wenig um die Kinder.
- Es (sein) selbstverständlich, dass die Mütter zu Hause (bleiben).
- Sogar das Gesetz (vor/schreiben), dass Frauen sich vordergründig dem Haushalt und der Familie widmen (sollen).
- Elternzeit für Väter (geben) es früher nicht.
- Männer (interessieren) sich hauptsächlich für ihre Karriere.
- Die Hausarbeit (werden) nicht egalitär aufgeteilt.

PHONOLOGIE

L'inflexion des voyelles (→ p. 41)



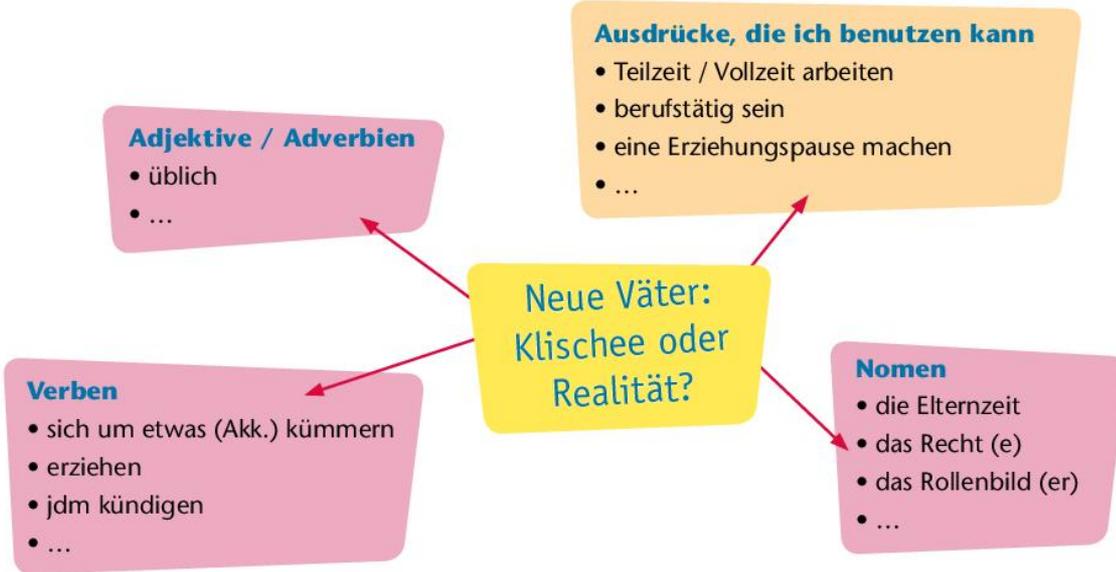
3 Lisez cet extrait du texte *Väter im Abseits* à voix haute. Comment prononce-t-on les mots en gras ? Écoutez ensuite l'enregistrement afin de vérifier vos propositions.

Männer wie Thomas Bolte, die ein ganzes Jahr Elternzeit beantragen, sind immer noch Exoten. In Deutschland nutzt nur jeder dritte Vater das Elterngeld. Frauen bleiben im Durchschnitt 11,7 Monate **vollständig** zuhause, Männer dagegen nur 3. Die Gründe: Gehaltseinbußen, Unternehmenskultur und Vorgesetzte. Die **Halbte** der **Väter** würden gerne **längere** Auszeiten für ihre Kinder nehmen, doch **häufig** machen es ihnen ihre Arbeitgeber nicht leicht. Jeder dritte Vater, der **länger** in Elternzeit geht, **erfährt** einen Karriereknick. [...] **Während** der Recherche stoßen wir auf immer mehr Männer, die alle das gleiche durchgemacht haben.

4 Quelle est la particularité des mots en gras ?

5 Écoutez les mots puis essayez de les écrire. Y a-t-il une inflexion (Umlaut) sur la voyelle ?

6 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



7 Associez chaque expression à son contraire. (→ p. 40-41)



- | | | |
|------------------------------|---|--|
| jemanden ein/stellen | 1 | a jemanden auf dem Abstellgleis parken |
| jemanden loben | 2 | b zu jemandem den Kontakt meiden |
| jemanden ins Team auf/nehmen | 3 | c einen Karriereknick erfahren |
| mit jemandem sprechen | 4 | d jemandem kündigen |
| Erfolg im Job haben | 5 | e über jemanden miese Sprüche klopfen |

8 Classez les mots suivants selon qu'ils indiquent une fréquence ou un moment précis. (→ p. 38)

fréquence		moment précis		
jeden Tag	immer	den ganzen Tag	am Vormittag	vormittags
am späteren Nachmittag		abends	nachts	an Werktagen
gegen sieben Uhr		jedes zweite Wochenende		alltäglich

9 Associez chaque mot ou expression à son synonyme. (→ p. 38-41)

- | | | |
|------------------|---|-----------------------------|
| der Verdienst | 1 | a schlecht |
| die Jobpause | 2 | b die Firma |
| etwas übernehmen | 3 | c das Einkommen |
| arbeiten | 4 | d für etwas zuständig sein |
| das Unternehmen | 5 | e die Karriereunterbrechung |
| mies | 6 | f berufstätig sein |

Compréhension de l'oral

- ⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez en particulier compris :
- le thème principal du document et à qui il s'adresse ;
 - l'identité des locuteurs ;
 - les faits, la situation, les événements, les informations ;
 - la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).

Väter nützen die Elternzeit

- Video 5**
- die Bindung (en): *le lien*
 - der Akademiker (-): *le diplômé de l'enseignement supérieur*



Vater mit seinem Kind im Waschsalon

BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

Les différents locuteurs utilisent des dates et des adverbes pour situer des événements dans le temps. Soyez attentifs à ces éléments pour comprendre ce qui se passe avant, pendant ou après une période donnée.

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie die beiden Texte Seite 45.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei folgende Punkte:

- **Text A:** Josef Franssens Erfahrung als Hausmann und seine Stellung in der Gesellschaft;
- **Text B:** die Einstellung der Männer gegenüber der Elternzeit;
- **Text A und Text B:** Wie reagiert die Gesellschaft auf die Elternzeit für Väter in den 90er Jahren und heute? Vergleichen Sie.

b. **Text A:** „Nach meiner Elternzeit konnte ich nur noch halbtags arbeiten, weil ich vor allem nachmittags weiterhin für die Versorgung unseres Kindes zuständig war. Für meine alte Stelle wollten sie aber jemanden in Vollzeit, also musste ich mich auf andere Jobs bewerben“ (Z. 27-32).

Welche beruflichen Konsequenzen hatte die Elternzeit für Josef Franssen?

c. **Text B:** Was müssten die Frauen in den Augen der Autorin tun, um das Geschlechterverhältnis zu ändern?

BAC
Hilfe

• Texte A : repérez les marqueurs temporels et identifiez à quel moment se situent les différentes actions.

• Texte B : différenciez ce qui relève des faits de ce qui relève des commentaires de l'auteur.

Text A • Was kommt nach der Elternzeit?

Josef Fransen traf mit seiner Frau 1989 eine Entscheidung¹, die heute immer noch selten ist: Er nahm fast ein Jahr Elternzeit.

Die Entscheidung, dass ich nach der Geburt unseres Sohnes zu Hause bleibe, fiel uns leicht. Christiane leitete eine Tanzschule [...] mit rund 500 Schülerinnen und Schülern. Sie hatte die Verantwortung² für alles, damit konnte sie nicht einfach aufhören. Ich war angestellt³ als Sozialpädagoge [...]. Nach viereinhalb Monaten, in denen sie hauptsächlich unseren Sohn versorgt hat, habe ich für elf Monate Elternzeit genommen. Zu dem Zeitpunkt kannte ich keinen einzigen anderen Mann, der zu Hause geblieben ist. [...] Wenn ich gefragt wurde, was ich beruflich mache, habe ich gesagt: Ich bin Sozialpädagoge, derzeit im Erziehungsurlaub. Blöde Kommentare habe

ich nicht gehört, eher positive wie: „Für einen Mann mit Kind halte ich doch gerne die Tür auf.“ Bei unseren Familien und Freunden war es auch kein Thema, obwohl ich der einzige Hausmann in unserem Umfeld war.

Am Anfang hat mir der Beruf sehr gefehlt. Ich kam aus einer Vollzeitstelle mit Schichtdienst⁴ – und war auf einmal Herr über Windeln und Fläschchen. [...]

Nach meiner Elternzeit konnte ich nur noch halbtags arbeiten, weil ich vor allem nachmittags weiterhin für die Versorgung unseres Kindes zuständig war. Für meine alte Stelle wollten sie aber jemanden in Vollzeit, also musste ich mich auf andere Jobs bewerben⁵.

Sören Götz, www.zeit.de, 2019

1. die Entscheidung (en): *la décision* 2. die Verantwortung (en): *la responsabilité* 3. angestellt sein: *être employé(e)*
4. der Schichtdienst: *le travail posté* 5. sich bewerben: *postuler*

Text B • Die Legende von den neuen Vätern

Kürzlich saß ich in einer Runde in Prenzlauer Berg, lauter gut ausgebildete Frauen. Alle waren schwanger¹. Sechs von zehn sagten, dass ihre Partner nach der Geburt keine Elternzeit nehmen wollen, obwohl sie [...] sich das anders vorgestellt hatten. „Ich dachte, wir würden uns die Elternzeit paritätisch aufteilen, damit ich wieder an die Arbeit zurück kann“, sagte eine 27-Jährige [...]. Ich hörte zu, wurde unruhig. Wo war ich gelandet? Westdeutschland, 1970? Erlebten wir nicht angeblich eine neue Welle des Feminismus? Ich weiß gar nicht, auf wen ich mehr wütend war, auf die Väter oder auf die Mütter. Zehn Jahre ist es her, dass Elternzeit und Elterngeld eingeführt wurden, auch, um Männer stärker in die Pflicht zu nehmen². Ein Drittel aller Väter nimmt Elternzeit, 80% davon aber nur für zwei Monate. Vom Bundesfamilienministerium wird das als Erfolg gefeiert. Die Partner der Frauen aus meiner Runde gehörten zur Mehrheit, die nach der Geburt ihres Kindes ins Büro zurückkehren, während Mutti

zu Hause mit Milchseen und Wäschebergen [...] ringt³. Was hält die Männer davon ab, ein paar Monate auszusteigen? Warum haben sie [...] keine Lust, sich um ihre Kinder in der [...] ersten Zeit zu kümmern? Angst vor Karrierenachteilen? Angst vor Verweiblichung, wenn sie sich zu gut mit Kochen und Babykleidung auskennen?

Das Wissenschaftszentrum Berlin hat in einer Studie herausgefunden, dass Väter, die zwei oder mehr Monate Elternzeit nehmen, kein Geld im Job verlieren. Trotzdem bleibt alles beim Alten: Ein guter Papa ist der, der das Geld verdient. Weil Kinderaufzucht nicht als Arbeit gilt, sondern als Hobby, als Urlaub.

Ich war auch verärgert über die Frauen vor mir. Warum ließen sie sich das bieten⁴, warum forderten sie nicht mehr Mitarbeit ein? Wie soll sich jemals etwas ändern im Geschlechterverhältnis, wenn nicht einmal diese klugen [...] Frauen ihre Bedürfnisse artikulieren, sobald sie Mutter werden?

Sabine Rennefanz, www.berliner-zeitung.de, 2017

1. schwanger sein: *être enceinte* 2. jdn in die Pflicht nehmen: *mettre qn à contribution*
3. mit etwa (Dat.) ringen: *lutter contre qc* 4. sich etwas bieten lassen: *tolérer qc*

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

Junge Männer erklären, wie sie ihre Rolle als Väter sehen.

- 1 Elternzeit für beide Eltern finde ich großartig. Ich verstehe mich als moderner Vater, der für seine Kinder da sein will. Die Gleichstellung von Mann und Frau in der Familie ist mir sehr wichtig.
- 2 Elternzeit für Väter finde ich gut, doch meine Karriere ist mir wichtiger als das Familienleben. Ich möchte auf keinen Fall eine Jobpause machen, da ich Angst habe, ausgestoßen zu werden.
- 3 Ich kann mir gut vorstellen, eine Jobpause zu machen, um mich voll und ganz um meine Kinder zu kümmern. Jedoch hätte ich Angst vor den Reaktionen in der Familie oder im Freundeskreis.

➔ Welche der drei Meinungen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Antwort mit konkreten Beispielen.

BAC
Hilfe

- Mobilisez vos connaissances sur les possibilités réelles de mise en pratique de l'égalité des rôles entre les hommes et les femmes au sein des familles allemandes.
- Rappelez-vous les témoignages vus, entendus ou lus dans le chapitre et servez-vous de ces expériences pour affiner votre prise de position personnelle.

Thema A

oder

Thema B

Katharina Wrohlich, die Leiterin der Forschungsgruppe *Gender Economics* am DIW (Deutsches Institut für Wirtschaftsforschung) Berlin, äußerte sich folgendermaßen über die Elternzeit.

„Es war von der Politik gewünscht, dass sich Einstellungen¹ und soziale Normen verändern. Das ist gelungen, denn das Rollenverständnis von Männern und Frauen ist zumindest ein Stück weit egalitärer geworden.“

1. die Einstellung (en): *l'état d'esprit*

➔ Sind Sie mit dieser Ansicht einverstanden?

BAC
Hilfe

- Analysez la citation : de quelles normes est-il question ? Mobilisez vos connaissances sur la répartition des rôles au sein de la famille en Allemagne à partir de la deuxième moitié du XX^e siècle. Que savez-vous sur la législation ?
- Mobilisez toutes vos connaissances sur l'organisation du congé parental en Allemagne : quels sont les avantages et les inconvénients pour les pères ?
- Faites un bilan nuancé : les modes de vie et de pensée ont-ils vraiment évolué ? Quelle est la proportion de familles touchées par cette évolution ?

Expression orale

➔ **Lesen Sie das Zitat und schauen Sie sich das Foto an. Was illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Privater und öffentlicher Raum* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.**

BAC
Hilfe

- Faites des rapprochements entre la citation, la photographie et les documents étudiés en classe.
- Vous pouvez notamment cibler les points suivants : les personnes représentées ou mentionnées, le rapport entre les personnes, les hypothèses que l'on peut émettre sur leur quotidien, leur travail.
- Pensez à vous impliquer personnellement : pourriez-vous vous mettre à la place des personnes évoquées dans la citation ou représentées sur la photographie ?

„Vater werden ist nicht schwer,
Vater sein dagegen sehr.“

Wilhelm Busch (1832–1908), deutscher humoristischer Dichter und Zeichner



Geschäftsmann, Baden-Württemberg

BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe **Espace privé et espace public**, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

- ➔ **Espace privé : les nouveaux pères peuvent-ils remplacer les mères au sein des familles ?**
 - Quel rôle les pères jouent-ils au sein des familles modernes ?
 - Les avancées sociales en Allemagne permettent-elles un meilleur partage des responsabilités au sein de la famille ?
 - Peut-on parler d'égalité entre hommes et femmes ?
- ➔ **Les nouveaux pères : une minorité ou un modèle en plein essor ?**
 - Quels sont les avantages du congé parental pour les pères ?
 - Quels en sont les inconvénients ?
 - Comment les hommes qui prennent un congé parental sont-ils considérés dans la société allemande ?
- ➔ **Espace public : dans la société allemande, le congé parental des hommes est-il perçu comme un sacrifice ?**
 - Quelles sont les conditions offertes par l'Allemagne en matière de congé parental pour les pères ?
 - Peut-on parler de problèmes de réinsertion professionnelle après le congé parental ?
 - Que faudrait-il faire pour que plus de pères acceptent de prendre ce rôle au sein de la famille ?

Ein zweites Wohnzimmer



DariaDarias zweites Wohnzimmer

„DariaDaria“ ist eine der erfolgreichsten Wiener Bloggerinnen. Sie hat Ethnologie und Politikwissenschaften studiert. Sie schreibt hauptsächlich über nachhaltige Mode und engagiert sich aktiv für den Umweltschutz.



Die Bloggerin DariaDaria



Audio
10

Hören Sie sich das Interview an

- der Termin (e): *le rendez-vous professionnel*
- die Veranstaltung (en): *l'événement, la manifestation culturelle*

1. Welchen Ort beschreibt die Bloggerin DariaDaria?
2. Was macht sie dort?

Stratégies BAC

Repérez les lieux et les activités relevant de l'espace public et de l'espace privé pour constituer une fiche lexicale, que vous complétez au fil du chapitre.



Video
6

Schauen Sie sich nun das Video an

3. Haben Sie richtig getippt?
4. Welche Vorteile bietet dieser Ort: Für die Arbeit? Für die Freizeit?
5. Ist dieser Ort für DariaDaria ein öffentlicher oder ein privater Ort?

Wussten Sie das?

Wien zählt 2 200 offiziell gemeldete **Kaffeehäuser**. Seit 2011 zählen die 130 Traditionscafés Wiens zum immateriellen Weltkulturerbe der UNESCO. Typisch dafür sind laut UNESCO-Kriterien Marmortische, Thonetstühle (siehe Gemälde S. 50), Logen und Details der Innenausstattung im Stil des Historismus.

Eine Wiener Institution

Lesen Sie den Text

GRUPPE 1

Zur Renaissance der Kaffeehäuser gehört die Klage¹ über ihr Sterben. Dieses nostalgische Geraunze², das Kaffeehaus sei im Grunde längst tot, sichert erst seinen Bestand³. [...] Auch Starbucks oder ähnliche Ketten können es nicht ersetzen. Im Gegenteil. Es blüht neben ihnen erst recht auf.

[...] In ihrer Blütezeit⁴ waren die Wiener Cafés kulturelles Refugium, soziales Asyl und politisches Rückzugsgebiet. Ins Café ging, wer anderswo nicht bleiben konnte. Hier wurde gearbeitet, weil die eigene Bleibe⁵ unbeheizt war. Ohne Kaffeehaus wäre die Literatur dieser Stadt obdachlos gewesen. Wer zur Jahrhundertwende über keinen anderen Ort verfügte⁶, durfte einen Tag bei einer Schale Kaffee ausharren⁷. Menschen trafen sich im Kaffeehaus, um zu besprechen, was anderswo nicht erörtert werden konnte. Hierher ließen sie sich Briefe und Telegramme schicken. [...]

1. die Klage (n): *la plainte* 2. raunzen: *se lamenter*
3. der Bestand: *l'existence* 4. die Blütezeit (en):
la prospérité 5. die Bleibe (n): *la demeure* 6. über etwas verfügen: *disposer de qc* 7. einen Tag bei einer Schale Kaffee aus/harren: *passer une journée avec un bol de café*

1. Bilden Sie zwei Gruppen. Jede Gruppe liest jeweils einen Teil des Textes. Beide fassen die Informationen für die andere Gruppe zusammen. Werden die Wiener Kaffeehäuser verschwinden? Warum (nicht)? → **Vokabelcoach**
2. a. Welche Epoche wird geschildert?
b. Wer besucht(e) die Kaffeehäuser? Was mach(t)en diese Menschen dort?
c. Gehört(e) das Kaffeehaus dem öffentlichen oder dem privaten Raum an?
3. Was hat sich im Laufe der Zeit in den Kaffeehäusern verändert? Was ist gleich geblieben?

Projekt

Schreiben Sie einen Kommentar



Sie haben ein traditionelles Wiener Kaffeehaus besucht und hinterlassen einen Kommentar im Online-Gästebuch des Kaffeehauses. Sie können dazu im Internet über verschiedene berühmte Wiener Kaffeehäuser recherchieren und sich Fotos ansehen.



Schachspieler im Café *Hawelka* in Wien, um 1956

GRUPPE 2

20 Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges wollte niemand so recht an die Zukunft des Wiener Kaffeehauses glauben. Jenes Mitteleuropa der Vielfalt⁸, in dem es entstanden war, existierte nicht mehr.

25 [...] Die Großzügigkeit⁹ des Wiener Kaffeehauses ist einmalig. [...] Pensionisten verabreden sich im Hinterraum, um Bridge oder Schach zu spielen. Jugendliche schwänzen Schule, lungern zweisam in verborgenen Nischen¹⁰. Wer schreiben will, kann im Café sein Feldforschungslabor, sein Studierzimmer und Büro einrichten.

In einer Welt, die sich nach einem Unterschlupf der Ruhe sehnt, wird das Kaffeehaus wieder zu einer letzten Bastion. In modernen Lokalen ist der Gast mit Musik eingedeckt. Zu Hause mögen Telefon und Fernseher locken, können ihn der Alltag und die Familie einholen, doch im Café darf der Besucher unerreicht bleiben. An diesem Platz wird innegehalten¹¹.

Doron Rabinovici, in www.juedische-allgemeine.de, 2017

8. die Vielfalt (en): *la diversité* 9. die Großzügigkeit: *la générosité* 10. die Nische (n): *la niche, l'alcôve*
11. inne/halten: *faire une pause*

Vokabelcoach

Pour exprimer le désaccord et l'opposition

- ich bin nicht einverstanden mit (+ Dat.)
- ich bin gegen (+ Akk.) / ich bin dagegen
- ich wehre mich gegen (+ Akk.): *je m'oppose à...*

Allein in bester Gesellschaft

Sehen Sie sich das Gemälde an



Reinhold Volkel,
Café Griensteidl,
1896

1. Was konnte man in einem Kaffeehaus am Ende des 19. Jahrhunderts machen?
2. Vergleichen Sie die Darstellung des Kaffeehauses auf dem Gemälde mit der im Interview der Bloggerin DariaDaria (S. 48).

Lesen Sie das Zitat

„Im Kaffeehaus sitzen Leute, die allein sein wollen, aber dazu Gesellschaft brauchen.“

Der österreichische Schriftsteller, Kritiker, Journalist und Drehbuchautor Alfred Polgar (1873–1955) über das Wiener Café Central um 1905

3. Erklären Sie, wie es das Gemälde ergänzt.
4. Ist das Kaffeehaus ein Ort der Begegnung oder der Einsamkeit?

Wussten Sie das?

Die Wiener Moderne bezeichnet das Kulturleben in Wien um die Jahrhundertwende. Vor dem Ersten Weltkrieg und dem Zerfall der Habsburgermonarchie kommt es zu einer bedeutenden Blütezeit in der Philosophie, Malerei, Architektur, Musik und Literatur. Berühmte Vertreter der Wiener Moderne sind die Schriftsteller **Arthur Schnitzler**, **Stefan Zweig**, Hugo von Hofmannsthal und die Maler Egon Schiele, Oskar Kokoschka und Gustav Klimt.

Kaffeehaus-Geschichten



Schauen Sie sich das Video an

1. Wie heißt das Kaffeehaus im Video?
2. Wer saß früher in diesem Kaffeehaus? Was machte er dort? Was bedeutete das Café für ihn?
3. Welche Intellektuellen besuchten das Café Central?
4. Welche Funktion(en) erfüllte das Kaffeehaus für die Intellektuellen der Wiener Moderne?

Médiation

Eine Klasse Ihres Gymnasiums plant eine Fahrt nach Wien. Erklären Sie den Schüler(inne)n dieser Klasse, warum sie unbedingt ein traditionelles Wiener Kaffeehaus besuchen sollten. Was ist daran so besonders? Was gibt es dort, was es in einem Café in Frankreich nicht gibt?



Lesen Sie den Text

Stefan Zweig (1881-1942) war ein österreichischer Schriftsteller und gilt als einer der bekanntesten Autoren der Wiener Moderne. 1934 verlässt er Österreich und geht ins Exil. In seinem autobiografischen Werk *Die Welt von Gestern* erinnert er sich an seine Zeit als Gymnasiast in Wien.

Wie ein Fieber war es über uns gekommen, alles zu wissen, alles zu kennen, was sich auf allen Gebieten der Kunst, der Wissenschaft ereignete; wir drängten uns nachmittags zwischen die Studenten der Universität, um die Vorlesungen¹ zu hören [...]. Und vor allem, wir lasen, wir lasen alles, was uns zu Händen kam. [...] Aber unsere beste Bildungsstätte² für alles Neue blieb das Kaffeehaus.

Um dies zu verstehen, muß man wissen, daß das Wiener Kaffeehaus eine Institution besonderer Art darstellt, die mit keiner ähnlichen der Welt zu vergleichen ist. Es ist eigentlich eine Art demokratischer, jedem für eine billige Schale Kaffee zugänglicher Klub, wo jeder Gast [...] stundenlang sitzen, diskutieren, schreiben, Kartenspielen, seine Post empfangen und vor allem eine unbegrenzte Zahl von Zeitungen und Zeitschriften konsumieren kann. In einem besseren Wiener Kaffeehaus lagen alle Wiener



Zeitungen auf und nicht nur die Wiener, sondern die des ganzen Deutschen Reiches und die französischen und englischen und italienischen und amerikanischen, dazu sämtliche wichtigen literarischen und künstlerischen Revuen der Welt [...].

So wußten wir alles, was in der Welt vorging, aus erster Hand, wir erfuhren von jedem Buch, das erschien³, von jeder Aufführung⁴, wo immer sie stattfand, und verglichen in allen Zeitungen die Kritiken; nichts hat vielleicht so viel zur intellektuellen Beweglichkeit⁵ und internationalen Orientierung des Österreichers beigetragen, als daß er im Kaffeehaus sich über alle Vorgänge der Welt so umfassend orientieren und sie zugleich im freundschaftlichen Kreise diskutieren konnte. Täglich saßen wir dort stundenlang, und nichts entging uns, [...] was der eine übersah, bemerkte für ihn der andere.

Stefan Zweig, *Die Welt von Gestern. Erinnerungen eines Europäers*, 1942

1. die Vorlesung (en): *le cours magistral*
2. unsere beste Bildungsstätte (n): *notre meilleure école*
3. erscheinen: *paraître*
4. die Aufführung (en): *la représentation*
5. die Beweglichkeit: *la mobilité*

1. Welche öffentlichen Orte besuchten Stefan Zweig und seine Mitschüler? (Z. 8-18.)
2. Welche Wörter im Text gehören zum Wortfeld des Wissens?
3. Was war an den Wiener Kaffeehäusern der Jahrhundertwende so besonders? (Z. 19-34.)
4. Welche Textstellen zeigen, dass das Kaffeehaus ein Ort der Bildung und der Zusammenarbeit war? (Z. 36-51.)

Für die Experten

5. Wie verstehen Sie den Satz „nichts hat vielleicht so viel [...] im freundschaftlichen Kreise diskutieren konnte“ (Z. 41-48)? Wählen Sie eine Antwort.
 - a. Die Kaffeehäuser haben alle Österreicher intellektuell geprägt.
 - b. Die Kaffeehäuser haben den Österreichern intellektuell nichts gebracht.
 - c. Die Kaffeehaus-Besucher verlieren die Orientierung.

Projekt

Schreiben Sie eine Liebeserklärung an einen öffentlichen Ort



Beschreiben Sie einen öffentlichen Ort, in dem Sie gerne Zeit verbringen. Erklären Sie, warum Sie sich dort so wohl fühlen und was Sie dort gerne machen. Die Klasse soll erraten, um welchen Ort es sich handelt.

Stratégies BAC

L'emploi du subjonctif I est très fréquent dans les textes littéraires et journalistiques. Il est donc utile de savoir le reconnaître. En revanche, dans vos propres écrits, vous pouvez utiliser l'indicatif.

L'emploi du subjonctif I (→ p. 48-49)

Observez et déduisez

- Man sagt, das Kaffeehaus **werde** nicht mehr lange existieren.
 - Bertolt Brecht bemerkte, Wien **sei** eine Stadt, die um einige Kaffeehäuser herum **gebaut sei**, in denen die Bevölkerung stundenlang die Zeitung **lese** und **diskutiere**.
 - Stefan Zweig erklärt, er **habe** an keinem Ort so viel gelesen wie in den Kaffeehäusern.
- Repérez les verbes au discours indirect. Qu'indique la présence de ces verbes ?
 - Observez les formes verbales en bleu. Constatez-vous des similitudes avec des temps et des modes que vous connaissez ? Qu'est-ce qui diffère ?
 - Avez-vous bien compris l'emploi du subjonctif I ? Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 206.

Entraînez-vous



1 Repérez les formes verbales au subjonctif I et traduisez-les.

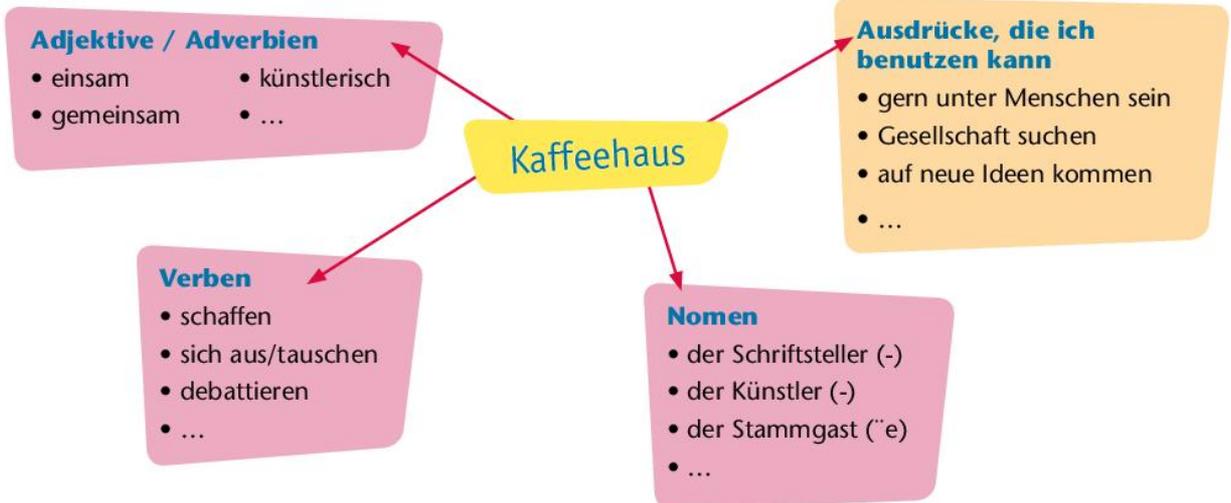
- a. Er gehe weniger wegen des Kaffees ins Kaffeehaus, sondern wegen der Atmosphäre und vor allem wegen der dort aufliegenden Zeitungen.
- b. Im Gegensatz zu Polgar, der ausschließlich das „Café Central“ frequentierte, besuche er unterschiedliche Cafés.
- c. Weil es in den unterschiedlichen Kaffeehäusern auch unterschiedliche Zeitungen gebe.

- d. Die österreichischen Tageszeitungen lese er im „Café Delia's“.
- e. Den *Falter* blättere er gegenüber im „Café Korb“ durch, die *Weltwoche* und *Le Monde* im „Lutz“ in der Mariahilfer Straße.
- f. Und die deutschen Zeitungen sehe er in der „Do & Co“-Bar im Haas-Haus durch.
- g. Dort komme nämlich noch der spezielle Urlaubseffekt hinzu. Man sei im Hotel, brauche es allerdings nicht zu bezahlen.

WORTSCHATZ



2 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



3 Classez les expressions suivantes dans la catégorie correspondante. (→ p. 48)

le monde du travail	la détente et les loisirs
einen Termin vereinbaren	ein Interview geben
unter Menschen sein	ein Gespräch führen
die Zeitung lesen	sich unterhalten
einfach nichts tun	im Wohnzimmer sitzen
sich ein Studierzimmer ein/richten	

4 Associez à chaque mot d'origine latine un synonyme de racine germanique. (→ p. 48-49)

räsonieren	1	a die Festung
die Bastion	2	b die Wiedergeburt
das Refugium	3	c das Kaffeehaus
die Revue	4	d die Zeitschrift
diskutieren	5	e der Zufluchtsort
die Renaissance	6	f sich austauschen
das Lokal	7	g denken

Note: A dashed arrow points from '1' to 'g'.

5 Associez les compléments aux verbes qui conviennent. (→ p. 48-49)

neue Ideen	entwickeln	lesen
literarische Texte	verfassen	sehen
interessante Menschen		suchen
Ruhe	treffen	austauschen
		brauchen

6 Repérez les intrus et justifiez vos choix. (→ p. 50-51)

- a. wissen – kennen – beherrschen – hören
- b. lesen – schreiben – spielen – erscheinen
- c. bemerken – übersehen – mitbekommen – erfahren
- d. die Zeitung – die Zeitschrift – die Revue – die Vorlesung
- e. lesen – argumentieren – diskutieren – sich austauschen

7 Complétez le texte à l'aide des groupes nominaux proposés. (→ p. 49-50)

Zweiten Weltkrieg – Jahrhundertwende – Fin de siècle – Ersten Weltkrieg – Ende des 19. Jahrhunderts – Zerfall des Kaiserreichs – Wiener Moderne

Die ... bezeichnet das Kulturleben in Wien um die Vor dem Ersten Weltkrieg und dem ... war es sehr aktiv. Begonnen hatte es in der Zeit des ... mit dem Griensteidl, dem Literatencafé, das Hofmannsthal und Schnitzler besuchten. Am ... fand die Literatur eine neue Heimat im Café Central: Hier trafen sich und anderem Peter Altenberg, Oskar Kokoschka und Karl Kraus. Nach dem ... öffnete das Café Herrenhof: Franz Werfel, Hermann Broch, Robert Musil und Joseph Roth gehörten zu seinen Besuchern. Nach dem ... trat das Café Hawelka die Nachfolge des Literatencafés an.

Compréhension de l'oral

⇒ En rendant compte en français du document,

vous montrerez que vous avez notamment compris :

- le thème principal du document et à qui il s'adresse ;
- l'identité du locuteur ;
- les faits, la situation, les événements, les informations ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).

Hotel Schani: ein Ort der Begegnung mit Wiener Kaffeehaus-Ambiente

Video

8

- pachten: louer
- der Unternehmer (-): l'entrepreneur
- die Lobby (s): le hall d'accueil d'un hôtel



BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

Le locuteur utilise différents termes pour décrire le lieu : *der Platz, der Standort, der Raum*. Soyez attentifs à ces mots. Le contexte vous aidera à en comprendre le sens.

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie den Text Seite 55.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- der Schriftsteller Thomas Sautner, der Soziologe Roland Girtler und ihre Tätigkeiten im Kaffeehaus ;
- die Vorteile eines Kaffeehauses als Arbeitsplatz.

b. „Dass die traditionellen Kaffeehäuser nach wie vor als Orte des Arbeitens dienen, mag durchaus überraschen“ (Z. 53-54).

– Erklären Sie, welche Orte den Kaffeehäusern Konkurrenz machen.

– Was unterscheidet sie von den traditionellen Kaffeehäusern?

Was haben sie gemeinsam?

c. Begründen Sie, warum man sagen kann, dass das traditionelle Wiener Kaffeehaus nicht gestorben ist.

BAC
Hilfe

- Identifiez les différents lieux et les personnes (pronoms personnels, propos, avis).

- Repérez la citation dans le texte, mais relisez aussi le paragraphe précédent ainsi que le dernier paragraphe.

- Repérez les différences et les points communs entre les anciens et les nouveaux cafés.

- Relisez le texte en entier et repérez des passages qui pourront vous servir d'arguments : ne vous limitez pas à les recopier tels quels sous forme de citations, veillez à les reformuler.

„Persönliches Großraumbüro“ – Mein Arbeitsplatz: das Kaffeehaus

3458 caractères

[...] Sein Arbeitstag beginnt wie bei manchen im Normalfall um 9.00 Uhr. Doch sein Arbeitsplatz ist ein besonderer. Hinten im Eck in der letzten Loge auf der linken Seite des *Café Sperl* sitzt er, der Schriftsteller
 5 Thomas Sautner. Das *Sperl* in der Gumpendorfer Straße ist sein Arbeitsplatz, seit seiner Studienzeit kommt er hierher, um zu schreiben. „Es ist mein persönliches Großraumbüro“, erzählt der Waldviertler¹. Hier, bei Buttersemmerl² und kleinem Mocca, sind
 10 schon viele Passagen seiner Bücher entstanden.

Das *Sperl*, aber auch das *Prückel* seien gute Arbeitsplätze, findet Sautner, denn in den Cafés sei es ruhig und doch auch wieder nicht. Hier werde er nicht abgelenkt³, könne voll und ganz in der Arbeit
 15 versinken, werde mit Kaffee versorgt und lasse sich von der Atmosphäre und der vibrierenden Stille inspirieren. Einen seiner bekanntesten Romane, *Die Älteste*, hat er ausschließlich im *Sperl* geschrieben.

Sautner ist damit einer von einer gar nicht so kleinen
 20 Zahl an Schriftstellern [...] und Künstlern, die das alteingesessene Wiener Kaffeehaus als das verstehen, was es früher noch viel ausgeprägter als heute war: Ein Ort für Künstler und Intellektuelle zur Inspiration, zum Arbeiten (auch wenn die meisten heute auf dem
 25 Laptop statt im klassischen Notizbuch schreiben), ein kreativer Schaffensort, aber auch Zentrum des Austauschs und des (politischen) Diskurses. [...]

Das *Café Landtmann* am Ring⁴ dient ebenfalls häufig als Arbeitsplatz, wird dabei aber weniger von Künstlern
 30 als vielmehr – dank der Nähe zu Rathaus, Parlament und der einen oder anderen Parteizentrale – als Treffpunkt von Politikern, Wirtschaftstreibenden⁵ und Journalisten genutzt, auch als Ort von Pressekonferenzen ist es eine Institution. Auch das *Griensteidl* und das
 35 *Central*, beide einstmals Literatencafés, sind heute – neben vielen Touristen – von Politikern und Geschäftsleuten okkupiert. [...]

Ein Stammgast⁶, der das *Landtmann* regelmäßig beruflich nützt, ist der bekannte Soziologe Roland
 40 Girtler. Für den Professor an der Uni Wien ist das *Landtmann* seit 20 Jahren sein zweites Büro. Girtler hält sogar Vorlesungen⁷, Seminare und Prüfungen im *Landtmann* ab. „Ich bitte meine Studenten hier ins Café, denn ich arbeite gern hier“, sagt er. [...]

Sonst zählen Studenten eher nicht zur *Landtmann*-Klientel, sie sieht man mit aufgeklappten Laptops eher in anderen Lokalen in Uni-Nähe, wie dem *Votiv* beim NIG oder dem *Café Stein*. Oder auch in einer der *Starbucks*-Filialen, die sich mit den Traditionscafés
 50 jenes ungeschriebene Gesetz teilen, dass man bei einer Tasse Kaffee so lange sitzen bleiben kann wie man möchte, ohne weiteren Konsumzwang. [...]

Dass die traditionellen Kaffeehäuser nach wie vor als Orte des Arbeitens dienen, mag durchaus überraschen:
 55 Immerhin gibt es auch in Wien längst moderne Alternativen des öffentlichen Arbeitens: Viele Coworking Spaces, die gern auch Cafés mitbetreiben, wie etwa das *Cocoquadrat* auf der Wiedner Hauptstraße, bei dem man via App stundenweise Arbeitsplätze reservieren kann, sich aber auch nur so im Coffeeshop
 60 zu Meetings trifft.

[...] Man verstehe sich als Weiterentwicklung des klassischen Kaffeehauses, „mit dem Unterschied, dass wir wirklich für das Arbeiten konzipiert sind“. Für
 65 das moderne Arbeiten, möchte man ergänzen: Es gibt Telefonboxen, in denen man ungestört telefonieren kann, Besprechungsräume, Drucker, Steckdosen und, natürlich, Gratis-WLAN. Wobei Letzteres auch in den meisten alten Cafés längst Einzugs gehalten hat.

Regina Essl und Mirjam Marits,
Die Presse, 2016

1. das Waldviertel: *région rurale et forestière au nord-ouest de Vienne* 2. das Semmerl (= die Semmel): *petit pain blanc*
 3. jdn ab/lenken: *distraindre qn* 4. der Ring (= die Wiener Ringstraße): *boulevard qui encercle le centre historique de Vienne. Bordé d'importants monuments de l'ancienne capitale impériale autrichienne, le Ring est un des plus beaux boulevards de la ville.*
 5. der Wirtschaftstreibende (n): *l'acteur économique* 6. der Stammgast ('e) : *le client régulier, l'habitué* 7. die Vorlesung (en): *le cours magistral*

Expression écrite

➔ **Behandeln Sie Thema A oder Thema B.**

Sie befinden sich in Wien und bereiten sich auf eine Deutsch-Prüfung vor. Sie sollen erklären, wo man Ihrer Meinung nach am besten lernen kann.

- 1 Sie finden die Wiener Kaffeehäuser viel zu altmodisch und es gibt dort zu viele Touristen. Sie lernen für Ihre Prüfungen lieber in einem Park. Dort sind Sie wirklich ungestört und wenigstens an der frischen Luft. Wenn es regnet oder zu kalt ist, gehen Sie in die Bibliothek.
- 2 Die amerikanischen Café-Ketten finden Sie toll. Man ist dort so ungestört wie in einem Wiener Kaffeehaus. Die Getränke sind teuer, aber man kann stundenlang dort sitzen und es gibt gratis Internet-Zugang.
- 3 Das Ambiente in einem traditionellen Wiener Kaffeehaus finden Sie sehr inspirierend. Zu wissen, dass schon sehr berühmte Schriftsteller dort gearbeitet haben, motiviert Sie beim Lernen.

➔ **Welche der drei Meinungen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Antwort mit konkreten Beispielen.**

BAC
Hilfe

- Mobilisez vos connaissances sur les cafés viennois. Pour quelles raisons les fréquente-t-on aujourd'hui ? Dans le passé ? Que peut-on y faire ? Quelle ambiance se dégage de ce lieu ?
- Afin de pouvoir citer des exemples concrets, mémorisez le nom d'un café viennois et de ses plus célèbres clients.

Thema A



Thema B

Peter Altenberg, ein berühmter Vertreter der Wiener Moderne und Kaffeehausliterat, äußerte sich folgendermaßen über das Wiener Kaffeehaus.

„Du hast zerrissene Stiefel¹ – Kaffeehaus! Du findest Keine, die Dir passt – Kaffeehaus! Du hasst und verachtest² die Menschen und kannst sie dennoch nicht missen³ – Kaffeehaus!“

1. zerrissene Stiefel: *des bottes déchirées*
2. etwas / jdn verachten: *mépriser qc / qn*
3. etwas / jdn nicht missen können: *ne pas pouvoir se passer de qc / qn*

➔ **Für ihn war das Kaffeehaus eine Antwort auf jedes Problem und auf jede Situation. Sind Sie der Meinung, dass das Wiener Kaffeehaus diese Funktion noch immer erfüllt?**

BAC
Hilfe

- Mobilisez toutes vos connaissances sur Peter Altenberg et sur la période à laquelle il a vécu.
- Analysez la citation : quelles sont les situations auxquelles Peter Altenberg fait allusion ? Remplacez-les dans leur contexte historique et culturel et dégagez le rôle des cafés à cette époque.
- Confrontez le rôle social des cafés viennois au début du XX^e siècle et aujourd'hui.

Expression orale

➔ Sehen Sie sich beide Bilder an. Welches Bild illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Privater und öffentlicher Raum* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.

BAC
Hilfe

- Faites des rapprochements entre ces photographies et les documents étudiés en classe.
- Vous pouvez notamment cibler les points suivants : les lieux représentés, les activités des personnes, les relations qu'elles entretiennent, l'ambiance qui se dégage de la scène...
- Pensez à vous impliquer personnellement.
 - Auriez-vous envie de vous joindre aux personnes représentées ?
 - Avez-vous déjà fréquenté l'un de ces types d'endroits ?

Das Café
Bräunerhof
in Wien

Tag der
Wohnstraße
in Wien



BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Espace public et espace privé*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

- ➔ **Le café viennois : un lieu qui rapproche espace privé et espace public ?**
 - Le café viennois traditionnel est-il, selon vous, un lieu de convivialité et de rencontre ?
 - Pourquoi compare-t-on le café viennois à un salon ?
 - Dans quelle mesure le café viennois, un espace public, vient-il remplir des fonctions qui, d'ordinaire, relèvent plutôt de l'espace privé ?
- ➔ **Le café viennois : un espace traditionnel et immuable ?**
 - Quelle était la fonction des cafés viennois au début du xx^e siècle ?
 - Le café viennois remplit-il aujourd'hui les mêmes fonctions qu'au début du xx^e siècle ?
 - Pourquoi le café viennois fait-il partie du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO ?
- ➔ **Le café viennois : un lieu de convivialité ordinaire ?**
 - Qu'est-ce qui fait du café viennois un lieu de convivialité et d'échange ?
 - Peut-on considérer le café viennois comme un havre de paix, un espace hors du temps ?
 - Dans quels espaces publics peut-on retrouver ces mêmes fonctions ?



Visions in Motion: Kunstinstallation zum 30. Jahrestag des Mauerfalls, 2019

KAPITEL

1

Kann Kunst eine kollektive Identität schaffen?

B1

• Documents

- Entstehung einer Nationalhymne  Audio 11-13 p. 60
- Die DDR-Hymne p. 60
- Das Funkhaus: ein Tempel des Klangs  Video 9-10 p. 61
- Ein armes geeintes Deutschland? p. 62
- Mauerfall-Gedenken in Berlin  Video 11 p. 63

- Objectif BAC  Video 12 p. 66

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



KAPITEL

2

Muss Kunst der Macht dienen?

B1>B2

• Documents

- Entartete Kunst p. 70
- Die Ausstellungen über „entartete“ Kunst  Audio 14 p. 70
- „Entartete“ und „artige“ Kunst p. 71
- Ein Brief  Video 13 p. 72
- Das Malverbot p. 72
- Nolde: der umstrittene Künstler  Video 14 p. 73

- Objectif BAC  Audio 15 p. 76

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



Entstehung einer Nationalhymne



Hören Sie sich das Audiodokument an

Johannes R. Becher (1891-1958), deutscher Schriftsteller und Politiker
Hanns Eisler (1898-1962), österreichischer Musiker und Komponist

- die Vorgabe (n), die Forderung (en): *l'exigence*
- sich behaupten, sich durch/setzen: *s'affirmer, s'imposer*
- uraufgeführt werden: *être présenté(e) en avant-première*
- mit etwas (Dat.) vertraut sein: *être familiarisé(e) avec qc*
- die politischen Vorzeichen: *(ici) le climat politique*

1. Hören Sie sich den Anfang des Dokuments an. Womit verbinden Sie dieses Lied? Bei welcher Gelegenheit haben Sie solche Lieder schon gehört?
2. Hören Sie sich den ersten Teil des Kommentars an. Was charakterisiert dieses Lied? Wie und wann ist es entstanden?
3. Hören Sie sich den zweiten Teil an. Inwiefern trägt diese Hymne dazu bei, eine kollektive Identität zu schaffen?

Für die Experten

4. Hören Sie sich das Ende des Kommentars an. Welche Folgen hatte der politische Kontext in den 1970er Jahren für die DDR-Hymne? Was passierte nach der Wiedervereinigung?



Erste offizielle Aufführung der Nationalhymne der DDR, 1949

Wussten Sie das?

Die Deutsche Demokratische Republik (DDR) wurde am 7. Oktober 1949 gegründet, vereinhalf Monate nach der Gründung der BRD im Westen. Der erste Präsident war Wilhelm Pieck. Im Herbst 1989 führten friedliche Protestbewegungen zum Ende der DDR und zur Wiedervereinigung am 3. Oktober 1990.

Stratégies BAC

Pensez à repérer les indicateurs de temps (dates, groupes prépositionnels et adverbes) qui permettent de reconstituer la chronologie d'événements dans un récit. Associez-leur les personnes et/ou les faits mentionnés.

Die DDR-Hymne



Lesen Sie den Hymnentext

- Auferstanden aus Ruinen
Und der Zukunft zugewandt¹,
Lass uns dir zum Guten dienen,
Deutschland, einig Vaterland.
- ⁵ Alte Not gilt es zu zwingen²,
Und wir zwingen sie vereint,
Denn es muss uns doch gelingen³,
Dass die Sonne schön wie nie
Über Deutschland scheint. [...]
- ¹⁰ Lasst uns pflügen⁴, lasst uns bauen,
Lernt und schafft⁵ wie nie zuvor.
Und der eignen Kraft vertrauend⁶,
Steigt ein frei Geschlecht empor⁷.
Deutsche Jugend, bestes Streben⁸
- ¹⁵ Unsres Volks in dir vereint,
Wirst du Deutschlands neues Leben,
Und die Sonne schön wie nie
Über Deutschland scheint.

Nach Johannes R. Becher, 1949

1. der Zukunft zugewandt: *tourné(e) vers l'avenir* 2. Alte Not gilt es zu zwingen: *il faut repousser la vieille misère* 3. gelingen: *réussir, y arriver* 4. pflügen: *labourer* 5. schaffen = arbeiten 6. der eignen Kraft vertrauend: *confiant(e) en sa propre force* 7. Steigt ein frei Geschlecht empor: *une génération libre s'élèvera* 8. das Streben: *l'ambition, l'aspiration*

1. In der Reportage über die DDR-Hymne (S. 60) hieß es: „Es soll eine Friedenshymne sein, es soll [...] etwas ruhig Friedvolles haben“. Welche Stellen im Hymnentext passen zu dieser Auffassung?
2. Was ist das Ziel dieser Hymne? Wozu fordert man das Volk auf? → **Vokabelcoach**

Vokabelcoach

- jdn zu etwas (Dat.) auf/fordern – jdn auf/fordern, etwas zu tun: *inciter qn à faire qc*
- etwas wieder/auf/bauen: *reconstruire qc*
- die Einigkeit: *l'unité* – einig sein: *être uni(e)*
- zusammen/halten: *être solidaire*
- in etwas (Dat.) Vertrauen haben: *avoir confiance en qc*

Das Funkhaus: ein Tempel des Klangs

Schauen Sie sich das Bild an

1. Was könnte dieses Gebäude sein? Wie sieht es aus? Welchen Eindruck macht es?

Schauen Sie sich die Reportage an

- die Rundfunkanstalt (en): *la station de radio*
- das Bauhaus: *le Bauhaus est un courant artistique (1919-1933) concernant notamment l'architecture et le design*
- das Überbleibsel (-): *le vestige*
- heimlich: *en cachette, secrètement*
- die Überlegenheit: *la supériorité*

2. Schauen Sie sich den ersten Teil an. Um welches Gebäude handelt es sich hier? Wie wird es charakterisiert?
3. Schauen Sie sich nun den zweiten Teil an.
 - a. Was erfahren Sie über die Musik in der DDR? Was hörten junge Leute?
 - b. Inwiefern hatte das Kunsthaus auch eine politische Funktion? Was wollte die DDR mit diesem Gebäude zeigen?
 - c. Was bedeutete der Fall der Mauer für das Funkhaus?



Das Funkhaus

Wussten Sie das?

Der Eiserner Vorhang bezeichnet die Grenze, die Europa zur Zeit des Kalten Krieges teilte. Zu dieser Grenze gehörte auch die innerdeutsche Grenze zwischen der BRD und der DDR.

Projekt

Halten Sie ein Referat



Im DDR-Museum in Berlin haben Sie eine Sonderausstellung zum Thema Musik in der DDR besucht. Im Deutschunterricht halten Sie nun ein Referat über diese Ausstellung und berichten davon, wie Musik und Politik zur Zeit der DDR miteinander verbunden waren.

Vokabelcoach

- Einfluss auf jdn / etwas haben: *avoir une influence sur qn / qc*
- jdn / etwas beeinflussen: *influencer qn / qc*
- jdn / etwas prägen: *marquer qn / qc*
- eine (politische) Tragweite haben: *avoir une portée (politique)*
- von Bedeutung sein: *avoir de l'importance*
- sich jdm / etwas (Dat.) gegenüber behaupten: *s'affirmer face à qn / qc*
- seine Überlegenheit zeigen: *montrer sa supériorité*
- mit jdm / etwas (Dat.) mit/halten: *être à la hauteur de qn / qc, faire le poids*



Lesen Sie den Text

Die Szene spielt ein Jahr nach dem Mauerfall. Hoftaller unterhält sich mit seinem Freund Wuttke.

„... Ach, Wuttke, was hat man aus **uns** gemacht? Was haben **wir** aus **uns** machen lassen? Traurige Überreste. Nur noch Rückstände sind wir, allenfalls Schrott wert¹.“ [...]

„**Die drüben** haben uns fix und fertig gemacht. Kein Wunder! **Die** gaben das Tempo an, **wir** mussten Schritt halten. Mussten wir gar nicht, dachten nur, dass wir unbedingt mussten [...], bis wir außer Puste, ausgelaugt, leergeschrappt² waren. Nun ist **das ganze schöne Volkseigentum**³ für die Katz ... Was alles **die Treuhand**⁴ gegrapscht hat, verscherbeln will ... Ein Schnäppchen machen⁵ nennen die das. Ist aber ne Schande ... Werden auf Null gebracht ... Ehrenwort, Wuttke, genau das stand in unserem Bericht, dass **der Klassenfeind** uns auf Schrottwert kriegen will ... Sollen sie haben, den Schrott ...“ [...]

„Wetten, dass die damit nicht fertig werden? Wird **ihnen** anhängen, Klotz am Bein. Sollen uns ruhig schlucken. Verschlucken⁶ werden **die** sich. Haben ja nie genug gekriegt. Immer mehr. Nun kriegen **sie** alles und gratis dazu. Ehrenwort, Wuttke!

Deshalb haben wir zu den führenden Genossen ‚Aufmachen! Sperrangelweit aufmachen!‘ gesagt.

Aber die Wandlitzer⁷ wollten nicht, bis der Druck von Montag zu Montag ... [...] bis kein Halten mehr und die Wandlitzer gekippt waren. Nur paar Nullen blieben, die vor sich hin grinsten, bis endlich, heute vor einem Jahr genau: ‚Macht auf das Tor!‘ Und auf war es ...“ [...] „Weg war die Mauer, wie von Geisterhand weg ...“ [...]

„Nein, Wuttke, bei uns ging es friedlich zu. Kein Blutvergießen. Die sollten uns heil und vollzählig bekommen. War ja unsere Stunde. Hatten nie mehr Erfolg zu verbuchen als seit dem Mauerfall. Jahrelang hat man uns beschimpft, gehasst oder noch schlimmer ... [...]“

Wird ihnen noch vergehen das Lachen, wenn wir den Sack aufmachen. Staunen wird das Pack⁸ über unseren Fleiß und darüber, wer alles von uns zum Fleiß erzogen worden ist. [...] Sollen sich gegenseitig fertigmachen, wir helfen gern nach.

Wir sind nicht am Ende! [...] Außerdem sind wir die einzigen, die, wie unsere Kollegen von drüben, immer an ein einziges und einiges Deutschland geglaubt haben. Und das kriegen wir bestimmt. Ehrenwort, Wuttke! Mit unserer Hilfe schafft das die Treuhand: ein armes, aber gleichgemacht armes, ein in Armut geeintes Deutschland ...“

Nach Günter Grass, *Ein weites Feld*, 1995

1. der Schrott: (ici) qc qui n'a aucune valeur 2. außer Puste, ausgelaugt, leergeschrappt sein: être à bout de souffle, épuisé(e), vidé(e) 3. das Volkseigentum: les biens du peuple (en RDA, les entreprises, la propriété foncière et l'ensemble des activités économiques appartenaient à l'État, et donc aux citoyens) 4. die Treuhand: l'organisme ouest-allemand chargé de la privatisation et de la redistribution des biens de l'ex-RDA après la réunification 5. ein Schnäppchen machen: faire une bonne affaire 6. sich verschlucken: avaler de travers 7. die Wandlitzer: (ici) les dirigeants politiques de l'ex-RDA 8. das Pack: la racaille

1. Lesen Sie den Text bis „Ehrenwort, Wuttke!“ (Z. 24).

- Auf wen beziehen sich die fettgedruckten Wörter: auf den Westen oder auf den Osten?
- Was ist nach der Wiedervereinigung passiert? Was wollte der Westen aus dem Osten machen? Was kritisiert Hoftaller? → **Vokabelcoach**

2. Lesen Sie nun den Text weiter.

- Wie beschreibt Hoftaller den Mauerfall?
- Welche Rolle spielte für ihn das Volk dabei?

3. Ziehen Sie nun Bilanz: Welchen Blick wirft Hoftaller auf die Wiedervereinigung?

Wussten Sie das?

Ab September 1989 fanden jede Woche die sogenannten Montagsdemonstrationen in der DDR statt, zuerst in Leipzig, später auch in anderen Städten. Immer mehr Menschen gingen auf die Straße und riefen Parolen wie „Freiheit“, „Wir sind das Volk“, aber auch „Keine Gewalt“.

Vokabelcoach

Pour exprimer l'idée de supériorité et de mépris

- sich jdm überlegen / unterlegen fühlen: se sentir supérieur(e) / inférieur(e) à qn
- jdn aus/beuten, jdn aus/nutzen: exploiter qn
- jdn verachten: mépriser qn
- jdn / etwas unterschätzen: sous-estimer qn

Mauerfall-Gedenken in Berlin



Vor dem Video

1. Was wissen Sie über die Berliner Mauer und die historischen Ereignisse, die damit verbunden sind?



Schauen Sie sich das Video an

- die Wende: *le tournant (terme faisant référence à la période qui a suivi la chute du Mur)*
- einer Sache (Gen.) gedenken = erinnern (an + Akk.): *commémorer, se souvenir de qc*
- der Auftritt (e): *la prestation (d'un(e) artiste)*
- die Botschaft (en): *le message*
- das Bollwerk (e): *le rempart, la forteresse*



Visions in Motion: eine Kunstinstallation zum Mauerfall, Berlin 2019

2. Sammeln Sie Informationen zu der Gedenkfeier: Ort, Zeitpunkt, Teilnehmer, Besucherzahl ...
3. Die Kunstinstallation „Visions in Motion“:
 - a. Worum handelt es sich?
 - b. Was steht auf einer der Botschaften?
4. Ziehen Sie Bilanz: Inwiefern kann man behaupten, dass man durch diese Gedenkfeier auch eine kollektive Identität schaffen möchte? → **Vokabelcoach**

Vokabelcoach

Pour exprimer un souvenir

- etwas (Gen.) gedenken – (sich) an etwas (Akk.) erinnern
- an jdn / etwas zurück/denken – die Erinnerung an jdn / etwas wach/halten: *se souvenir de qc / qn*
- die Gedenkfeier (n): *la cérémonie commémorative*
- nicht in Vergessenheit geraten: *ne pas tomber dans l'oubli*

Pour exprimer l'union, l'identité collective

- jdn / etwas verbinden / versammeln / zusammen/bringen: *réunir qn / qc*
- sich versammeln: *se réunir*
- jdn / etwas vereinen / einigen / vereinigen: *unir / réunir qn / qc*

Projekt

Entwerfen Sie ein Plakat **TANDEM**



Zum 30. Jahrestag des Mauerfalls organisiert die Bundesregierung einen Wettbewerb unter dem Motto „Ein Traum wurde wahr, Deutschland ist wieder ein Land.“ Die Teilnehmer sollen ein Plakat mit Text und Bild entwerfen, das zeigt, dass Deutschland trotz der bewegten deutschen Geschichte ein vereintes Land ist. Entwerfen Sie dieses Plakat mit einem Mitschüler / einer Mitschülerin.

La voix passive (→ p. 60-61)

Observez et déduisez

- Drei Tage nach Gründung der DDR wird **Johannes R. Becher** von Wilhelm Pieck **aufgefordert**, einen Text für eine deutsche Nationalhymne zu verfassen.
- **Die Nationalhymne wurde** ab den 70er Jahren nicht mehr **gesungen**, sondern nur noch **intoniert**.
- Bei der Gedenkfeier in Berlin **ist Beethovens 5. Sinfonie gespielt worden**.
- Es **kann** davon **ausgegangen werden**, dass **jeder Bürger** die Hymne kennt.

- Observez les formes verbales en bleu. Que constatez-vous ?
- Repérez le verbe conjugué dans chaque phrase. Quelles remarques pouvez-vous faire (temps, forme...) ?
- Repérez les participes passés et retrouvez les infinitifs correspondants. Que pouvez-vous en déduire ?
- Quelle est la fonction grammaticale des groupes de mots en vert ? Quel rôle jouent-ils dans l'action ?
- Avez-vous bien compris les règles du passif ? Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 206.

Entraînez-vous  + d'exercices sur la plateforme

1 Complétez par la forme du participe passé du verbe entre parenthèses.

- a. Im Funkhaus wurde 24 Stunden rund um die Uhr ... (arbeiten).
- b. Das Funkhaus wurde ... (bauen), um dem Westen die Überlegenheit des Ostblocks zu zeigen.
- c. Musik aus dem Westen wurde in der DDR heimlich ... (hören).
- d. Anfang der 70er Jahre wird von der DDR-Regierung ... (beschließen), dass die Hymne nur noch ... (intonieren) wird.
- e. In Berlin ist gestern mit einem riesigen Festival an 30 Jahre friedliche Revolution ... (erinnern) worden.

2 Complétez par la forme de werden qui convient. Attention au temps !

- a. Im Oktober 1949 ... die DDR gegründet.
- b. Heute ... die DDR-Hymne nicht mehr gesungen.

- c. Zum 30. Jahrestag des Mauerfalls ... ein großes Konzert in Berlin veranstaltet
- d. Hoftaller: „Wir ... alle von dem Westen ausgebeutet.“

3 Transformez les phrases suivantes à la voix passive.

- a. 1949 bringt das DDR-Regime die Nationalhymne schnell unter das Volk.
- b. 1989 forderten die DDR-Bürger ein geeintes Deutschland.
- c. Viele Menschen bewunderten die Kunstinstallation „Visions in Motion“ in Berlin.
- d. Frank-Walter Steinmeier hat mehrere ausländische Staatschefs anlässlich der Gedenkfeier zum Mauerfall nach Berlin eingeladen.
- e. Dirk Michaelis' Auftritt in Berlin berührte viele Menschen.

WORTSCHATZ

4 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



Verben

- sich behaupten
- sich versammeln
- etwas (Akk.) stärken
- ...

Adjektive / Adverbien

- friedvoll / friedlich
- hoffnungsvoll
- enttäuscht • ...

Ausdrücke, die ich benutzen kann

- mit dem Westen mit/halten können
- sich nach einer friedlichen Zukunft sehnen
- ...

Nomen

- der Frieden (-)
- die Einheit (en)
- ...

Kann Kunst eine kollektive Identität schaffen?

5 Associez chaque mot à son contraire. (→ p. 60-63)

- | | | | |
|---------------|---|---|---------------|
| der Frieden | 1 | a | geteilt |
| vereint | 2 | b | verachten |
| friedvoll | 3 | c | erlaubt |
| hoffnungsvoll | 4 | d | der Krieg |
| verboten | 5 | e | pessimistisch |
| respektieren | 6 | f | gewalttätig |

6 Repérez les intrus et justifiez vos choix. (→ p. 60-63)

- a. zusammenhalten – einig – sich versammeln – geteilt
- b. erbittert – hoffnungslos – vertrauensvoll – enttäuscht
- c. profitieren – unterstützen – ausbeuten – ausnutzen
- d. widerstehen – demonstrieren – kämpfen – mitmarschieren

7 Classez les mots ou expressions suivants dans les catégories proposées. (→ p. 60-63)

la domination	la concurrence	l'infériorité	l'identité collective
zusammenhalten	die Macht	sich behaupten	unterlegen
gesamtdeutsch	minderwertig	mit jdm mithalten	unterschätzen
sich durchsetzen	vereint	die Überlegenheit	das Zusammengehörigkeitsgefühl
der Zusammenhalt			

8 Associez chaque groupe nominal au verbe correspondant. (→ p. 60-63)

- | | | | |
|----------------------------------|---|---|----------------|
| eine kollektive Identität | 1 | a | aufrufen |
| das Zusammengehörigkeitsgefühl | 2 | b | einsetzen |
| zum Widerstand | 3 | c | wiederaufbauen |
| sich nach einer besseren Zukunft | 4 | d | sehnen |
| sich für die Einheit | 5 | e | schaffen |
| ein Land | 6 | f | stärken |

9 Trouvez des noms, des verbes et des adjectifs du chapitre que l'on peut associer à la photo, puis réutilisez ce lexique dans des phrases. (→ p. 60-63)



Der Fall der Berliner Mauer 1989

Compréhension de l'oral

⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :

- le thème principal ;
- les informations relatives à l'événement dont il est question ;
- l'identité des locuteurs, leur action et leur point de vue ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).



„Visions in Motion“ – eine Kunstinstallation zum Mauerfall

- die Auseinandersetzung (en): (ici) le débat
- sich mit etwas (Dat.) auseinander/setzen: (ici) débattre de qc



BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

- Observez attentivement les images, qui vous aideront à mieux comprendre en quoi consiste cette installation artistique.
- Soyez également attentifs aux sentiments que suscite l'événement historique commémoré.

Visions in Motion:
eine Kunstinstallation zum Mauerfall, 2019

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie die beiden Texte Seite 67.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben.

Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- das Ziel beider Kunstaktionen: Was haben sie gemeinsam? Was unterscheidet sie?
- die Reaktionen auf diese Kunstaktionen und wie sich solche Reaktionen erklären lassen.

b. „Zu den erfreulichsten und wichtigsten Ereignissen in der deutschen Geschichte zählt der Mauerfall und die Wiedervereinigung im November 1989/90“ (Text A, Z. 4-6). „Der Mauerfall ist eines dieser seltenen Ereignisse, bei dem sich fast alle einig sind: war gut so“ (Text B, Z. 15-16).

Wie sehen die Deutschen den Mauerfall und die Wiedervereinigung? Was bedeutet dieses Ereignis für Deutschland?

c. Analysieren Sie den Standpunkt der Journalisten in diesen beiden Artikeln: Sind sie neutral-informativ oder kritisch? Begründen Sie Ihre Antwort mit Beispielen aus den Texten.

BAC
Hilfe

- Tenez compte du paratexte, qui peut vous aider à mieux comprendre certains passages du texte.
- Pour faire le lien entre les deux documents, pensez à relever les termes se référant à un même champ lexical.

• Votre connaissance de l'histoire de l'Allemagne peut vous aider à mieux comprendre la perception et la portée de cet événement.

→ Frise chronologique :

DEUTSCHLAND 1871 BIS HEUTE p. 226-227

- Pour traiter ce point, commencez par distinguer les propos des journalistes des propos rapportés.
- Repérez ensuite les termes à connotation positive ou péjorative qui pourraient vous renseigner sur le point de vue de chacun des journalistes.

Text A • Erinnerung an die deutsche Einheit: Streit um geplantes Einheitsdenkmal

1657 caractères

Die Deutschen und ihre Geschichte – ein Spannungsverhältnis¹. Das wird auch im langjährigen Streit um das geplante Einheitsdenkmal spürbar. [...]

Zu den erfreulichsten und wichtigsten Ereignissen in der deutschen Geschichte zählt der Mauerfall und die Wiedervereinigung im November 1989/90. Insofern sollte der historische Beitritt der DDR zur Bundesrepublik Deutschland allemal ein Denkmal wert sein. So sieht das im Prinzip auch der Bundestag. 10
Erinnert werden soll „an die Friedliche Revolution im Herbst 1989 und an die Wiedergewinnung der staatlichen Einheit Deutschlands“, heißt es in dem Bundestagsbeschluss.
Während Länder wie die USA oder Frankreich ein solches Denkmal voller Selbstbewusstsein und Stolz wohl längst gebaut hätten, ist man sich in Deutschland aber bei der konkreten Umsetzung² des Einheitsgedenkens überhaupt nicht einig. Im Gegenteil:

Um das eigentlich verbindende innerdeutsche Projekt wird seit zehn Jahren erbittert gestritten. Einigen Kritikern passt der geplante Standort in der Berliner Stadtmitte nicht, andere zweifeln am Modell des Denkmals. Weitere Gegner führen diverse Gründe wie den Tierschutz ins Feld. [...] 20
Von Anfang an stand das Projekt unter keinem guten Stern. Zunächst gab es Zweifel an dem von dem Architektenbüro Milla und Partner sowie der Choreografin Sascha Waltz ausgearbeiteten Entwurf³ des Einheitsdenkmals: Eine 50 Meter breite, begehbare sanft nach oben gebogene Schalenkonstruktion⁴, die von Besuchern sachte in Bewegung gesetzt werden kann. Darauf stehen die Sätze: „Wir sind das Volk. Wir sind ein Volk.“ Viele Kritiker verspotten⁵ den Entwurf als „Einheitswippe“, „Bananenschale“ oder 35
„Goldschüssel“.

Ralf Bosen, www.dw.com, 2018

1. ein Spannungsverhältnis (se): *un rapport tendu, une relation compliquée* 2. die Umsetzung (en): *la mise en œuvre*
3. der von jdm ausgearbeitete Entwurf: *la conception élaborée par qn* 4. die Schale (n): *(ici) le saladier, la grande coupe*
5. verspotten: *ridiculiser, moquer*

Text B • Die Bundesregierung wirbt fürs Deutschsein – und scheitert¹ grandios

1474 caractères

Zwei Männerbeine, weiße Socken, Sandalen. Dazu der Text: „Das ist sooo deutsch.“ Mit solchen Plakaten stimmt die Bundesregierung auf das kommende Jubiläum ein – 30 Jahre Mauerfall am 9. November. 5
Allerhand Klischees werden da plakatiert, von Dackeln² über FKK³-Badegäste bis zu einem Rentner, der seine Gartenzwerge ins Fenster stellt. Rechts oben prangt von jedem Plakat ein Herz in Schwarz-Rot-Gold. „Deutschland ist eins: vieles“ heißt die Kampagne. 10
Sie soll also Vielfalt abbilden und so auf ironisch gebrochene Art und Weise den Patriotismus fördern. Und daran [...] merkt man auch, wie schwer Deutschland sich immer noch darin tut, deutsch zu sein.
15 Der Mauerfall ist eines dieser seltenen Ereignisse, bei dem sich fast alle einig sind: war gut so. Selbst wer die deutsche Wiedervereinigung für eine schlechte Idee hält oder die BRD oder die DDR wiederhaben möchte, wird zumeist sagen: Mauer und Schießbefehl waren eine schlechte Nummer. Die Bilder von glückstrunkenen⁴ Menschen [...], die auf der Mauer schunkeln, gingen um die Welt [...]. Ein solches Mauer-

Bild findet sich nun auch in der Plakataktion der Bundesregierung. Untertitel wieder: „Das ist sooo deutsch.“ Schade eigentlich. Denn so kann man auch noch den schönsten Moment ins Lächerliche ziehen. [...] 25
Und so stachelt ausgerechnet der Anlass 30 Jahre Mauerfall die Deutschen noch weiter gegeneinander auf⁵. [...] Pseudo-ironischen „Sooo Deutsch“-Patriotismus braucht 30 Jahre nach dem Fall der Mauer echt kein Mensch.

www.vice.com, 2019



1. scheitern: *échouer* 2. der Dackel (-): *le teckel* 3. FKK = Freikörperkultur: *le naturisme* 4. glückstrunken: *ivre de bonheur*
5. gegeneinander auf/stacheln: *monter les uns contre les autres*

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

Auf einem Blog der Bundesregierung können sich die Deutschen zum Projekt „Einheitsdenkmal“ äußern.



Entwurf für das Projekt „Einheitsdenkmal“

➔ Verfassen Sie einen dieser Beiträge, in dem Sie erklären, was Sie von diesem Projekt halten.

BAC
Hilfe

- Pour développer votre point de vue, servez-vous des arguments pour ou contre ce mémorial évoqués dans le texte A (p. 67).
- Pensez aussi à mobiliser vos connaissances lexicales et culturelles autour de la notion d'identité collective.

Thema A



Thema B

Anlässlich des Mauerfall-Gedenkens in Berlin im November 2019 behauptete Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier Folgendes:

„Ich finde, wenn wir uns heute Abend mit Dankbarkeit, mit Tränen in den Augen, an die Mutigen von damals erinnern, dann können wir doch nicht gleichzeitig dabei zugucken, wie das, was sie erkämpft haben, in Vergessenheit gerät.“

➔ Was halten Sie davon?
Kann auch die Kunst dazu beitragen, dass geschichtliche Ereignisse wie der Mauerfall nicht vergessen werden?

BAC
Hilfe

- Analysez la citation : à quelle occasion Frank-Walter Steinmeier a-t-il prononcé cette phrase ? À quoi fait-il référence ?
- Quel rôle l'art peut-il jouer dans ce contexte ? En quoi l'art et l'Histoire peuvent-ils être liés ?
- Pour illustrer votre propos, servez-vous d'exemples tirés du chapitre mais aussi d'exemples personnels.

Expression orale

➔ Lesen Sie das Zitat und schauen Sie sich das Foto an. Was illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Kunst und Macht* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.

„Die Kunst ist nur ein Weg, nicht das Ziel.“

Rainer Maria Rilke, österreichischer Lyriker (1875–1926)



„Visions in Motion“:
eine Kunstinstallation
zum Mauerfall-Gedenken

BAC
Hilfe

- Analysez la citation et la photographie : quel message veut-on faire passer ici ?
- Faites le lien entre l'image et la citation et les documents étudiés en classe.
- Pensez à prendre position : quelle est selon vous la place de l'art dans la société ? À quoi l'art peut-il servir ?

BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Art et pouvoir*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

➔ L'art au service du pouvoir politique en RDA

- Dans quelle mesure le pouvoir politique a-t-il cherché à affirmer sa supériorité à travers l'art ?
- En quoi le pouvoir s'est-il servi de l'art pour se construire une identité ?
- En quoi la RDA a-t-elle réussi ou échoué dans son utilisation de l'art ?

➔ L'art et la construction d'une identité collective

- L'art peut-il permettre de construire une identité collective ?
- Dans quelle mesure l'art peut-il contribuer à rassembler un peuple ?
- L'identité collective peut-elle être remise en cause à travers l'art ?

➔ L'art et la mémoire collective

- En quoi l'art permet-il de commémorer des événements historiques ?
- L'art peut-il empêcher que ces événements tombent dans l'oubli ?
- En quoi est-il particulièrement difficile pour l'Allemagne de concrétiser ce travail de mémoire collective à travers des projets artistiques ?

Entartete Kunst

Schauen Sie sich das Plakat an

1. Wann fand diese Ausstellung statt?
Was wissen Sie über diese Zeit in Deutschland?
2. In dieser Ausstellung ging es um „entartete Kunst“: Womit wurde diese Kunst auf diesem Plakat assoziiert?

Stratégies BAC

Pour parler d'une affiche, il faut non seulement être attentif à l'illustration (formes, couleurs...), mais aussi au texte et à son agencement (mots en gras, soulignés, ponctuation...).

3. Was war wohl das Ziel dieser Ausstellung?

1. die Zersetzung: (*ici*) la destruction
2. ernst nehmen: *prendre au sérieux*



Plakat zur Ausstellung „Entartete Kunst“, 1936

Die Ausstellungen über „entartete“ Kunst

Hören Sie sich die Reportage an



Audio
14

- der Verfall: *la décadence*
- der Verlust (e) → verlieren
- der Zweck (e) = das Ziel (e)
- das Amt (‘er): *la fonction, le poste*
- lächerlich: *ridicule*

1. Was war das Ziel solcher Ausstellungen?
2. Was waren die Konsequenzen für die ausgestellten Künstler?
3. Was war für die Nationalsozialisten die Aufgabe der Kunst?

Für die Experten

4. In der Reportage werden mehrere Künstler genannt. Machen Sie sich einen Steckbrief mit wichtigen Informationen über einen dieser Künstler und seine Werke. Präsentieren Sie ihn kurz ihren Mitschüler(inne)n.

Wussten Sie das?

Das Bauhaus war eine Schule für Kunst und Architektur, die 1919 von Walter Gropius in Weimar gegründet wurde. Dort wurde mit neuen Formen experimentiert, alles sollte modern sein. Ziel war es, billige und funktionale Produkte zu entwerfen. 1933 wurde das Bauhaus von den Nationalsozialisten verboten.

„Entartete“ Kunst und „artige“ Kunst

Schauen Sie sich die Gemälde an **TANDEM**



Wolfgang Willrich, *Die Arische Familie*, um 1938



Egon Schiele, *Mutter mit zwei Kindern*, 1915-1917

1. Bilden Sie Zweiergruppen: Ein(e) Schüler(in) beschäftigt sich mit dem Gemälde links, der / die andere mit dem Gemälde rechts. Jede(r) beschreibt sein / ihr Gemälde. Was charakterisiert die Szene? Achten Sie dabei auf die Formen, die Farben und den Gesichtsausdruck der Figuren.
2. Tauschen Sie Ihre Informationen mit Ihrem / Ihrer Partner(in) aus. Was unterscheidet beide Gemälde?

Lesen Sie den Text

Was bedeutete eigentlich „entartete Kunst“?

Im Grunde waren das sämtliche Strömungen¹ moderner Kunst: vom Expressionismus über den Dadaismus bis hin zur abstrakten Malerei. Aber auch Motive, die negative Erfahrungen wie Krankheit, Leid² und Tod zeigten. Insgesamt also das, was die propagierte heile³ Welt der gesunden „Volksgemeinschaft“ in Frage stellte.

Nach Harald Wiederschein, *Focus Online*, 2013

1. die Strömung(en): *le courant*
2. das Leid: *la souffrance*
3. heil: *intact(e), sain(e)*

3. Was charakterisierte also die „artige Kunst“ im Nationalsozialismus? Wozu diente diese Kunstform damals?

Projekt

Schreiben Sie einen Forumsbeitrag



Auf einem deutschen Forum bittet ein(e) Schüler(in) um Hilfe für ein Referat über „entartete Kunst“. Sie antworten und geben ihm / ihr Informationen darüber.

Vokabelcoach

Pour exprimer une interdiction ou un refus

- etwas nicht dürfen
- erlauben: *autoriser* → es war nicht erlaubt, ... zu
- etwas verbieten → es war verboten, ... zu (+ *inf.*)
- etwas ab/lehnen: *refuser qc*
- jdn diskriminieren → diskriminiert werden
- jdn / etwas verbannen: *bannir qn / qc*
- jdn aus/grenzen: *exclure qn* → ausgegrenzt werden

Ein Brief



Schauen Sie sich das Video an

überwachen: *surveiller*



Der Dorfpolizist Jens übergibt dem Maler Max einen Brief aus Berlin. Szene aus dem Film *Deutschstunde* von Christian Schwochow, 2019

1. Wann spielt die Szene? Wer sind die Hauptfiguren?
2. Worum geht es hier? Was steht in dem Brief?

Das Malverbot



Lesen Sie den Text

Der Erzähler, Siggie Jepsen, erinnert sich an eine Szene aus seiner Kindheit zwischen seinem Vater, dem Polizeiposten Jens Ole Jepsen, und dem Maler Max Ludwig Nansen. Die Szene spielt beim Maler.

- 5 Ihr seid verrückt, Jens, [...] ihr habt kein Recht dazu, sagte der Maler. [...] – Du hast den Brief gelesen, sagte mein Vater. Ja, sagte der Maler, ich hab ihn gelesen. – Dann weißt du auch, sagte mein Vater, dass verfügt worden ist, alle Bilder
- 10 aus den letzten beiden Jahren einzuziehen¹: Ich hab sie morgen verpackt auf der Dienststelle in Husum abzuliefern. [...] Vielleicht, Max, werden die Bilder zurückgeschickt eines Tages? Die Kammer prüft sie nur und schickt sie dir zurück?
- 15 [...] Der Maler schien so verblüfft, dass er Zeit brauchte zu einer Antwort. Jens, sagte er dann in einem Ton von Bitterkeit und Nachsicht², mein Gott, Jens, wann wirst du merken, dass sie Angst haben und dass es die Angst ist, die ihnen rät,

- 20 sowas zu tun: Berufsverbote auszusprechen, Bilder zu beschlagnahmen¹. Zurückschicken? Vielleicht in einer Urne. Die Streichhölzer³, Jens, sind in den Dienst der Kunstkritik getreten – der Kunstbetrachtung, wie sie sagen. [...]
- 25 Ihr wisst nicht mehr, was ihr tut, sagte der Maler, und da rutschte meinem Vater der Satz raus: Ich tu nur meine Pflicht⁴, Max [...], und der Maler plötzlich: Es wird euch nicht helfen. Es hat noch keinem geholfen. Holt euch, was euch Angst
- 30 macht. Beschlagnahmt, zerschneidet, verbrennt: Was einmal gewonnen ist, wird dableiben. So kannst du nicht zu mir sprechen, sagte mein Vater. Zu dir? sagte der Maler, zu dir kann ich noch ganz anders sprechen. [...] Damit du klar
- 35 siehst: Ich werde weiter malen. Ich werde unsichtbare⁵ Bilder malen. Es wird so viel Licht in ihnen sein, dass ihr nichts erkennen werdet. Unsichtbare Bilder.

Nach Siegfried Lenz, *Deutschstunde*, 1968

1. ein/ziehen = beschlagnahmen: *confisquer* 2. in einem Ton von Bitterkeit und Nachsicht: *sur un ton empli d'amertume et d'indulgence* 3. das Streichholz (=er): *l'allumette* 4. die Pflicht (en): *le devoir* 5. unsichtbar: *invisible*

1. Aus welcher Perspektive wird die Szene erzählt? Wer sind die Figuren und in welchem Verhältnis stehen sie zueinander?
2. Wozu besucht der Polizist den Maler? Wie reagiert der Maler darauf? → **Vokabelcoach**
3. „Ihr seid verrückt“ (Z. 5), [...] dass sie Angst haben“ (Z. 18-19): Von wem spricht hier der Maler?
4. Was beschließt er am Ende?

Für die Experten

5. Welche Textstellen zeigen, dass der Polizist versucht, den Maler zu beruhigen?
6. „Die Streichhölzer, Jens, sind in den Dienst der Kunstkritik getreten“ (Z. 22-23): Wie interpretieren Sie diesen Satz des Malers?

Wussten Sie das?

In seinem Roman *Deutschstunde* hat sich Siegfried Lenz (1926-2014) für die Figur des Malers Max Ludwig Nansen von Emil Nolde, und seiner Geschichte inspirieren lassen. Der Roman wurde zweimal verfilmt, 1971 und 2019.

Vokabelcoach

Pour exprimer la colère et l'indignation

- wütend sein: *être en colère*
- empört sein: *être outré(e)*
- entsetzt sein: *être consterné(e)*
- fassungslos sein: *être stupéfait(e)*
- außer sich sein: *être hors de soi*

Pour exprimer la désillusion

- ernüchtert / desillusioniert sein: *être désillusionné(e)*
- keine Hoffnung haben / hoffnungslos sein: *être sans espoir*
- misstrauisch sein: *être méfiant(e)*
- kein Vertrauen zu etwas / jmd (Dat.) haben: *ne pas avoir confiance en qc / qn*

Nolde: der umstrittene Künstler



Lesen Sie die Schlagzeile

MERKEL ENTFERNT¹ BILDER VON EMIL NOLDE AUS IHREM BÜRO.

Bayerischer Rundfunk, 5.4.2019

1. entfernen: *retirer*

1. Aus welchem Grund gibt es keine Gemälde mehr von Emil Nolde im Büro der Kanzlerin? Stellen Sie Hypothesen auf.



Schauen Sie sich das Video an

- als Opfer gelten: *être considéré(e) comme une victime*
- befürworten = bejahen: *approuver*

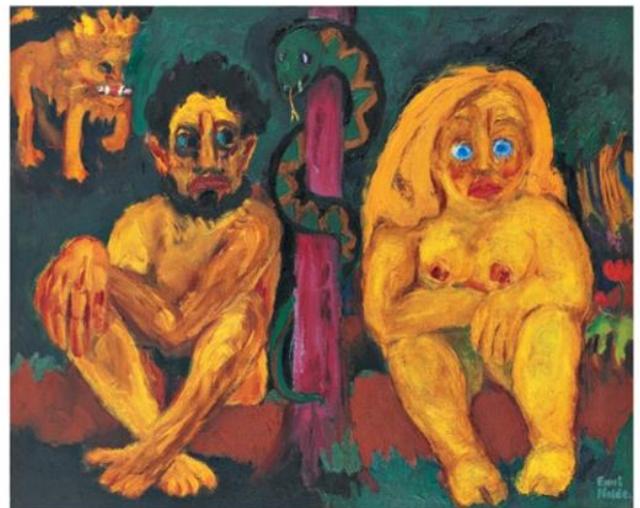
2. Was erfahren Sie über Nolde in dieser Reportage?
 - a. Wie wurde er jahrelang betrachtet?
 - b. Was ist heute das Paradox?

Projekt

Schreiben Sie einen Artikel



In dem Kunstmagazin *Art* erscheint ein Artikel über Emil Nolde mit dem Titel „Nolde: der umstrittene Künstler“. Verfassen Sie diesen Artikel. Sie können dazu auch Informationen über seine Biografie im Internet suchen.



Emil Nolde, *Das verlorene Paradies*, 1921

Stratégies BAC

Pour organiser vos idées et nuancer votre propos, appuyez-vous sur l'ensemble des documents étudiés et faites le lien entre les différentes informations.

La proposition infinitive (→ p. 70-73)

Observez et déduisez

- Die Künstler durften nichts Negatives **malen**.
 - Es war verboten, kritische Bilder **auszustellen**.
 - Der Polizist besucht den Maler, um Bilder zu **beschlagnahmen**.
 - Anstatt das Malverbot **einzuhalten**, will der Maler unsichtbare Bilder **malen**.
 - Der Maler will weiter **arbeiten**, ohne auf das Malverbot Rücksicht zu **nehmen**.
- Observez les formes verbales en bleu. Que constatez-vous ?
 - Que pouvez-vous dire au sujet de l'emploi de *zu* ?
 - Quel est le sens de *um ... zu*, *anstatt ... zu*, *ohne ... zu* ?
 - Avez-vous bien compris l'emploi de la proposition infinitive ?
Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 219.

Entraînez-vous



1 Choisissez la forme qui convient.

- Das Regime wollte expressionistische Künstler **verbannen** / **zu verbannen**.
- Um weiterarbeiten **können** / **zu können**, mussten viele Künstler ins Exil **gehen** / **zu gehen**.
- Anstatt das Berufsverbot **akzeptieren** / **zu akzeptieren**, beschloss er, unsichtbare Bilder **malen** / **zu malen**.
- Manche Künstler lehnten es ab, das Regime **unterstützen** / **zu unterstützen**.
- Ich werde im Deutschunterricht ein Referat über den Expressionismus in Deutschland **halten** / **zu halten**.

2 Complétez les phrases suivantes en ajoutant *zu* si nécessaire.

- Ziel der Ausstellung „Entartete Kunst“ war es, die ausgestellten Künstler (diskriminieren).
- Der Polizeiposten musste das Malverbot (überwachen).
- Ich würde mir gern die letzte Ausstellung über Emil Nolde (ansehen).
- Der Maler beschloss, trotz des Malverbots (weiter malen).
- Im Dritten Reich waren die Künstler gezwungen, sich der Macht (anpassen).
- Es war nicht erlaubt, das Regime (kritisieren).

3 Complétez les phrases suivantes par *um ... zu*, *anstatt ... zu*, *ohne ... zu*, selon le sens.

- Ausstellungen über „entartete Kunst“ wurden in vielen Städten organisiert, ... manche Künstler ... diskriminieren.
- Viele Künstler malten ein idyllisches Bild von ihrem Land, ... die Realität ... zeigen.
- Der Maler malte unsichtbare Bilder, ... auf die Konsequenzen ... achten.
- ... der Macht ... dienen, wollten sich viele Künstler von der Macht befreien.
- Sie wollten sich in ihren Gemälden frei äußern können, ... von einer politischen Macht beeinflusst ... werden.

4 Complétez les phrases suivantes en utilisant *um ... zu*, *anstatt ... zu*, *ohne ... zu*, selon le sens que vous voulez leur donner.

- Im Dritten Reich sollten die Künstler der Macht dienen, ...
- Eine Ausstellung über Nolde fand vor kurzem in Berlin statt, ...
- Man sollte kritische Künstler unterstützen, ...
- Nach 1933 gingen manche Künstler ins Exil, ...
- Trotz der Gefahr malte Max Ludwig Nansen weiter, ...
- Anfang des 20. Jahrhunderts suchte der expressionistische Maler Otto Dix Zuflucht am Bodensee, ...

5 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



6 Associez chaque groupe nominal au verbe correspondant. (→ p. 70-71)



- | | | |
|----------------------------------|---|------------------|
| ein Verbot | 1 | a besuchen |
| Kunstwerke | 2 | b beschlagnahmen |
| eine Ausstellung | 3 | c machen |
| sich der Macht | 4 | d aussprechen |
| Künstler lächerlich | 5 | e nehmen |
| sich ein Gemälde in einem Museum | 6 | f anpassen |
| keine Rücksicht auf ein Verbot | 7 | g anschauen |
- Note: A dashed arrow points from item 1 to item d.*

7 Associez chaque mot à son contraire. (→ p. 72-73)

- | | | |
|----------------|---|----------------|
| erlauben | 1 | a zurückgeben |
| befürworten | 2 | b hoffnungslos |
| beschlagnahmen | 3 | c verbieten |
| optimistisch | 4 | d unterstützen |
| bekämpfen | 5 | e kritisieren |
- Note: A dashed arrow points from item 1 to item c.*

8 Classez les expressions suivantes dans la catégorie correspondante. (→ p. 70-71)

entartete Kunst	artige Kunst
geometrisch	abstrakt
modern	offiziell
krankhaft	idyllisch
exzentrisch	Expressionismus
unkonventionell	Naturalismus
Landschaftsmalerei	extravagant
malerisch	bunte Tiere
starke Männer	klassisch
Familienbilder	beängstigende Stimmung

Compréhension de l'oral

⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :

- le thème principal ;
- les informations relatives au contexte historique ;
- l'identité des personnes citées et ce qu'elles ont en commun ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).



Der Bodensee, Zufluchtsort von Otto Dix

- der Bodensee: *le lac de Constance*
- der Missstand ('e): *(ici) l'inégalité*
- das Elend: *la misère*
- der Wendepunkt (e): *le tournant*
- Hermann Hesse: *ein deutscher Schriftsteller*
- die Halbinsel Hörti: *ein Ort am Bodensee*
- prägen: *marquer, influencer*

BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

Soyez attentifs aux termes utilisés pour caractériser les œuvres du personnage principal et aux indications de lieu, qui permettent de comprendre l'évolution de son style.



Otto Dix, *Abend am Bodensee*, 1955

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie die beiden Texte Seite 77.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- die Musikkultur im Dritten Reich: Was charakterisierte die Musik damals? Was wollten die Nazis nicht? Was waren die Konsequenzen für die Musiker?
- die Reaktion Furtwänglers den Nazis gegenüber.

b. Lesen Sie erneut den Text A von den Z. 12-28. Was erfahren Sie über die Musik in Deutschland zu Beginn des 20. Jahrhunderts?

c. Erklären Sie, warum man sagen kann, dass die Musik auch der Propaganda der Nazis diente.

BAC
Hilfe

- Pensez à réinvestir vos connaissances sur le contexte et la conception que les nazis avaient de l'art.

- Relevez les termes qui permettent de caractériser la musique à cette époque. Que pouvez-vous en déduire ? En quoi cela s'opposait-il à la conception que les nazis avaient de la musique ?

- Pour traiter ce point, relisez attentivement le texte B en vous concentrant sur l'image que les nazis voulaient donner du régime à travers Furtwängler.

Text A • Niedergang der Musikkultur im „Dritten Reich“

1647 caractères

Der Rassenwahn¹ der Nationalsozialisten machte auch vor der Musik nicht halt. Rein² sollte die deutsche Musik sein, rein von allem Undeutschen, Nichtarischen. Die jüdischen Musiker, die Dirigenten, die Sänger und

5 Sängerninnen, die Intendanten verloren ihre Anstellungen.

[...] Jüdische Komponisten wie Schönberg, Weill, Korngold, Hollaender, Nelson, May, Abraham durften ihre Werke nicht mehr aufführen. Auch sie wurden

10 verfeimt, verdrängt, verboten. Doch auch Nichtjuden traf die Ächtung³ der Nationalsozialisten.

[...] In den ersten 30 Jahren des 20. Jahrhunderts wandelte sich die Musik in Deutschland grundlegend. Komponisten wie Gustav Mahler, Arnold Schönberg,

15 Paul Hindemith, Kurt Weill, Ernst Krenek oder Erich Wolfgang Korngold prägten das Musikleben und führten es zu neuen Höhepunkten. Nie zuvor war die Kunst der Sängerninnen und Sänger und der Instrumentalvirtuosen so vollkommen.

20 Nie zuvor verlangte das Publikum so exzessiv nach neuen Schlagern, Operetten, Revuen, Filmen. [...] Die Comedian Harmonists⁴ hatten kometenhafte Erfolge, Lotte Lenya und Marlene Dietrich begannen ihre Weltkarrieren.

25 Nicht unerwartet [...] beendeten die deutschen Nationalsozialisten, nach ihrer Machtübernahme 1933, die Vielfalt in der deutschen Musik. Musik wurde zur Rassenfrage. Willig folgte die große Mehrheit der Deutschen ihren ideologischen Führern

30 Adolf Hitler, Joseph Goebbels und Alfred Rosenberg und das auch bei dem Vorhaben, das sogenannte jüdische Element in der deutschen Musik auszumerzen⁵. Doch nicht nur deutsche Staatsbürger jüdischer Herkunft standen unter dem Bann des nationalsozialistischen Rassenwahns – alles „Undeutsche“ war

35 zu vernichten.

Nach Helmut Braun,
www.deutschlandfunkkultur.de, 30.1.2016

1. der Rassenwahn: *la folie raciste* 2. rein: *pur(e), purifié(e)* 3. die Ächtung (en): *(ici) la discrimination*

4. die Comedian Harmonists: ein international bekanntes Berliner Vokalensemble (drei Mitglieder der Band waren Juden)

5. aus/merzen: *anéantir, détruire*

Text B • Wilhelm Furtwängler und die Propaganda

1462 caractères

Wilhelm Furtwängler war einer der bedeutendsten Dirigenten des 20. Jahrhunderts. Die Nationalsozialisten versuchten, bekannte und beliebte Persönlichkeiten für ihre Zwecke einzuspannen¹. Dazu zählte auch er.

5 1933 wurde Furtwängler zum Vizepräsident der Reichsmusikkammer ernannt. Im Januar 1933 erhielt er die Leitung der Berliner Staatsoper. Furtwängler selbst sah sich völlig unpolitisch, er war kein Mitglied der NSDAP.

10 Nach der Machtübernahme der Nationalsozialisten 1933 konnten viele jüdische Musiker nicht weiter arbeiten. Auch bei den Berliner Philharmonikern [...] arbeiteten viele Künstler jüdischer Herkunft. Diese erhielten Berufsverbot. Doch Furtwängler unterstützte

15 seine Musiker weiterhin. Er war mittlerweile im Ausland so berühmt, dass selbst Goebbels nachgeben

musste. Denn man wollte Wilhelm Furtwängler weiterhin im Ausland als Vorzeigefigur einsetzen, um zu beweisen, wie friedfertig und kulturell

20 hochstehend das Deutsche Reich wäre. Und dazu brauchte man Furtwängler und seine Bekanntheit. Furtwängler setzte sich auch für jüdische Musikkollegen ein. [...] Er wollte eine Oper des Komponisten Paul Hindemith aufführen, der von den

25 Nationalsozialisten als „entarteter Künstler“ abgestempelt wurde. Aber Furtwängler [...] wurde von Hitler als Dirigent bei den Berliner Philharmonikern entlassen². Doch die Nazis erkannten, dass sie nicht so leicht auf den berühmten Dirigenten verzichten

30 konnten, so dass er letztlich doch wieder eingesetzt wurde.

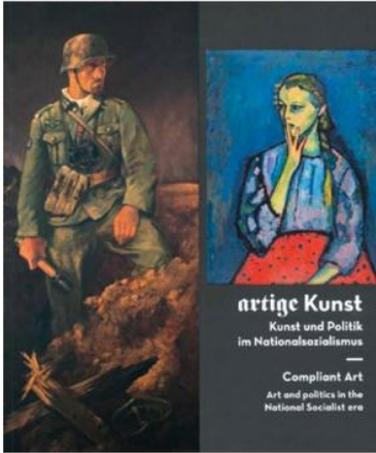
Nach www.zeitklicks.de

1. ein/spannen: *embrigader* 2. jdn entlassen: *renvoyer qn*

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

In der Kunsthalle Rostock findet eine Ausstellung zum Thema „Artige Kunst: Kunst und Politik im Nationalsozialismus“ statt. Für diese Ausstellung erscheint ein Museumskatalog mit Informationen über die ausgestellten Werke.



Katalog zur Ausstellung „artige Kunst“ in Rostock, 2017

➔ Verfassen Sie das Vorwort zu diesem Katalog, in dem Sie allgemeine Informationen über den damaligen Kontext und über „artige“ und „entartete“ Kunst geben.

BAC
Hilfe

- Mobilisez vos connaissances sur le thème. Qu'est-ce qui caractérise l'art « officiel » et l'art « dégénéré » ?
- Pensez à illustrer votre propos à l'aide d'exemples précis.

Thema A

↑
oder
↓

Thema B

Im Rahmen der Ausstellung zum Thema „Artige Kunst: Kunst und Politik im Nationalsozialismus“ in der Kunsthalle Rostock behauptete Roland Methling, Oberbürgermeister von Rostock, Folgendes:

„Die Politik kann Kunst begleiten, aber Politik darf Kunst niemals lenken¹. [...] Es darf niemals artige und unartige Kunst entstehen, sondern es muss immer Kunst sein, die die Wirklichkeit [...] darstellt.“

1. lenken: (ici) influencer

➔ Was halten Sie davon? Darf Politik die Kunst beeinflussen? Müssen Künstler sich anpassen? Argumentieren Sie und geben Sie konkrete Beispiele.

BAC
Hilfe

- Analysez la citation : à quel contexte Roland Methling fait-il référence ? Dans quelle mesure peut-on parler de l'influence de la politique sur l'art à cette époque ?
- Pensez à utiliser des exemples variés et personnels qui illustrent différents points de vue et montrent que l'art (dans ses différentes formes) peut aussi être une forme d'opposition au pouvoir.
- N'oubliez pas d'organiser vos idées et de structurer votre argumentation.

Expression orale

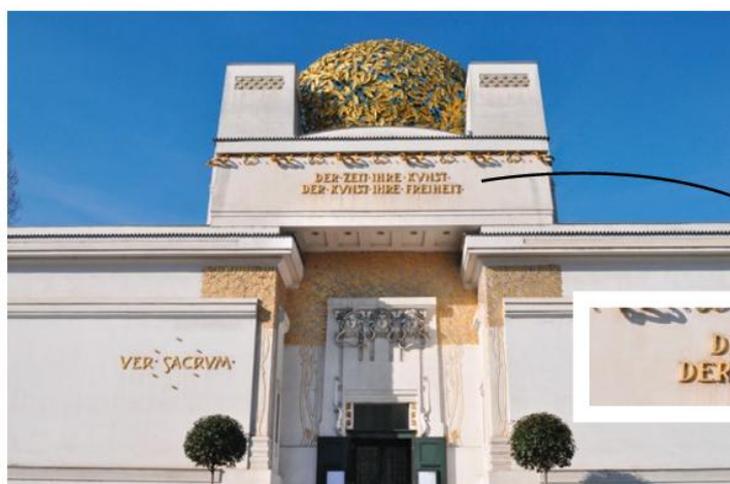
➔ Lesen Sie das Zitat und das Motto auf dem Foto. Was illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Kunst und Macht* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.

„Es gibt kein Muss in der Kunst, denn die Kunst ist frei.“

Wassily Kandinsky, Maler (1866–1944)

BAC
Hilfe

- Analysez la citation et la devise sur le bâtiment et soyez attentifs à leur auteur ou à leur origine. Remplacez-les dans leur contexte.
- Faites le lien entre ces citations et les documents étudiés en classe.
- Pensez à prendre position : quelle est votre conception de l'art ? Faut-il nécessairement dissocier l'art et la politique ?



Gebäude der Wiener Secession¹

¹ Wiener Secession: courant artistique viennois du début du xx^e siècle représentatif de l'Art nouveau et caractérisé par une forme de modernisme s'opposant à l'art traditionnel.

BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Art et pouvoir*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

➔ Les nazis et leur conception de l'art

- Dans quelle mesure l'art était-il au service du pouvoir ?
- En quoi l'art moderne était-il contraire à cette conception ?
- Quelles étaient les conséquences pour les artistes ?

➔ La réaction des artistes face au pouvoir

- Comment les artistes se sont-ils mis au service du pouvoir nazi ?
- Dans quelle mesure certains artistes se sont-ils adaptés à la situation ?
- Comment les artistes se sont-ils opposés au pouvoir nazi ?
- Certains artistes ont-ils adopté une position ambiguë face au pouvoir nazi ?

Axe 4 Citoyenneté et mondes virtuels



KAPITEL

1

Bürger an der Macht?

B1

• Documents

Vernetzungstreffen

p. 82

„Wir streiken, bis ihr handelt!“



p. 82

Bereit für den Mega-Klimastreik?

p. 83

Drei soziale Netzwerke für Changemaker

p. 84

• Objectif BAC



p. 88

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



KAPITEL

2

Wird der Traum zum Alptraum?

B1>B2

• Documents

Phishing

p. 92

Hi, Ralf

p. 92

Identitätsdiebstahl



p. 93

Smombies

p. 94

Was sind Smombies?



p. 94

Lichter am Boden warnen Smartphone-Zombies

p. 95

• Objectif BAC



p. 98

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



Vernetzungstreffen



Ein Vernetzungstreffen, 2019

Vokabelcoach

Pour parler de l'utilisation des réseaux sociaux

- Nachrichten aus/tauschen: *échanger des messages*
- sich treffen / sich (schnell) vernetzen
- Informationen bekommen / sich informieren

Schauen Sie sich das Plakat an

1. Was organisiert FridaysForFuture? Wo? Wann? Für wen?
2. Was ist ein Vernetzungstreffen?
3. Beobachten Sie die Symbole unten auf dem Plakat.
 - a. Um welche sozialen Medien handelt es sich?
 - b. Benutzen Sie sie? Wozu? → **Vokabelcoach**
 - c. Warum stehen diese Symbole auf dem Plakat?

Médiation

Recherchieren Sie zu Hause: Was ist FridaysForFuture in Deutschland / in Österreich / in der Schweiz? Stellen Sie der Klasse Ihre Ergebnisse vor. (Sie können auf Französisch suchen, müssen aber FridaysForFuture auf Deutsch vorstellen können!)

„Wir streiken, bis ihr handelt!“



Schauen Sie sich das Video an

- zerstören: *détruire*
- retten: *sauver*
- dabei sein: *participer*

Wussten Sie das?

Weltweit sind Millionen Menschen am 20. September 2019 fürs Klima auf die Straße gegangen. Allein in Berlin waren es 270 000. In Hamburg waren es 70 000, in Wien 30 000, in London 100 000, in Paris 10 000.



Demonstration in Erfurt, 2019

1. Was ist das Thema des Videos?
2. Wer ist „wir“? Wer ist „ihr“?
3. Welchen Eindruck bekommen Sie? Wie reagieren Sie, wenn Sie ein solches Video bekommen?

Lesen Sie den Text

Am 15. März wollen die Veranstalter weltweit Millionen Teenager auf die Straße bringen.

Als Jakob Blasel am 10. Dezember die WhatsApp-Nachricht verschickt, ahnt¹ er nicht, was sie auslösen² würde. Im Haus seiner Eltern in Kiel liegt der 18-Jährige im Bett; gerade hat ein Freund ihm geschrieben, dass nun auch erste Schülerinnen und Schüler in Kiel und Berlin streiken wollen – gegen den Klimawandel, oder besser gesagt: gegen Politiker, die untätig bleiben, statt die Welt zu retten.

„Teilen, Weiterleiten, Teilen“, überschreibt Jakob die Nachricht. „Schüler*innen streiken diesen Freitag wieder für das Klima.“ Und: „Seid ihr dabei?“ [...] Die Nachricht geht zunächst an ein paar Freunde, die er von Greenpeace kennt, auch bei der Grünen Jugend in Kiel ist er Mitglied. Für jede Stadt, in der Streiks geplant werden, fügt er in der Nachricht einen Link zu einer eigenen

regionalen WhatsApp-Gruppe hinzu³. Erst Köln, später Hamburg, dann Dutzende andere Städte. So sollen sich die Schülerinnen in ihren Städten untereinander vernetzen und verabreden. Noch am selben Tag wird die Nachricht immer länger, unzählige Leute teilen sie. Sie geht viral, ohne dass es die meisten Erwachsenen merken.

Drei Monate später gehen jeden Freitag Zehntausende Schüler auf die Straße statt zur Schule. Sie haben so die größte Klima-Diskussion seit Jahren angestoßen. [...]

Dass in Deutschland inzwischen so viele Schülerinnen streiken, liegt wohl auch an Jakobs Nachricht.

Steffen Lüdke, in *bento*, das junge Magazin vom Spiegel, 2019

1. ahnen: *deviner*
2. aus/lösen: *déclencher*
3. hinzu/fügen: *ajouter*

1. Sammeln Sie Informationen über Jakob.
2. Beantworten Sie folgende Fragen.
 - a. Was hat Jakob am 10. Dezember erfahren? Wie?
 - b. Wie hat er reagiert?
 - c. Wie verstehen Sie den Ausdruck: „Sie geht viral“ (Z. 25)?
 - d. Welche Konsequenzen hatte das?
3. Was können Sie jetzt über die Rolle der sozialen Medien in den Protestaktionen sagen?

Stratégies BAC

Demandez-vous comment les médias sociaux changent la façon de s'impliquer des jeunes dans la vie politique.

Projekt

Diskutieren Sie online **TANDEM**



Florian, Ihr Austauschpartner aus Deutschland, hat Ihnen die Nachricht von Jakob gesendet und ruft Sie dazu auf, diese Nachricht weiterzuleiten und am Schülerstreik teilzunehmen. Sie schreiben dieses Jahr Abitur und möchten lieber in die Schule gehen. Jede(r) schreibt mindestens zwei Argumente.



Demonstration für mehr Klimaschutz in Hamburg, 2019

Drei soziale Netzwerke für Changemaker

Vor dem Lesen

1. Was ist ein Changemaker? → **Vokabelcoach**
2. Warum steht dieser Name auf einem Computerbildschirm?



Vokabelcoach

- etwas verändern: *changer qc*
- aktiv sein: *être actif / active*
- unternehmen: *entreprendre*
- für oder gegen etwas (Akk.) handeln: *agir pour ou contre qc*
- im Internet aktiv sein: *être actif / active sur Internet*

Lesen Sie den Text und besuchen Sie die Website des Netzwerks

GRUPPE

Médiation

<https://dasguteruft.de/blog/4-soziale-netzwerke-fuer-changemaker/>

Du möchtest dich mit gleichgesinnten¹ Changemakern in Verbindung setzen, aber hast keine Lust auf Facebook, Twitter & Co? Juchu, aktuell entwickeln sich einige Alternativen zu den großen, etablierten und teilweise nicht ganz so sozialen Sozialen Netzwerken: wie toll! Hier sind einige (junge) Alternativen, die wir dir vorstellen möchten.

GRUPPE A **1. Reflecta Network**



Hier kannst du Projekte unterstützen oder entwickeln, dich mit Gleichgesinnten austauschen und Mitstreiter(innen)² für dein Thema finden. Die Plattform vernetzt dich mit Menschen, die dich bei der Verwirklichung deines Projekts unterstützen können.

Dinge, die du auf Reflecta tun kannst:

- Dich mit Gleichgesinnten vernetzen und Pläne schmieden³
- Etwas Eigenes starten oder einen neuen Beruf finden
- Dich ehrenamtlich engagieren
- Dein Unternehmen oder deine Organisation präsentieren
- Deine soziale Wirkung und dein Engagement sichtbar machen
- Unterstützer(innen) und Partner(innen) gewinnen

Aktuell ist die Plattform noch relativ jung und freut sich über neue Benutzer(innen).

1. gleichgesinnt: *qui partage les mêmes idées, les mêmes valeurs* 2. der Mitstreiter (-): *le collaborateur*

3. Pläne schmieden: *faire des projets*

GRUPPE B 2. Nebenan.de

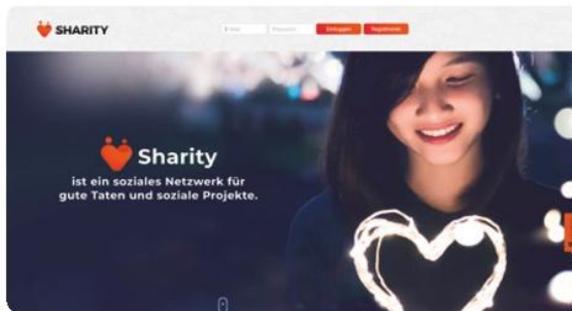


Wandel fängt im Veedel (Kiez, Hood, Block) an: *Nebenan.de* ist ein soziales Netzwerk für Nachbarn und ermöglicht die direkte Kommunikation mit Anwohnern und seit kurzem auch mit Vereinen vor Ort.

Einige Dinge, die du auf *nebenan.de* tun kannst:

- Menschen auf die Angebote deines Vereins hinweisen⁴
- Lokales Engagement stärken und sichtbar machen
- Mit anderen Vereinen in Kontakt treten
- Gleichgesinnte aus deiner Nachbarschaft kennenlernen

GRUPPE C 3. Sharity



Sharity entwickelt ein soziales Netzwerk für soziales Engagement, wobei es statt dem Facebook-Like sogenannte „Hearts“ gibt, die einen Gegenwert von 50 Cent darstellen und gesendet⁵ werden können.

Dinge, die du auf *Sharity* tun kannst:

- Deine guten Taten sichtbar machen
- Soziale Projekte aus deiner Umgebung finanziell unterstützen
- Dich mit Gleichgesinnten vernetzen
- Hilfe für dein soziales Projekt finden

Das Netzwerk ist noch relativ jung und freut sich über neue Nutzer(innen).

dasguteruft.de/blog/4-soziale-netzwerke-fuer-changemaker/

3. Bilden Sie drei Gruppen. Jede Gruppe bearbeitet einen Text. Präsentieren Sie Ihren Mitschülern das Netzwerk, über das Sie jetzt informiert sind.
 - a. Was kann man auf diesem Netzwerk machen?
 - b. Stellen Sie ein Projekt vor, das auf diesem Netz unterstützt wird.
4. Am Ende der Präsentationen diskutieren Sie in der Klasse: Welches Netzwerk gefällt Ihnen am besten? Warum?

4. auf die Angebote deines Vereins hinweisen: *attirer l'attention sur les propositions de ton association*
5. spenden: *faire un don*

Projekt

Schreiben Sie einen Forumsbeitrag



In einem Diskussionsforum hat ein Mitglied von *Sharity* geschrieben: „Soziale Netzwerke: Jetzt haben die Bürger die Macht!“ Was halten Sie von dieser Aussage? Schreiben Sie Ihre Meinung dazu und begründen Sie Ihre Antwort (denken Sie auch an die Bewegung FridaysForFuture).

Les subordonnées infinitives (→ p. 83)

Observez et déduisez

- Die Politiker bleiben untätig, **statt** die Welt **zu** retten.
 - Junge Menschen wollen sich für eine bessere Welt einsetzen, **ohne** in eine Partei eintreten **zu** müssen.
 - Er hat eine Internet-Plattform gegründet, **um** die Leute **zu** informieren.
- Observez les phrases. Qu'expriment les propositions infinitives ?
 - Observez la place et la forme des verbes des propositions infinitives. Comment ces propositions sont-elles construites ?
 - Quel est le sens des mots en bleu ?
 - À votre avis, comment pourrait-on traduire en allemand « *sans que* + sujet + verbe conjugué » ?
 - Avez-vous bien compris les règles d'emploi des propositions infinitives ? Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 219.

Entraînez-vous



+ d'exercices
sur la plateforme

1 Complétez les phrases avec **um ... zu**, **statt ... zu** ou **ohne ... zu**.

- Ich stelle mein Projekt auf der Plattform vor, ... Unterstützer ... finden.
- ... für das Klima ... handeln, denken die Politiker an ihre Karriere.
- Die Schüler organisieren eine Demo, ... die traditionellen Medien ... informieren.
- Ehrenamtliche Bürger und Vereine können sich vernetzen, ... allein ... bleiben.
- ... passiv ... bleiben, nehmen viele Bürger am politischen Leben teil.
- Engagierte Bürger können zusammen handeln, ... sich persönlich ... kennen.

2 Reliez les phrases avec **um ... zu**, **statt ... zu** ou **ohne ... zu**.

- Die Schüler vernetzen sich. Sie wollen noch mehr Leute erreichen.
- Die Politiker sollten sich für das Klima engagieren. Sie bleiben passiv.
- Dank Internet kann ich ein Projekt unterstützen. Ich kenne die anderen Mitglieder nicht.
- Die Schüler benutzen die sozialen Netzwerke. Sie wollen Informationen teilen.

- Man kann die Welt verändern. Man engagiert sich nicht für eine politische Partei.
- Man unterstützt ein Projekt im Internet. Man demonstriert nicht auf der Straße.

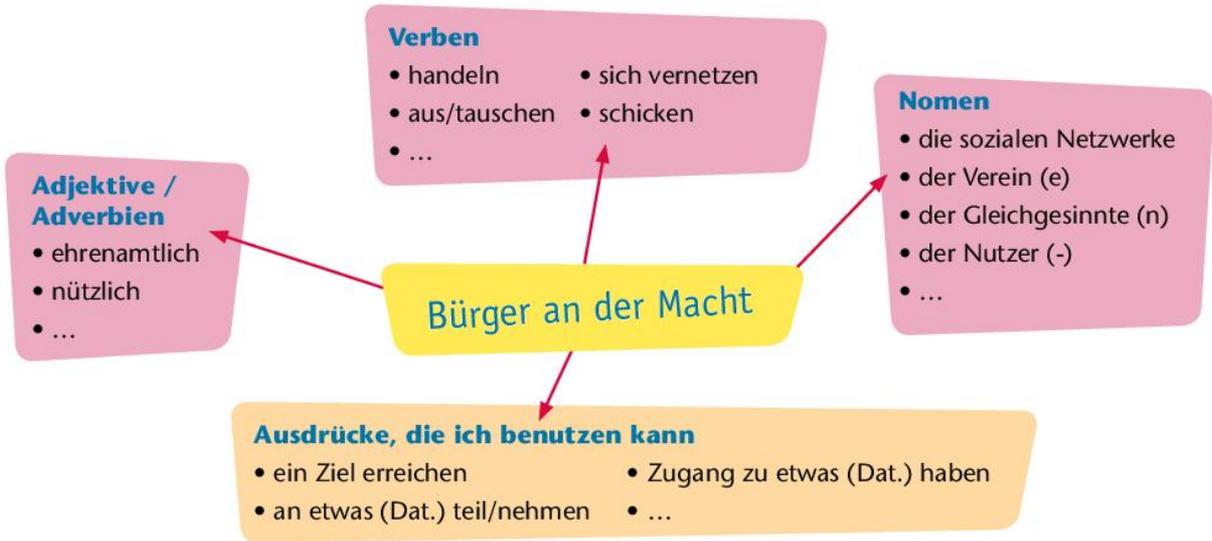
3 Complétez les phrases suivantes en veillant à leur cohérence.

- Ich benutze diese App, um ...
- Florian demonstriert jeden Freitag, anstatt ...
- Die Leute engagieren sich, ohne ...
- Man kann an einem Projekt teilnehmen, um ...
- Er hat diese Onlinepetition unterschrieben, um ...
- Sie streiken, anstatt ...

4 Traduisez les phrases suivantes.

- Je signe la pétition pour soutenir leur projet.
- Les élèves utilisent les réseaux sociaux pour organiser les manifestations.
- Les élèves manifestent au lieu d'aller à l'école.
- Avec Internet, on peut s'engager politiquement sans soutenir un parti.
- Les citoyens peuvent agir ensemble sans habiter dans la même ville.
- Au lieu de distribuer des tracts, les manifestants postent des messages sur les réseaux sociaux.

5 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



6 Associez chaque complément au verbe qui convient. (→ p. 82-85)



eine App	1	→	a schicken
ins Internet	2		b benutzen
gemeinsam	3		c arbeiten
ein Projekt	4		d handeln
ehrenamtlich	5		e erreichen
ein Ziel	6		f unterstützen
eine Nachricht	7		g stellen

7 Repérez les intrus et justifiez vos choix. (→ p. 82-85)

- die Vernetzung – die Verbindung – die Nachricht – der Austausch
- kennenlernen – treffen – streiken – sich vernetzen
- der Gleichgesinnte – der Mitstreiter – der Nutzer – der Unterstützer
- streiken – protestieren – teilen – demonstrieren
- der Verein – der Bürger – die Partei – die Gruppe
- teilnehmen – unterstützen – handeln – benutzen

8 Observez les mots soulignés et décomposez-les. Lisez les phrases : pouvez-vous déduire le sens des mots composés en fonction du contexte ? (→ p. 82-85)

- Soziale Netzwerke bieten viele Austauschmöglichkeiten.
- Ohne Internet bleiben viele Initiativen unsichtbar.
- Die Ökodemonstranten vernetzen sich in sozialen Netzwerken.
- Eine große Protestaktion fand im März in Berlin statt.

Compréhension de l'oral

- ⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :
- le thème principal du document et à qui il s'adresse ;
 - l'identité du locuteur ;
 - les faits, la situation, les événements, les informations ;
 - la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).



Audio
16

Hamburger Nachbarn gründen Gemeinschaftsgarten „Urban Gardening“ auf *nebenan.de*

- stocken: *bloquer, coincer*
- den Knoten zum Platzen bringen: *rendre qc possible*
- Urban gardening: *le jardinage urbain*



In der Stadt gemeinsam gärtnern

BAC
Hilfe

Pour comprendre
le document audio

- Un mot correspond à une idée, une information : quand vous prenez des notes, à la première ou deuxième écoute, ne les rédigez pas.
- Lors des écoutes suivantes, pensez à regrouper les éléments les uns avec les autres, à les associer à des personnes, des lieux, etc.

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie den Text Seite 89.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- Welche Möglichkeiten bietet Internet den Leuten, die eine aktive Rolle in der Gesellschaft spielen wollen?
- Wie entwickelt sich das bürgerliche Engagement mit Internet?

b. Erklären Sie den Satz: „Die digitale Welt macht es immer leichter, sich nicht nur zu informieren, sondern sich direkt zu engagieren“ (Z. 4-6).

c. Erklären Sie den Satz: „Ohne Engagement geht es nicht“ (Z. 54).

BAC
Hilfe

- Identifiez les différents sites et réseaux sociaux évoqués dans le texte.
- Décrivez ensuite ce que l'on peut faire sur chacun d'eux.

- Relisez le texte en vous concentrant sur les passages qui peuvent vous servir d'arguments.
- Reformulez ensuite ces arguments avec vos propres mots.

Das engagierte Netz

3506 caractères

Mit einem Klick eine Online-Petition unterstützen. Mal eben für ein gemeinnütziges Projekt Geld spenden. Oder ganz einfach mit anderen Ideen sammeln und ein Projekt starten: Die digitale Welt macht es immer leichter, sich nicht nur zu informieren, sondern sich direkt zu engagieren.

„Was die Digitalisierung vorantreibt¹, ist auch das Heilsversprechen², dass die digitale die bessere Gesellschaft sein kann.“ Dieser Satz ist für den Startup- und Sozialunternehmer Jörg Rheinboldt zum Motto geworden, denn der Gründer der Internetspendenplattform *betterplace.org* glaubt, dass neue Beteiligungsmöglichkeiten für Menschen ein fester Bestandteil in der digitalen Welt sind. Wie diese aussehen können, zeigen Online-Plattformen wie *Betterplace*, *Startnext* oder *Kickstarter*. Dort können Nutzer direkt und individuell Ideen, Projekte und Initiativen, die ihnen gefallen, finanziell unterstützen und natürlich eigene einreichen³.

20 Neue Formen der Gemeinschaft

Mit den digitalen Medien werden die Unterschiede zwischen realer und virtueller Welt fließender⁴, denn die Online-Aktivitäten werden immer stärker mit dem restlichen Leben verknüpft⁵. Bestes Beispiel dafür sind die sozialen Netzwerke. Sie haben sich nicht nur zu wichtigen Kommunikationsmitteln entwickelt. Sie verbinden Menschen mit gleichen Interessen und können dabei helfen, gemeinsam Ziele zu erreichen. Darüber hinaus trägt der offene Zugang und Austausch von Informationen dazu bei, mehr Menschen mit zivilgesellschaftlichen Projekten zu erreichen. Und natürlich spielt die Vernetzung mit Gleichgesinnten eine große Rolle: Wer für sein Projekt Unterstützung benötigt⁶, findet Erfahrungsberichte und praktische Tipps.

Die Dialogplattform „Lasst uns streiten“ hat den direkten politischen Meinungsaustausch im Blick. Dort können sich Nutzer zu aktuellen politischen

Themen positionieren und ihre Meinung begründen. Sie werden aber ebenso mit konträren Meinungen anderer Nutzer konfrontiert und aufgefordert, diese zu kommentieren.

Um die direkte Beteiligung von Nutzern geht es auch bei „OpenPetition“. Die Plattform unterstützt Bürgerinnen und Bürger dabei, eigene Petitionen zu politischen und gesellschaftlichen Themen zu erstellen. Wer ein Anliegen hat, kann es hier formulieren und dafür Unterstützer finden.

Was diese Projekte und Initiativen vereint, ist: Sie alle unterstützen Menschen, die sich mit Blick auf unsere Gesellschaft engagieren. Egal ob sie das mit einer Idee, einer Meinung oder im ehrenamtlichen⁷ Bereich tun.

Ohne Engagement geht es nicht

Heute ist die Zahl der Ehrenamtlichen in vielen Vereinen stark rückläufig⁸. Für Jugendliche und junge Erwachsene werden dagegen neue Engagementformen, die übers Netz organisiert werden, wichtiger. Junge Menschen wollen sich für eine bessere Welt einsetzen, ohne dabei in einen Verein oder eine Partei eintreten zu müssen. [...] Viele von ihnen bevorzugen spontane selbstorganisierte Aktionen, an denen sie gemeinsam mit Freunden teilnehmen können.

Das Ehrenamt, das über digitale Medien organisiert wird, wird immer wichtiger. Es fehlt aber an politischen Strategien, um dies zu fördern. Wer heute eine App schreibt, die geflüchteten Menschen die Integration in den Arbeitsalltag erleichtert, oder mit IT-Lösungen Sehbehinderten den Zugang zur digitalen Welt ermöglicht, der schafft gesellschaftlichen Nutzen, der vergleichbar ist mit dem der klassischen Vereine oder Ehrenämter. Denn digitale Technologien ermöglichen nicht nur Engagement im Netz: Sie machen es leicht, engagiert dabei zu sein.

www.teachtoday.de, 2019

1. etwas voran/treiben: *faire avancer qc* 2. das Heilsversprechen (-): *la promesse de salut* 3. ein/reichen: *soumettre, proposer*
4. fließender: *(ici) de moins en moins important(e)* 5. verknüpfen: *relier* 6. etwas benötigen = etwas brauchen
7. ehrenamtlich: *bénévole* 8. rückläufig: *en recul*

Expression écrite

➔ **Behandeln Sie Thema A oder Thema B.**

Sie können auf einer Internet-Plattform folgende Meinungen lesen.

- 1 Ich möchte als Bürger eine aktive Rolle spielen, habe aber keine Lust, in eine Partei einzutreten. Dafür sind alle neuen Internet-Plattformen echt toll! Da kann man mit einem Klick am politischen Leben teilnehmen.
- 2 Die Bewegung FridaysForFuture hat viele Leute versammelt, aber ich glaube, dass man in einer traditionellen Organisation wie Greenpeace mehr Macht hat. Sie haben viel mehr Erfahrung als diese Schüler.
- 3 Ich finde, Internet macht die Welt schöner! Jede Person, die ein Projekt unterstützen will, kann mitmachen, und so werden immer mehr Leute zu aktiven Bürgern.

➔ **Welche dieser drei Meinungen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Antwort mit konkreten Beispielen.**

BAC
Hilfe

- Mobilisez le lexique que vous avez appris durant le chapitre et pensez à bien justifier votre réponse.
- Servez-vous également de votre expérience personnelle.

Thema A

↑
oder
↓

Thema B

Auf einem Blog von FridaysForFuture können Sie folgende Meinung lesen.

“Internet ist toll! Dank der sozialen Netzwerke, habe ich mich aktiv für die Umwelt engagiert.”

➔ **Sind Sie der Meinung, dass Menschen sich heute dank des Internets mehr engagieren als früher? Beantworten Sie diese Frage und begründen Sie Ihre Antwort mit konkreten Beispielen.**

BAC
Hilfe

- Réfléchissez à l'engagement citoyen : quelle forme celui-ci peut-il prendre ? Quelle forme avait-il avant l'apparition des plateformes et des réseaux sociaux ? Internet y a-t-il changé quelque chose ? Si oui, quoi ?
- Organisez bien vos idées au brouillon avant de vous lancer dans la rédaction
- Illustrez vos propos à l'aide d'exemples.

Expression orale

➔ **Lesen Sie das Zitat und schauen Sie sich das Bild an. Was illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Staatsbürger in virtuellen Welten* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.**

BAC
Hilfe

- Faites des rapprochements avec les documents que vous avez étudiés en classe.
- Pensez à vous impliquer personnellement : avez-vous déjà participé à un mouvement de protestation sur Internet ? Avez-vous envie de le faire ? Pourquoi (pas) ?



➔ Soziale Netzwerke und Engagement

„Wir sind die erste international über die sozialen Medien vernetzte Jugendklimabewegung [...]. Keine Partei wird von uns Stimmen bekommen, die keinen ausreichenden Plan für Klimaschutz hat.“

Luisa Neubauer über die Bewegung FridaysForFuture

BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Citoyenneté et mondes virtuels*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

- ➔ **En quoi les plateformes et les réseaux sociaux peuvent-ils faire évoluer l'engagement citoyen ?**
 - Quel est leur rôle pour les associations ?
 - À quoi servent-ils pour les citoyens qui veulent s'engager ?
- ➔ **Comment se passe la mobilisation citoyenne à l'aide d'Internet ?**
 - Comment les réseaux sociaux font-ils connaître les projets ?
 - Comment Internet arrive-t-il à mobiliser d'autres citoyens ?
- ➔ **Peut-on dire qu'Internet permet aux citoyens de prendre le pouvoir ?**
 - Internet permet-il un nouveau rapport entre les citoyens et les institutions (partis politiques, organisations non gouvernementales) ?
 - Quels exemples d'initiatives citoyennes connaissez-vous dans l'espace germanophone ?

Phishing

Schauen Sie sich die Abbildung an

1. Wie verstehen Sie dieses Bild?
Welche Gefahren und Risiken werden erwähnt? → **Vokabelcoach**
2. Wer sind die potenziellen Opfer? Warum?
3. Sind Sie der Meinung, dass man sich vor diesen Gefahren schützen kann?
4. Welche Daten könnten benutzt werden, die zu Ihrem Privatleben gehören?
Wie schützen Sie sich vor dieser Gefahr?



● der Haken (-):
l'hameçon

Vokabelcoach

- der Identitätsdiebstahl (‘e): *l’usurpation d’identité*
- die E-Mail-Betrügerei (en): *les courriels frauduleux*
- der Betrüger (-): *le fraudeur*
- aus der Fassung bringen: *déconcerter*
- sich über etwas (Akk.) ärgern: *s’énervier à propos de qc*
- sich missverstanden fühlen: *se sentir incompris(e)*
- hilflos sein: *être impuissant(e), sans recours*
- die Hilflosigkeit: *l’impuissance*

Hi, Ralf



Parcours
différencié
ARBEITSBLATT 9

Lesen Sie den Text

Teil 1

Ebling besitzt seit kurzem sein erstes Handy.

Am Abend, dann der nächste Anruf. „Ralf!“ rief ein heiserer Mann. „Was ist, wie läuft es, du blöde Sau?“

- 5 „Verwählt!“ Ebling saß aufrecht im Bett. Es war schon zehn Uhr vorbei, und seine Frau betrachtete ihn vorwurfsvoll².

Der Mann entschuldigte sich, und Ebling schaltete das Gerät aus.

- 10 Am nächsten Morgen warteten drei Nachrichten. [...] Eine Frau bat kichernd um Rückruf. Ein Mann brüllte, dass er sofort herüberkommen sollte, man werde nicht mehr lange auf ihn warten; im Hintergrund hörte man Gläserklirren und Musik.

- 15 Und dann wieder die Frau: „Ralf, wo bist du denn?“

Ebling seufzte und rief den Kundendienst an. Seltsam, sagte eine Frau mit gelangweilter Stimme. So etwas könne überhaupt nicht passieren.

- 20 Niemand kriege eine Nummer, die schon ein anderer habe. Da gebe es jede Menge Sicherungen. „Es ist aber passiert!“

Nein, sagte die Frau. Das sei gar nicht möglich. „Und was tun Sie jetzt?“

- 25 Wisse sie auch nicht, sagte sie. So etwas sei nämlich gar nicht möglich. [...]

Sekunden später läutete es wieder. „Ralf?“ fragte ein Mann.

„Nein.“

- 30 „Was?“

„Diese Nummer ist ... Sie wurde aus Versehen ... Sie haben sich verwählt.“

„Das ist Ralfs Nummer!“

- 35 Ebling legte auf und steckte das Telefon in die Jackentasche. [...]

Den ganzen Weg bis zur Firma war er verwirrt und nervös. Offensichtlich hatte der ursprüngliche³ Besitzer der Nummer eine ähnliche Stimme wie er. Wieder rief er beim Kundendienst an.

- 40 Nein, sagte eine Frau, man könne ihm nicht einfach eine andere Nummer geben, es sei denn, er bezahle dafür.

„Aber diese Nummer gehört jemand anderem!“
Unmöglich, antwortete sie. [...]

1. sich verwählen: *faire un faux numéro* 2. vorwurfsvoll: *d’un air réprobateur* 3. ursprünglich: *initial(e)*

1. Beschreiben Sie das Verhalten von Ebling. Bekommt er weitere Anrufe? Ärgert er sich darüber?
2. Was unternimmt er, um die Situation zu klären? Mit welchem Ergebnis?

Teil 2

- „Gerade als er ausschalten wollte, läutete es wieder. Die Nummer auf dem Bildschirm¹ begann mit einem Pluszeichen und einer zweiundzwanzig. Ebling wusste nicht, welches Land das war. Er kannte fast niemanden im Ausland. [...] Er hob ab.“
- „Sehen wir uns nächsten Monat?“ rief ein Mann. „Du bist doch auf dem Locarno-Festival? Die werden das nicht ohne dich durchziehen, Ralf, oder?“
- „Bin wohl dort“, sagte Ebling. „Dieser Lohmann. War ja zu erwarten. Hast du mit den Leuten von Degetel gesprochen?“
- „Noch nicht.“
- 15 „Wird aber Zeit! Locarno kann uns sehr helfen, wie Venedig vor drei Jahren.“ Der Mann lachte.

- „Und sonst? Clara?“
- „Jaja“, sagte Ebling.
- „Ist ja unglaublich“, sagte der Mann.
- 20 „Finde ich auch“, sagte Ebling.
- „Bist du erkältet? Du klingst komisch.“
- „Ich muss jetzt ... was anderes machen. Ich rufe zurück.“
- „Schon gut. Änderst dich nie, was?“
- 25 Der Mann legte auf. Ebling lehnte sich an die Wand und rieb seine Stirn. Er brauchte einen Moment, bis er sich wieder zurecht fand.

Daniel Kehlmann, *Ruhm*,
ein Roman in neun Geschichten, 2010

1. der Bildschirm (e): l'écran

3. Inwiefern hat sich Eblings Verhalten geändert?
4. Was glaubt wohl der Anrufer? Begründen Sie Ihre Antwort mit Zitaten aus dem Text.
5. Ist Ebling eher amüsiert oder verwirrt? Warum?

Für die Experten

6. Was könnte Ebling dazu motivieren, solche Antworten zu geben?
7. Was für ein Mensch kann dieser Ralf sein? Warum?

Stratégies BAC

Repérez dans le texte les verbes conjugués au subjonctif I : il s'agit de propos rapportés. Identifiez qui parle et de qui les propos sont rapportés.

Identitätsdiebstahl



Hören Sie sich den ersten Teil des Audiodokuments an

- ein mulmiges Gefühl: *un sentiment bizarre (appréhension)*
- die Mahnung (en): *le rappel de paiement*
- jdm auf die Schliche kommen: *démasquer qn*

1. Was erfahren Sie über Michael Reichert?
2. Formulieren Sie Hypothesen zu dem Betrüger.



Hören Sie sich den zweiten Teil des Audiodokuments an

3. Haben Sie richtig getippt? Über welche Auskünfte verfügte der Betrüger und warum? Wie ging es schließlich aus?



Projekt

Warnen Sie in einem Forumsbeitrag deutsche Freunde vor potenziellen Gefahren, Betrugereien und Risiken



Schreiben Sie einen kurzen Beitrag auf dem Blog Ihrer deutschen Partnerklasse.

Smombies



„Ja, sie werden wirklich schon gebaut:
Bompeln für Smombies!
Rot und Grün vorm Überweg. Ist das
wirklich nötig? Mit Steuergeldern?
Ach, noch nicht gehört?
Bompeln?
Smombies?“

Wilhelm Kohlmeier, www.myheimat.de, 2019



Ein Schild warnt an einer Straße neben einer Schule von „Smombies“, Reutlingen, Baden-Württemberg, 2018

Lesen Sie das Zitat und schauen Sie sich die Abbildung an

1. Formulieren Sie Hypothesen: Wie verstehen Sie die Wörter „Smombies“ und „Bompeln“?
→ **Vokabelcoach**
2. Wie erklären Sie das Verkehrsschild?

Vokabelcoach

Pour exprimer le danger

- jdn vor einer Gefahr warnen: *avertir qn d'un danger*
- die Gefahr (en) / die (Lebens)gefahr: *le danger (de mort)*
- vorsichtig ≠ unvorsichtig sein
- (un)aufmerksam sein → die Aufmerksamkeit: *l'attention*
- leichtsinnig sein: *être inconscient(e)* → der Leichtsinn = der Mangel an Vorsicht: *le manque de prudence*

Pour parler d'un risque encouru

- sich von der Außenwelt abkapseln, anstatt sie wahrzunehmen: *s'isoler du monde extérieur au lieu de le prendre en considération*
- sein Leben riskieren / aufs Spiel setzen
- einem Risiko ausgesetzt werden: *être exposé(e) à un risque*



Schauen Sie sich das Video an

3. Haben Sie richtig getippt? Wie würden Sie das Wort „Smombies“ definieren?
4. Welchen Risiken werden die Smombies ausgesetzt? Warum? Sind Sie der Meinung, sie seien leichtsinnig? Inwiefern setzen sie ihr Leben aufs Spiel? Wie reagieren einige Passanten?
5. Welche Maßnahme wird von den Behörden / manchen Städten ergriffen? Was wäre außerdem zu empfehlen?
6. Und Sie selbst? Wo und wie lange benutzen Sie Ihr Handy jeden Tag? Wozu?



Levalet, *Gegen einen Pfosten laufen*, 2013

Wussten Sie das?

2019 besitzen 95% der 16-18-jährigen deutschen Jugendlichen ein **Smartphone**. 71% aller Deutschen können sich ein Leben ohne Handy nicht mehr vorstellen. 177 Minuten verbringen die Deutschen jeden Tag durchschnittlich am Smartphone.

Lichter am Boden warnen Smartphone-Zombies



Lesen Sie den Text

„Warum blinkt¹ das da?“ Fragend zeigt der kleine Bub an der Tramhaltestelle Haunstetterstraße auf ein Band aus acht rot blinkenden Signalen im Boden, direkt am Trottoirrand. Seine Mutter, unentwegt am Handy tippend, antwortet wie von weit weg: „Damit man nicht darüber läuft.“ Beide bleiben stehen, bis das Tram weggefahren und das Blinken erloschen ist. Gemäß Studien beachtet in Deutschland bereits jeder sechste Verkehrsteilnehmer statt Fahrzeuge oder klassische Ampeln das Smartphone, Tendenz steigend. Als Reaktion auf diese neue Spezies hat nun Augsburg Bodenampeln installiert, sogenannte Bompeln. Sie beginnen zu blinken, wenn sich ein Tram der Haltestelle nähert, und erlöschen, wenn es abgefahren ist. „Die Haunstetterstraße ist ein neuralgischer Punkt, hier befinden sich über der Tramhaltestelle ein S-Bahnhof und auf der einen Straßenseite weiterführende Schulen sowie die Hochschule“, erklärt der Sprecher der Augsburger Stadtwerke Jürgen Fergg. Mit anderen Worten: Hier ist ein Hotspot für

„Smombies“ – in Handy oder iPod vertiefte, als Smartphone-Zombies abwesend umherwandelnde Zeitgenossen². „Erst vor einem halben Jahr hat es hier eine Schwerverletzte gegeben“, so Fergg, „eine Jugendliche, abgelenkt durch Smartphone und abgeschottet³ durch Kopfhörer, lief in das anfahrende Tram.“ In München starb vor knapp zwei Monaten eine junge Smombie bei der Kollision mit einem Tram. Bei zwei weiteren Verkehrsunfällen mit Kopf-
unten-Fußgängern gab es zum Glück „nur“ Schwerverletzte. „Die Augsburger Tramfahrer sind von den neuen Bompeln begeistert“, erzählt der Barista eines Foodtrucks direkt neben der Station Haunstetterstraße. „Gerade morgens, wenn die Studis im Schwarm aus der S-Bahn-Station
quellen⁴ und über die Tramgleise gleiten, hält jetzt viel öfter einer an. Dann prallt zwar einmal der Hintermann in die Vorderfrau, aber der Strom kommt ins Stocken. Warnsystem also erfolgreich, würde ich sagen.“

Stephanie Lahrtz, www.nzz.ch, 2016

1. blinken: *cligner*
2. der Zeitgenosse (n): *le contemporain*
3. abgeschottet: *isolé(e), coupé(e) du monde extérieur*
4. im Schwarm quellen: *jaillir tel un essaim d'abeilles*

1. Kommentieren Sie das Verhalten der Frau am Anfang des Textes. Begründen Sie Ihre Meinung mit einem Zitat aus dem Text.
2. Wie verstehen Sie den Ausdruck „Kopf-unten-Fußgänger“ (Z. 32-33)?
3. Warum sind Ihrer Meinung nach die Augsburger Tramfahrer von den Bompeln begeistert? Was sind die Vorteile der Bompeln?

Für die Experten

4. Erklären Sie den Satz: „Dann prallt zwar einmal der Hintermann in die Vorderfrau, aber der Strom kommt ins Stocken“. Beschreiben Sie kurz die Szene. Inwiefern ist dieses „Warnsystem also erfolgreich“?

Stratégies BAC

Pour bien prononcer les mots composés lors de votre oral et être sûr(e) de leur sens, il faut en isoler chaque élément : die **Verkehrs/ unfälle** : les accidents **de la circulation**.
Le genre du mot composé est toujours celui du mot le plus à droite.

Projekt

Führen Sie eine Diskussion **GRUPPE**



Führen Sie in der Klasse eine Diskussion zum Thema: „Smartphonesucht: eine Gefahr?“
Bilden Sie zwei Gruppen und machen Sie ein Brainstorming, um die Diskussion vorzubereiten.

La traduction des pronoms *en* et *y* (→ p. 94-95)

Observez et déduisez

- Staunt Markus **über die neuen Bodenampeln**? → Ja, er staunt **darüber**.
- Denkt er **an die Gefahren**? → Nein, er denkt nicht **daran**.
- Sind die Passanten nicht **von der Nützlichkeit der Bodenampeln** überzeugt?
→ Doch, sie sind **davon** überzeugt.

- Repérez les verbes et les prépositions qui introduisent les compléments en bleu dans chacune des premières phrases. Vous connaissez déjà de nombreux verbes à rection prépositionnelle (cf. **précis grammatical**, p. 222).
- Observez les formes en gras dans les phrases situées après les flèches. Comparez la forme et le sens des compléments. Que constatez-vous ? Qu'est-ce qui diffère si on traduit ces propositions ?
- Avez-vous bien compris la règle ? Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 212.

Entraînez-vous **d'exercices sur la plateforme**

1 Répondez aux questions en utilisant un pronom.

- Will sich der Bürgermeister für die Sicherheit engagieren? → Ja, ...
- Warnen diese Verkehrsschilder die Autofahrer vor einer neuen Gefahr? → Ja, ...
- Wundern sich die alten Passanten über die komischen Bodenampeln? → Nein, ...
- Verlassen sich die Jugendlichen nicht auf das neue Warnsystem? → Doch, ...

2 Reliez les éléments des trois colonnes.

- | | | |
|---------------------------------|---|--|
| 1. sich über etwas aufregen | → a. Wunderte er sich wirklich darüber? | A. <i>N'en fais pas tout un pataquès !</i> |
| 2. sich über etwas wundern | b. Ich träume davon. | B. <i>Nous y croyons !</i> |
| 3. sich für etwas interessieren | c. Er kümmert sich darum. | C. <i>Il s'en occupe.</i> |
| 4. an etwas glauben | d. Werden wir darüber diskutieren? | D. <i>Il ne s'y intéressa pas.</i> |
| 5. sich um etwas kümmern | e. Reg dich nicht darüber auf! | E. <i>En discuterons-nous ?</i> |
| 6. von etwas träumen | f. Er interessierte sich nicht dafür. | F. <i>J'en rêve.</i> |
| 7. über etwas diskutieren | g. Wir glauben daran! | G. <i>S'en est-il vraiment étonné ?</i> |

WORTSCHATZ

3 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



4 Repérez les intrus. (→ p. 92-95)

- a. sein Leben aufs Spiel setzen – sein Leben riskieren – eine Gefahr laufen – sich abkapseln – ein normales Leben führen
- b. unaufmerksam – verantwortlich – unvorsichtig – unkonzentriert – achtlos
- c. sozial – abgekapselt – isoliert – abgeschottet – einsam

5 Associez les mots ou groupes de mots de sens équivalent. (→ p. 92-95)

- | | | | | |
|-------------------------|---|---|---|---|
| lebensgefährlich | 1 | → | b | Unfälle vermeiden wollen |
| Smartphone-Sucht | 2 | | b | behaupten, man wäre ein Anderer |
| vor Gefahren warnen | 3 | | c | sein Leben aufs Spiel setzen |
| unvorsichtig | 4 | | d | nicht ohne Smartphone leben können |
| der Identitätsdiebstahl | 5 | | e | nicht auf die potenziellen Gefahren aufpassen |

6 Remettez les lettres dans le bon ordre pour compléter la grille de mots croisés et retrouvez le mot-clé à partir des cases bleues. (→ p. 92-95)

Waagrecht →

- B FMSAAERUKM
- D TADIEHTBIITNDSEALET
- G ARNGEEHF
- H NEIBE – NOT
- J PMAENL
- K LEZIE
- M HISGNIHP – TNADE

Senkrecht ↓

- 1 GELLALI
- 3 BGRTUREEE
- 5 MOBAUITOL
- 7 KEINSIR
- 9 GEHRFAESLBNE
- 12 NHERAF
- 16 STPSNAA
- 17 NOLNEI
- 18 WANNRE
- 20 RLIJETOS

Ü = UE – Ä = AE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
A																				
B						12										6				
C																				
D								3	E								5			
E								11											16	
F						2														
G	10													4						
H																	O ⁸			13
I																				
J			15																	
K									7							14				
L																				
M					1				9											

Compréhension de l'oral

- ⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :
- le thème principal du document et à qui il s'adresse ;
 - la situation, les faits et la nature de l'échange ;
 - le ton des propos échangés et le positionnement des deux protagonistes ;
 - la fonction et la portée du document (relater des faits, sensibiliser, critiquer ou dénoncer, etc.).



Video
17

Smombies – Macht Dauersmartphoning dumm?

- xantriebslos: *démotivé(e), sans énergie*
- ab/lösen: *relayer, remplacer*
- den Bezug zur Realität verlieren: *perdre le lien avec la réalité*
- ein seelen- und willenloser Mensch: *un être sans âme et sans volonté*

BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

- Repérez la fréquence à laquelle le mot *Handy* revient dans la bouche des deux locuteurs : le smartphone occupe une place centrale dans cette courte scène, mais représente-t-il la même chose pour les deux protagonistes ?
- Soyez attentifs à la teneur et au ton des propos échangés.



Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie den Text Seite 99.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei folgende Punkte:

- was man mit einem Smartphone machen kann: alle Vorteile im Alltagsleben;
- die Änderung unserer Lebensbedingungen;
- die oft negativen Auswirkungen auf unser Verhalten.

b. „,Nomophobie' ist die Angst, nicht erreichbar zu sein. Im Zeitalter von iPhone, iPad etc. ist man ,nie mehr ohne'“ (Z. 30-32).

Sind Sie der Meinung, dass die Nomophobie ein reales Problem ist? Sind viele Leute tatsächlich süchtig geworden? Begründen Sie Ihre Antwort mit konkreten Beispielen.

c. Für die Autorin des Textes sind viele Leute längst nicht mehr in der Lage, sich miteinander zu unterhalten. Zumindest fürchtet sie sich davor. Sind Sie damit einverstanden? Was wäre zu empfehlen? Begründen Sie Ihre Meinung.

BAC
Hilfe

- Identifiez dans le début du texte les différentes choses rendues possibles par le smartphone, quel que soit le lieu (verbes, noms communs).
- Pour mieux cerner le propos de l'auteure, soyez attentifs aux exemples qu'elle évoque dans les deux derniers paragraphes ainsi qu'au ton du discours.
- Vous pouvez construire un tableau sur votre brouillon pour bien dissocier les aspects positifs liés à l'usage du smartphone d'une part et les incidences négatives d'autre part.

Smartphone-Junkies

3963 caractères

Ist ja unglaublich, was man heute schon alles per Handy erledigen kann: Kostenlos chatten mit Menschen in der ganzen Welt, sogar Videotelefonie wie Skype ist mit dem kleinen PC, was sich Smartphone nennt, möglich. Wir rufen mal eben für die Heimatstadt oder jeden beliebigen Ort der Welt das Wetter der nächsten Woche ab, lesen die Nachrichten, auch die der mitteilungsfreudigen Freunde über Facebook / Twitter, schreiben unseren Einkaufszettel, Notizen jeglicher Form, die jederzeit abrufbar sind, man checkt Termine, geht shoppen im Internet, hört Musik, spielt, liest Bücher, zählt die Schritte beim Sport, hat Rezepte immer griffbereit, sämtliche Fotos ebenso, schleppt alle Telefonbücher mit sich herum und kann fast alles per Handy erledigen. Nebenbei kann man damit auch telefonieren und ist somit immer und überall für jeden, der die Telefonnummer hat, verfügbar. Daher schleppen¹ wir das Handy auch überall mit hin, bis in den persönlichsten Rückzugsort – das Bad. Früher gingen die Männer noch mit Zeitung aufs Klo, heutzutage gehen alle – Männer und Frauen – mit Smartphone zum Stuhlgang². Dort kann man „in Ruhe“ mal eben die anliegenden Termine checken, E-Mails abrufen, per WhatsApp sich mit der ganzen Familie und Freunden austauschen, den Blog nochmal nachlesen, bevor man ihn online stellt und den morgigen Tag vorplanen. Ich selbst bin auch im Haus kaum noch ohne Handy unterwegs. Es gibt dafür sogar eine medizinische Bezeichnung: „Nomophobie“ ist die Angst, nicht erreichbar zu sein. Im Zeitalter von iPhone, iPad etc. ist man „nie mehr ohne“. Ich selbst bin auch eine von ihnen und frage mich zunehmend, ob denn das wirklich sein muss. Muss ich ständig und überall erreichbar sein – immer up to date sein? Treffen sich Männer irgendwo, ist ganz schnell das erste Thema: „Ich hab da 'ne neue App – die ist richtig toll!“ Achtet mal darauf – ich muss immer grinsen³, wenn ich das sehe, wie sich alle gegenseitig ihre Fotos, YouTube-Videos und Apps zeigen. Aber mittlerweile mache ich da auch schon mit ... Die Frauen zeigen sich per Foto oder aus dem

Internet heruntergeladen den neuesten Schrei, den sie sich kaufen werden, die aktuellsten Urlaubsfotos etc. Macht ja Spaß, aber wie weit wollen wir damit gehen? Das Smartphone kontrolliert uns und führt uns durch den Alltag, die Freizeit, durch das ganze Leben!

Es gibt kaum ein Zusammensein mehr, ohne dass alle ihr Handy dabei haben. Ich bin ja selbst so, trotzdem nervt es mich. Ich könnte platzen vor Ärger, wenn ich mit Leuten essen gehe und diese während der Unterhaltung alles per Google belegen müssen. Wer hat Recht, wie war die Geschichte noch genau? Alles wird mal eben gegoogelt. Oder zwischendurch mal kurz die E-Mails abzurufen, eine SMS zu beantworten, finde ich in solch einer Runde mehr als unverschämt. Wie muss man sich denn da vorkommen? Als so uninteressanter Gesprächspartner, dass wichtigere Dinge erledigt werden müssen ...

Natürlich gibt es auch Kreise, in denen das ok ist, weil man vorher darüber gesprochen hat, z.B. „Meine Mutter meldet sich gleich eben, mit der muss ich mal kurz sprechen. Ich entschuldige mich jetzt schon Mal dafür.“ oder „In der Firma gibt es Stress, da muss ich leider gerade verfügbar sein!“ Allerdings muss man doch zugeben, dass viele Menschen diese Benimmeregeln nicht mehr kennen und einfach fröhlich weiter chatten, lesen, schreiben, abrufen, etc., während man mit anderen Menschen beisammen sitzt. Schon Mal beobachtet, wenn ein Paar im Restaurant sitzt – jeder mit seinem Smartphone? Die unterhalten sich teilweise gar nicht mehr! Jeder tippt stumm vor sich hin und wartet so aufs Essen. Erst wenn der Kellner⁴ kommt und serviert, wird das Handy weggelegt. Huch, da ist ja noch reale Welt?! Längst sind es nämlich nicht mehr nur die Jugendlichen, die nicht mehr in der Lage sind, sich miteinander zu unterhalten. Leute, dann ist doch wohl schon alles zu spät, oder? Ist man dann schon süchtig? Ich denke, man sollte mal genau darüber nachdenken..

Stephies Blog: einfachstephie.de, 2013

1. schleppen: (ici) *trimballer avec soi* 2. zum Stuhlgang gehen: *aller aux toilettes* 3. grinsen: *ricaner (pour se moquer)*
4. der Kellner (-): *le serveur*

Expression écrite

➔ **Behandeln Sie Thema A oder Thema B.**

Hier sind einige Reaktionen von jungen Augsburgern.
Sie erklären, was sie von Bompeln halten.

- 1 Diese Bompeln werden ganz bestimmt ein paar Unfälle vermeiden und sogar Leben retten. Alle Menschen werden die blinkenden Lichter rechtzeitig wahrnehmen, davon bin ich überzeugt! Dann ist es also eine sehr gute Sache!
- 2 Was für eine bescheuerte Erfindung! Als ob wir nicht in der Lage wären, eine kommende Straßenbahn, einen Bus oder einen LKW zu sehen! So blöd sind wir doch nicht! Wir werden als Idioten behandelt!
- 3 Tja, diese komischen Bodenampeln werden bestimmt ab und zu einen dummen Unfall vermeiden; jedoch wäre es natürlich einfacher – und viel billiger, auf die Verkehrsregeln zu achten. Straßenbahnen und Autos gehören zur normalen Umwelt in der Stadt, schon als Kleinkind hat man doch gelernt, darauf aufzupassen!

➔ **Welche der drei Aussagen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Antwort mit konkreten Beispielen.**

BAC
Hilfe

- Avant de vous positionner, lisez attentivement les trois avis afin d'être sûr(e) de bien en comprendre le contenu et mobilisez vos connaissances concernant les feux de signalisation au sol. Qui concernent-ils ? Pour quelles raisons ont-ils été mis en place ? Quelles réactions suscitent-ils ?
- Listez le lexique utile à votre argumentation.

Thema A



Thema B

Beherrschen Sie Ihr Smartphone,
oder beherrscht Ihr Smartphone Sie?



Diagnose: Facebook-Sucht

➔ **Besprechen Sie dieses Thema und nehmen Sie dazu Stellung. Begründen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen.**

BAC
Hilfe

- Réfléchissez aux conséquences d'une utilisation excessive du smartphone.
- Avant de rédiger, élaborez un plan afin d'organiser vos idées, notamment en fonction de ce que vous souhaitez mettre en avant (constat de la situation actuelle, isolement, place des réseaux sociaux, contraintes de groupe, risques encourus...).

Expression orale

➔ Lesen Sie das Zitat und schauen Sie sich das Foto an. Was illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Staatsbürger in virtuellen Welten* am besten?

„Jetzt warte ich nur noch auf weiche Schaungummi-Laternenpfähle¹... und alle Häuser müssen natürlich abgerundete Ecken haben...“

Wilhelm Kohlmeier, www.myheimat.de, 2019

1. der Laternenpfahl (‘e): *le pylône d'un réverbère*



Smombies in Frankfurt

BAC
Hilfe

- Lisez attentivement la citation afin d'être sûr(e) de bien en saisir le sens et d'en percevoir l'ironie, qui révèle l'intention de l'auteur. Visualiser la scène vous aidera à mieux comprendre.

- Observez bien les personnages sur la photo, ce qu'ils font, leurs attitudes et leur visage, ainsi que l'environnement dans lequel ils évoluent. Faites le rapprochement avec des éléments vus en classe : isolement et repli sur soi, risque d'accidents, dangers liés à la non-perception du monde environnant...

BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Citoyenneté et mondes virtuels*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

➔ Comment garder de la mesure dans l'utilisation de son smartphone ?

- Le smartphone est-il devenu un outil indispensable au quotidien ?
- À quelles situations compliquées, voire dangereuses, un usage abusif du smartphone peut-il mener ?
- Pourquoi contrôler ses propres pratiques ?
- Que pensez-vous des « pauses offline » ?

➔ Le risque d'usurpation d'identité est-il réel ?

- Tout utilisateur d'Internet est-il exposé au risque d'usurpation d'identité ?
- Quels sont les risques liés aux achats réalisés sur des sites de commerce en ligne ?
- Comment réagir et se défendre contre l'hameçonnage et les e-mails frauduleux ?

➔ Existe-t-il un risque d'addiction et quelles en sont les conséquences ?

- À partir de quand peut-on parler d'addiction ?
- Les smombies encourent-ils le risque d'avoir plus fréquemment des accidents ?
- Que pensez-vous des feux tricolores au sol, spécialement conçus pour les smombies, notamment aux abords des lycées ?



Illustration von Jan Rieckhoff

KAPITEL

1

Kaiser Friedrich I.: zwischen historischer Figur und Mythos? B1

• Documents

- Die wahre Geschichte p. 104
- Die Sage über Kaiser Barbarossa  **Audio 19** p. 105
- Barbarossa p. 106
- Kaiser zwischen Mythos und Marketing p. 107

- **Objectif BAC**  **Audio 20** p. 110

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



KAPITEL

2

Faszination Krimi? B1>B2

• Documents

- Serientätern auf der Spur p. 114
- Der typische *Tatort*  **Video 18** p. 115
- Niemand wird als Mörder geboren p. 116
- Ostfriesenblut  **Video 19-21** p. 117

- **Objectif BAC**  **Audio 21** p. 120

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



Die wahre Geschichte 

Lesen Sie den Text

Friedrich der Erste war ein Kaiser im Mittelalter. Man nennt ihn auch Barbarossa: Das ist Italienisch für „roter Bart“. Friedrich Barbarossa wurde ungefähr im Jahr 1120 geboren. Er stammte aus
5 der Familie der Staufer und war zunächst Herzog¹ von Schwaben. Dann war er 38 Jahre lang deutscher König und fast genauso lange Kaiser des Heiligen Römischen Reiches. Die Kaiserkrone hat er im Jahr 1155 in Rom vom Papst erhalten.



10 Damals wurden die Könige und Kaiser gewählt, und zwar von den wichtigsten Fürsten² des Reiches. Dabei half ihm sein Cousin Heinrich der Löwe. Allerdings wurde Heinrich im Norden von Deutschland so mächtig³, dass Friedrich um seine
15 Macht und sein Ansehen⁴ fürchten musste. Ähnlich war es in anderen Teilen des Reiches. Er führte auch häufig Krieg jenseits der Alpen, im Norden von Italien.

Friedrich Barbarossa starb im Jahr 1190, als er
20 68 Jahre alt war. Er führte einen Kreuzzug⁵ an, bei dem er die Stadt Jerusalem erobern wollte. Auf dem Weg dorthin ertrank er in einem Fluss auf dem Gebiet der heutigen Türkei.

In den Jahren nach 1800 dachte man bei „Kaiser
25 Rotbart“ an einen guten und weisen Herrscher. Er stand als Zeichen für die Einheit Deutschlands, die man jetzt wieder erlangen wollte. Deutschland war damals nämlich auf viele Staaten im Deutschen Bund aufgeteilt. Laut einer Sage⁶ schlafe Barba-
30 rossa in einem Berg, dem Kyffhäuser. Wenn er wieder aufwacht, wird Deutschland vereint.

klexikon.zum.de

1. der Herzog (‘e): *le duc*
2. der Fürst (en): *le prince*
3. mächtig: *puissant(e)*
4. das Ansehen: *le prestige, l'autorité*
5. der Kreuzzug (‘e): *la croisade*
6. die Sage (n): *la légende*

Christian Siedenkopf,
Kaiser Friedrich I., 1847

1. Wer war Friedrich I.? Erstellen Sie einen Steckbrief mit allen wichtigen Informationen über ihn.
2. Warum führte er häufig Krieg (Z. 10-18)?
3. Was verkörperte Friedrich I. im 19. Jahrhundert (Z. 24-31)?

Für die Experten

4. Warum war die Figur des Kaisers Barbarossa so wichtig für die Deutschen im 19. Jahrhundert?

Die Sage über Kaiser Barbarossa



Hören Sie sich das Audiodokument an

- auferstehen: *ressusciter*
- geheimnisvoll: *mystérieux (mystérieuse)*
- die Höhle (n): *la grotte*



Barbarossa mit dem Reichsadler (*l'aigle impérial*)

1. Beschreiben Sie die Aktivitäten des Kaisers Barbarossa.
2. Worauf wartet er?
3. Zu welcher Zeit ist die Sage entstanden?
4. Aus welchem Grund ist die Sage damals entstanden?

Projekt

Spielen Sie Barbarossa



Arbeiten Sie in Dreiergruppen. Jeder spielt eine Rolle: Der wirkliche Kaiser und der mythische Kaiser stellen sich in der ersten Person vor, der Moderator vergleicht danach beide Figuren.

Wussten Sie das?

Auf dem Kyffhäuserberg in Thüringen stand im Mittelalter die größte Reichsburg Europas, auf der Friedrich I. gelebt hat. Im 19. Jahrhundert wurde auf den Ruinen dieser Burg ein Denkmal zu Ehren des Kaisers Wilhelm I. errichtet, der mit Barbarossa verglichen wurde, weil er Deutschland 1871 einigte. Deswegen kann man hier die Statuen Wilhelms I. und Barbarossas sehen.

Stratégies BAC

Pour présenter la légende de Barberousse, soyez attentifs aux noms de personnes afin de distinguer les trois empereurs dont il est question. Soyez également attentif (attentive) aux explications de l'historienne sur la naissance et l'évolution de cette légende.

Vokabelcoach

Pour comparer un personnage réel et une figure mythique

- wirklich ≠ fiktiv: *réel ≠ fictif*
- wirklichkeitstreu: *fidèle à la réalité*
- erfinden: *inventer*
- verfälschen: *falsifier*
- versinnbildlichen: *symboliser*
- verkörpern: *incarner*
- einer Erwartung entsprechen: *correspondre à une attente*
- Hoffnung geben: *donner de l'espoir*
- sich mit jdm identifizieren



Lesen Sie das Gedicht

Der alte Barbarossa,
Der Kaiser Friedrich,
Im unterird'schen Schlosse
Hält er verzaubert¹ sich.
5 Er ist niemals gestorben,
Er lebt darin noch jetzt;
Er hat im Schloss verborgen
Zum Schlaf sich hingesezt. [...]
Sein Bart ist nicht von Flachse²,
10 Er ist von Feuersglut³,
Ist durch den Tisch gewachsen,
Worauf sein Kinn ausruht.
Er nickt als wie im Traume,
Sein Aug' halb offen zinkt⁴,
15 Und je nach langem Raume
Er einem Knaben winkt.
Er spricht im Schlaf zum Knaben:
Geh hin vors Schloss, o Zwerg⁵,
Und sieh, ob noch die Raben
20 Herfliegen um den Berg.
Und wenn die alten Raben
Noch fliegen immerdar,
So muß ich auch noch schlafen
Verzaubert hundert Jahr.

Friedrich Rückert, 1817

1. verzaubern: *ensorceler*
2. der Flachs: *le lin*
3. die Feuersglut: *l'ardeur du feu*
4. zwinken: *cligner des yeux*
5. der Zwerg (e): *le nain*

Wussten Sie das?

Am Anfang des 19. Jahrhunderts interessieren sich Dichter und Denker für die Wurzeln der Deutschen: Sie sehen im Mittelalter ein goldenes Zeitalter und in Barbarossa die Verkörperung der deutschen Nation. Dank Friedrich Rückerts Gedicht wird Barbarossa bald zum Mythos. Er erscheint in vielen Gedichten als Retter und Hoffnungsträger.

1. Geht es hier um den reellen Kaiser Friedrich I. oder um die mythische Figur Barbarossa? Woran machen Sie das fest? Zitieren Sie mehrere Textstellen.
2. Welche Textstellen werden auf dem Bild illustriert?
3. Beschreiben Sie jetzt mit eigenen Worten die Hauptfigur.
4. Welche anderen Figuren kommen in dem Gedicht vor? Welche Rolle spielen sie?
5. „So muß ich auch noch schlafen / Verzaubert hundert Jahr.“ (Z. 23-24): Wer spricht? Wie verstehen Sie diese Verse?



Franz Stassen (1869-1949), *Der schlafende Kaiser im Kyffhäuser-Berg*, nach dem Gedicht von Friedrich Rückert

Eine spannende Frage beantwortet facettenreich und umfassend die neue Ausstellung im Heimat-Museum Schloss Sinzig „Barbarossa – Kaiser zwischen Mythos und Marketing“: Wer dieser Kaiser Barbarossa (1122-1190) war, wie er heute gesehen wird und was aus ihm gemacht wurde, das stellte Kurator¹ Rudolf Menacher bei der Eröffnung am Internationalen Tag der Museen am 19. Mai dar. [...]

Sinzig wurde eine von zahlreichen so bezeichneten Barbarossastädten – allerdings erst 1935. Da fand erstmalig ein Barbarossa-Freilichtspiel² im Schlosspark statt. In den Jahren danach wurde Sinzig durch das städtische Verkehrsamt³ regelrecht als Barbarossastadt vermarktet⁴.

[...] Dass man sich nämlich in Sinzig und anderswo im 19. Jahrhundert so sehr gerade für Barbarossa begeisterte, lag an der Sehnsucht nach einem deutschen Nationalstaat. Mit dem Kaiser, der der Sage nach verborgen im Kyffhäuser auf die Erneuerung des Reiches wartete, verbanden sich die Hoffnungen der Deutschen. Die Sage wurde von den Brüdern Grimm veröffentlicht und durch das Gedicht von Friedrich

Rückert in der gesamten Bevölkerung bekannt – der Mythos lebte. [...]

Heute wirkt er sich mehr auf dem Feld der Vermarktung aus. Die Ausstellung zeigt eine Fülle von Beispielen – Biermarken, Porzellan, Werbematerial, Namensgebungen für Apotheken bis zu einem (Sinziger) Sonnenstudio. [...]

Wer war nun eigentlich dieser Kaiser Barbarossa beziehungsweise Friedrich I.? Rudolf Menacher präsentierte den aktuellen Stand der Forschung: Der Kaiser, der viele Kriege geführt hat, erscheint nicht mehr als der Größte seiner Zunft im Mittelalter, heldenhaft mit den Mächten der Zeit ringend⁵. Seiner Politik war kein nachhaltiger Erfolg beschieden, seine Nachfolger hatten mit denselben Problemen



Barbarossatorte, -Pralinen und das Barbarossaelixier

zu kämpfen wie er. [...]

Zu Beginn der sehr gut besuchten Eröffnung hatte Bürgermeister Andreas Geron schon eine kurze Einstimmung⁶ gegeben. Sein Fazit: Die reale Geschichte ist so spannend, dass jede Fantasiegeschichte dagegen verblasst.

www.museum-sinzig.de, 2019

1. der Kurator (en): *le commissaire de l'exposition* 2. das Freilichtspiel (e): *le théâtre en plein air* 3. das Verkehrsamt ('er): *l'office du tourisme* 4. vermarkten: *commercialiser* 5. ringen: *se battre* 6. die Einstimmung: *le prélude*

1. Was ist der Kontext dieses Artikels?
2. Warum findet diese Ausstellung gerade in Sinzig statt?
3. Welche Erklärungen gibt Rudolf Menacher über die Entwicklung des Mythos?
 - a. Wie war die Situation in Deutschland im 19. Jahrhundert?
 - b. Wie haben die Deutschen Barbarossa gesehen?
 - c. Wie wird Barbarossa heute gesehen?

Für die Experten

4. Inwiefern unterscheidet sich das Bild, das wir heute von Barbarossa haben, von der Sage?

Projekt

Halten Sie einen Vortrag



Sie haben die Ausstellung in Sinzig besucht und halten ihren Mitschüler(inne)n einen Vortrag darüber.

Vokabelcoach

Pour argumenter

- auf der einen Seite ... auf der anderen Seite
- zwar ... aber ...
- nicht genug ≠ zu sehr: *pas assez ≠ trop*
- wichtig ≠ belanglos: *important(e) ≠ insignifiant(e)*

L'expression de la condition (→ p. 104-105)

Observez et déduisez

- Wenn Barbarossa erwachen würde, wäre Deutschland vereint.
- Wenn Barbarossa zurückkäme, wäre Deutschland gerettet.
- Käme Barbarossa zurück, wäre Deutschland gerettet.

- Observez les phrases et la forme des groupes verbaux. Que constatez-vous ?
- Observez la place des groupes verbaux. Que remarquez-vous ?
- Que permettent d'exprimer ces phrases ?
- Avez-vous bien compris la règle ? Vous pouvez vérifier dans le *précis grammatical*, p. 205.

Entraînez-vous



1 Reformulez les phrases suivantes afin qu'elles expriment une condition.

- Barbarossa kommt aus dem Kyffhäuserberg. Unser Land ist gerettet.
- Wir haben keine Mythen. Wir haben keine großen Vorbilder.
- Wir wollen einen Mythos schaffen. Wir brauchen eine geheimnisvolle Figur.
- Barbarossa ist ein gewöhnlicher Mensch. Er ist nicht zum Mythos geworden.
- Barbarossa ist nicht beliebt. Es gibt nicht so viele Produkte mit seinem Namen.
- Sinzig ist nicht Barbarossastadt. Die Stadt kann nicht mit Barbarossaprodukten werben.

2 Remettez les éléments des phrases dans l'ordre.

- die Raben – verschwinden würden – wenn – aus dem Berg – Barbarossa – steigen – könnte
- die Historiker – die wahre Geschichte – erklären würden – wenn – die Entstehung des Mythos – wir – besser verstehen – würden
- wir – organisieren – eine Ausstellung – wenn – würden – wäre – für unsere Stadt – es – positiv
- wenn – Barbarossa – würden – wir – benutzen – als Aushängeschild – unsere Produkte – viel Erfolg – hätten
- ich – wenn – ein Gedicht über Barbarossa – schreiben würde – vielleicht – ich – berühmt wäre

WORTSCHATZ



3 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



4 Classez les mots et expressions dans la catégorie correspondante. (→ p. 104-107)

Mythos	Wirklichkeit
echt	die Fakten
die Sage	mythisch
wirklichkeitstreu	geheimnisvoll
unwahrscheinlich	erfunden sein
der Wahrheit entsprechen	existieren
	wahr
	die Fantasie

5 Associez à chaque mot ou groupe nominal le verbe qui convient puis traduisez les expressions formées. (→ p. 106-107)

- | | | |
|-----------------|---|---------------|
| der Wahrheit | 1 | a stiften |
| eine Geschichte | 2 | b verlieren |
| an Bedeutung | 3 | c verfälschen |
| die Fakten | 4 | d entsprechen |
| ein Produkt | 5 | e einigen |
| Frieden | 6 | f vermarkten |
| geheimnisvoll | 7 | g erfinden |
| die Bevölkerung | 8 | h wirken |
- Note: A dashed arrow points from '1' to 'd entsprechen'.*

6 Cherchez l'intrus et justifiez votre choix. (→ p. 104-107)

- verkörpern – versinnbildlichen – symbolisieren – vernichten
- die Wirklichkeit – die Wahrheit – die Lüge – die Realität
- legendär – sagenhaft – wirklich – mythisch
- mächtig – bedeutungslos – wichtig – bedeutend

7 Complétez les phrases avec le mot qui convient. (→ p. 104-107)

Faszination – Kaiser – Mythos – schlafen – Vermarktung – vereinen – verblasst – Wunsch

- Friedrich I. war ein mächtiger ... im Mittelalter.
- Nach seinem Tod wurde er zum
- Man glaubte, er würde in einem unterirdischen Schloss
- Barbarossa sollte wiedererwachen, um Deutschland zu
- Diese Sage entsprach einem ... der Deutschen nach Einheit.
- Im 19. Jahrhundert übte Barbarossa eine wahre ... aus.
- Heutzutage ist der Mythos
- Barbarossa dient vor allem für die ... von unterschiedlichen Produkten.

8 Associez chaque mot à la définition qui convient et proposez une traduction. (→ p. 107)

- | | | | |
|------------------|---|---|---|
| die Sage | a | 1 | Spezialisten suchen nach Antworten auf wichtige Themen und Probleme |
| die Ausstellung | b | 2 | Kunstwerke werden dem Publikum gezeigt |
| die Vermarktung | c | 3 | eine Person oder ein Gegenstand dient als Symbol für etwas |
| die Forschung | d | 4 | Produkte werden verkauft |
| die Verkörperung | e | 5 | eine erfundene Geschichte über berühmte Menschen |

Compréhension de l'oral

- ⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :
- le thème principal ;
 - les informations mentionnées ;
 - l'identité des locuteurs ;
 - la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).



Audio
20

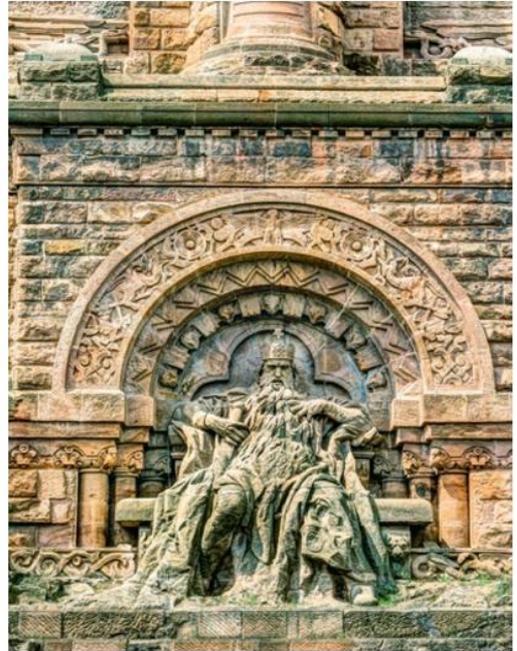
Barbarossa als Touristenmagnet

- strömen: affluer, venir en grand nombre
- die Höhle (n): la grotte
- das Ausflugslokal (e): le restaurant touristique

BAC
Hilfe

Pour comprendre le document audio

- Soyez attentifs aux différences entre les voix, afin de distinguer les personnes qui prennent la parole.
- Repérez le nom du lieu, qui est important.



Das Kyffhäuser-Denkmal in Thüringen

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie den Text Seite 111.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- Was ist das Thema des Artikels?
- Was erfahren Sie über Gerald Michael Fähnrich?
- Welche anderen Künstler haben sich für den Barbarossa-Mythos interessiert?

b. „Der Barbarossa-Mythos hat noch längst nicht abgedankt“ (Z. 53-54).

Erklären Sie anhand der Informationen im Text, unter welcher Form der Barbarossa-Mythos heute noch weiterhin besteht.

c. Zeigen Sie, welche Faszination dieser Mythos ausübt.

BAC
Hilfe

- Repérez les informations sur les projets artistiques menés autour du personnage de Barberousse.

- Identifiez les passages qui donnent des informations sur le mythe de Barberousse.

Kaiser-Mythos auf der Bühne – Barbarossa erwacht: dal segno¹

Haben sie einmal das Licht der Welt erblickt, werden Volkssagen schnell flügge² und legen verdeckte Wünsche und Hoffnungen ihrer Zeit frei. Mit dem Barbarossa-Mythos auf Bühnentournee durch die 5 Jahrzehnte.

[...] „Barbarossa erwacht | aus der ewigen Nacht | und als Zeichen der Hoffnung erscheint | auf dass Liebe und Güte uns eint ...“ singt und klingt es hier seit einiger Zeit regelmäßig durch die illuminierte 10 Barbarossa-Höhle. Rund 200 Zuschauer erhalten erstmals Einblicke³ in das aktuelle Musicalprojekt Gerald Michael Fähnrichs. Dieser hat sich einer jahrhundertealten Volkssage angenommen, die nie aus der Mode zu kommen und heute sogar gefragter 15 denn je zu sein scheint. Wie sonst sollte man es sich erklären, dass mit Fähnrichs Projekt bereits das dritte deutschsprachige Musical binnen fünf Jahren den Stauferkaiser Friedrich I., genannt „Barbarossa“, heraufbeschwört⁴?

Die Sage selbst ist schnell erzählt: Anders, als es die 20 Geschichtsbücher lehren, soll Barbarossa seinerzeit nicht verstorben sein, sondern noch immer in einer unterirdischen Burg im Inneren des Kyffhäusergebirges leben. Samt Gefolge sei er dort in einen wundersamen 25 Schlaf verfallen, aus dem er alle hundert Jahre kurzzeitig erwache, um in Erfahrung zu bringen, ob der Augenblick seiner Wiederkehr gekommen sei. Zu gegebener Zeit werde er das Berginnere verlassen,

sein geteiltes Reich wiedervereinen und ein neues 30 „goldenes Zeitalter“ begründen – ein nebulöses Heilsversprechen⁵, an das Menschen seit jeher unterschiedlichste Erwartungen und Hoffnungen geknüpft haben. [...]

Zahlreiche Komponisten, Dichter und Theatermacher 35 haben den rotbärtigen Heilsverkünder⁶ im Laufe der vergangenen Jahrhunderte aufgeweckt und ihn auf der Bühne wieder auferstehen⁷ lassen. [...]

Richard Wagner zeigte sich [...] von der Sage um den schlafenden Friedenskaiser fasziniert. Von 1846 bis 40 1848 arbeitete er an der Komposition einer fünftaktigen Barbarossa-Oper, beließ es jedoch bei der Veröffentlichung des Prosa-Textes. Wagners Barbarossa schaffte es also letztlich nicht auf die Bühne. [...]

Die Faszination, die von der Barbarossa-Sage ausgeht, 45 ist bis heute ungebrochen. Lediglich die Vorzeichen seines Erwachens variieren von Zeit zu Zeit und von Fall zu Fall. [...]

Eines scheint aber sicher: Wir können gespannt 50 bleiben, in welchen Kontexten Barbarossa erneut seinen Dornröschenschlaf im Kyffhäuserberg unterbricht, um sich – vorbei an seinem kaisertreuen, steinernen Zwilling – auf die Bühne zu schwingen⁸ und das Wort an die Menschheit zu richten. Der Barbarossa-Mythos hat noch längst nicht abgedankt.

Hannah Lütkenhöner-Krahe, www.faz.net, 20.8.2017

1. dal segno (Musik): *la répétition, le retour (au sens figuré)* 2. flügge werden: *voler de ses propres ailes*
3. Einblicke erhalten: *avoir un aperçu* 4. herauf/beschwören: *évoquer* 5. das Heilsversprechen (-): *la promesse de salut*
6. der Heilsverkünder (-): *l'annonciateur du salut* 7. auferstehen: *ressusciter* 8. sich auf die Bühne schwingen: *monter sur scène*

Barbarossa-Musical



Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

Hier sind die Stellungnahmen von drei Personen über den Barbarossa-Mythos.

1 Der Barbarossa-Mythos ist etwas Altmodisches. Es ist eine Geschichte, die die Wirklichkeit verfälscht.

2 Dank des Barbarossa-Mythos kann man etwas lernen über die Kultur und die Geschichte Deutschlands.

3 Mythische Figuren wie Kaiser Barbarossa sind zwar faszinierend, aber ich frage mich, ob sie heute noch aktuell sind.

➔ Welche der drei Meinungen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Antwort mit konkreten Beispielen.

BAC
Hilfe

- Appuyez-vous sur les documents présentés dans le chapitre.
- Quelles sont les différences entre le personnage réel et le personnage mythique ?
- Comment peut-on expliquer la fascination qu'exerce le personnage de Barberousse en Allemagne ?

Thema A



Thema B

Bei der Eröffnung der Ausstellung in Sinzig über Barbarossa erklärt der Bürgermeister:

„Die reale Geschichte ist so spannend, dass jede Fantasiegeschichte dagegen verblasst.“

➔ Sind Sie mit dieser Aussage einverstanden? Begründen Sie Ihre Meinung.

BAC
Hilfe

- Mobilisez vos connaissances sur l'histoire de Barberousse et l'évolution du mythe autour de ce personnage.
- Expliquez le rôle du mythe de Barberousse au XIX^e siècle.
- Analysez l'influence exercée par la littérature dans la construction du mythe de Barberousse.
- Quelle dimension du personnage est la plus convaincante : la réalité ou le mythe ?

Expression orale

➔ **Lesen Sie die beiden Zitate. Welches illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Fiktion und Realität* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung!**

BAC Hilfe

- Analysez ces citations. Quel thème abordent-elles ? Quelles sont les opinions exprimées à propos de ce thème ?
- Exprimez votre point de vue en vous appuyant sur les documents étudiés en classe et sur vos connaissances personnelles.
- Élargissez votre réflexion : connaissez-vous d'autres personnages mythiques qui sont comparables à Barberousse ?

„Barbarossa [...] bietet niemandem mehr ein Ideal- oder Gegenbild. Jede Zeit sucht sich ihre Bilder – der deutsche Mythos Barbarossa liegt wieder tief im Fels¹ verborgen.“

Camilla G. Kaul (Kunsthistorikerin),
ZEIT Geschichte Nr. 5, 2018

1. tief im Fels verborgen: *profondément enseveli dans la montagne*

„Die Faszination, die von der Barbarossa-Sage ausgeht, ist bis heute ungebrochen¹.“

Hannah Lütkenhöner-Krahe,
www.faz.net, 20.8.2017

1. ungebrochen = intakt

BAC Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Fictions et réalités*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

➔ **Barberousse : mythe et réalité**

- Que savons-nous du personnage réel ?
- À quelle époque le mythe est-il né ?
- Le personnage mythique correspond-il à la réalité ?

➔ **Que représente le mythe de Barberousse pour les Allemands ?**

- Dans quelle situation se trouve l'Allemagne à l'époque où apparaît le personnage mythique ?
- Quel rôle a joué la littérature dans l'élaboration du mythe de Barberousse ?
- Pourquoi les Allemands ont-ils fait de ce personnage un symbole national ?

➔ **Barberousse : le mythe aujourd'hui**

- Comment le personnage de Barberousse est-il perçu aujourd'hui ?
- En quoi cette perception est-elle en lien avec le personnage réel ? Avec la figure mythique ?
- Peut-on encore parler de mythe ?

Serientätern auf der Spur

Lesen Sie den Text

Teil 1

Jeden Sonntag schauen rund zehn Millionen Zuschauer in Deutschland den *Tatort*, und auch in den Buchhandlungen sind Regionalkrimis gefragt wie nie. Was ist es, das Menschen so sehr an Krimis fesselt?

- [...] Seit 1970 ist der *Tatort* für viele Deutsche ein Sonntagabendritual und für die Sendeanstalten ein Quotengarant, der zuverlässig rund zehn Millionen Zuschauer fesselt¹. [...] Doch nicht nur der *Tatort* ist populär: Die Deutschen sind Krimi-Liebhaber. Es vergeht kaum ein Abend, an dem nicht mindestens eine Verbrecherjagd im TV-Abendprogramm angeboten wird, und auch in den Buchhandlungen ist Kriminalliteratur ein Kassenschlager².

1. jdn fesseln: captiver qn
2. der Kassenschlager (-): le blockbuster

1. Seit wann gibt es den *Tatort*? Wann kann man ihn sehen?
2. Finden Sie Textstellen, die zeigen, dass der *Tatort* Erfolg hat. Wie erklärt sich dieser Erfolg?

Teil 2

WOHLFÜHLFAKTOR KRIMI

Wieso ist der Krimi so beliebt? Die Erklärungen sind vielfältig. Bei Kriminalliteratur spricht man sogar von Wohlfühl-literatur, denn der Leser kann sich hinter seinem Buch in Sicherheit wännen¹, während er dem Grauen aus sicherer Distanz beiwohnen kann. Nicht zu unterschätzen ist außerdem die Genugtuung², wenn Zuschauer oder Leser das Rätsel um den Mord noch vor der Auflösung geknackt³ haben. [...] Viele wenden sich zudem gerne dem Lokalisier- und Fassbaren⁴ zu – darüber mag sich auch die Beliebtheit für Regionalkrimis erklären lassen.

10 DER REGIONALKRIMI – „DEN TATORT KENN ICH!“

Der Regionalkrimi boomt in Deutschland. [...] Da die Handlung überschaubar bleiben soll, ist das Setting in den meisten Fällen nicht die unpersönliche, austauschbare und graue Großstadt, sondern die ländliche Idylle. Im Mikrokosmos eines Dorfes können gesellschaftliche Strukturen besser nachvollzogen⁵ werden.

1. sich in Sicherheit wännen: se croire en sécurité
2. die Genugtuung (en): la satisfaction
3. das Rätsel knacken (fam.): résoudre l'énigme
4. fassbar sein: être saisissable
5. nach/vollziehen: comprendre

3. Finden Sie zwei Textstellen, die zeigen, dass der Leser beim Lesen von Krimis positive Gefühle empfindet.
4. Welche Art von Kriminalromanen ist besonders beliebt bei den Deutschen?
 - a. Was erfahren Sie über die Orte, wo diese Krimis stattfinden?
 - b. Welche Vorteile haben diese Orte?



Stratégies BAC

Pour comprendre la fascination liée aux séries et romans policiers, repérez les mots transparents. Les titres des paragraphes donnent aussi des indices.

Teil 3

ANGSTLUST UND REALITÄT

[...] Schenkt man der Gewaltanalyse¹ des kanadischen Experimentalpsychologen Steven Pinker Glauben, ist unser Alltag heutzutage viel gewaltloser als in früheren Epochen. Pinker stellt in seinem Werk *Gewalt: Eine neue Geschichte der Menschheit* die These auf, dass sich die Gewalt im Laufe der Menschheitsgeschichte deutlich verringert hat und wir Gewalt zelebrieren, weil wir sie im wahren Leben vermissen.

Nadine Berghausen, www.goethe.de, 2018

1. die Gewalt (en): *la violence*

5. Welche Erklärung gibt Steven Pinker für die Beliebtheit des Krimis?
6. Fassen Sie nun zusammen, was Sie in den Teilen 1 bis 3 des Textes über die Popularität des Krimis erfahren haben.

Für die Experten

7. Welche Rolle spielt die Gewalt in Krimis? Denken Sie hier auch an die griechische Tragödie und an den Begriff der Katharsis.

Der typische Tatort

Vor dem Video

1. Was wissen Sie über den Krimi?
 - a. Welche Kommissare, Detektive oder Ermittler aus Büchern, Filmen oder Serien kennen Sie?
 - b. Was machen diese um die Kriminellen zu finden?

Schauen Sie sich das Video an

In dieser Videomontage spielen die Schauspieler mit den Codes der deutschen Fernsehserie *Tatort*.

- der Tatort (e): *le lieu du crime*
- die Leiche (n): *le cadavre*
- eine Spur haben: *avoir une piste*
- jdn verdächtigen: *soupçonner qn*
- die Verfolgungsjagd (en): *la course-poursuite*

2. Schauen Sie sich das Video ein erstes Mal an und sammeln Sie Informationen zu den Figuren.
 - a. Was ist die Rolle der beiden Hauptfiguren?
 - b. Welche Rolle spielen die Nebenfiguren?
3. Schauen Sie sich das Video ein zweites Mal an und sammeln Sie Informationen zur Handlung. Welche typischen Merkmale des Fernsehkrimis werden gezeigt?

Projekt

Halten Sie einen kurzen Vortrag



Sie sind (Fernseh-)Krimifan und möchten Freunde überzeugen, einen Kriminalroman zu lesen / eine Krimiserie zu verfolgen. Erklären Sie ihnen, was ihn / sie faszinierend so macht.



Wussten Sie das?

Die Fernsehserie *Tatort*, die jeden Sonntagabend im öffentlichen Kanal ARD läuft, ist ein echter Kult in Deutschland. Die Ermittlungen finden in verschiedenen Regionen statt. Zu jeder Serie gehört ein spezieller Kommissar mit besonderem Lokalkolorit.

Vokabelcoach

Pour décrire les éléments typiques du roman policier / de la série policière

- der Polizist (en)
- die Kripo = die Kriminalpolizei
- der Ermittler (-): *l'enquêteur*
- der Täter (-): *le coupable*
- der Verdächtige (n): *le suspect*
- das Opfer (-): *la victime*
- die Ermittlung (en): *l'enquête*
- die Festnahme (n) / jdm fest/nehmen: *l'arrestation / arrêter qn*



Lesen Sie den Text

HAMBURG – Die Ostfriesenkrimis mit Kommissarin Ann Kathrin Klaasen begeistern Millionen Leser und haben Klaus-Peter Wolf zu einem der erfolgreichsten deutschen Autoren gemacht. [...]

Frage: Waren von Anfang an so viele Ostfriesenkrimis geplant?

- ⁵ **Klaus-Peter Wolf:** Es war von Anfang an keine Begrenzung vorgesehen. Ich wollte auf vielen Tausend Seiten ein großes Gesellschaftspanorama schaffen und von unseren Ängsten, Nöten¹ und dem Wahnsinn², der uns umgibt, erzählen. Mein Gefühl sagte mir, dass das am ehesten durch einen Krimi gelingen kann. Wenn man später alle Bücher nebeneinander legt, soll man etwas über die Zeit erfahren haben, in der die Menschen
- ¹⁰ lebten, über die ich schreibe. Aus meiner Sicht ist nichts geeigneter³ als der Kriminalroman, um von einer Gesellschaft zu erzählen.

Wieso bietet sich dafür gerade der Krimi an?

- Man sucht immer nach den Motiven des Täters, weil man diesen sonst nicht fassen kann. So ergründe ich, was die Menschen denken und fühlen. [...] Das Spannende⁴ an
- ¹⁵ einem Krimi ist, dass aus meiner Sicht niemand als Mörder geboren wird. Also gilt es herauszufinden, was einen Menschen dazu bringt, einen Mord zu begehen. [...]

Wie entstehen die Ideen für Ihre Ostfriesenkrimis?

- Die Plätze und Orte, die ich beschreibe, gibt es wirklich. [...] Auch einige der Menschen aus meinen Romanen existieren tatsächlich.
- ²⁰ Ich habe sie gefragt, ob ich sie in meine Romane einbauen darf. Dank der realen Figuren bekommt der Leser einen viel besseren Einblick in die Gesellschaft, in der diese leben. [...]

Was mögen Sie an Ihrer Hauptfigur besonders?

- Dass sie so widersprüchlich⁵ ist. So hat sie beruflich mit den harten Ganoven⁶ zu tun, sammelt aber privat Bilderbücher. Das ist übrigens auch eines meiner Hobbys. Und genau wie ich ist Ann Kathrin Klaasen aus Gelsenkirchen nach Ostfriesland gekommen. Besonders gut kommt bei den Lesern übrigens auch Ann Kathrins Kollege Rupert an. Der hat sogar einen eigenen Fanklub. Dabei ist Rupert
- ³⁰ ein notorischer Schürzenjäger⁷ [...]. Auch mit den Vorschriften nimmt er es nicht so genau. Dafür ist er bedingungslos loyal und hilft selbst dann, wenn er dabei selbst untergeht.

Lars Zimmermann, www.shz.de, 22.10.2017

1. die Not (‘e): *la souffrance, la difficulté* 2. der Wahnsinn: *la folie*
3. geeignet: *approprié(e)* 4. spannend: *captivant(e)*
5. widersprüchlich sein: *être contradictoire* 6. der Ganove (n) (fam.): *le truand*
7. der Schürzenjäger (-) (fam.): *le coureur de jupons, le dragueur*



Einer der Ostfriesenkrimis von Klaus-Peter Wolf

1. Wovon will der Autor mit seinen Romanen erzählen?
2. Was ist das Ziel der Kriminalromane?
3. Warum ist die Wirklichkeit wichtig in Wolfs Romanen?
4. Was charakterisiert die Hauptfiguren?
5. Welche Gemeinsamkeiten gibt es zwischen den regionalen Kriminalromanen und der Kriminalfilm-Reihe *Tatort* (siehe S. 114-115)?



Vor dem Video

Die Kommissarin Ann Kathrin Klaasen fahndet¹ nach einem Täter, der alle Menschen bestrafen will, die ihn in seiner Kindheit verletzt und misshandelt haben. Dieser Mann glaubt, dass die Kommissarin ihn versteht, und bringt sie zu zwei Opfern, die er erschießen will.

1. nach jdm fahnden: *rechercher qn*

1. Lesen Sie zunächst den Einleitungstext oben.
Wie verstehen Sie die Taten des Verbrechers?



Szene aus dem Fernsehfilm *Ostfriesenblut*

Schauen Sie sich das Video an

2. Schauen Sie sich die erste Filmszene an.
 - a. In welchem Ton redet Ann Kathrin Klaasen?
 - b. Was versucht sie zu machen?
 - c. Wie reagiert der Täter?
3. Schauen Sie sich die zweite Filmszene an.
 - a. Was macht der Täter?
 - b. Wie reagiert Ann Kathrin Klaasen auf sein Verhalten?
4. Schauen Sie sich die dritte Filmszene an.
 - a. Wie verhält sich Ann Kathrin Klaasen jetzt?
 - b. Was plant sie?
 - c. Was passiert mit dem Täter?
5. Diskutieren Sie in der Klasse.
 - a. Welche typischen Merkmale des Krimis kann man in diesem Auszug erkennen?
 - b. Was fesselt den Zuschauer in einer solchen Szene?



Video
19-21

- sich bestätigt fühlen: *être conforté(e) dans ses certitudes*
- etwas erreichen: *obtenir qq, atteindre son but*
- jdn um/bringen: *tuer qn*
- die Straffreiheit: *l'impunité*
- wehrlos: *sans défense*

Wussten Sie das?

Klaus-Peter Wolf ist 1954 in Nordrhein-Westfalen geboren und lebt seit 2003 als freier Schriftsteller und Drehbuchautor in der ostfriesischen Stadt Norden. Er schreibt Jugendbücher, Romane und Krimis, die in 24 Sprachen übersetzt werden. Sein erster Ostfriesen-Krimi ist 2007 unter dem Titel *Ostfriesenkiller* erschienen.

Vokabelcoach

Pour parler de la vie de quelqu'un

- aus (+ Dat.: *nom de pays, de ville, de région...*) kommen: *être originaire de*
- in (+ Dat.) leben: *vivre à*
- ... von Beruf sein: *exercer le métier de...*

Pour décrire un genre littéraire

- dar/stellen: *présenter*
- sich durch (+ Akk.) kennzeichnen: *se caractériser par*
- sich mit einem Thema befassen: *traiter un thème*
- sich in (+ Dat.) ab/spielen: *se dérouler à*
- der Handlungsort (e): *le lieu de l'action*
- die Hauptfigur (en): *le personnage principal*

Projekt Médiation

Stellen Sie einen deutschen Schriftsteller vor

TANDEM



Deutschland ist dieses Jahr Gastland des Literaturfestivals *Le Livre sur la place* in Nancy. Klaus-Peter Wolf ist eingeladen und Sie, als deutschsprachige(r) Journalist(in), begleiten ihn. Er erzählt auf Deutsch von seiner Arbeit, Sie präsentieren ihn dem französischen Publikum.

La comparaison avec *als (ob)* et le conditionnel (→ p. 116-117)

Observez et déduisez

- Die Schauspieler tun so, **als** wären sie echte Polizisten.
 - Die Kommissarin fühlt sich, **als ob** sie Hilfe brauchen würde.
 - Ann Kathrin Klaasen spricht von dem Täter, **als ob** sie ihn kennen würde.
 - Der Leser hat den Eindruck, **als** könnte er dem Ermittler helfen.
- Observez la conjonction qui introduit les subordonnées. Quelles formes prend-elle ?
 - Observez la place du verbe conjugué dans les subordonnées. Que constatez-vous ?
 - À quel mode ce verbe est-il employé ? Pouvez-vous expliquer pourquoi ?
 - Comment formuleriez-vous les deux derniers exemples en français ? Qu'en déduisez-vous ?
 - Avez-vous bien compris la règle ? Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 205.

Entraînez-vous  d'exercices sur la plateforme

- 1** Construisez des phrases avec *als ob* en associant les éléments suivants.
- | | |
|---|---|
| a. Der Polizist macht ein Porträt des Verdächtigen, ... | 1. er hätte nichts getan. |
| b. Der Polizist hat das Gefühl, ... | 2. er hätte kein Privatleben. |
| c. Der Polizist ist immer am Arbeiten, ... | 3. er wäre einem Serientäter auf der Spur. |
| d. Der Täter benimmt sich, ... | 4. er wollte glückliche Familien zerstören. |
| e. Der Täter hinterlässt Spuren, ... | 5. er würde ihn persönlich kennen. |
| f. Der Täter erweckt den Eindruck, ... | 6. er wollte mit den Polizisten spielen. |
- 2** Remettez les éléments suivants dans le bon ordre. Attention à la place du verbe dans la subordonnée !
- Der Täter – unschuldig – tut so – wäre – er – als
 - die ganze Wahrheit – handeln – als – Die Polizisten – wüssten – sie
 - Die Leser – gefallen würde – benehmen sich – die Angst – ihnen – als
 - sieht es aus – In den Regionalkrimis – als – überschaubar – die Realität – wäre
 - werden aufgebaut – als – Die Krimis – die Gerechtigkeit – immer siegen würde
 - der Eindruck – sein könnte – als – In den Krimis – entsteht – jeder Mensch – ein Mörder
 - sehen aus – als – Die Verbrecher – das Böse – sie – verkörpern würden

WORTSCHATZ



3 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



4 Repérez les intrus et justifiez vos choix. (→ p. 114-117)

- a. fahnden – suchen – ermitteln – verlieren
- b. die Faszination – die Begeisterung – die Lust – die Langeweile
- c. gewalttätig – brutal – gewaltlos – aggressiv
- d. verletzen – retten – ermorden – töten
- e. real – fiktional – erfunden – imaginär
- f. der Krimi – der Tatort – der Kommissar – das Märchen

5 Associez chaque mot à la définition correspondante et proposez une traduction. (→ p. 114-117)

- | | | | |
|-------------------|---|---|---|
| der Täter | 1 | a | Glauben, dass eine Person kriminell und schuldig ist. |
| der Zeuge | 2 | b | Eine Person, die von dem Täter verletzt oder ermordet wurde. |
| schuldig sein | 3 | c | Etwas, was man einfach verstehen kann. |
| ermitteln | 4 | d | Eine Person, die etwas Kriminelles getan hat. |
| das Opfer | 5 | e | Nach dem Täter suchen. |
| überschaubar sein | 6 | f | Eine Person, die etwas gesehen oder gehört hat und etwas über den Täter weiß. |
| die Angstlust | 7 | g | Für eine kriminelle Tat verantwortlich sein. |
| jdn verdächtigen | 8 | h | Spaß daran haben, Angst zu empfinden. |

6 Complétez le texte avec les mots suivants. (→ p. 114-115)

Ermittlung – identifizieren – Gerechtigkeit – Nervenkitzel – Krimis – Gewalt

Bei den Lesern und Zuschauern sind ... besonders beliebt. Sie können sich mit den Hauptfiguren ... und haben den Eindruck, an der ... teilzunehmen. Sie sind auf der Seite der In den Krimis siegt immer das Gute und am Ende ist die Welt wieder in Ordnung. Aber auch die ... und die Angst faszinieren die Leser; sie lieben den

7 Retrouvez dans la grille de mots mêlés dix mots du chapitre. (→ p. 114-117)

R	I	O	Z	A	W	U	E	F	B	T	Ü	S	H
X	E	R	O	M	A	N	K	S	R	C	B	A	I
Q	V	I	S	O	H	P	C	Ä	A	M	E	U	T
L	E	Y	Ä	T	A	I	T	G	U	Ö	L	T	H
O	R	E	G	I	O	N	A	L	K	R	I	M	I
N	Ä	K	E	V	I	X	T	Y	M	D	E	U	N
R	T	A	O	T	K	E	O	Ä	G	E	B	N	W
P	S	Z	V	L	Ö	C	R	B	Y	R	T	M	E
K	E	T	E	P	T	Ä	T	E	R	G	H	Ü	I
U	L	E	Q	S	M	U	E	T	O	I	E	A	S
P	I	G	F	A	S	Z	I	N	A	T	I	O	N
K	C	A	O	T	T	U	N	I	M	K	T	F	E

Compréhension de l'oral

⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :

- le thème principal ;
- l'identité de la ou des personne(s) citée(s) ;
- les faits, les informations ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).



Audio 21

Lust am Krimi

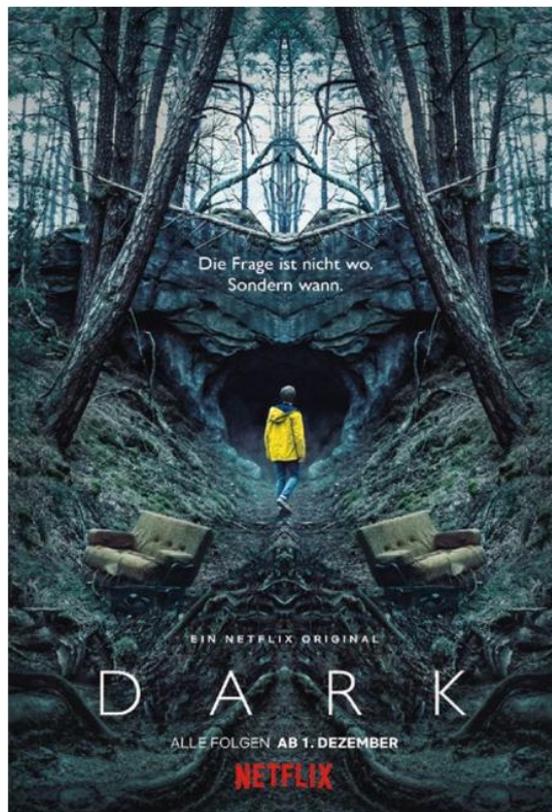
- einen Sinn ergeben: *avoir un sens*
- sinnlos sein: *être dénué(e) de sens*
- die Gerechtigkeit: *la justice*

In seiner Sendung, die im Sender 3Sat läuft, unterhält sich der Moderator Gert Scobel mit seinen Gästen über die Lust am Krimi. Der Autor Andreas Pflüger hat seine eigene Meinung zum Thema.

BAC
Hilfe

Pour comprendre le document audio

- Soyez attentifs aux mots transparents.
- Repérez les mots et expressions qui sont répétés et à l'aide desquels le locuteur met l'accent sur les aspects qui sont importants à ses yeux.
- Repérez les éléments qui permettent d'exprimer une opinion afin de comprendre le point de vue du locuteur.



Die erfolgreiche deutsche Netflixserie *Dark*

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie die beiden Texte Seite 121.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben.

Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- Was ist das Thema der beiden Texte?
- Welche Fakten und Zahlen werden genannt?
- Welche Aspekte des Krimis werden hier beschrieben?

b. „Es sind die Kraft und die Virtualität des Bösen, die Menschen in ihren Bann schlagen, die triumphierende Frechheit“ (Text B, Z. 29-31).

Erklären Sie anhand dieses Zitats, inwiefern der Krimi eine Faszination auf Leser und Zuschauer ausübt.

c. Erklären Sie die Beliebtheit des Krimis in Deutschland. Zeigen Sie, was die Faszination für Krimis bei den Lesern verursacht und welche Erklärungen es dafür gibt.

BAC
Hilfe

• Identifiez les mots qui font partie du champ sémantique du roman policier.

• Repérez les données chiffrées et les faits qui expliquent la popularité des séries et romans policiers.

• Notez les traits caractéristiques des séries et romans policiers qui sont évoqués dans les deux textes.

Text A • Warum die Deutschen Fernseh-Morde lieben

1807 caractères

Deutsche lieben Morde. [...] Von der jungen urbanen Ermittlerin bis zu den Rentnerdetektiven ist für jede Altersgruppe und jede soziale Schicht etwas dabei. Selbst das Deutschlandradio hat ein Kriminalhörspiel

5 im Programm. Und auch beim Blick auf die Lesegewohnheiten der Deutschen ist der Krimi nicht zu übersehen¹. [...] Was nur macht die Faszination des Krimis für die Deutschen aus?

Es mag bei einem Genre, das brutale Morde pflegt, überraschen: Der Krimi bedeutet Beruhigung. Wer ihn liest oder schaut, erwartet keine großen Überraschungen. Die Verhältnisse sind hier klar abgesteckt², es gilt der alte Kampf Gut gegen Böse. Und so sehr das Böse rein abstrakt auch fasziniert, so

15 ist doch klar, auf wessen Seite man hier ist. Die Figur der Ermittlerin oder des Ermittlers ist so angelegt, dass die Leser oder Zuschauer sich leicht mit ihr identifizieren können oder sie zumindest eindeutig sympathisch finden, verkörpert sie doch die Gewissheit,

20 dass man mit ihr auf der richtigen, also guten Seite der Geschichte ist.

Deren Aufbau folgt dann meist dem gleichen Schema: der Mord, die Verdächtigen, die Aufklärung³. Am Ende ist die durch das Verbrechen aus den Fugen⁴ geratene Ordnung also wieder schön ins Gleichgewicht gerückt. Das Gute hat gesiegt, die Welt ist wieder sicher. [...]

Der Krimileser kann sich zu alldem noch der Vorstellung hingeben, er habe etwas dazu beigetragen, dass die Welt wieder in Ordnung ist. Er stolpert an der Seite des Detektivs über Fallstricke⁵ und Falschaussagen⁶, hat am Ende den Täter richtig erkannt und den Fall mitgelöst. [...]

Nicht unbedingt Spannung, aber Ablenkung verschaffen als Gesellschaftsromane verpackte Krimis, die sich mit aktuellen politischen Themen beschäftigen und vorführen, wie es aufgrund gesellschaftlicher Strukturen zu Gewalt und Verbrechen kommen kann.

Maria Wiesner, www.faz.de,
26.1.2019

1. etwas übersehen: *ne pas remarquer qc* 2. die Verhältnisse sind klar abgesteckt: *les situations sont clairement définies*
3. die Aufklärung (en): *l'élucidation* 4. aus den Fugen geraten: *chambouler* 5. der Fallstrick (e): *l'embûche*
6. die Falschaussage (n): *le faux témoignage*

Text B • Die Faszination des Bösen

1454 caractères

An die hundert Krimiserien kann man sich derzeit allein auf Netflix ansehen, bei den sechs größten deutschen Sendern waren es im vergangenen Jahr 238. Wer mag, kann im Fernsehen täglich dutzendfach

5 bei Mord und Totschlag mitermitteln. Das Publikum wächst. Präsentierte das deutsche Fernsehen im Jahr 2008 noch so viele Kriminalfilme, dass man 211 Tage pausenlos hätte durchgucken können, waren es zehn Jahre später 588 Tage. Zwischen 2016 und 2019

10 schossen an die 30 Kriminalpodcasts aus dem Boden. Und von den drei Spitzenreitern¹ der aktuellen Spiegel-Bestsellerliste sind zwei ein Krimi.

Ebenso steigt die Zahl der Ermordeten. Ein zerstückelter² Toter pro Sendung oder Buch reicht heute kaum mehr

15 aus. Perverse Ritualmörder oder sadistische Serientäter – in der Realität absolute Ausnahmephänomene³ –

treiben in der Unterhaltungsbranche massenhaft ihr Unwesen⁴. [...]

„Das Destruktive stößt nicht nur ab⁵, sondern präsentiert sich mit anziehender Kraft“, schreibt der Theologe Knut Berner 2004 in seiner *Theorie des Bösen*. „Das unstillbare Verlangen⁶ nach dem Furchtbaren zeigt sich daran, dass dieses in multikomplexen Mediengesellschaften als Korrektiv gegenüber den unspektakulären Routineabläufen des

25 grauen Alltages zunehmend geschätzt wird.“

Franz Kafka brachte es auf diesen Satz: „Das Gute ist in gewissem Sinne trostlos.“ [...]

Es sind die Kraft und die Virtualität des Bösen, die Menschen in ihren Bann schlagen⁷, die triumphierende Frechheit [...].

Sabine Rückert, www.zeit.de, 21.11.2019

1. der Spitzenreiter (-): *le leader* 2. zerstückeln: *démembrer* 3. die Ausnahme (n): *l'exception* 4. sein Unwesen treiben: *sevir*
5. ab/stoßen: *repousser* 6. das unstillbare Verlangen (nach + Dat.): *le désir insatiable* 7. in seinen Bann schlagen: *envoûter*

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

Hier sind die Reaktionen von drei jungen Deutschen zum Thema Krimi in Büchern und im Fernsehen.

- 1 Ich habe die Nase voll von Krimis. Man hat den Eindruck, dass es nichts Anderes mehr gibt im Fernsehen.
- 2 Ich kann diese Faszination für den Krimi gut verstehen. Ich lese selbst gern Krimiromane und finde die Geschichten immer spannend. Das bringt mich auf andere Gedanken.
- 3 Ich lese nicht viel, aber sehe mir gern Krimifilme und Thriller im Kino oder im Fernsehen an.

➔ Welche dieser Meinungen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen.

BAC
Hilfe

- Recherchez des informations dans les documents présentés dans ce chapitre.
- Quelles sont les caractéristiques des séries et romans policiers ?
- Comment la fascination exercée par ce genre sur les lecteurs et les téléspectateurs est-elle expliquée ?

Thema A

oder

Thema B

Die Journalistin Maria Wiesner erklärt die Beliebtheit der Krimis:

„Es mag bei einem Genre, das brutale Morde pflegt, überraschen: Der Krimi bedeutet Beruhigung. Wer ihn liest oder schaut, erwartet keine großen Überraschungen. Die Verhältnisse sind hier klar abgesteckt, es gilt der alte Kampf Gut gegen Böse.“

www.faz.de, 26.1.2019

➔ Kommentieren Sie dieses Zitat. Was halten Sie persönlich von dieser Aussage?

BAC
Hilfe

- Mobilisez vos connaissances sur le roman policier.
- Dans quelle mesure ce genre littéraire permet-il de décrire la société ?
- Le roman policier est-il réaliste ou s'éloigne-t-il de la réalité ?

Expression orale

➔ **Lesen Sie das Zitat und schauen Sie sich das Foto an. Was illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Fiktion und Realität* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.**

„Der Krimi hat heute eine fast kultische Funktion.“

Ulrich Körtner, Theologe, *Die Faszination des Bösen*,
www.zeit.de, 21.11.2019

BAC
Hilfe

- Expliquez le point de vue défendu par Ulrich Körtner à propos du roman policier.
- Identifiez le thème illustré par la Une du journal. Quels éléments celle-ci met-elle en avant ?
- Quels sont les points communs et les différences entre la citation et la Une du journal ?
- Exprimez votre opinion personnelle en donnant des exemples concrets.

Titel der Wochenzeitschrift
Die Zeit, 2019



BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe **Fictions et réalités**, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

- ➔ **Quels sont les traits caractéristiques des séries et des romans policiers ?**
 - Quelles sont les caractéristiques de la série policière allemande *Tatort* ?
 - Quelles sont les caractéristiques du roman policier régional ?
 - Quels sont les points communs entre la série policière et le roman policier ?
- ➔ **Pourquoi les Allemands sont-ils passionnés par ce phénomène ?**
 - Quels chiffres et faits témoignent de la passion des Allemands pour les séries et romans policiers ?
 - Quels sentiments ces séries et romans procurent-ils ?
 - Comment expliquer l'intérêt des Allemands pour les romans policiers régionaux ?
- ➔ **Quel rôle social les séries et romans policiers jouent-ils ?**
 - Qu'est-ce qui caractérise notre société actuelle par rapport à la violence ?
 - Quelles thématiques sont abordées dans les séries et romans policiers ?
 - Dans quelle mesure le roman policier régional reflète-t-il une particularité culturelle allemande ?

Axe **6** Innovations scientifiques et responsabilité



KAPITEL

1

Welche Zukunft für die Mobilität?

B1

• Documents

Neue Fortbewegungsmittel in der Stadt p. 126

E-Scooter auf deutschen Straßen  Video 22 p. 127

Lilium präsentiert neues Flugtaxi p. 128

Mobilität wird politisch! p. 129

• **Objectif BAC**  Video 25 p. 132

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



KAPITEL

2

Recycling-Weltmeister Deutschland?

B1-B2

• Documents

Recycling-Möbel p. 136

Sneakers retten  Video 24 p. 137

Adidas macht mit! p. 138

• **Objectif BAC**  Video 25 p. 142

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



Neue Fortbewegungsmittel in der Stadt



TANDEM

**Wer Fotos teilt, kriegt Likes.
Wer sein Auto teilt, Euros.**

CarUnity. Wer teilt, fährt besser.
Die Car Sharing Community powered by Opel.

Download on the App Store | GET IT ON Google play

1. teilen: *partager*
2. kriegen = bekommen

Werbeplakat für CarUnity

1. Schauen Sie sich die beiden Plakate an.
 - a. Wofür werben diese Plakate?
 - b. Erklären Sie das Projekt CarUnity (Bild oben).
 - c. Warum sieht die Frau auf dem Bild rechts so glücklich aus? Begründen Sie Ihre Antwort.
2. Sie arbeiten in einer Werbeagentur und müssen sich für eines der beiden Plakate entscheiden. Machen Sie mit Ihrer Partnerin / Ihrem Partner eine Liste mit allen Argumenten, die für und gegen jedes Plakat sprechen.
3. Wie ist Ihre Meinung dazu?
 - a. Ist so ein Projekt sinnvoll? Warum (nicht)? Überlegen Sie zunächst mit Ihrem Partner / mit Ihrer Partnerin und tauschen Sie dann in der Klasse aus.
 - b. Kennen Sie ähnliche Projekte? Haben Sie Erfahrungen damit gemacht?

Für die Experten

4. Welche Verbindung gibt es zwischen den Likes für Fotos und den Euros für das Auto?
5. Was wollen beide Werbeplakate erreichen?

CAR SHARE ING

Von A nach B und zurück, zum Glück.

Steig ein!

www.prestel-stiftung.de

Dr. Walter und Hildegard Prestel-Stiftung

stadtmobil CarSharing Südbaden my-e-car

Wall Baden.fm MÜNCHEN

Werbeplakat für die Prestel-Stiftung,
die Brücken zwischen den Generationen baut

E-Scooter auf deutschen Straßen

Lesen Sie den Text und schauen Sie sich das Bild an

Seit die E-Scooter durch deutsche Städte rollen, gibt es immer wieder Beschwerden¹ und Unfälle. Nur wenige halten sich an die Vorschriften, und viele Roller werden einfach irgendwo abgestellt. Mit speziellen Trainings soll der richtige Umgang² mit den Gefährten³ vermittelt werden.

1. die Beschwerde (n): *la plainte*
2. der Umgang: *(ici) l'utilisation*
3. das Gefährt (e) = *(ici) der E-Scooter*

Unfälle mit Personenschaden pro einer Million Kilometer in München



Wussten Sie das?

Seit dem 15. Juni 2019 können **E-Scooter** offiziell in Deutschland auf öffentlichen Straßen fahren. Allerdings gilt diese Regelung noch nicht für andere Fortbewegungsmittel wie E-Skateboards, Monowheels und Hoverboards. Viele Politiker fordern aber eine schnelle Erlaubnis, weil diese „elektrischen Kleinstfahrzeuge“ eine interessante Alternative zum Auto darstellen.

1. Was ist das gemeinsame Thema? Welche Themen werden wahrscheinlich im Video besprochen?



Schauen Sie sich nun das Video an **TANDEM**

- der Lenker (-): *le guidon*
- der Flitzer (-): *le bolide*
- die Bremse (n): *le frein*
- der Blinker (-): *le clignotant*

2. Waren Ihre Hypothesen richtig?
3. Welches Projekt wird in Frankfurt angeboten? Warum?
4. Wie funktioniert das Projekt ganz konkret?
5. Welche Regeln müssen die E-Scooter-Fahrer lernen?
6. Was ist Ihre Meinung zu diesen Regeln? Finden Sie Argumente. Tauschen Sie sich mit der Klasse aus.

Stratégies BAC

Il n'est pas toujours nécessaire de donner des chiffres exacts, vous pouvez également indiquer des comparaisons ou des ordres de grandeur, par exemple :

- acht Mal so viel: *huit fois plus*
- doppelt so viel: *le double*
- viel mehr / viel weniger: *beaucoup plus / moins*

Projekt

Verteidigen Sie ein Projekt im Stadtrat **GRUPPE**



Im Stadtrat wird über das Projekt „Weniger Autos in unserer Stadt“ diskutiert. Sie überlegen in der Gruppe, mit welchen Mitteln der Autoverkehr reduziert werden kann. Jede Gruppe stellt ihre Ergebnisse der Klasse vor. Die Klasse ist im Stadtrat und stimmt über die Möglichkeiten ab.

Vokabelcoach

Pour peser le pour et le contre

- auf der einen Seite ... auf der anderen Seite ...
- einerseits ... andererseits ...
- Es spricht dafür, dass ... Aber es spricht dagegen, dass ...

Pour appuyer un argument

- Es ist sehr wichtig, dass ...
- Unbedingt notwendig ist auch ...

Schauen Sie sich das Foto an

1. Worum geht es Ihrer Meinung nach?

Lesen Sie den Text

Teil 1

Das Startup Lilium aus Weßling bei München, das einen revolutionären On-Demand-Flugtaxi-Service entwickelt, präsentierte heute erstmals seinen neuen Flugtaxi-Prototyp, der für den Transport von fünf Personen konzipiert ist. Der neue Lilium Jet absolvierte seinen Jungfernflug¹ als vollelektrisches Luftfahrzeug Anfang Mai.

- Der Lilium Jet ist das weltweit erste komplett elektrisch angetriebene Flugtaxi, das für fünf Personen ausgelegt ist.
- Er hat eine Reichweite von 300 km, die er in nur 60 Minuten ohne CO₂-Emissionen zurücklegen kann.



Das Startup-Team Lilium mit dem Flugtaxi

- Lilium wird den Lilium Jet als Teil eines revolutionären On-Demand-Flugtaxi-Services produzieren und den Mobilitätsservice auch betreiben.

1. der Jungfernflug (°): *le premier vol*

2. Waren Ihre Vermutungen richtig? Was erfahren Sie über das Projekt? Präsentieren Sie es kurz.

Teil 2

Mit einer maximalen Geschwindigkeit von 300 km/h und einer Reichweite von 300 km kann der Lilium Jet weitaus längere Flüge als die meisten Wettbewerber¹ zurückzulegen.

Dank dieser Effizienz entspricht der Energieverbrauch des Lilium Jets dem eines Elektroautos. Damit ist das Flugzeug nicht nur in der Lage, Vororte an Stadtzentren und Flughäfen an Hauptbahnhöfen anzubinden, sondern kann zudem auch bezahlbare Hochgeschwindigkeitsverbindungen² über ganze Regionen hinweg bereitstellen. Auf dem Versuchsgelände³ der Unternehmenszentrale von Lilium in Weßling bei München stieg der Lilium Jet zum ersten Mal am 4. Mai 2019 um 08:03 Uhr Ortszeit in die Luft. Der Flugzeug-Prototyp, der vom Boden aus ferngesteuert wird, wird nun eine umfangreiche Testflugreihe absolvieren. Diese soll Leistung und Sicherheit

des Flugzeugs beweisen und eine Zertifizierung nach Standards großer Verkehrsflugzeuge ermöglichen.

Lilium plant mit der Produktion und dem Betrieb des eigenen Lilium Jets einen revolutionären On-Demand-Flugtaxi-Service. Auf Knopfdruck sollen die Passagiere mit der Lilium-App den nächstgelegenen Landeplatz finden und ihre Reise einfach und komfortabel planen können. Dank eines dichten Netzes an Landeplätzen in Städten und Regionen werden die Fahrgäste so von Flügen profitieren, die im Preis mit einem Taxi vergleichbar, aber viermal so schnell sind. Lilium rechnet damit, bis 2025 in verschiedenen Städten weltweit voll betriebsfähig⁴ zu sein, wobei der Probetrieb an mehreren Standorten schon früher beginnen wird.

Marcus Noack, gruene-startups.de, 2019

1. der Wettbewerber (-) = der Konkurrent 2. die Hochgeschwindigkeitsverbindung (en): *la liaison à haute vitesse*
3. das Versuchsgelände (-): *le terrain d'essai* 4. betriebsfähig: *en état de marche*

3. Wie sehen die Erfinder die Zukunft des Projekts? Welche Informationen finden Sie im Text über die konkrete Umsetzung?

4. Was könnten die Risiken sein? Was sind Ihrer Meinung nach die Vor- und Nachteile des Projekts?

Mobilität wird politisch!



Lesen Sie das Zitat

„Elektromobilität – das ist die Chance, unabhängig vom Öl zu werden. Es ist auch die Chance für große Ballungsgebiete¹ – und das ist [...] natürlich von besonderer Bedeutung –, in großen Ballungsgebieten weniger Emissionen schädlicher² Art zu haben.“

Kanzlerin Angela Merkel in ihrer wöchentlichen Video-Botschaft, Mai 2011

1. das Ballungsgebiet (e): *l'agglomération*
2. schädlich: *nocif (nocive)*



Angela Merkel und andere deutsche Politiker bei der Digitalmesse 2019 in Nürnberg

1. Was hat das Zitat der Bundeskanzlerin Angela Merkel mit dem Projekt „Flugtaxi“ zu tun?
→ **Vokabelcoach**

Für die Experten

2. Sie sind der erste Passagier des Flugtaxis. Welche Fragen würden Sie vor dem Flug stellen? Wie würden Sie danach reagieren?

Stratégies BAC

Afin de pouvoir nommer et expliquer des exemples concrets et pertinents, préparez des fiches avec le nom du projet ainsi que quelques informations sous forme de mots-clés.

Projekt

Verteidigen Sie das Projekt „Flugtaxi“



Sie sind Pressesprecher(in) der Firma Lilium. Erstellen Sie eine Präsentation des Projekts (Pressemappe, PowerPoint, Präsentation vor dem Gremium ...), um neue Investoren zu gewinnen.

Vokabelcoach

- politische Interessen: *des intérêts politiques*
- neue Ideen verwirklichen: *réaliser de nouvelles idées*
- die Umsetzung (en): *la mise en œuvre*

Wussten Sie das?

Die „Digitale Strategie 2025“ ist ein 10-Schritte-Plan der Regierung mit dem Ziel, Deutschland zum modernsten Industriestandort zu machen und die digitale Gesellschaft der Zukunft aufzubauen.

Vokabelcoach

Pour présenter des arguments

- Wie Sie hier sehen können ...
- Das Flugtaxi ist besser / schneller / umweltfreundlicher / mobiler als ...
- Wenn wir die Vorteile und die Nachteile gegenüber stellen, ...
- im Allgemeinen lässt sich sagen, dass ...: *de manière générale, on peut dire que...*

Le comparatif et le superlatif (→ p. 126-127)

Observez et déduisez

- Wer teilt, fährt **besser**.
- Mit dem E-Scooter gibt es **mehr** Unfälle mit Personenschaden als mit dem Fahrrad.
- Die **meisten** Unfälle passieren bei der ersten Fahrt.

- Observez les éléments en bleu. Quelles sont leur nature et leur fonction ?
- Quelle différence pouvez-vous observer entre les trois phrases ? À quoi cela est-il dû ?
- Quelle règle pouvez-vous déduire de vos observations ?
- Avez-vous bien compris les règles du comparatif et du superlatif ?
Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 213.

Entraînez-vous + d'exercices sur la plateforme

1 Rédigez des phrases pour comparer les éléments ci-dessous.

- Fahrrad – E-Roller / **schnell**
- Autos teilen – Fotos liken / **nützlich**
- Tests absolvieren – Probetrieb beginnen – Zertifizierung erhalten / **wichtig**
- keinen Helm tragen – nicht blinken – auf dem Gehweg fahren / **gefährlich**
- Flugtaxi – E-Scooter – Energie verbrauchen / **viel**
- Prototyp A – Prototyp B / **gut** funktionieren

2 Comparez les éléments suivants.

der E-Scooter

15 km/h
schon heute auf dem Markt
transportiert 1 Person
klassisches Design

das Flugtaxi

Hochgeschwindigkeit
ab 2015 auf dem Markt
transportiert 5 Personen
modernes Design

- Das Flugtaxi ist ... als der E-Scooter. Es kommt ... als der E-Scooter auf den Markt. Es transportiert ... Personen als der E-Scooter. Das Flugtaxi ist ... als der E-Scooter.
- Der E-Scooter ist ... als das Flugtaxi. Er kommt ... als das Flugtaxi auf den Markt. Er transportiert ... Personen als das Flugtaxi. Der E-Scooter ist ... als das Flugtaxi.

WORTSCHATZ



3 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



4 Repérez les intrus et justifiez vos choix. (→ p. 126-129)

- a. die Zukunft – die Moderne – das Jahrhundert – die neue Zeit
- b. elektrisch – digital – technologisch – manuell
- c. teilen – tauschen – leihen – kaufen
- d. Regeln – Vorschriften – Richtlinien – Bahnstrecke
- e. entwickeln – vorlesen – erfinden – entdecken
- f. der Stillstand – der Fortschritt – die Weiterentwicklung – das Vorankommen

5 Complétez les phrases avec les mots suivants. (→ p. 128-129)

Regeln und Vorschriften – verwirklichen – Verkehrsteilnehmer – Reichweite – umweltfreundlicher – geteilt

- a. Das Flugtaxi hat eine ... von 300 km.
- b. CarSharing ist ein neues Projekt, bei dem Autos ... werden.
- c. Um mit einem E-Scooter in der Stadt zu fahren, muss man die ... berücksichtigen.
- d. Die Ingenieure von Liliium ... eine Zukunftsvision von Mobilität.
- e. In der Stadt müssen alle ... aufeinander Rücksicht nehmen.
- f. Je weniger CO₂-Emissionen produziert werden, desto ... ist das Verkehrsmittel.

6 Associez chaque mot ou expression à son contraire. (→ p. 126-129)

etwas reparieren	1	a zu Fuß gehen
die Beweglichkeit	2	b alt
modern	3	c die Vergangenheit
umweltfreundlich	4	d etwas ignorieren
sich etwas bewusst sein	5	e etwas wegschmeißen
ein Transportmittel benutzen	6	f umweltverschmutzend
die Zukunft	7	g der Stillstand

7 Trouvez neuf mots du chapitre qui se cachent dans la grille. (→ p. 126-129)

D	H	I	H	I	H	T	F	G	E	I	S	K	A	L
I	E	Ä	V	Z	Ä	E	E	A	R	R	T	M	G	A
U	T	F	O	Y	Ö	I	R	O	U	V	K	P	I	N
M	R	Ä	R	V	V	B	N	Q	T	I	L	I	L	D
Ö	E	X	S	O	Ü	E	S	I	N	R	F	X	V	E
Q	L	U	C	R	S	G	T	X	E	F	Ü	Q	R	P
Z	E	N	H	T	Y	S	E	A	G	I	M	N	Y	L
G	K	A	R	E	L	G	U	T	A	U	O	L	U	A
M	T	B	I	I	Z	N	E	G	E	Ö	O	R	Z	T
G	R	H	F	L	A	U	R	U	B	T	F	L	V	Z
L	O	Ä	T	Ä	Ö	L	N	L	R	Ö	H	M	A	K
A	A	N	E	W	E	L	A	F	E	I	Ü	Ü	P	K
P	U	G	N	O	B	A	W	O	W	S	Q	G	P	H
Y	T	I	T	X	I	B	I	T	K	U	H	P	C	Q
I	O	G	Q	W	T	B	U	F	N	Y	R	L	I	B

Compréhension de l'oral

- ⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :
- le thème principal ;
 - les faits, la situation, les événements, les informations ;
 - l'identité des locuteurs et éventuellement les liens entre eux ;
 - les différents points de vue.



Der Fahrradbus

Video 23

- der Umzug (-e): le déménagement
- der Anhänger (-): la remorque
- bundesweit: dans l'ensemble du territoire fédéral
- unabhängig sein: être indépendant(e)

BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

Les images illustrent les propos des protagonistes : appuyez-vous sur ce que vous voyez pour comprendre ce qui est dit.



Unterwegs mit dem Fahrradbus

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie den Text Seite 133.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- Wie wird die Verkehrssituation dargestellt? Welche Möglichkeiten gibt es?
- Was denken die Protagonisten darüber?

b. „Ach, weißt du, ich bin so oft geflogen, früher ... Außerdem ist es nicht dasselbe, wenn man die alten Flugzeuge noch kennt. Da kommen einem die, die sie heute bauen, reichlich abenteuerlich vor“ (Z. 14-17).

Wie wird der Fortschritt hier dargestellt? Erklären Sie, was der Protagonist damit sagen will.

c. Begründen Sie, warum man sagen kann, dass der Fortschritt eine Herausforderung ist.

BAC
Hilfe

- Identifiez les différents moyens de transport et les informations qui s'y rattachent.

- Faites le lien entre la citation et ce que vous apprenez de la vie du protagoniste dans le texte.

- Relevez des exemples concrets dans le texte et mettez-les en parallèle avec ce que vous avez appris dans le chapitre.

Ausgebrannt!

2646 caractères

Die Menschheit vor ihrer größten Herausforderung¹:
Das Ende des Erdölzeitalters steht bevor!

Markus Westermann ist ein erfolgreicher deutscher
Geschäftsmann, der in den USA eine neue Methode
5 zur Erdölgewinnung in die Tat umsetzen will. Er
besucht seine Familie in Deutschland, dieses Mal
kommt er mit dem Schiff, und wird von seinem Neffen
Julian abgeholt.

„Ich habe mich gewundert², dass du nicht mit dem
10 Flugzeug gekommen bist. Als ich gehört habe, dass
die Strecke New York – Paris wieder aufgenommen
wird, dachte ich, bestimmt buchst du auf das Flugzeug
um.“

„Ach, weißt du, ich bin so oft geflogen, früher ...
15 Außerdem ist es nicht dasselbe, wenn man die alten
Flugzeuge noch kennt. Da kommen einem die, die
sie heute bauen, reichlich abenteuerlich vor³.“ Er
streckte die Hand aus. „Da, meine Koffer.“

Nachdem sie den Zoll passiert hatten, steuerte Julian
20 auf den Parkplatz und dort auf einen dunkelroten
Wagen zu⁴.

„Du bist die ganze Strecke mit dem Auto gekommen?“
wunderte sich Markus.

Julian zog eine Codekarte aus der Tasche. „Nein,
25 gestern Abend mit dem Zug. Das ist ein Depotwagen.
Ich bin in einem Depotwagenverein, weißt du? Sehr
praktisch.“

Sie verstauten das Gepäck im Kofferraum und stiegen
ein. „Was ist ein Depotwagenverein?“ wollte Markus
30 wissen.

Julian erklärte es ihm, während sie vom Hafengelände
aus stadtauswärts⁵ fuhren. „Das ist ein großes

Unternehmen, das an jeder wichtigen Stelle ein
Automobildepot unterhält. Als Mitglied bezahlt man
35 einen monatlichen Beitrag und kann jeden Depotwagen
benutzen, den man findet. Mit dieser Schlüsselkarte.
Die Fahrten werden nach Verbrauch⁶ berechnet, aber
dafür bekommt man eine Rechnung am Monatsende.“
„Verstehe“, meinte Markus. „Früher hat man das
40 Car-Sharing genannt.“

„Ich fürchte mein Englisch ist furchtbar schlecht“,
gestand Julian. „*To share* heißt ... was?“
„Teilen.“

„Ah ja. Verstehe. Car-Sharing. Ja, genau.“ Er nahm
45 schwungvoll⁷ eine Kurve. „Gibt es das bei euch drüben
auch?“

Markus schüttelte den Kopf. „Dazu ist das Land zu
groß.“ Er sah aus dem Fenster. „Sag mal, das ist aber
nicht der Weg zum Bahnhof, oder?“

50 „Nein.“ Julian strahlte. „Ich habe Karten für das
Luftschiff bekommen, das die Rheinroute fährt. Ich
dachte, das gefällt dir bestimmt.“

„Ein Luftschiff?“

„Fährt täglich Hamburg – Bremen – Düsseldorf –
55 Koblenz. Und natürlich noch weiter runter.“ Er schien
sich selber am meisten darüber zu freuen. „Als klar
war, dass du so früh am Morgen kommst, habe ich
angerufen, und siehe da, es hat geklappt.“

Mit dem Luftschiff zu fahren war in der Tat sehr
60 angenehm, obwohl Markus sich auf die europäischen
Züge gefreut hatte. Andererseits würde er in denen
noch genug Zeit verbringen.

Andreas Eschbach,
Ausgebrannt, 2007

1. die Herausforderung (en): *le challenge* 2. sich wundern: *s'étonner* 3. abenteuerlich vor/kommen: *sembler extravagant(e)*
4. auf etwas zu/steuern: *se diriger vers qc* 5. stadtauswärts: *en sortant de la ville* 6. der Verbrauch: *(ici) l'utilisation*
7. schwungvoll: *avec élan*

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

In einer Fachzeitschrift können sie folgende Aussagen über das Projekt „Flugtaxi“ lesen:

1 Es ist sehr gefährlich, den Luftraum unserer Städte mit immer mehr fliegenden Objekten zu füllen. Die Erfindungen der Zukunft sollten die Mobilität zwar erleichtern, aber nicht auf Kosten des urbanen Raums. Das ist einfach zu viel für die Bewohner. Vielleicht wäre ein Ausbau unter der Erde denkbar.

2 So ein futuristisches Projekt ist bestimmt sehr teuer. Das ganze Geld sollte man sinnvoller investieren und sich um die konkreten Bedürfnisse der Menschen kümmern. Der digitale Ausbau wäre mir wichtiger als so viel Geld fürs Reisen auszugeben.

3 Eine tolle Idee: Auf den Straßen fahren viel zu viele Autos. Umso besser, dass es jetzt in die Luft geht. Ich finde diesen Vorschlag super und freue mich schon auf meine erste Fahrt.

➔ Welche der drei Meinungen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Antwort mit konkreten Beispielen.

BAC
Hilfe

- Mettez-vous dans la peau d'un passager qui découvre ce nouveau moyen de transport.
- Vous pouvez aussi proposer des alternatives au *Flugtaxi* : vous avez vu l'autopartage et le scooter électrique,, mais vous connaissez certainement BlaBlaCar ou d'autres offres de transport.

Thema A

↕
oder
↕

Thema B

Auf einem Blog der Grünen können Sie folgende Aussage lesen:

„Wer mehr Radverkehr möchte, muss Radverbindungen auch da schaffen, wo es wehtut. Da helfen keine faulen Kompromisse. Manchmal muss man den Autofahrern einfach Platz wegnehmen.“

Björn Hansen, Radfahrer in Lübeck

➔ Nehmen Sie Stellung zu dieser Aussage und erklären Sie, wie sich unser Verhältnis zum Auto verändert hat. Nennen Sie hierfür konkrete Beispiele, die heute alternative Fortbewegungsmittel darstellen.

BAC
Hilfe

- Mobilisez vos connaissances sur les déplacements urbains.
- Alimentez votre propos avec des exemples personnels.

Expression orale

➔ **Lesen Sie die beiden Zitate.**
Welches illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Innovation und Verantwortung in der Wissenschaft* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.

BAC
Hilfe

- Faites le lien entre les citations et la thématique de la mobilité étudiée dans le chapitre.
- Proposez des alternatives à la marche à pied en faisant référence à des exemples concrets, comme le *Flugtaxi* ou le *Car-Sharing*.
- Projetez-vous dans l'avenir : comment pensez-vous que nous allons peupler l'espace urbain dans le futur ?

„Wir müssen uns fragen, wie wir künftig wirtschaften, leben, arbeiten und wohnen, ohne den Planeten weiter an die Wand zu fahren.“

Luisa Neubauer, Mit-Initiatorin von „Fridays for Future“

„Alle wollen zurück zur Natur. Aber keiner zu Fuß.“

Werner Mitsch, deutscher Aphoristiker

BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe **Innovations scientifiques et responsabilité**, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

- ➔ **Les nouveaux moyens de mobilité répondent-ils uniquement à un souci écologique ?**
 - Quels sont les effets sur la planète (carburants utilisés, émissions de gaz à effet de serre, etc.) ?
 - Quelles sont les conséquences pour l'aménagement de l'espace urbain ?
 - Quelles sont les conséquences économiques ?
- ➔ **Quelles sont les conséquences des nouveaux modes de transport pour le quotidien des usagers ?**
 - Quels sont les avantages et les inconvénients des nouveaux modes de transport dans la vie quotidienne ?
 - En quoi la mutualisation des moyens de transport participe-t-elle à la création du lien social ?
- ➔ **Innovation et responsabilité partagée : quelle est la part de responsabilité de chaque citoyen dans ce domaine ?**
 - Que doivent respecter les usagers pour que les innovations présentées dans ce chapitre fonctionnent pleinement ?
 - Quel est le rôle de chacun : individus, autorités, entreprises... ?
 - Quelle est votre propre utilisation des moyens de transport ?

Recycling-Möbel

Sehen Sie sich die Fotos an und lesen Sie den Text



Keines gleicht dem anderen aufs Haar, jeder Kratzer, jede Beule oder sonstige Gebrauchsspur erzählt eine eigene Geschichte: Anders als bei Möbeln aus den großen Discountketten sind Recycling-Möbel keine Massenware, sondern kreativ gefertigte und unverwechselbare Schmuckstücke für Menschen, die lieber individuell wohnen.



Vokabelcoach

- Foto 1: der Kleiderbügel, das Rad eines Fahrrads, der Kleiderschrank, auf/hängen
- Foto 2: der Einkaufswagen, der Sessel, das Polster, beweglich sein
- Foto 3: die Kiste, das Holz, stapeln, viele, stabil sein

Pour parler de la transformation de quelque chose

- Aus ... (+ Dat.) ... wird ein(e) ...
- ... wird in ... (+ Akk.) umgewandelt.



1. Was waren diese Objekte vorher und was sind sie nun? → **Vokabelcoach**
2. Suchen Sie sich ein Objekt aus und denken Sie sich mit Ihrer Partnerin / mit Ihrem Partner seine Geschichte aus. Erzählen Sie diese Geschichte der Klasse. Alle müssen raten, um welches Objekt es sich handelt.
3. Was ist der Mehrwert dieser Möbel?
Was haben diese Objekte, was andere nicht haben?
4. Würden Sie gern ein solches Möbel zu Hause haben? Warum (nicht)?
5. Welche Aktionen oder Ideen kennen Sie, die ähnlich sind?

Sneakers retten

Vor dem Video

1. Schauen Sie sich das Foto an und stellen Sie Hypothesen zum Thema auf.



Hagen Matuszak in seiner Berliner Werkstatt



Schauen Sie sich nun das Video an

- etwas weg/schmeißen: *jeter qc*
- der Wert (e): *la valeur*

2. Schreiben Sie einen Steckbrief zur Person (Vorname, Name, Alter, Wohnort, Beruf / Arbeit, Motivation).
3. Schauen Sie sich das Video noch einmal an und sammeln Sie Informationen zu den Schuhen (Preis, Produktionspreis, Herkunft).
4. Welche Vorteile des Recyclings werden im Video genannt?
5. Was denken Sie: Was ist wohl das Ziel dieses Videos?
6. Welche Verbindung gibt es vielleicht zwischen der Geschäftsidee und dem Alter des Unternehmers?

Projekt

Schreiben Sie einen Erfahrungsbericht



Ihre Schule organisiert ein Forum zum Thema „Ich recycle! – Und du? Wie sieht's bei dir aus?“. Sie schreiben einen Bericht und erzählen von Ihrer Erfahrung mit Sneaker Rescue, denn Sie haben Ihre Lieblingsturnschuhe dort reparieren lassen. Erklären Sie warum.



Vor dem Lesen

1. Nach welchen Kriterien kaufen Sie als Kunde Laufschuhe? Erklären Sie! (Marke – Preis – Design – Material – ökologischer Fußabdruck)



Lesen Sie nun den Text GRUPPE

Adidas produziert Schuhe aus Plastikmüll

Bunt und fröhlich sind die Schuhe von Adidas. Bisher führen Plastikschuhe ein Nischendasein. Der fränkische Sportartikelhersteller Adidas verstärkt seinen ökologischen Fußabdruck¹.
 5 Nachdem die Marke voriges Jahr gut fünf Millionen Paar Schuhe aus wiederverwertetem² Plastikmüll hergestellt³ hat, soll die Zahl verdoppelt werden. „Wir wollen in diesem Jahr elf Millionen Paar Schuhe aus recyceltem Plastikabfall produzieren“,
 10 verspricht Konzernvorstand Eric Liedtke. Die starke Nachfrage⁴ von Verbrauchern erlaube diese kräftige Ausweitung der Produktion, sagte ein Firmensprecher. Kunden lassen sich dabei auch vom hohen Preis nicht schrecken. Ein Paar
 15 Laufschuhe aus Plastikmüll kosten stolze 160 Euro. Gestartet hat die globale Nummer zwei der Branche hinter US-Konkurrent Nike das Plastikmüll-Projekt 2017 mit der Umweltschutzorganisation „Parley for the Oceans“, die vor allem gegen die immer
 20 größere Verschmutzung der Weltmeere durch Plastikabfälle kämpft. Zusammen mit ihr lässt Adidas zur Produktion der Schuhe etwa auf den Malediven Plastikmüll einsammeln. Daraus wird ein spezielles Garn⁵ gefertigt und zum Obermaterial
 25 für Schuhe weiterverarbeitet. Aus ungefähr elf

Plastikflaschen wird so ein Schuh. Neben Schuhen werden aus dem Recyclingmaterial auch Trikots wie etwa das des FC Bayern München oder Tennis-Outfit hergestellt. Trotz Verdoppelung der
 30 Produktion von Schuhen aus Plastikmüll bleibt das Volumen aber immer noch ein Nischengeschäft⁶. 2017 hat Adidas insgesamt über 400 Millionen Paar Schuhe herstellen lassen. Voriges Jahr – Zahlen gibt es noch nicht – waren es sicher
 35 deutlich mehr. Ökologisches Engagement wird in der Branche zu einem Marketinginstrument. So hat Adidas eine Klimaschutz-Charta für die Modebranche unterzeichnet und dabei bis 2030 eine Reduzierung
 40 von Treibhausgasemissionen⁷ im firmeninternen Wirtschaftskreislauf⁸ um 30 Prozent zugesagt. Bis 2024 soll in allen Produkten möglichst nur noch recycelter Polyester eingesetzt werden. Als Gründungsmitglied der Better-Cotton-Initiative
 45 benutzt Adidas nachhaltig produzierte Baumwolle. Die US-Tochter Reebok fertigt Schuhe aus Baumwolle, deren Sohlen⁹ aus Mais hergestellt sind.

Nach Thomas Magenheim,
www.stuttgarter-nachrichten.de, 2019

1. ökologischer Fußabdruck: *l'empreinte carbone* 2. wieder/verwerten = recycler 3. her/stellen: *fabriquer* 4. die Nachfrage (n): *la demande* 5. das Garn (e): *le fil* 6. das Nischengeschäft (e): *le commerce confidentiel* 7. das Treibhausgas (e): *le gaz à effet de serre* 8. der Wirtschaftskreislauf (e): *le circuit économique* 9. die Sohle (n) : *la semelle*

2. Bilden Sie zwei Gruppen in der Klasse. Die Gruppe A liest den ersten Absatz (Z. 1-15) und die Gruppe B den zweiten Absatz (Z. 16-35). Sammeln Sie Informationen zu folgenden Punkten. Tauschen Sie sich dann in der Klasse aus.

Gruppe A

- Gründe für die Entwicklung von Schuhen aus Plastikmüll
- Preis
- Erfolg der Produktion

Gruppe B

- Etappen der Produktion von Schuhen aus Plastikmüll
- Artikel, die aus Plastikmüll hergestellt werden
- Adidas' Partner

Gruppen A und B

3. Vergleichen Sie die Anzahl von Schuhen aus Plastikmüll mit der Anzahl „normaler“ Schuhe. Was fällt Ihnen auf?
4. Lesen Sie nun alle den letzten Absatz und sammeln Sie Informationen zu folgenden Punkten:
- ökologisches Engagement der Marke Adidas;
 - andere umweltfreundliche Materialien.
5. Würden Sie solche Schuhe kaufen? Warum (nicht)?

Für die Experten

6. Wie würden Sie den Ton des Artikels charakterisieren? Welchen Standpunkt vertritt Ihrer Meinung nach der Journalist? Welche Hinweise bekommen Sie im Text?
7. Kann man Ihrer Meinung nach von „Greenwashing“ sprechen? Argumentieren Sie mit Zitaten aus dem Text.
→ Wussten Sie das?



Stratégies BAC

Vous êtes particulièrement convaincant(e) quand vous parlez de vos propres expériences. Peut-être avez-vous déjà acheté un objet recyclé ou détourné ? Peut-être avez-vous des idées qui font référence aux projets étudiés ? Mentionnez-les pour étayer votre argumentation.



Wussten Sie das?

Der Begriff „Greenwashing“ bezeichnet die Methoden eines Unternehmens, das sich in der Öffentlichkeit ein umweltfreundliches Image geben möchte.

Allerdings sind diese Unternehmen oft nicht besonders ökologisch. Auf Deutsch kann man es auch „Grünfärberei“ nennen. Meistens sind diese Aktionen dann nur Werbekampagnen.

Projekt

Nehmen Sie an einem Recycling-Wettbewerb teil



#Recycling: Sie sind dran! Nehmen Sie an einem Recycling-Wettbewerb teil, indem Sie ein wiederverwendetes Alltagsobjekt vorstellen. Erklären Sie Ihren Mitschüler(inne)n das Objekt und erzählen Sie seine Geschichte. Seien Sie kreativ und überzeugend!

Vokabelcoach

Pour présenter un objet

- Bei diesem Gegenstand handelt es sich ursprünglich um ...
- Wir sehen, dass ...
- Unter anderem wurde ... benutzt.
- Der / Die wichtigste(n) Aspekt(e) ist / sind ...
- Außerdem ... Schließlich ...

L'expression de la conséquence avec *so ... dass / sodass* (→ p. 138-139)

Observez et déduisez

- Diese Schuhe sind **so** schön, **dass** jeder sie kaufen will.
- Heute verwendet man vieles wieder, **sodass** immer weniger Objekte weggeschmissen werden.

- Pour chacune de ces phrases, comparez les deux propositions qui la composent : quel est le lien entre les deux ?
 - Quel type de mots peut-on employer après *so* dans le premier exemple ?
 - Observez la place du verbe dans la seconde proposition. Que remarquez-vous ?
 - Avez-vous bien compris l'emploi de *so ... dass* et *sodass* ?
- Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 218.

Entraînez-vous  **d'exercices sur la plateforme**

1 Reliez les deux éléments donnés à l'aide de *so ... dass* afin d'exprimer un lien de cause à effet.

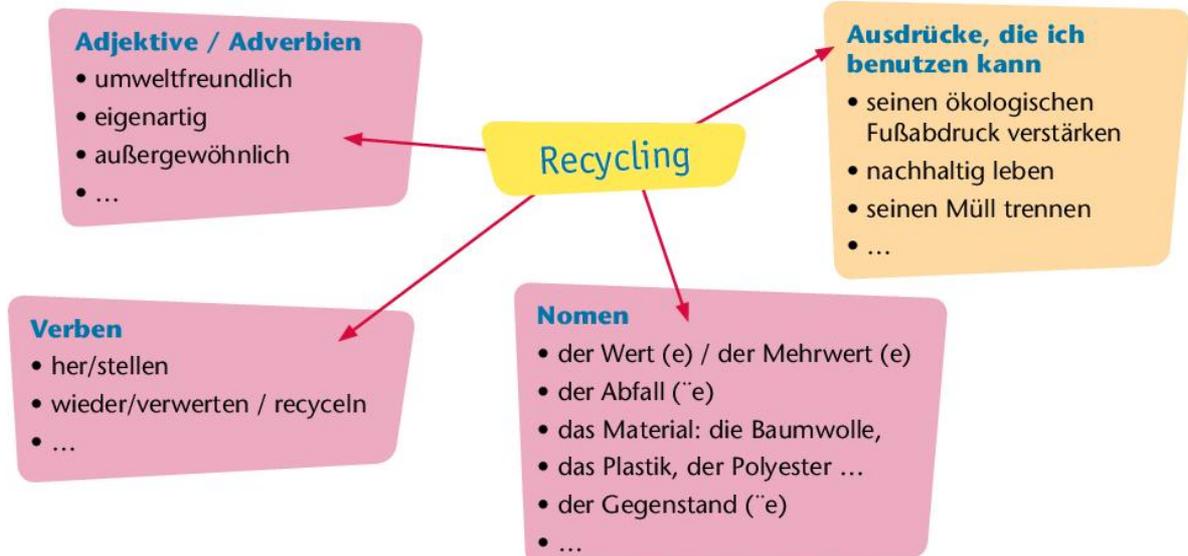
- a. die Möbel sind außergewöhnlich – es entsteht eine eigenartige Atmosphäre zu Hause
- b. die Schuhe sind teuer – man möchte sie gerne lange behalten
- c. es gibt viel Plastik im Meer – viele Tiere sterben leider
- d. die Umwelt ist wichtig – die Menschen sollen sie respektieren

2 Reliez les deux éléments donnés à l'aide de *sodass* afin d'exprimer un lien de cause à effet. Attention à l'ordre de ces éléments !

- a. jedes Möbel erzählt eine eigene Geschichte – kein Möbel gleicht dem anderen
- b. die Leute konsumieren weniger – die Leute lassen vieles reparieren
- c. die Nachhaltigkeit ist ein wichtiges Kaufkriterium – die Marken bemühen sich um ein umweltfreundliches Image

WORTSCHATZ

3 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



4 Repérez les intrus et justifiez vos choix. (→ p. 136-139)

- a. der Müll – der Abfall – wegschmeißen – herstellen
- b. nachhaltig – umweltfreundlich – außergewöhnlich – ökologisch
- c. das Plastik – die Baumwolle – der Mehrwert – das Holz

5 Parmi les actions suivantes, lesquelles relèvent d'un comportement « durable » ? (→ p. 136-139)

umweltfreundlich	umweltfeindlich
------------------	-----------------

Objekten ein zweites Leben geben

Gegenstände reparieren

am Black Friday teilnehmen

am Strand Plastikmüll einsammeln

vieles kaufen

jedes Jahr ein neues Handy kaufen

6 Complétez les phrases avec les mots suivants. Attention : il y a des mots en trop ! (→ p. 136-139)

Abfall – eigenartiges – Zusammenarbeit – Gegenstand – Fußabdruck – Einkaufswagen – Leben – Baumwolle

- a. Adidas' ... mit Umweltschutzorganisationen besteht seit 2017.
- b. Viele Marken bemühen sich darum, ihren ökologischen ... zu verstärken.
- c. Objekte recyceln verleiht ihnen ein zweites
- d. Ein recyceltes Möbel ist ein ... Stück.
- e. Designer haben zum Beispiel aus einem ... einen Sessel gemacht.

7 Quelles expressions désignent une attitude positive ou négative en matière de développement durable ? (→ p. 136-139)

- a. Heute kann man alles reparieren.
- b. Am liebsten kaufe ich mir neue Sachen.
- c. Die schönsten Dinge findet man ganz einfach in der Natur.
- d. Ein bisschen Kreativität und man muss nichts mehr in den Müll schmeißen.
- e. Umweltschutz hat doch nichts mit Mode zu tun.

8 Associez chaque mot à la définition correspondante. Précisez sur quel indice vous vous êtes appuyé(e) pour trouver le bon terme. Attention, il y a des mots en trop ! (→ p. 136-139)

das Plastik 1
 wegschmeißen 2
 sortieren 3
 retten 4
 der Wert 5
 der Kleiderschrank 6
 der Einkaufswagen 7
 ökologisch 8
 der Müll 9

- a. Wenn man etwas tut, damit eine Person oder ein Gegenstand nicht verschwindet.
- b. Ein Möbel, in dem man zum Beispiel Hosen oder T-Shirts einräumt.
- c. Etwas endgültig verschwinden lassen.
- d. Das Wichtige an einer Person oder einem Objekt.
- e. Wenn man die Umwelt berücksichtigt.
- f. Ein Material, das schwer zu recyceln ist.

Compréhension de l'oral

- ⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :
- le thème principal ;
 - les faits, la situation, les événements, les informations ;
 - l'identité des locuteurs ;
 - les éléments implicites du document.

In der Recyclingsbörse

- Video 25**
- olle = alt
 - aus meiner Warte = für mich
 - bescheuert sein = dumm sein
 - der Verkaufsschlager (-): le top des ventes
 - ab/geben: déposer
 - vorher: auparavant

BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

Concentrez-vous sur ce que les personnes disent de leur travail, de leur vie, ainsi que les opinions qu'elles expriment.



Recycling-Geschäft in Berlin

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie den Text Seite 143.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- Wie stellt sich der Einfluss der Nachhaltigkeit in der Modebranche dar?
- Wie kann man dieses Engagement erklären?

BAC
Hilfe

- Identifiez les projets qui ont vu le jour à Berlin et explicitez leurs démarches.

b. „Eine „Slow Fashion“-Bewegung. Mehr Wertschätzung [...], mehr Bewusstsein im Umgang mit Klamotten, ähnlich wie es zunehmend auch in anderen Bereichen, etwa bei der Ernährung, geschieht“ (Z. 63-66).

Erklären Sie, wie solch eine Slow Fashion-Bewegung aussehen kann. Was meint die Designerin, wenn sie von mehr Wertschätzung spricht?

- La *Slow Fashion* se définit en opposition à la *Fast Fashion* : repérez dans le texte les endroits où l'auteur parle de ce mouvement pour trouver des informations.

c. Begründen Sie, warum man sagen kann, dass Umweltschutz und Faire-Trade heute wichtige Elemente der Modebranche sind.

- Cherchez des arguments dans le texte, mais ne les utilisez qu'à titre d'exemples pour illustrer votre point de vue personnel.

Die grüne Mode-Revolution

Der Modepionier arbeitet in einem Souterrain in Berlin-Mitte. Wilfried Pletzinger lässt dort seine Nähmaschine surren. Er verwandelt Altkleider in Couture.

5 Auf Flohmärkten, in Second-Hand-Läden oder bei eBay fahndet¹ der Modemacher nach alten Sportklamotten. Aus abgetragenen² Trainingshosen werden unter Pletzingers kundigen Händen kurze Damenkleider, aus gebrauchten Eishockeytrikots neue
10 Hosen.

„Ich finde es respektlos, wenn Menschen Kleider kaufen, die sie nach ein paar Mal tragen gleich wieder wegwerfen“, sagt er.

Wilfried Pletzinger macht sogenannte Upcycling-
15 Mode. Aus Altem entsteht Neues, Hochwertiges, Hipbes. Der Berliner Designer ist einer der Vorreiter³ einer grünen Moderevolution. Es ist eine Gegenbewegung zur „Fast Fashion“ von Ketten wie H&M, Zara oder Primark, deren kurzlebige Klamotten
20 Mensch und Umwelt belasten⁴.

In Sweatshops schufteten unterbezahlte Näherinnen in Bangladesch, Pakistan oder Indien für die Kleider. Chemie und Synthetikfasern belasten die Umwelt. Und die konventionelle Baumwollproduktion
25 verbraucht gewaltige Mengen an Insektiziden, Pestiziden und Wasser.

Mode ist zur Wegwerfware verkommen: 80 Milliarden Kleidungsstücke werden jährlich produziert. Drei Viertel davon landen nach einer kurzen Tour durch
30 die Kleiderschränke auf der Müllkippe⁵ oder werden verbrannt.

Doch immer mehr Designer wollen das ändern. Vor allem in Berlin, der grünen Modehauptstadt Deutschlands, wächst das Interesse an fair und
35 nachhaltig gefertigten Kleidungsstücken.

„Das deutsche Publikum ist bereit für den Wandel“, sagt die Designerin Arianna Nicoletti vom Verein „Future Fashion Forward“, einem Bündnis für nachhaltige Textilien. „In Berlin gibt es eine Vielzahl
40 von Designern, die nachhaltig arbeiten“, sagt sie. Junge Modemacher begeistern hier mit Hosen aus Biobaumwolle und Jacken aus Recycling-Polyester, mit Upcycling-Mode, die aus Second-Hand-Kleidern oder Stoffresten gefertigt wird.

45 Pletzingers Upcycling-Mode verlängert die Lebensdauer von Textilien. Die Bio- und Fair-Trade-Klamotten der schicken Berliner Boutiquen verringern Umweltbelastungen und werden unter besseren Arbeitsbedingungen genäht. Für die Massenproduktion sind solche Kleider noch nicht geeignet. Doch es entwickelt sich eine neue Achtsamkeit⁶, freut sich
50 Arianna Nicoletti.

„Als wir vor sieben Jahren angefangen haben, hat noch niemand über nachhaltige Mode gesprochen“, sagt die Designerin, „inzwischen ist das Interesse riesengroß“.

Alljährlich findet während der Berliner Modewoche im Januar die „Ethical Fashion Show“ statt, im April folgt dann die „Fashion Revolution Week“, ein Festival für nachhaltige Mode. Mehr als 2 000 Menschen seien im letzten April dabei gewesen, berichtet Nicoletti. Die Designerin will eine Moderevolution anzetteln⁷, eine „Slow Fashion“-Bewegung. Mehr Wertschätzung wünscht sich Nicoletti, mehr Bewusstsein im Umgang mit Klamotten, ähnlich wie es zunehmend auch in anderen Bereichen, etwa bei der Ernährung, geschieht.
65 „Wir wollen den Leuten wieder beibringen, welchen materiellen und emotionalen Wert Kleidung hat“, sagt sie.

Philip Bethge, www.spiegel.de, 2018

1. nach etwas (Dat.) fahnden = nach etwas suchen 2. abgetragen = stark gebraucht 3. der Vorreiter (-): *le précurseur*
4. etwas belasten: *peser sur qc* 5. die Müllkippe (n): *la décharge* 6. die Achtsamkeit: *(ici) la conscience*
7. an/zetteln = beginnen



Fashion Revolution Week 2018 in Berlin

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

In einem Modemagazin können Sie folgende Aussagen zur Produktion von Klamotten lesen:

- 1 Mir ist es wirklich völlig egal, woher meine Klamotten kommen und wer sie gemacht hat. Hauptsache ist doch, dass ich mich wohl fühle und mir gefalle. Mode soll einfach gut aussehen. Alles andere ist Nebensache!
- 2 Es ist schon wichtig, dass man auch beim Einkaufen ein gewisses Engagement vertritt. Klamotten, die unter schwierigen Bedingungen produziert wurden, machen doch keinen Spaß.
- 3 Für Mode habe ich mich noch nie interessiert und in Second-Hand-Shops gehe ich sehr oft. Man findet tolle Sachen dort. Manche Leute brauchen vielleicht dieses Gefühl, etwas ganz Außergewöhnliches zu tragen, aber das ist ihre Sache.

➔ Welche der drei Meinungen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Antwort mit konkreten Beispielen.

BAC
Hilfe

- Pensez à vos propres habitudes, celles de votre famille ou de vos ami(e)s : où achetez-vous vos vêtements ? Quels sont vos critères d'achat ?
- Acheter, réparer, réutiliser... De nombreux exemples ont été évoqués dans le chapitre : utilisez-les !
- Pensez à une petite introduction pour lancer le sujet et à une petite conclusion pour faire le bilan de vos arguments.

Thema A

↑
oder
↓

Thema B

In einem Blog für Innendekoration können Sie folgendes lesen:

„Im „Do-It-Yourself-Bereich“ wird die Idee des Recyclings oft verwendet – dabei spricht man oft auch vom so genannten Upcycling, da Altes nicht nur wiederverwendet, sondern dabei sogar aufgewertet wird.“

www.solebich.de

➔ Was ist Ihre Meinung: Kann man durch Kreativität Abfallprodukten mehr Wert geben? Wird also nicht nur Neues aus Altem, sondern Besseres?

BAC
Hilfe

- Préparez une liste avec des arguments « pour » et « contre » avant de vous lancer dans la rédaction. Essayez de faire deux parties équilibrées.
- Faites appel à vos propres expériences et illustrez votre propos par des exemples concrets.

Expression orale

➔ Schauen Sie sich die beiden Fotos an. Welches illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Innovation und Verantwortung in der Wissenschaft* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.

BAC
Hilfe

- Commencez par décrire ces photographies, puis comparez les démarches illustrées par chacune d'elles.
- En quoi chacune de ces photos représente-t-elle une démarche responsable et durable ?
- Quels sont les points communs et les points de divergence ?

➔ Stühle aus Plastikflaschen

➔ Ein Fahrrad wird zur Straßenbarriere



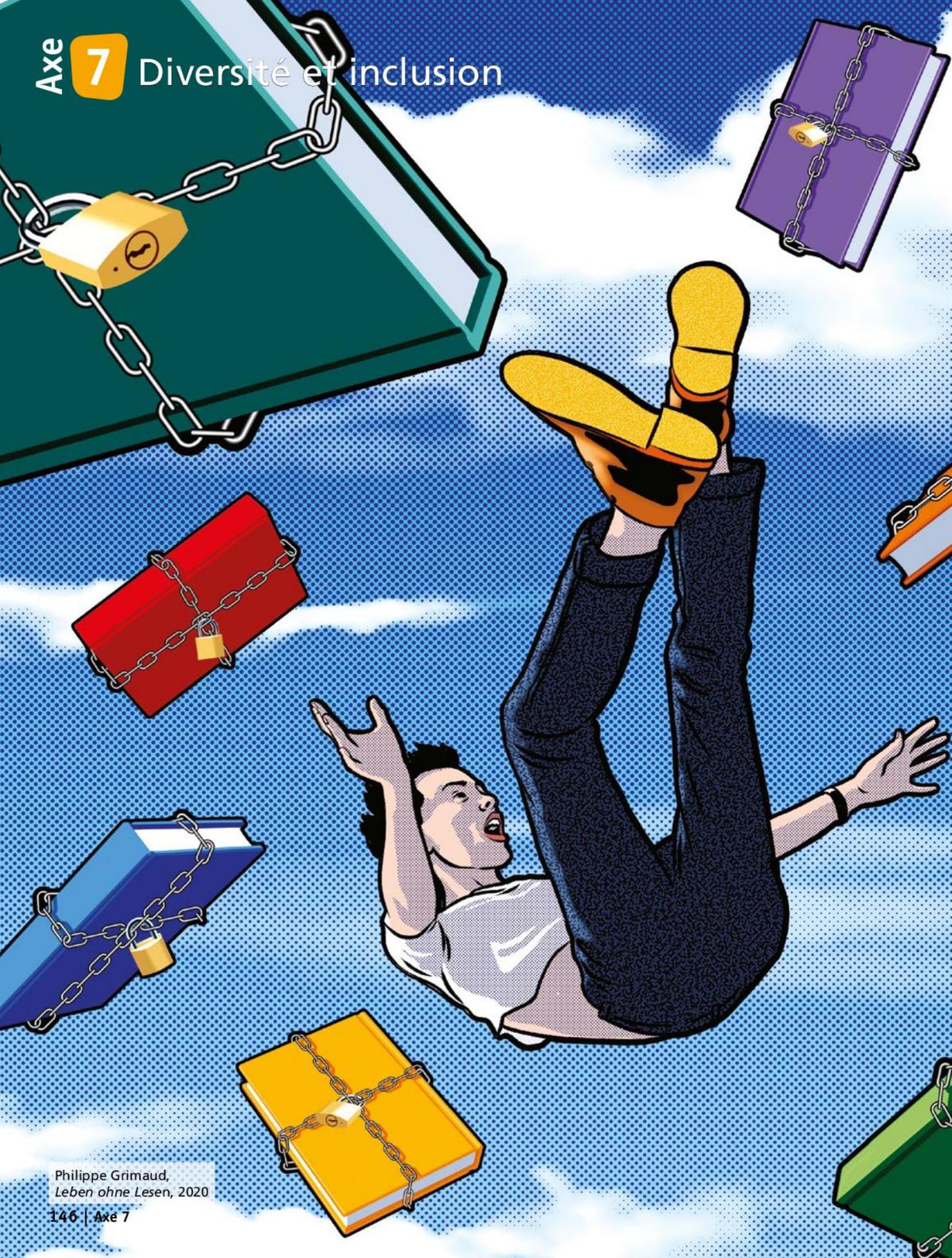
BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

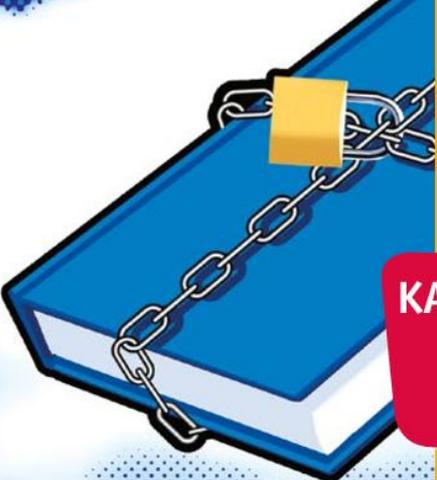
Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Innovations scientifiques et responsabilité*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

- ➔ **Quelles réponses sont apportées aux problématiques actuelles (celle du réchauffement climatique, en particulier) ?**
 - Comment lutter contre le gaspillage et l'obsolescence programmée ?
 - Comment éviter de polluer la planète ?
 - Y a-t-il des solutions dans l'ensemble des domaines de la vie ?
- ➔ **Quels liens peut-on mettre en lumière entre innovation, économie et écologie ?**
 - L'effort écologique (d'une entreprise, par exemple) est-il nécessairement impulsé par un souci de la planète ?
 - Quels sont les apports d'une perspective durable (par exemple en termes financiers, ou de lien social) pour les particuliers ?
 - À quel(s) niveau(x) se situe la responsabilité (individus, autorités, entreprises...) ?
- ➔ **Quelle est la plus-value des objets recyclés ?**
 - En quoi le recyclage valorise-t-il le travail humain ?
 - Quelle est la place de la créativité personnelle dans la revalorisation des objets recyclés ?
 - Quelle peut être la valeur de ces objets par rapport aux produits fabriqués en série ?

Axe **7** Diversité et inclusion



Philippe Grimaud,
Leben ohne Lesen, 2020



KAPITEL

1

Leben ohne Lesen?

B1

• Documents

ALFA-Telefon  Video 26  Video 27 p. 148

In der Schule p. 148

Ein Schriftsteller erzählt  Video 28  Audio 22 p. 149

Der Vorleser p. 150

• Objectif BAC  Video 29 p. 154

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



KAPITEL

2

Familie im Wandel, Gesellschaft im Wandel?

B1-B2

• Documents

Vielfalt in Deutschland und Österreich p. 158

Familienkaleidoskop  Video 30 p. 159

Sophie und Alex p. 160

• Objectif BAC  Audio 23 p. 164

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



ALFA-Telefon



Schauen Sie sich den ersten Teil des Videos an

1. Was möchte der Kleine?
2. Wie reagiert die Mutter? Haben Sie eine Erklärung dafür? Formulieren Sie Hypothesen.



Schauen Sie sich den zweiten Teil des Videos an

3. Was erfahren Sie am Ende des Videos?
4. Was ist die Absicht dieses Videos?



In der Schule

Schauen Sie sich die Tafel und die Karikatur an

1. Fünf Wörter sind falsch geschrieben. Korrigieren Sie sie. Wer hat Ihrer Meinung nach diese Sätze geschrieben? ①
2. Erklären Sie die Situation. Was will der Karikaturist zeigen? Was ist daran lustig? ②



* aus/fallen = nicht stattfinden Joscha Sauer, 2004

Vokabelcoach

Le verbe de modalité *können* exprime, entre autres, une capacité physique ou intellectuelle.

- Ich kann schwimmen.
- Ich kann Deutsch.
- Das Kind kann noch nicht lesen.



Tim-Thilo Fellner, 2011



Schauen Sie sich das Video an

- ehemaliger = früherer

1. Was ist das Thema dieser Sendung?
2. Warum ist Tim-Thilo Fellner Gast in dieser Sendung?
3. Welche Informationen bekommen Sie über seine Kindheit und Jugend? Wie fühlte er sich damals?

Für die Experten



Hören Sie sich das Audiodokument an

4. Welche neuen Informationen bekommen Sie über das Problem Analphabetismus in der Welt und in Deutschland?
5. Informieren Sie Ihre Mitschüler darüber.

Projekt

Finden Sie andere Slogans



Das ALFA-Telefon sucht neue Ideen für seine nächste Werbekampagne. Erfinden Sie Slogans für ein Video, das Analphabeten helfen will. Nehmen Sie die Slogans auf!

Wussten Sie das?

Primärer Analphabetismus:

Die Person kann weder schreiben noch lesen.

Sekundärer Analphabetismus:

Die Person hat schreiben und lesen gelernt, hat es aber wieder vergessen.

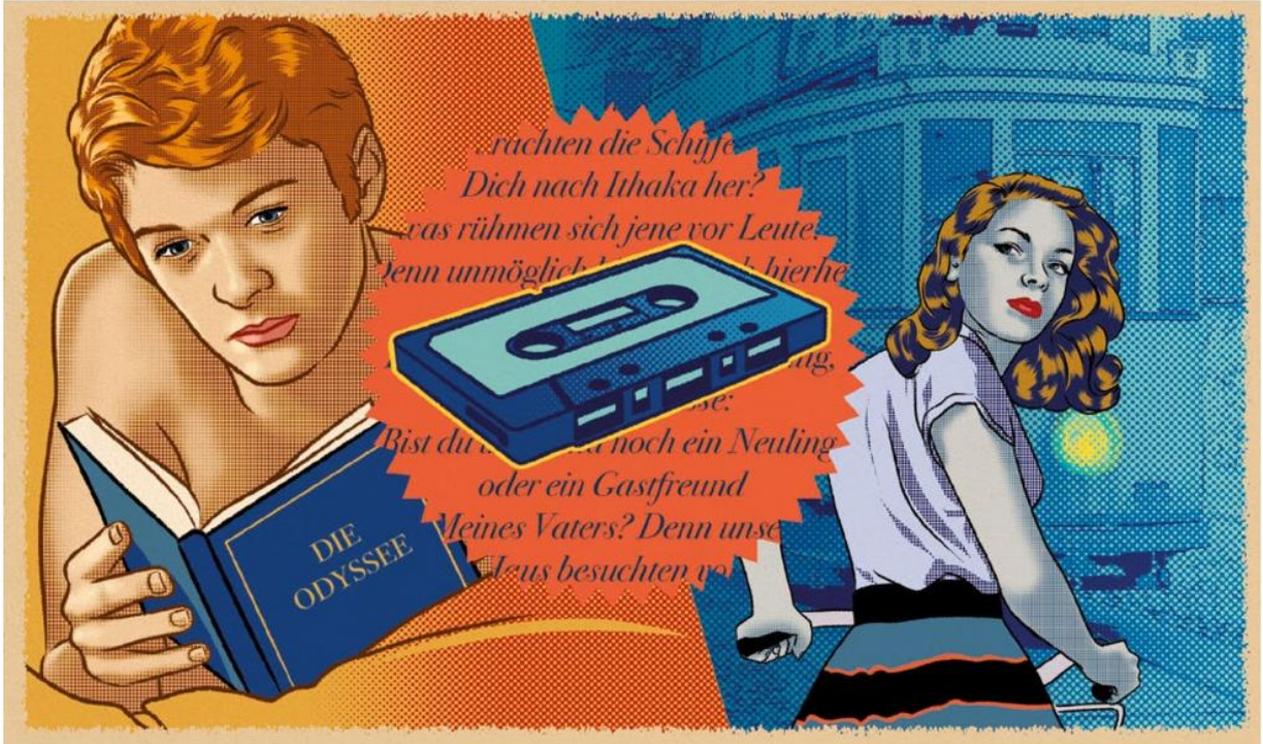
Funktionaler Analphabetismus:

Die Person kann nur kurze Texte lesen und schreiben. Lange Texte überfordern sie.

Vokabelcoach

Pour inciter ou motiver quelqu'un :

- *l'impératif : verbe au présent + Sie pour la forme de politesse*
- *Sie sollten / Sie könnten / Sie können + infinitif*



Philippe Grimaud, *Der Vorleser*, 2020

Lesen Sie den Text und schauen Sie sich die Illustration an

Teil 1

Seit vielen Jahren sitzt Hanna im Gefängnis¹. Der Erzähler, der sie früher geliebt hatte, hat immer noch Kontakt zu ihr.

Mit der *Odyssee* habe ich angefangen. [...] Ich las für Hanna auf Kassetten. Bis ich die Kassetten abschickte, dauerte es mehrere Monate. Und schließlich schickte ich das Paket mit dem Kassettengerät und den Kassetten ab. Ich weiß, dass ich Hanna die erste Sendung² im achten und die letzte im achtzehnten Jahr ihrer Haft³ geschickt habe.

Im vierten Jahr unseres wortreichen, wortkargen⁴ Kontakts kam ein Gruß. „Jungchen, die letzte

Geschichte war besonders schön. Danke, Hanna.“
15 Das Papier war liniert, eine aus einem Schreibheft herausgerissene und glattgeschnittene Seite. Der Gruß stand ganz oben und füllte drei Zeilen. Er war mit blauem schmierendem Kugelschreiber geschrieben. Hanna hatte den Stift mit viel Kraft geführt. Auch die Adresse hatte sie mit viel Kraft geschrieben.
20

Auf den ersten Blick hätte man meinen können, es sei eine Kinderschrift. Man sah den Widerstand, den Hanna überwinden musste, um die Linien zu Buchstaben und die Buchstaben zu Wörtern zu fügen.
25

1. das Gefängnis (se): *la prison* 2. die Sendung (en): *l'envoi* 3. die Haft: *la détention* 4. wortkarg: *taciturne*

1. Es geht hier um einen besonderen Kontakt. Wer sind die Protagonisten? Was erfahren wir über sie?
2. Was macht der Erzähler jahrelang?
3. Was passiert im vierten Jahr dieses Kontakts? Nennen Sie Details.
4. Welche Wörter gehören zum Wortfeld „Schreiben“?

Stratégies BAC

Lors de la lecture d'un nouveau texte, ne vous laissez pas décourager par le nombre de mots que vous ne comprenez pas. Les questions posées vous guident pour identifier l'essentiel des thèmes abordés.

Teil 2

Ich las den Gruß und war erfüllt von Freude und Jubel. „Sie schreibt, sie schreibt!“

Was immer ich in all den Jahren über Analphabetismus hatte finden können, hatte ich gelesen.

- 5 Ich wusste von der Hilflosigkeit bei alltäglichen Lebensvollzügen, beim Finden eines Weges und einer Adresse oder beim Wählen eines Gerichts im Restaurant, von der Ängstlichkeit, mit der der Analphabet vorgegebenen Mustern und bewährten
- 10 Routinen folgt, von der Energie, die das Verbergen¹ der Lese- und Schreibunfähigkeit² erfordert und vom eigentlichen Leben abzieht. Analphabetismus ist Unmündigkeit³. Indem Hanna den Mut gehabt hatte, lesen und schreiben zu lernen,
- 15 hatte sie den Schritt aus der Unmündigkeit zur

Mündigkeit getan, einen aufklärerischen Schritt⁴. Dann betrachtete ich Hannas Schrift und sah, wieviel Kraft und Kampf sie das Schreiben gekostet hatte. Ich war stolz auf sie. Zugleich traurig über sie, traurig über ihr verspätetes und verfehltes⁵ Leben, traurig über die Verspätungen und Verfehlungen des Lebens insgesamt. Ich dachte, wenn die rechte Zeit verpasst ist, wenn einer etwas zu lange verweigert hat, wenn einem

25 etwas zu lange verweigert wurde, kommt es zu spät, selbst wenn es schließlich mit Kraft angefangen und mit Freude empfangen wird. Oder gibt es „zu spät“ nicht, gibt es nur „spät“ und ist „spät“ allemal besser als „nie“? Ich weiß es nicht.

Bernhard Schlink, *Der Vorleser*, 1995

1. verbergen: *cacher* 2. die Unfähigkeit (en): *l'incapacité* 3. die Unmündigkeit (en) ≠ die Mündigkeit (en): *la majorité (âge auquel une personne est reconnue comme capable et responsable)* 4. ein aufklärerischer Schritt: *une démarche d'émancipation* 5. verfehlt: *raté(e)*

5. Welche Gefühle empfindet der Erzähler? Zitieren Sie vier Stellen.
6. Warum kann man sagen, dass die Gefühle des Erzählers ambivalent sind? → **Vokabelcoach**
7. Erklären Sie, inwiefern der Erzähler viel Empathie für die Analphabeten empfindet.

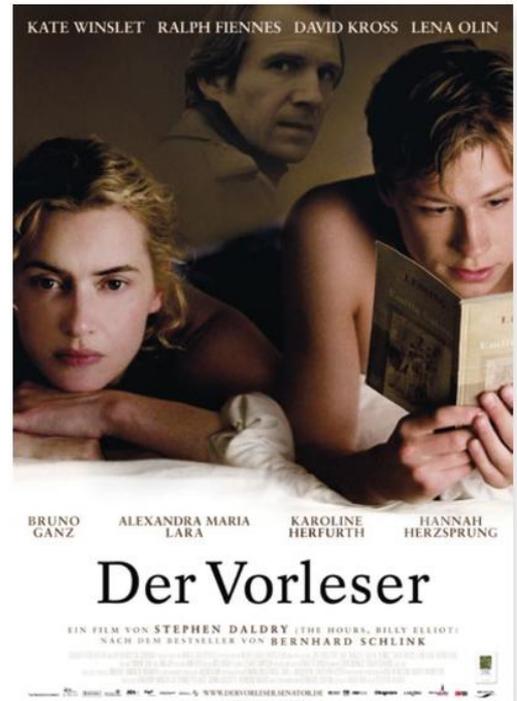
Für die Experten

8. Wie verstehen Sie die letzten Sätze des Textes? „Gibt es ‚zu spät‘ nicht, gibt es nur ‚spät‘ und ist ‚spät‘ allemal besser als ‚nie‘? Ich weiß es nicht“.

Vokabelcoach

Pour une exprimer une ambivalence

- zwar (+ V2) ... aber ...
- einerseits (+ V2) ... andererseits (+ V2) ...: Einerseits hat er schreiben und lesen gelernt, andererseits kann er nicht wirklich lesen.



Der Vorleser, ein Film von Stephen Daldry, 2009

Projekt

Schreiben Sie einen kurzen Brief



Der Erzähler möchte Hanna zeigen, dass er sich über ihre Reaktion gefreut hat, und antwortet ihr. Er schreibt einen kurzen Brief und nimmt ihn auf, weil er weiß, dass sie noch nicht gut lesen kann. Schreiben Sie diesen Brief und nehmen Sie ihn auf.

L'expression de la concession (→ p. 149-151)

Observez et déduisez

- Tim-Thilo Fellner hatte früher Probleme mit dem Lesen. Trotzdem ist er heute Kinderbuchautor.
 - Viele Kinder mögen Geschichten. Doch / Jedoch lesen sie nicht gern.
 - Obwohl sie nicht gut schreiben kann, sendet sie eine Postkarte.
 - Auch wenn sie zur Schule gegangen sind, können manche Leute nicht gut lesen.
 - Selbst wenn er Analphabet ist, kann er eine Stelle finden.
- Repérez dans chaque phrase le ou les mot(s) qui permet(tent) d'exprimer la concession.
 - Où le verbe conjugué est-il placé dans ces phrases ?
 - Avez-vous bien compris le sens de ces mots permettant d'exprimer la concession ?
Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 218.

Entraînez-vous + d'exercices sur la plateforme

1 Complétez les phrases suivantes par un connecteur exprimant la concession. (Plusieurs réponses sont possibles.)

- ... er in die Schule gegangen ist, kann er nicht gut lesen.
- Er hat große Probleme im Alltag. ... sagt er nichts.
- Sie mag Literatur, ... sie nicht lesen kann.
- ... es ungesund ist, verbringen viele Jugendliche viel Zeit vor dem Computer.
- ... es viel Hilfe für Analphabeten gibt, ist in Deutschland das Problem immer noch aktuell.

2 Reliez les phrases de façon à exprimer la concession, comme dans l'exemple. Veillez à varier les connecteurs et à placer correctement les verbes conjugués.

Exemple : Er hat viele Probleme. Er zeigt sie nicht.
→ Selbst wenn er viele Probleme hat, zeigt er sie nicht.

- Mein kleiner Bruder kann noch nicht lesen. Er kommt jede Woche mit mir in die Bibliothek.
- Hanna sitzt im Gefängnis. Der Erzähler hat noch Kontakt zu ihr.
- Hanna macht viele Schreibfehler. Sie schreibt dem Erzähler einen Brief.

WORTSCHATZ



3 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



4 Associez tous les verbes qui conviennent à chacun des compléments suivants. (→ p. 150-151)

ein Buch	eine Schwierigkeit	eine Ausrede
verschweigen	suchen	lesen
finden	vor/lesen	verbergen
zu/geben	schreiben	

5 Repérez les intrus et justifiez vos choix. (→ p. 149-151)

- a. der Roman – die Novelle – der Comic – das Hörbuch
- b. die Wahrheit – die Ausrede – der Vorwand – die Lüge
- c. lügen – so tun als ob – zu/geben – verschweigen
- d. jubeln – verzweifeln – sich freuen – glücklich sein
- e. ein aktuelles Problem – ein ehemaliges Problem – ein früheres Problem – ein altes Problem

6 Associez les mots suivants à leur traduction. (→ p. 152)

obwohl	1	a ni... ni
auch wenn	2	b cependant
jedoch	3	c malgré tout
trotzdem	4	d même si
selbst wenn	5	e bien que
weder ... noch	6	f même si

(Note: A dashed arrow points from 'obwohl' (1) to 'bien que' (e).)

7 Complétez les phrases suivantes avec les éléments qui conviennent. (→ p. 150-152)

- a. ... wenn er sie nicht mehr sieht, liebt er sie immer noch.
- b. Obwohl mein Sohn noch nicht lesen ..., mag er Bücher.
- c. Als Kind hatte er große Schwierigkeiten in der Schule. ... ist er heute ein Bestsellerautor.
- d. Auch wenn das Alfa-Telefon ihm helfen könnte, ... er sein Handicap.

8 Complétez la grille à l'aide des définitions. (→ p. 148-151)

Horizontal →

- 2 Sie kann weder lesen noch schreiben.
- 5 Nicht die Wahrheit sagen.
- 6 Geniert.
- 7 Eine falsche Erklärung.
- 8 Problem.

Vertikal ↓

- 1 Das empfinden viele Analphabeten.
- 3 Nicht zeigen.
- 4 Schriftsteller, der Bücher für Kinder schreibt.

Compréhension de l'oral

⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :

- le témoignage de Ute Holschumacher ;
- la situation de l'analphabétisme en Allemagne et les initiatives prises pour lutter contre l'analphabétisme ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).

Analphabeten in Deutschland

• stottern: bégayer

Video
29



Schreiben lernen

BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

Pour faciliter la compréhension et la prise de notes, prenez en compte la consigne donnée et notez les indications fournies par Ute Holschumacher.

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie den Text Seite 155.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben.

Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- biografische Elemente aus Dimitras Leben (Kindheit, Arbeit, Privatleben);
- Dimitra und der Analphabetismus (ihre Tricks und das Ende der Lügen);
- Informationen über Alphabetisierung in Deutschland.

b. „Ich habe mich so geschämt.“ (Titel und Z. 37)

Wie erklären Sie Dimitras Schamgefühl ?

Können Sie diese Reaktion verstehen?

c. Ist Analphabetismus Ihrer Meinung nach eine Form von Behinderung? Begründen Sie Ihre Meinung.

BAC
Hilfe

Prenez en compte les éléments donnés entre parenthèses dans la consigne : distinguez les passages du texte correspondants avec trois couleurs distinctes.

Repérez les passages qui abordent l'analphabétisme de Dimitra et reformulez ce que vous avez compris avec vos propres mots.

Pour les données sur l'analphabétisme en Allemagne, ne vous contentez pas des données chiffrées.

„Ich habe mich so geschämt“

2390 caractères

Dimitra Gotter sollte am Herzen operiert werden. Es ging um ihr Leben. Als ihr ein Arzt die Hausordnung der Klinik vorlegte¹, die sie durchlesen sollte, platzte es aus ihr heraus: „Entschuldigung, ich kann nicht

5 lesen.“

Der Arzt habe sie fassungslos² angeschaut. Dann habe er gesagt: „Ist auch nicht so wichtig.“ Erklärt oder vorgelesen habe er ihr die Hausordnung nicht. Frau Gotter hatte sich mehr Verständnis

15 erhofft.

Sie ist eine von Millionen Menschen bundesweit, denen das Lesen und Schreiben

20 schwerfällt. Bundesweit

können 7,5 Millionen Menschen Texte nicht so flüssig lesen und schreiben, dass sie am gesellschaftlichen Leben teilhaben können.

Vier von zehn funktionalen Analphabeten haben

25

Deutsch nicht als ihre erste Sprache gelernt. Dimitra Gotter ist gebürtige Griechin, seit 50 Jahren lebt die Rentnerin in Berlin.

In Griechenland besuchte sie nur zwei Jahre lang die Schule. Mit acht Jahren nahmen ihre Eltern sie zur

30

Arbeit mit aufs Feld, mit 13 putzte und kochte sie als Dienstmädchen³ in fremden Häusern. Kurz vor ihrem 18. Geburtstag stellte sie einen Antrag, um als Gastarbeiterin nach Deutschland kommen zu dürfen, weil sie hier mehr Geld verdienen konnte. Die

35

Formulare dafür füllte ihr ein griechischer Beamter⁴ aus.



„Ich habe mich so geschämt“, sagt Dimitra. Über die Jahre habe sie sich Ausreden für alle möglichen Situationen überlegt. Mit Verbandszeug⁵ wickelte sie

40

ihre unversehrte⁶ Hand ein und täuschte vor, wegen einer Schnittwunde⁷ nicht schreiben zu können. Oder sie suchte in ihrer Handtasche eine Brille, die sie

45

eigentlich gar nicht brauchte.

Erst als sich Frau Gotter scheiden ließ, beschloss sie, einen Alphabetisierungs-

50

kurs zu besuchen. Ihr Mann, hatte sie darin nie unterstützt. Es reiche, wenn einer lesen und schreiben könne, habe er

55

gesagt.

Die Quote derer, die Unterricht nehmen, um besser lesen und schreiben zu lernen, ist gering. Im Jahr 2017 waren deutschlandweit 41 018 Menschen in Kursen der Volkshochschulen zur Alphabetisierung eingeschrieben.

60

Mangelnde Zeit und große Scham sind zwei Gründe. Oft liegt es auch am Geld. Wie viel Alphabetisierungskurse kosten und ob es kostenlose Angebote gibt, ist regional sehr unterschiedlich und hängt vom Engagement der einzelnen Bundesländer ab.

65

Das Bildungsministerium fördert Infokampagnen und die Entwicklung neuer Projekte zur Alphabetisierung bis 2026 mit durchschnittlich 18 Millionen Euro pro Jahr.

Felix Keßler und Heike Klovert,
www.spiegel.de, 2019

1. die Hausordnung vor/legen: présenter le règlement (ici, de la clinique) 2. fassungslos: avec stupeur

3. das Dienstmädchen (-): l'aide ménagère 4. der Beamte (n): le fonctionnaire 5. das Verbandszeug: les pansements

6. unversehrt: valide 7. die Schnittwunde (n): la coupure, l'entaille

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

In zwei deutschen Sprichwörtern heißt es:

„Besser spät als nie!“

„Was Hänschen nicht lernt,
lernt Hans nimmermehr.“

*nimmermehr = nie mehr

➔ Mit welchem Sprichwort sind Sie einverstanden? Erklären Sie Ihre Meinung und begründen Sie sie mit konkreten Beispielen.

Thema A

↑
oder
↓

BAC
Hilfe

- Exprimez clairement votre point de vue en variant les expressions.
- Pour argumenter et illustrer vos propos, pensez à utiliser des connecteurs logiques ; citez des exemples tirés du chapitre et de vos connaissances personnelles.

Thema B

In einem Forum lesen Sie diese Meinung:

„Wer nicht lesen kann,
ist einfach dumm.“

➔ Reagieren Sie und posten Sie Ihren Beitrag.

Expression orale

➔ Lesen Sie das Zitat und schauen Sie sich das Bild an. Was illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Vielfalt und Inklusion* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.

» In Mathe schlecht zu sein, finden viele cool. Aber nicht richtig lesen und schreiben zu können, ist schlimm. «

Zitat von Johanna auf einem Internetforum

BAC
Hilfe

- N'oubliez pas d'évoquer la nature du document, son contexte et son intention.
- Justifiez votre choix de document.
- Faites des rapprochements avec les documents étudiés en classe.
- N'hésitez pas à vous impliquer personnellement et à évoquer votre cas personnel ou des exemples de votre entourage.

BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Diversité et inclusion*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

➔ L'analphabétisme : une source d'exclusion ?

- Quelles sont les difficultés des analphabètes au quotidien ?
- Quelles sont les répercussions psychologiques de l'analphabétisme ?
- Quelles sont les répercussions au niveau social ?

➔ L'analphabétisme : un problème aux multiples visages ?

- Dans quelle mesure peut-on parler de diversité en matière d'analphabétisme ?
- Existe-t-il d'autres formes d'analphabétisme que le nonaccès à la lecture ? Lesquelles ?
- Vous êtes-vous déjà retrouvé(e) en situation d'analphabétisme lors d'un voyage à l'étranger ?

➔ L'analphabétisme : un problème sans solution ?

- Quelles initiatives individuelles peuvent être prises ?
- Comment le gouvernement allemand combat-il ce problème ?
- Quels exemples de réussite peuvent représenter des sources d'espoir ?

Lesen und Schreiben öffnet Welten



Broschüre für die „Nationale Dekade für Alphabetisierung und Grundbildung (2016-2026)“

Vielfalt in Deutschland und Österreich

Schauen Sie sich eines der zwei Dokumente an **TANDEM**

1 Junges Paar in Nord-Rhein-Westfalen, 2017



Wussten Sie das?

In Deutschland haben gleichgeschlechtliche Paare seit dem 1. Oktober 2017 das Recht zu heiraten. Die Situation in **Österreich**: Die Ehe steht seit dem 1. Januar 2019 homosexuellen und heterosexuellen Paaren offen. Die Situation in der **Schweiz**: Homosexuelle Paare können sich registrieren, aber die Ehe ist zurzeit* noch nicht erlaubt.

* Stand März 2020

2 Fotos von Fußgängerampeln in Wien



- Beantworten Sie zu zweit folgende Fragen und stellen Sie dann einem anderen Tandem das Dokument vor.
 - Was ist das Thema dieses / dieser Fotos?
 - Wo wurde(n) es / sie Ihrer Meinung nach gemacht?
- Inwiefern repräsentieren die Fotos das Thema Vielfalt?

Lesen Sie den Text

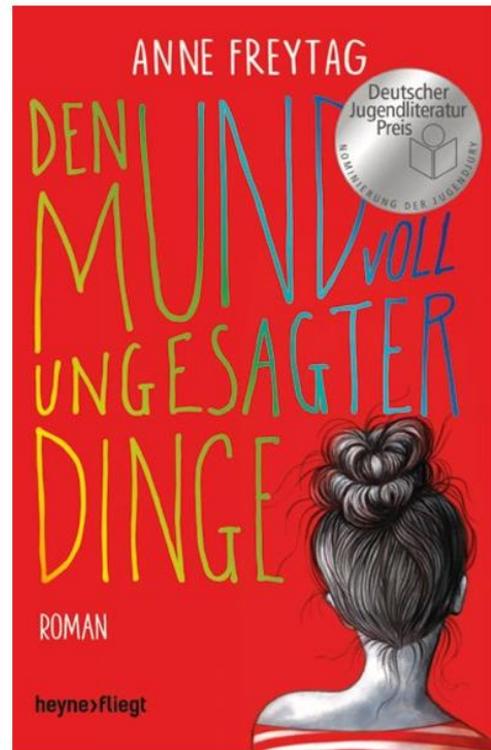
Teil 1

Die folgende Szene spielt bei Sophie zu Hause. Sophie hat vor kurzem Abitur gemacht. Ihr Vater und ihre Stiefmutter Lena haben bemerkt, dass etwas nicht stimmt und wollen wissen, was mit ihr los ist.

- „Alex und ich haben uns gestritten“, flüstere ich.
„Okay“, sagt mein Vater, erleichtert, dass ich endlich spreche. „Und weswegen?“
Ich schaue hoch, aber ich kann es ihm nicht sagen.
Nicht alles. Eigentlich gar nichts.
Mein Vater wartet kurz, schaut hilfeschend an mir vorbei zu Lena, dann wieder zu mir zurück.
„Jeder streitet doch mal. Ich meine, ihr werdet euch bestimmt wieder vertragen.“
Ich schüttle den Kopf.
„Motte¹, was es auch ist, du kannst es mir sagen. Du kannst mir *alles* sagen.“
Ich schließe einen Moment die Augen. *Jetzt stell dich nicht so an. Sag es ihm einfach. Du bist in ein Mädchen verliebt, nichts weiter. Es ist keine große Sache.* Keine große Sache? Schon klar, vom Mond aus betrachtet ist das alles scheißegal, aber ich bin nicht auf dem Mond. Ich bin hier. Und in dieser Welt haben alle zu allem eine Meinung.
Ganz besonders zu Dingen, von denen sie eigentlich nichts verstehen.
Okay. Vielleicht wird Papa die Wahrheit nicht mögen, aber sie wird ihn nicht umbringen². Und auch mich nicht. Kann sein, dass er es nicht versteht, aber er wird mich trotzdem noch liebhaben. Bestimmt wird er das?
Ich nehme all meinen Mut zusammen, öffne die Augen und sage: ...

1. Motte: *urnom de Sophie*

2. um/bringen: *tuer, achever*



Anne Freytag, *Den Mund voll ungesagter Dinge*, Umschlag, 2017

Stratégies BAC

Pour faire une première lecture efficace, repérez les passages dialogués (qui parle ?) et ceux qui relèvent du monologue intérieur.

1. Lesen Sie von Z. 1 bis Z. 17: Wer ist der Erzähler / die Erzählerin? Was ist das Thema des Gesprächs?
2. „Motte, was es auch ist, du kannst es mir sagen. Du kannst mir *alles* sagen“ (Z. 16 bis 17). Was hat Sophie (Motte) denn zu sagen? Stellen Sie Hypothesen auf.
3. Lesen Sie von Z. 18 bis Z. 33. Was haben Sie jetzt verstanden? Dann ergänzen Sie Sophies Satz: „Ich nehme all meinen Mut zusammen, öffne die Augen und sage ...“

Teil 2

Dann, nach ein paar Sekunden: „Verstehe.“

„Dann ...“ Er räuspert sich¹ ... „dann bist du in Alex verliebt?“

Wie kann er so ruhig sein?

5 „Ich ... äh“, stottere ich. „Ja.“

„Ach, Motte, manchmal wünschte ich wirklich, du wärst mit einer Gebrauchsanweisung gekommen².“

10 „Das verstehe ich. Ich auch. Aber noch lieber wäre mir, ich wäre einfach normal.“

„Ich bin ganz froh, dass du bist, wie du bist.“ Er streckt den Arm aus und nimmt meine Hand.

„Abgesehen davon: Was ist schon normal?“

15 „Das Gegenteil von mir?“, sage ich in einem halb scherzhaften Tonfall, obwohl ich es ernst meine.

„Aber Sophie, an dir ist doch nichts verkehrt³“, sagt Lena nun sanft. „Du fängst gerade an herauszufinden, wer du eigentlich bist. Und glaub mir.“

Sie lächelt. „Das wird eine der besten Phasen

20 deines Lebens.“

„So fühlt es sich für mich gerade aber nicht an⁴.“

25 „Du stehst ja auch noch ganz am Anfang“, antwortet mein Vater und grinst. „Man kennt am Anfang nun mal noch nicht das Ende der Geschichte.“

„Was ist, wenn das zwischen Alex und mir wirklich vorbei ist?“

30 „Puh“, sagt er und seufzt. „Ehrlich Motte, ich habe keine Ahnung. Vielleicht ist sie das einzige Mädchen, das du je lieben wirst, vielleicht ist sie aber nur eine von vielen.“

Ich verstehe, was er meint, aber eins weiß ich ganz sicher: Alex wird nie nur eine von vielen sein. Egal, wie das hier zwischen uns ausgeht, ich werde 35 sie behalten⁵. Ganz tief verborgen in den Kammern meines Herzens.

Anne Freytag, *Den Mund voll ungesagter Dinge*, 2017

1. sich räuspern: *s'éclaircir la gorge* 2. manchmal wünschte ich wirklich, du wärst mit einer Gebrauchsanweisung gekommen: *certains jours, je souhaiterais que tu sois née avec un mode d'emploi* 3. verkehrt: *de travers, à l'envers* 4. so fühlt es sich für mich gerade aber nicht an: *mais ce n'est pas ce que je ressens / ce n'est pas mon impression* 5. behalten: *garder, conserver*

4. Lesen Sie nun den zweiten Teil. Was haben der Vater und seine Frau Lena jetzt verstanden? Wie reagieren die beiden darauf? Begründen Sie Ihre Antworten mit Zitaten aus dem Text.
5. Welches Bild hat Sophie von sich selbst? Teilen der Vater und Lena diese Meinung? → **Vokabelcoach**
6. Meinen Sie auch, dass Sophie Alex in ihrem Herzen behalten wird? Warum (nicht)?

Für die Experten

Schauen Sie sich nun das Plakat an

7. Erklären Sie, inwiefern die Farben eine große Rolle in diesem Dokument spielen.
8. Was ist die Absicht des Illustrators?
9. Präsentieren Sie der ganzen Klasse das Dokument mündlich und erklären Sie, inwiefern es das Thema Vielfalt illustriert.

Projekt

Führen Sie ein Gespräch



Am selben Abend telefoniert Sophie mit ihrer besten Freundin, die zurzeit ein Praktikum in Wien macht, und erzählt von dem Gespräch zuhause und von ihren Gefühlen. Ihre Freundin reagiert und erzählt ihrerseits von der sichtbaren Vielfalt in Wien. Nehmen Sie diesen Dialog auf.

Vokabelcoach

Pour exprimer la similitude ou la différence

- sowohl ... als auch: *aussi bien... que*
- im Gegensatz zu (+ Dat.): *contrairement à*
- während (+ verbe en dernière position): *tandis que*



Plakat für eine Kampagne für Toleranz und Vielfalt in Baden-Württemberg, 2014

L'expression du doute (→ p. 160-161)

Observez et déduisez

- „Wem kann ich die Wahrheit sagen?“ → Ich **frage** mich, **wem** ich die Wahrheit sagen **kann**.
- „Wie wird mein Vater reagieren?“ → Ich möchte **wissen**, **wie** mein Vater reagieren **wird**.
- „Hat mein Vater Vorurteile?“ → Ich **weiß** nicht, **ob** er Vorurteile **hat**.
- Ich **bin mir nicht sicher**, was ich machen **soll**.
- Ich **zweifle daran**, dass es eine gute Idee **ist**.
- Wird er mich verstehen? **Da habe ich meine Zweifel**.
- Ich **habe keine Ahnung**, ob er tolerant ist.

- Quelle est la façon la plus simple d'exprimer un doute ?
- On peut aussi poser une question au style indirect en l'introduisant par un mot interrogatif ou par **ob**.
- Il y a aussi des expressions idiomatiques comme par exemple **Ich bin mir nicht sicher** qui permettent d'afficher clairement un doute.
- Avez-vous bien compris l'emploi des interrogatives indirectes pour exprimer le doute ?
Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 217.

Entraînez-vous  d'exercices sur la plateforme

1 Transposez les questions en interrogatives indirectes.

- a. Wie werden Touristen auf die Fußgängerampeln in Wien reagieren? → Ich frage mich, ...
- b. Mögen wirklich alle Wiener die neuen Fußgängerampeln? → Der Journalist möchte wissen, ...
- c. Haben alle anderen europäischen Länder die Ehe für alle eingeführt? → Ich suche im Internet, ...
- d. Aus welchen Gründen hat dieses Buch so viel Erfolg? → Ich frage mich wirklich, ...
- e. Wozu hat Anne Freytag eigentlich diesen Roman geschrieben? → Manche Leser fragen sich, ...

f. Inwiefern ist diese Reform ein gesellschaftlicher Fortschritt? → Ein Gegner will wissen, ...

2 Vous découvrez les quatre slogans suivants sur des affiches. Exprimez pour chacun d'eux vos doutes en utilisant soit les expressions idiomatiques données dans les phrases d'observation, soit l'interrogative indirecte.

- a. Heute existiert die Familie nicht mehr!
- b. Vater, Mutter, Kind, das ist doch passé!
- c. Vielfalt kann nur Positives bringen!
- d. Alle haben die gleichen Chancen im Leben!

WORTSCHATZ



3 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



4 Complétez les phrases en choisissant le mot qui convient dans la liste suivante. (→ p. 158-159)

Aufgeschlossenheit – Wandel – toleriert – Vorurteile – sichtbar

- a. Manche Städte wie zum Beispiel Wien machen die Vielfalt auf der Straße und auf Werbungen
- b. Sie beabsichtigen damit, gegen ... zu kämpfen und zu zeigen, dass die Gesellschaft im ... ist.
- c. Viele Assoziationen kämpfen für eine bessere Verständigung und mehr
- d. In immer mehr Ländern wird die Homoehe

5 Faites deviner à vos camarades un des mots suivants en le définissant en allemand. (→ p. 158-159)

aufgeschlossen

der Alleinerziehende

die Regenbogenfamilie

diskriminieren

die Vielfalt

6 Associez chaque mot à son contraire. (→ p. 160-161)

- | | | | | |
|----------------|---|---|---|----------------------|
| akzeptieren | 1 | → | a | intolerant |
| sich outen | 2 | | b | gleich |
| aufgeschlossen | 3 | | c | verstecken |
| anders | 4 | | d | ablehnen |
| tolerant | 5 | | e | sich nicht verändern |
| zeigen | 6 | | f | engstirnig |
| im Wandel sein | 7 | | g | verheimlichen |

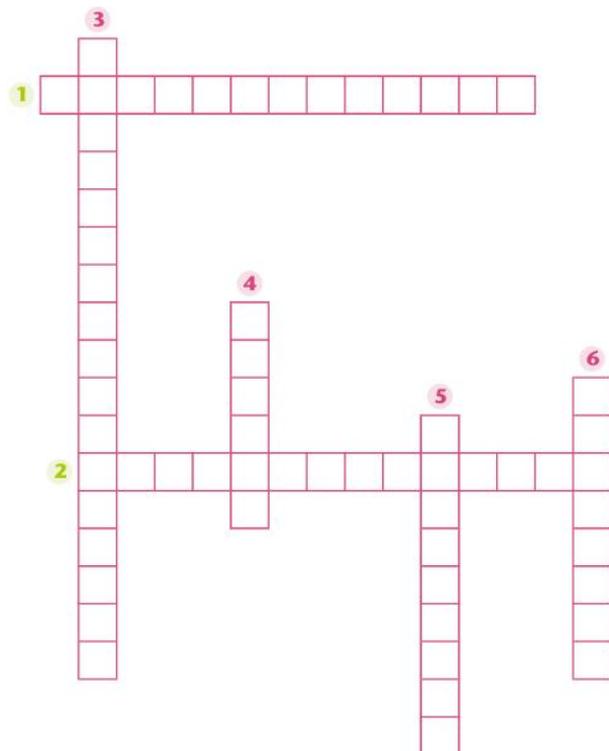
7 Complétez la grille à l'aide des définitions. (→ p. 160-161)

Horizontal →

- 1 Ein Synonym für „verbergen“
- 2 Ein Synonym für „offen“.

Vertikal ↓

- 3 Eine Familie, wo es zwei Väter oder zwei Mütter gibt
- 4 Ein Synonym für „Veränderung“.
- 5 Ein Synonym für „falsche Idee“.
- 6 Ein Synonym für „akzeptieren“.



Objectif BAC

Compréhension de l'oral

- ⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :
- la nature du document et son thème principal ;
 - les points évoqués par la locutrice ;
 - la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).

Buchkritik

Audio
23



BAC
Hilfe

Pour comprendre le document audio

- Le ton peut vous renseigner sur l'intention du locuteur / de la locutrice.
- Repérez également les répétitions et l'effet produit.
- Gardez à l'esprit qu'il n'est pas nécessaire de tout comprendre !

Auf dem Blog
Bines Bücher wird
Anne Freytags
Buch vorgestellt

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie den Text Seite 165.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben.

Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- die Textsorte;
- die Etappen im Leben von Martin, Andreas und Max;
- die Arbeit von Chris Miera und der Standpunkt des Journalisten.

b. „Chris Miera erzählt von ganz normalen Menschen in ganz normalen Situationen und in einem ganz normalen Miteinander.“ (Z. 38 bis 40)

Erklären Sie, inwiefern Chris Mieras Film ein Spiegelbild des Alltags und der deutschen Gesellschaft ist.

c. Begründen Sie, warum ein Film, ein Roman oder Kunst generell gleichzeitig die Realität illustrieren und zum Wandel der Gesellschaft beitragen können. Nennen Sie Beispiele.

BAC
Hilfe

- Ne négligez pas le paratexte.
- Soyez attentifs aux indications temporelles afin de repérer les étapes de la vie des personnages.
- Utilisez des couleurs différentes pour identifier les passages qui concernent les trois protagonistes d'une part et Chris Miera d'autre part.
- Rappelez-vous qu'une opinion n'est pas nécessairement toujours formulée de manière explicite. Soyez attentifs au choix des mots de l'auteur.

Ein Weg, eine Filmkritik

2724 caractères

Martin und Andreas sind ein Paar. Seit langem schon. Sie kennen sich. Sie vermissen einander, wenn sie sich nicht sehen. Aber irgendetwas scheint verloren gegangen zu sein in all den Jahren. Vielleicht die Fähigkeit, miteinander zu sprechen. Mit großer Behutsamkeit¹ und mit großer Einsicht begleitet² der Regisseur Chris Miera in *Ein Weg*, seinem Abschlussfilm der Filmuniversität Babelsberg, diese beiden Männer, die sich lieben, auf ihrem Weg in die schmerzvolle³ Trennung.

Andreas ist Schreiner von Beruf. Martin ist beruflich unterwegs. Per Skype sprechen sie abends miteinander; viel zu sagen haben sie sich nicht. Sie sind schon so lange zusammen! Bei Martins Heimkehr ist die Wiedersehensfreude groß. Doch ein Lebensabschnitt geht auch zu Ende, Max, ihr Sohn – für den der eine Papa, der andere Dad ist – ist erwachsen geworden und geht auf Weltreise. Nun sind beide auf sich gestellt⁴. Und irgendwie, ganz leise, hat sich die Entfremdung eingeschlichen⁵. Ein Urlaub an der Ostsee kann auch nichts mehr ändern.

Dreizehn Jahre früher, beim Kennenlernen, waren sie schon einmal an der Ostsee. Ebenfalls im Herbst. Der erste Urlaub zweier Verliebter. Inklusiv einem ganz privaten Eheversprechen in einer Seemannskirche. Man kennt sich noch nicht. Martin lernt Max kennen, Andreas' Sohn, damals sechs Jahre alt. Und er steht ihm bei in der Beziehung zur Ex-Frau. Sie richten ein gemeinsames Leben ein.

Neun Jahre später ist eine Krise da. Nicht primär der Liebe, nein: Andreas Werkstatt läuft nicht so gut⁶. Wenn nur Geld da wäre ... Beide sind gestresst, und beide sind jeweils anders gestresst. Der eine auf der Suche nach Aufträgen⁷, der andere auf der Suche nach einer Arbeitsstelle. Beide gehen auf verschiedenen Wegen, aber noch sind diese Wege parallel. Und Max ist auch noch da, der bekommt die Streitereien mit. Chris Miera erzählt von ganz normalen Menschen in ganz normalen Situationen und in einem ganz normalen Miteinander. Konflikte nach außen gibt es keine – dass hier zwei Männer miteinander leben ist völlig normal, dass sie ein Kind haben, auch. Beinahe episch wird ihr Weg miteinander geschildert – darin ist *Ein Weg* dem Cannes-Gewinner *Blau ist eine warme Farbe* nicht unähnlich. Miera konzentriert sich auf die Innerlichkeit, auf die Verbundenheit der beiden Liebenden. Und er wendet eine ganz eigene Erzählweise an: Die Geschichte von Andreas und Martin wird über viele Jahre, über die gesamte Zeit ihres Zusammenseins erzählt, in ausgewählten Schlüsselsequenzen ihrer Beziehung – und sie wird erzählt mit quasi dokumentarischer Technik, mit kleinem Team, improvisiertem Spiel, mit einer Kamera, die nicht weiß, was als nächstes passiert, und mit zwei Schauspielern, die ganz direkt aufeinander eingehen.

Harald Mühlbeyer,
www.kino-zeit.de, 2017

1. mit großer Behutsamkeit: *avec beaucoup de délicatesse* 2. begleiten: *accompagner* 3. schmerzvoll: *douloureux* (*douloureuse*) 4. auf sich gestellt sein: *être livré(e) à soi-même* 5. die Entfremdung hat sich eingeschlichen: *ils se sont peu à peu éloignés l'un de l'autre* 6. die Werkstatt läuft nicht so gut: *son atelier ne marche pas bien* 7. der Auftrag ('e): *le contrat*



Foto aus dem Film
Ein Weg von Chris
Miera, 2017

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

Der Professor für Soziologie Norbert F. Schneider schreibt in einem Artikel über die Familie.

„Es wird weniger geheiratet, es werden weniger Kinder geboren und die Vielfalt an Lebensformen hat zugenommen¹. Mancher sieht da das Ende der Familie gekommen.“

1. zu/nehmen: (ici) augmenter

➔ Welche Bilanz zieht der Professor über die Familie im 21. Jahrhundert? Teilen Sie diese Meinung? Argumentieren Sie mit Beispielen.

BAC
Hilfe

- Commencez par reformuler le constat du sociologue, en rapportant ses propos. Prenez ensuite position sur ce constat en exprimant votre accord ou vos doutes. N'hésitez pas à utiliser les expressions vues dans le chapitre.
- Pensez à des exemples concrets tirés du chapitre pour illustrer votre propos.
- N'oubliez pas d'employer des connecteurs pour structurer votre argumentation.

Thema A



Thema B

Auf dem Blog „Was bedeutet Familie für dich?“ kann man folgende Aussage finden:

„Familie, das sind nicht Blutsbande oder geteilte Cene, sondern Emotionen, Liebe, Vertrauen. Familie kann alles sein. Die biologischen Verwandten, die Freunde, die Partner ... Familie ist, wo man sich zu Hause fühlt.“

➔ Wie wird die Familie auf diesem Blog definiert? Sind Sie damit einverstanden? Warum (nicht)? Was bedeutet Familie für Sie persönlich?

BAC
Hilfe

- Analysez d'abord attentivement la définition qui vous est proposée ici.
- Efforcez-vous de varier les expressions pour exprimer votre accord ou votre désaccord.
- Pensez à diversifier les types de phrases (déclaratives, interrogatives, exclamatives) afin de donner du rythme à votre propos et d'éviter ainsi la monotonie.

Expression orale

➔ Lesen Sie das Zitat und schauen Sie sich das Bild an. Was illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Vielfalt und Inklusion* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.

„Vielfalt macht das Leben schöner.“

Devise zum Tag der Vielfalt

BAC
Hilfe

- Faites des rapprochements entre ces documents et ceux étudiés en classe.
- Ne dites pas trop de généralités, impliquez-vous personnellement.
- N'hésitez pas à montrer vos connaissances culturelles et/ou personnelles pour argumenter et justifier votre opinion.



Junge Frauen und Männer

BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Diversité et inclusion*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

- ➔ **La famille : lieu d'expression de la diversité ?**
 - Dans quelle mesure peut-on parler de diversité au sein de la famille ?
 - De quelle(s) diversité(s) est-il question ici ?
- ➔ **Quels liens y a-t-il entre la famille et la société ?**
 - La famille n'est-elle que le reflet de la société à une échelle réduite ?
 - Les changements sociétaux ont-ils un impact sur la famille ?
- ➔ **Comment la diversité est-elle prise en compte ?**
 - Comment la diversité est-elle prise en compte dans l'espace public en Autriche et en Allemagne ?
 - Comment la diversité est-elle acceptée dans l'espace privé des pays germanophones ?
 - En est-il de même en France et/ou dans d'autres pays que vous connaissez ? Comparez.



Die Krameramtstuben, ein Gebäude aus dem 17. Jahrhundert

KAPITEL

1

Hamburg: Geschichte vs. Modernität?

B1

• Documents

Hamburg entdecken  Video 31-32 p. 170

Das Gängeviertel p. 172

Wir waren das dunkle Herz der Stadt  Video 33  Audio 24 p. 173

• Objectif BAC  Video 34 p. 176

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)



KAPITEL

2

Kolonien: ein schwieriges Erbe?

B1>B2

• Documents

Europäische Kolonien in Afrika p. 180

Namibia: eine Heimat, zwei Welten  Video 35-36 p. 180

Ein dunkler Platz an der Sonne p. 181

Olga und der Aufstand der Herero p. 182

Streit um Erinnerungsorte  Video 37-39 p. 183

• Objectif BAC  Video 40 p. 186

Ressources en +

Sur le site collection :
[lycee.hachette-education.com/
mitreden/tle](http://lycee.hachette-education.com/mitreden/tle)





Hamburg entdecken



GRUPPE

Bilden Sie zwei Gruppen: Eine Gruppe schaut sich die Videos an, die andere Gruppe liest den Text (S. 171)

1. Welche Informationen bekommen Sie über die Hafencity, die Elbphilharmonie und die Speicherstadt? Tragen Sie die Informationen von beiden Gruppen in eine Tabelle ein.
2. Was steht für Modernität und was für Geschichte?
3. Und was gefällt Ihnen besser: die historischen oder die modernen Gebäude? → **Vokabelcoach**

Vokabelcoach

Pour parler du développement urbain d'une ville

- im Einklang stehen: *être en harmonie*
- (nicht) zusammen/passen: *(ne pas) aller ensemble*
- mit seiner Zeit gehen: *aller avec son temps*
- sich entwickeln: *se développer*
- altmodisch ≠ modern



Stadtkreuzfahrt
mit dem Riverbus

Stadtkreuzfahrt in der
Speicherstadt

- die Rundfahrt (en): *le circuit touristique*
- der Speicher (-) = das Lagerhaus ('er): *l'entrepôt*
- das Weltkulturerbe: *le patrimoine mondial*



HafenCity und Elbphilharmonie

- entladen: *décharger*
- erweitern: *agrandir*
- nachhaltig: *durable*
- das Wahrzeichen (-): *l'emblème*

Wussten Sie das?

Im Mittelalter hatten sich zunächst Kaufleute, später Städte, an der Nordsee und an der Ostsee zusammengeschlossen, um wirtschaftliche Vorteile zu haben. Dieses Bündnis hieß „die Hanse“. Mit ihrem großen Hafen wurde die Stadt **Hamburg** zu einer der wichtigsten Hansestädte.



HafenCity und Elbphilharmonie

Neben Hamburgs Speicherstadt ist Großes entstanden¹

Wenn Frank W. Jacob aus seinen Wohnzimmerfenstern schaut, dann fällt ihm eine ganze Reihe von Geschichten ein. Von der Sandwüste², die da um ihn herum war. Das war 2004, als er in seine Wohnung einzog, als erster Bewohner in der Hamburger Hafencity. Von den Bauarbeitern, die in aller Früh anfangen und am Abend wieder abzogen. [...]

Und da waren die Kaispeicher³ A und B – auf das Dach des ersten wurde von 2007 an die Elbphilharmonie gebaut, im anderen ist heute das „Internationale Maritime Museum Hamburg“ untergebracht.

Jacob sah nach und nach in allen Himmelsrichtungen Baustellen⁴. Nur auf der anderen Seite des Sandtorkais, da war Ruhe. Denn dort hatte man vor mehr als 100 Jahren schon die Speicherstadt gebaut: rote Backsteine⁵, eine Zeile von Häusern, die vom Wasser aus zu erreichen ist und in der die Händler jahrzehntelang ihre Waren von den Schiffen in die Kontore⁶ lieferten.

Inzwischen ist das Ensemble ein Teil des UNESCO-Welterbes. [...]

Südlich der Speicherstadt hat sich also ein ganz neuer Stadtteil ausgebreitet [...]. Arbeiten und Wohnen, Schule, Shoppen und Schiff fahren, denn auch Kreuzfahrtschiffe können am Überseequartier anlegen. [...]

Auch die Plaza in der „Elphi“, wie das markante Bauwerk des Architektenbüros Herzog & de Meuron inzwischen liebevoll genannt wird, erfreut sich größter Beliebtheit, bei Touristen und Einheimischen gleichermaßen. Mehr als sieben Millionen Besucher haben sich von dort aus schon einen Überblick über die Stadt verschafft. [...]

Die Fahrt mit der einst längsten Rolltreppe⁷ Europas ist kostenlos, sie bringt die Besucher in ein paar Minuten auf die Plaza – auf besagtes Dach des ehemaligen Kaispeichers A. Darauf haben die Schweizer Architekten ihren futuristischen Glaskörper gesetzt, weitere 18 Stockwerke hoch.

Frank W. Jacob hat die Elphi immer im Blick, von seinem verglasten Wohnzimmer aus kann er jeden Tag die Sonne hinter dem Gebäude verschwinden sehen. Um ihn herum gibt es mittlerweile keine Bagger und Kräne⁸ mehr [...].

Verena Wolff, www.welt.de, 2018

1. entstehen: *naître, apparaître* 2. die Sandwüste (n): *le désert de sable* 3. der Kai (s): *le quai* 4. die Baustelle (n): *le chantier* 5. der Backstein (e): *la brique* 6. das Kontor (e): *le comptoir* 7. die Rolltreppe (n): *l'escalator* 8. Bagger und Kräne: *des pelleteuses et des grues*

Lesen Sie den Text noch einmal **TANDEM**

4. Bilden Sie Zweier-Gruppen. Suchen Sie im Text Informationen über die Hauptperson: Name, Wohnort, Beruf, das Besondere an ihrer Wohnung.
5. Hier sind fünf Zeitangaben aus dem Text. Suchen Sie die passenden Ereignisse und bilden Sie Sätze.
2004 (Z. 4) – von 2007 an (Z. 10) – vor mehr als 100 Jahren (Z. 17) – einst (Z. 36) – mittlerweile (Z. 47)
6. Zitieren Sie drei Textstellen, in denen klar wird, dass man die Hafencity durch die Augen der Hauptperson sieht.
7. Würden Sie lieber in einem modernen oder einem alten Stadtviertel leben? Nehmen Sie Stellung.

Projekt

Schreiben Sie eine Broschüre für Touristen **TANDEM**



Sie schreiben eine Broschüre für Touristen über sehenswerte Stadtviertel in Hamburg. Suchen Sie sich ein oder zwei Stadtviertel aus und verfassen Sie den Artikel mit möglichst vielen Informationen (etwa 100 Wörter).

Das Gängeviertel

Schauen Sie sich das Foto an

1. Sind die Gebäude modern oder alt? An welches andere Hamburger Viertel erinnern die Fassaden?
2. Welche Elemente zeigen, dass es sich um ein alternatives Viertel handelt?



Der einzige erhaltene Teil des Gängeviertels

Lesen Sie den Text

Wenn Künstler ein historisches Viertel retten

Das Gängeviertel ist ein selbstorganisierter Freiraum für Kunst, Kultur und Politik inmitten der Hamburger Innenstadt. Wie ein gallisches Dorf der Andersartigkeit trotz¹ es mit seinen alten Backsteinfassaden den Glas- und Stahlkonstruktionen der umgebenden Hochhäuser. [...] Die Bewohner selbst organisieren Veranstaltungsreihen, Konzerte, Feste, Diskussionen und Lesungen und eröffnen Räume für künstlerische und soziale Projekte. Die Häuser des Viertels sind Überreste einer viel größeren Arbeitersiedlung², die sich bis Mitte des letzten Jahrhunderts vom Hamburger Hafen bis in die Innenstadt erstreckte³ und aus dicht aneinanderstehenden Backstein- oder Fachwerkhäusern bestand, die nur von den schmalen, namensgebenden Gängen getrennt

waren. Die heute noch stehenden Häuser [...] haben die Sanierungsmaßnahmen nach der Choleraepidemie von 1892, den zweiten Weltkrieg und den geplanten endgültigen Abriss⁴ im Sommer 2009 überlebt. Eine Gruppe von etwa 200 Künstlern und Kreativen besetzte⁵ die alten Häuser, um unter dem Motto „Komm in die Gänge“ ein selbstverwaltetes Quartier zu schaffen, was auch gelungen ist – heute ist das Gängeviertel ein lebendiges Kunst- und Kulturzentrum.

www.superbude.com, 2019

1. trotzen: *résister* 2. die Siedlung (en): *le quartier*
3. sich erstrecken: *s'étendre* 4. der Abriss (e): *la démolition* 5. besetzen: *occuper*

3. Was erfahren Sie über das Gängeviertel früher und heute?
4. Im Text steht: „Wie ein gallisches Dorf der Andersartigkeit trotz es mit seinen alten Backsteinfassaden den Glas- und Stahlkonstruktionen der umgebenden Hochhäuser“ (Z. 3-6).
 - a. Geben Sie das Zitat mit eigenen Worten wieder.
 - b. Übersetzen Sie das Zitat.
5. Warum wollten die Künstler dieses Viertel retten?
6. Finden Sie es wichtig, dass man sich für alte Bauwerke einsetzt? Warum (nicht)? → **Vokabelcoach**

Vokabelcoach

Pour parler de la sauvegarde du patrimoine

- erhalten: *préserver*
- retten: *sauver*
- schützen: *protéger*
- unter Denkmalschutz stehen: *être classé(e) monument historique*
- verfallen: *tomber en ruine*
- renovierungsbedürftig sein: *avoir besoin d'être rénové(e)*



Lesen Sie den Text und schauen Sie sich das Foto an

Dieser Film von Andreas Karmers zeigt am Beispiel einer Familie über drei Generationen und mehrere Jahrzehnte hinweg das Ende der Hamburger Gängeviertel, die als einer der größten Slums Europas galten.

1. Was erfahren Sie über den Film und die Gängeviertel?



Schauen Sie sich das Video an

- die Verachtung: *le mépris*
- außerhalb: *en dehors*
- aus der Leitung kommen: *sortir du robinet*
- die Fleeten = *les branches de la rivière Elbe*

2. Schauen Sie sich den Trailer ohne Ton an. Welchen Eindruck bekommen Sie von den Gängevierteln?

3. Schauen Sie sich jetzt das Video mit Ton an. Welche Probleme gab es in diesen Vierteln?



Hier war früher ein Teil des Gängeviertels



Hören Sie sich nun das Audiodokument an

- berüchtigt: *tristement célèbre*
- beseitigen: *supprimer*
- lästig werden: *devenir gênant(e)*
- die Sauberkeit: *la propreté*
- das Verbrecherviertel (-): *le quartier des criminels*

4. Was meint der Produzent Andreas Karmers: Warum wollte man diese Viertel beseitigen?

5. Was kritisiert er?

6. Was ist Ihre Meinung? War es notwendig, die Gängeviertel abzureißen?



Das Gängeviertel am Anfang des 20. Jahrhunderts

Wussten Sie das?

Im **Gängeviertel** lebten vor allem Hafenarbeiter und ihre Familien. Ein großes Problem war neben Kriminalität, Prostitution und einem großen Alkoholkonsum der Mangel an kirchlicher und staatlicher Kontrollmöglichkeit. Es entwickelte sich ein Viertel im Viertel.

Stratégies BAC

Vous pouvez préparer une fiche sur les différents quartiers de Hambourg et leurs spécificités en vue de l'épreuve d'expression orale.

Projekt

Nehmen Sie in einem offiziellen Brief Stellung



Der Hamburger Bürgermeister möchte ein historisches Gebäude abreißen, um ein ultramodernes Hochhaus zu bauen. Wie stehen Sie dazu? Schreiben Sie einen Brief an den Bürgermeister, in dem Ihre Meinung deutlich wird (etwa 100 Wörter).

Les expansions du groupe nominal (→ p. 172-173)

Observez et déduisez

- Heute ist das Gängeviertel **ein lebendiges Kunst- und Kulturzentrum**.
 - Die Bewohner eröffnen Räume für **künstlerische und soziale Projekte**.
 - Zur Zeit ist die Elbphilharmonie wohl **das begehrteste Konzerthaus** der Welt.
 - Er erinnert sich an die Bauarbeiter, **die in aller Früh anfangen**.
 - Das Viertel bestand aus Backsteinhäusern, **die nur von den schmalen Gängen getrennt waren**.
- De quelles façons un groupe nominal peut-il être complété ?
 - Observez les trois premières phrases.
 - Où les adjectifs sont-ils placés dans le groupe nominal ?
 - De quels éléments la terminaison de l'adjectif épithète dépend-elle ?
 - Observez les deux dernières phrases.
 - Où les expansions du groupe nominal sont-elles placées ?
 - Comment appelle-t-on ce type d'expansions ? De quoi sont-elles constituées ?
 - À quoi faut-il faire particulièrement attention ?
 - Avez-vous bien compris l'emploi de l'adjectif épithète et de la subordonnée relative ?
Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 213.

Entraînez-vous



d'exercices
sur la plateforme

- 1** À l'aide des éléments entre parenthèses, créez des groupes nominaux définis et indéfinis sujets.

Exemple : das Gebäude (modern)
→ das moderne Gebäude / ein modernes Gebäude.

- das Gängeviertel (faszinierend)
- die Hafenrundfahrt (spannend)
- die Touristen (ausländisch)
- der Stadtteil (historisch)
- die Hafenarbeiter (arm)
- der Film (interessant)

- 2** En utilisant les groupes nominaux dans l'ordre du premier exercice, complétez les phrases suivantes.

Exemple : Wir ziehen in ... → Wir ziehen in das moderne Gebäude / in ein modernes Gebäude.

- Die Touristen besichtigen ...
- Er macht ...
- Wir haben heute ... getroffen.
- Wie findest du ...?
- Die Bürger haben ... ausquartiert*. (**déloger*)
- Ich möchte unbedingt ... im Kino sehen!

- 3** Complétez les groupes nominaux soulignés par une subordonnée relative. Attention au choix du pronom relatif !

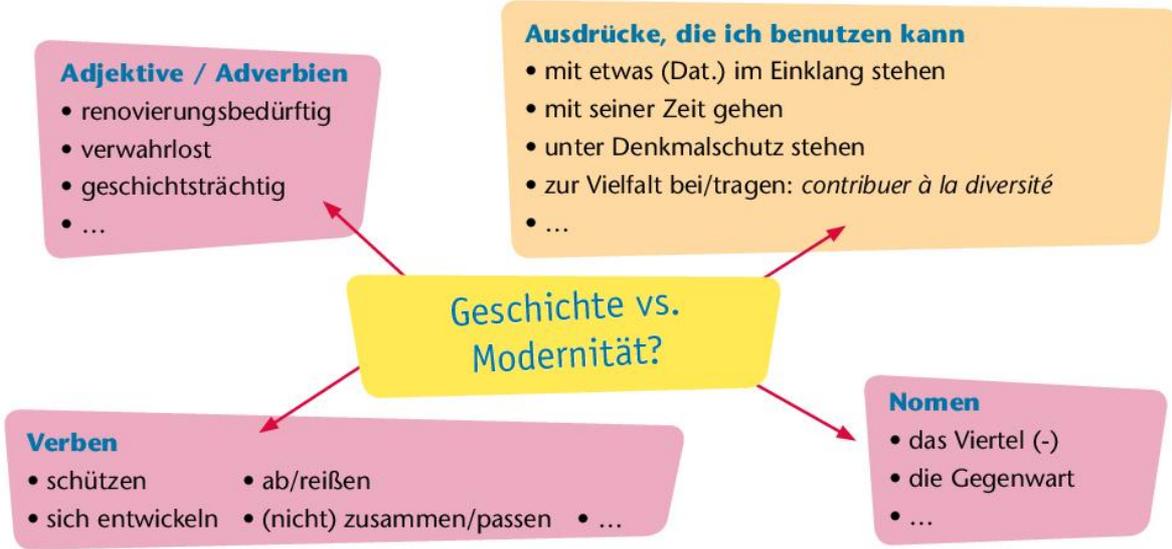
Exemple : Der Tourist sucht ein Museum. (einen roten Mantel tragen) → Der Tourist, der einen roten Mantel trägt, sucht ein Museum.

- Die Speicherstadt ist ein Stadtteil Hamburgs. (zum UNESCO-Weltkulturerbe gehören)
- Die Elbphilharmonie ist ein Konzerthaus. (rund 800 Millionen Euro gekostet haben)
- Das Gängeviertel wurde fast vollkommen zerstört. (wegen der hohen Kriminalität gefürchtet werden)
- Historische Gebäude müssen renoviert werden. (langsam verfallen)
- Die HafenCity war eine Baustelle. (über zehn Jahre gedauert haben)

- 4** Traduisez les phrases suivantes.

- La philharmonie de l'Elbe est un très beau bâtiment moderne.
- Le *Gängeviertel* est le quartier qui a été sauvé par des artistes.
- La ville de Hambourg est connue pour son grand port.
- Les touristes qui viennent à Hambourg adorent cette ville.
- Je veux visiter le musée qui parle de l'histoire de Hambourg.

5 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



6 Choisissez les termes qui conviennent pour compléter le texte suivant. (→ p. 170-171) d'exercices sur la plateforme

Die HafenCity ist ein sehr **modernes / altes** Viertel in Hamburg, das **an der Peripherie der Stadt gebaut wurde / das Stadtzentrum erweitert**. Die Häuser sind aus **Glas und Stahl / rotem Backstein** gebaut. In diesem Viertel kann man auch **das Brandenburger Tor / die Elbphilharmonie** besichtigen. Die HafenCity liegt direkt **am Bahnhof / am Hafen**. Jahrelang gab es hier deshalb **eine große Baustelle / viele Feste**. Jetzt ist das Viertel aber fertig und Sie können es besichtigen.

7 Associez chaque mot à son contraire. (→ p. 172-173)

- | | | | |
|-------------|---|--------|---------------------|
| zerstören | 1 | -----> | a retten |
| modern | 2 | | b zum Glück |
| die Zukunft | 3 | | c verfallen lassen |
| renovieren | 4 | | d die Vergangenheit |
| leider | 5 | | e altmodisch |

8 Donnez une définition des expressions suivantes. (→ p. 170-172)

unter Denkmalschutz stehen – renovierungsbedürftig sein – im Einklang stehen

9 Classez les mots et expressions selon le quartier auquel ils correspondent. (→ p. 170-173)

die HafenCity	die Speicherstadt	das Gängeviertel
das Stadtzentrum erweitern	Lagerhäuser aus dem Anfang des 20. Jahrhunderts	
ein ehemaliges Verbrecherviertel	zum Großteil zerstört worden sein	das Viertel der Hafenarbeiter
die Elbphilharmonie	rote Backsteinfassaden	eng und verwinkelt
	zum UNESCO-Weltkulturerbe gehören	moderne Gebäude
		im 21. Jahrhundert gebaut worden sein

Compréhension de l'oral

⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :

- le thème principal ;
- les avis des trois touristes ;
- les spécificités des endroits présentés ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).

Hamburg – Hafenflair

Video
34

- die Grundlage (n): *la base*
- der Wohlstand: *la prospérité*
- der Warenumschiagplatz ("e): *le lieu d'échanges de marchandises*
- die Rösterei (en): *l'entreprise de torréfaction*

BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

Profitez de la première écoute pour comprendre la structure du document vidéo, puis complétez vos notes aux écoutes suivantes.



Die Alsterarkaden

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie die Texte A und B Seite 177.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- die generellen Informationen über Hamburg;
- die Informationen zu den historischen Orten der Stadt.

b. „Leben statt Verfall, Lachen statt Abrisslärm“ (Text B, Z. 25).

Erklären Sie, was die Autorin damit meint.

c. Begründen Sie, warum man sagen kann, dass der Autor des Textes A Werbung für Hamburg macht.

BAC
Hilfe

• Identifiez les différents lieux abordés dans les textes et les informations qui s'y rattachent.

• Pensez à structurer votre compte-rendu.

• Trouvez la citation dans le texte et relisez le paragraphe qui la précède.

• De quel événement l'auteure parle-t-elle ?

• Relisez le texte A et relevez tous les passages qui pourraient vous servir.

• Regroupez et reformulez ces passages plutôt que de citer le texte.

Text A • Unsere Stadt Hamburg

1771 caractères

Grüße aus Hamburg, Deutschlands zweitgrößter Stadt mit fast 1,8 Mio. Einwohnern!

Es gibt viele gute Gründe Hamburg zu besuchen – oder gleich für immer hier zu bleiben. Erst kürzlich
 5 hat es Hamburg in die „Top-5 Städte, die man 2018 besuchen muss“-Liste des *Lonely Planet* geschafft. Laut einer Studie von *Hostel World* aus dem Jahr
 2017 ist es die beste Stadt der Welt, um abends auszugehen – New York und London sind nicht einmal
 10 unter den Top 20. Nicht zuletzt wurde sie 2017 vom *Economist* erneut in die Top 10 der lebenswertesten¹ Städte der Welt gewählt.

Uns Hamburger überraschen diese Rankings natürlich nicht! Hamburg ist grün, fast 15% der Fläche besteht
 15 aus Parks und botanischen Gärten. In der Mitte der Stadt liegt die Alster – ein toller Erholungsort². Die Elbe fließt direkt durch Hamburg durch und die Nordseeküste ist gleich in der Nähe, was für ein ausgeprägt maritimes Flair sorgt.

20 Die Stadt ist berühmt für ihre Aufgeschlossenheit und Toleranz gegenüber Ausländern – symbolisiert durch das Tor im Wappen, das ihr den Titel „Tor zur

Welt“ eingebracht hat. Trotz ihrer Größe fühlt sich Hamburg nicht wie eine Metropole an, sondern eher
 25 wie eine Ansammlung³ gemütlicher Nachbarschaften (wir nennen sie „Kieze“). So kann man sie immer noch bequem zu Fuß, mit dem Fahrrad oder über den öffentlichen Nahverkehr erkunden.

Mit ihren vielen historischen Gebäuden und
 30 Standorten, wie z.B. dem Weltkulturerbe Speicherstadt, ist die Stadt im traditionellen Sinne schön. Dabei stehen Tradition und Moderne in Einklang, wie das neue Wahrzeichen „Elbphilharmonie“ zeigt.

Mit dem zweitgrößten Hafen Europas und mehr als
 35 120 000 Unternehmen aus der ganzen Welt ist hier ein bedeutendes Handelszentrum. [...]

Es gibt also viele gute Gründe, [...] Hamburg als neues Zuhause zu wählen!

www.brand-university.de/unsere-stadt-hamburg,
2017

1. lebenswert: (*ici*) où il fait bon vivre

2. sich erholen: *se reposer*

3. die Ansammlung: *l'amas*

Text B • Das Gängeviertel in der Neustadt: So alt, so kreativ, so sehr Hamburg

1205 caractères

Versteckt zwischen den Hochglanz-Bürogebäuden der Neustadt liegt das historische Gängeviertel und ist in Hamburg ein Ort kultureller Vielfalt.

[...] Nach der Cholera-Epidemie Ende des 19.
 5 Jahrhunderts, die sich vor allem in diesen beengten, düsteren Vierteln ungehindert ausbreiten konnte, begann die Stadt, diese Viertel abzureißen. Im Zweiten Weltkrieg zerstörten schließlich die Bomben der Alliierten den Großteil dessen, was noch übrig war.
 10 Doch ein kleiner Gebäudekomplex blieb erhalten: leer, verlassen, vergessen, verfallend.

Dabei gab es schon einen Käufer für die maroden Gebäude. Die Stadt Hamburg hatte ihn bereits 2008 gesucht und gefunden. Der niederländische Investor
 15 Hanzevast wollte das Viertel aufkaufen, plante den

Abriss¹ der meisten alten und den Neubau moderner Gebäude. Noch mehr Chrom, noch mehr Stahl, noch mehr Zerstörung historischer Bausubstanz? Nein. Eine Initiative aus Künstlern und Aktivisten sammelte
 20 sich, traf sich zu konspirativen Treffen in einem der Gebäude, um das zu verhindern². Ihre Idee: Hier sollte ein Zentrum für Kunst und Kultur, für Soziales und Wohnraum entstehen. Ein lebendiger Freiraum inmitten der Stadt. [...]

25 Leben statt³ Verfall⁴, Lachen statt Abrisslärm.

Maïke Schade, www.kiekmo.hamburg, 2018

1. der Abriss (e): *la démolition*

2. verhindern: *empêcher*

3. statt: *au lieu de, à la place de*

4. der Verfall: *le délabrement*

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

Im Internet kann man folgende Aussagen von Touristen über die Hafencity lesen.

1 Die Hafencity ist ein neuer Stadtteil von Hamburg mit wunderbar neuen und schönen Gebäuden.

2 Wir finden diesen Stadtteil schrecklich. Glas und Beton – eine völlig gesichtslose¹ Architektur. Alles ist kalt, überall zieht es. Leider wird heute ja überall so gebaut.

3 Mal durchbummeln² ist ganz nett, aber um Essen zu gehen oder gar zum Wohnen gibt es viele schönere Gegenden in Hamburg.

1. gesichtslos: *sans personnalité*

2. durchbummeln: *se promener*

➔ Welche der drei Meinungen entspricht Ihrer eigenen Ansicht? Begründen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen.

BAC
Hilfe

- Mobilisez vos connaissances sur Hambourg et prenez position quant à l'architecture du quartier de la Hafencity.
- Réfléchissez aux avantages et aux inconvénients de ces bâtiments modernes.

Die Hafencity in Hamburg



Thema A

oder

Thema B

In einem Artikel der Hamburger Hochschule *Brand University of Applied Sciences* kann man Folgendes lesen:

„Mit ihren vielen historischen Gebäuden und Standorten [...] ist die Stadt im traditionellen Sinne schön. Dabei stehen Tradition und Moderne in Einklang.“

www.brand-university.de/unsere-stadt-hamburg

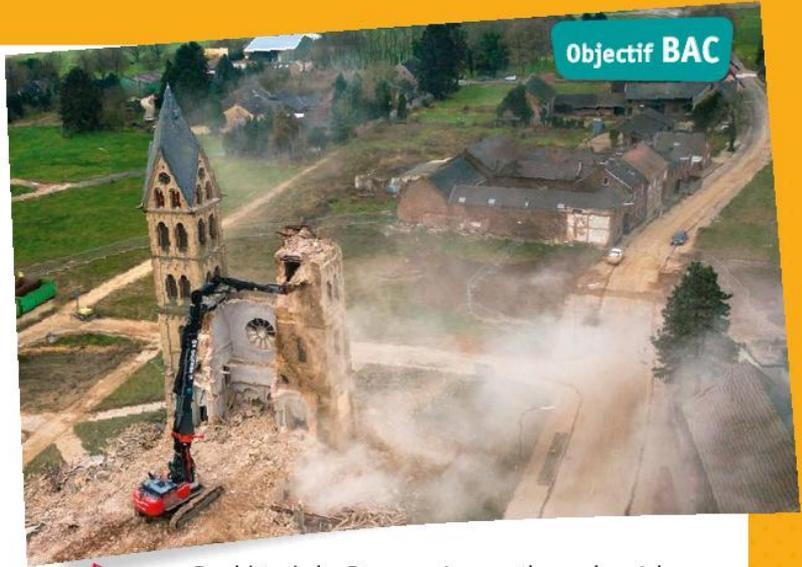
➔ Nehmen Sie Stellung zu dieser Aussage und geben Sie Beispiele. Welche Stadtteile sind in Hamburg modern und welche sind geschichtsträchtig? Finden Sie, dass diese Stadtteile harmonieren?

BAC
Hilfe

- Souvenez-vous des thèmes abordés en cours et classez vos connaissances en deux parties (tradition / modernité).
- N'oubliez pas de prendre également position par rapport à cette citation.

Expression orale

➔ Schauen Sie sich die beiden Fotos an. Welches illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Orte der Erinnerung* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.



Der historische Dom von Immerath aus dem Jahr 1890 musste 2018 einem Braunkohle-Tagebau (*mine de charbon à ciel ouvert*) Platz machen.

Hamburg: die historische „Alte Polizeiwache“ neben dem modernen Trade Center

BAC
Hilfe

- Décrivez ces deux photographies et expliquez ce qui les différencie.
- Rappelez-vous les thèmes abordés en cours et rapprochez-les de ces documents.
- Les monuments historiques sont-ils à préserver ou doivent-ils laisser place à la modernité ? Exprimez votre opinion en la justifiant.

BAC
Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe *Territoire et mémoire*, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

➔ Tradition et modernité peuvent-elles coexister ?

- Comment une ville comme Hambourg a-t-elle réussi à mélanger bâtiments modernes et monuments historiques ?
- Comment reconnaît-on une ville tournée vers l'avenir ?
- L'architecture moderne est-elle forcément moins belle que celle d'il y a cent ans ?

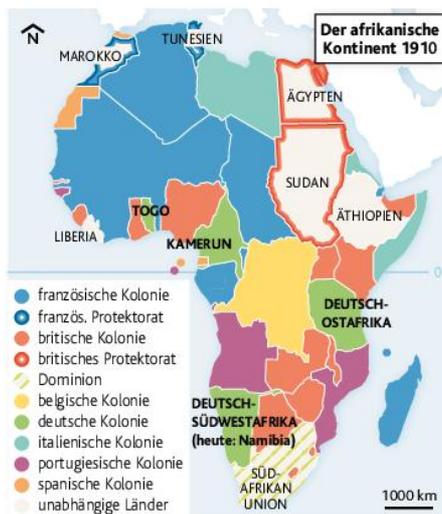
➔ Faut-il préserver à tout prix les monuments historiques ?

- Avons-nous besoin de monuments historiques pour préserver notre histoire ?
- Pourquoi autant d'efforts sont-ils entrepris pour préserver les monuments historiques ?
- Les bâtiments modernes d'aujourd'hui ne seront-ils pas les monuments historiques de demain ?

Europäische Kolonien in Afrika

Schauen Sie sich die Karte an

1. Wo hatte Deutschland einen „Platz an der Sonne“ gefunden? Wo lagen die deutschen Kolonien um 1900?
2. Wer führte die Kolonialisierung Afrikas durch? Erklären Sie das Machtverhältnis auf dem europäischen Kontinent.



Namibia: eine Heimat, zwei Welten

GRUPPE

1. Erklären Sie (mit Hilfe der beiden Bilder) den Titel der Reportage.

Schauen Sie sich das Video an

2. Bilden Sie zwei Gruppen. Jede Gruppe schaut sich jeweils einen Filmausschnitt an. Machen Sie sich Notizen.



Harwig von Saarlitz



Ben



GRUPPE A

- die Spur (en): *la trace*
- Herero = namibische Volksgruppe
- prägen: *marquer*

a. Was erfahren Sie über die ehemalige deutsche Kolonie in Namibia und die Spuren der Kolonialgeschichte heute?

b. Kommentieren Sie diese Zitate:

– Harwig von Saarlitz: „Namibia bedeutet für mich Heimat. Das ist mein Zuhause, das ist mein Geburtsland, damit bin ich verwurzelt. Das ist schon das Land meiner Väter ...“

– Ben: „Der Vater meiner Oma ist ein Deutscher [...]. Ich weiß nicht, bin ich jetzt ein Herero oder ein Deutscher?“



GRUPPE B

- der Gedenkort (e): *le lieu de commémoration*
- die Schlacht (en): *la bataille*
- die Dürre (n): *la sécheresse*
- der Befehl (e): *l'ordre*

a. Was erfahren Sie über den Krieg gegen die Herero?

b. Zwei Monumente werden in der Reportage gezeigt: die Reiterfigur von Windhoek und der Friedhof auf dem Watterberg. Woran erinnern sie heute? → **Vokabelcoach**

Vokabelcoach

Pour parler des lieux de mémoire

- (sich) an etwas (Akk.) erinnern: *(se) rappeler qc*
- etwas (Gen.) gedenken: *commémorer qc*
- prägen: *marquer*
- der Vorfahre (n): *l'ancêtre, l'aïeul*
- der Nachfahre (n) = der Nachkomme (n): *le descendant*
- der Völkermord: *le génocide* → das Volk ('er): *le peuple*
+ der Mord: *le meurtre*

3. Vergleichen Sie Ihre Ergebnisse in der Gruppe. Fassen Sie die Antworten zusammen und berichten Sie der anderen Gruppe.



Lesen Sie den Text

Die kurze, aber ungute deutsche Kolonialgeschichte ist hierzulande wenig bekannt. Sie hat nur dreieinhalb Jahrzehnte gedauert und wird vom Ersten und Zweiten Weltkrieg überlagert. Diese Kolonialgeschichte handelt [...] von einem Völkermord, dem ersten Völkermord des 20. Jahrhunderts, begangen an den Völkern der Herero und Nama, begangen in Deutsch-Südwestafrika, dem heutigen Namibia.

10 Wie stellt sich Deutschland der kolonialen Vergangenheit?

Entwicklungshilfeminister Gerd Müller, CSU, kehrt in dieser Woche von einer fünftägigen Reise nach Namibia zurück, auf der es darum geht und ging, wie sich Deutschland dieser mordenden Vergangenheit stellt. [...] Entschuldigung? Entschädigung¹? Wiedergutmachung²? In welcher Form? Die Reise des Ministers Müller nach Namibia sollte nun die Verhandlungen³ möglichst zu Ende bringen. Man wird sehen. [...]

Als Geburtsjahr des späten deutschen Kolonialismus gilt das Jahr 1884. Bismarck [...] wies den

1. die Entschädigung (en): *le dédommagement* 2. die Wiedergutmachung (en): *la réparation* 3. die Verhandlung (en): *la négociation* 4. die Erhebung: *le soulèvement* 5. viehzüchtend < der Viehzüchter (-): *l'éleveur de bétail* 6. die Besetzung (en): *l'occupation (d'une zone par un pouvoir étranger)* 7. der Siedler (-): *le colon* 8. gegen etwas (Akk.) auf/begehren: *se révolter contre qc* 9. in die Wüste treiben: *chasser dans le désert*

1. Suchen Sie im Text genauere Informationen über den Krieg gegen die Herero: Daten, Ursachen, Konsequenzen.
2. Was könnte der deutsche Entwicklungshilfeminister für die Nachkommen der Herero heute machen? Zitieren Sie eine Textstelle und erklären Sie sie.

deutschen Konsul in Kapstadt telegraphisch an, die Besitzungen des Kaufmanns Adolf Lüderitz in Südwestafrika unter deutschen Schutz zu stellen, das fortan Deutsch-Südwestafrika hieß und heute Namibia heißt. Dieser Schutz führte zwanzig Jahre später zur Vernichtung der Völker der Herero und der Nama.

Es war dies der erste Krieg des kaiserlichen Deutschland [...]. Die Militärregierung in der Kolonie Deutsch-Südwestafrika unterdrückte [...] die Erhebung⁴ der viehzüchtenden⁵ Herero und Nama, die gegen die Besetzung⁶ ihres besten Landes durch deutsche Siedler⁷ aufbegehrt⁸ hatten. [...] 1904 gab Generalleutnant Lothar von Trotha Vernichtungsbefehle gegen alle Hereros und Nama aus, Frauen und Kinder inklusive. Die Menschen wurden in die Wüste getrieben⁹ oder kamen um in den Konzentrationslagern – 70 bis 80% der Herero und die Hälfte der Nama, nach Schätzungen bis zu 80- oder 100 000 Menschen.

Heribert Prantl,
www.sueddeutsche.de,
2019

Wussten Sie das?

Das deutsche Kaiserreich verlor seine Kolonien nach dem Ersten Weltkrieg mit dem Versailler Vertrag 1919. Die Spuren des deutschen Kolonialismus blieben aber lange vorhanden.

Projekt

Nehmen Sie Stellung



Ist es wichtig, sich an die Konsequenzen des europäischen Kolonialismus zu erinnern? Welche Rolle spielen heute Erinnerungsorte in Europa und in Afrika? Begründen Sie Ihre Meinung mit Argumenten und konkreten Beispielen.

Vokabelcoach

Pour parler de la colonisation

- die Kolonialisierung ≠ die Entkolonialisierung
- sich nieder/lassen: *s'installer*
- eine einheimische Bevölkerung: *un peuple autochtone*
- ein Land besetzen: *occuper un pays*
- unterdrücken: *soumettre*
- einen Krieg gegen etwas / jdn führen: *mener une guerre contre qc / qn*
- Frieden schließen: *faire la paix*

Lesen Sie den Text

Olga ist ein einfaches Mädchen vom Dorf, Herbert ist der Sohn eines Gutsherrn. Sie sind seit ihrer Jugend ein Paar. Sie sehen sich aber nicht viel: Olga ist ins Lehrerinnenseminar nach Posen (damals Ostpreußen, heute Polen) und Herbert ins Garderegiment nach Berlin gegangen.

Im Oktober kam Herbert für drei Wochen aufs Gut¹. Er hatte sich freiwillig zur Schutztruppe nach Deutsch-Südwestafrika gemeldet und hatte bis zur Abreise Urlaub. [...] Olga erlebte die Wochen wie einen Tanz, in dem sie umeinander wirbelten und dann wieder still ineinander ruhten.

Sie billigte nicht, dass Herbert sich zur Schutztruppe gemeldet hatte. Sie akzeptierte, dass Soldaten für das Vaterland kämpften und vielleicht starben. Aber in Afrika war nicht das Vaterland. Was hatte er dort verloren? Was hatten ihm die Herero getan?

Aber als in Hamburg das Schiff auslief², stand sie am Peterskai, rief und winkte letzte Grüße, stimmte in das dreifache Hurra auf den Kaiser und *Heil dir im Siegerkranz* ein. [...]

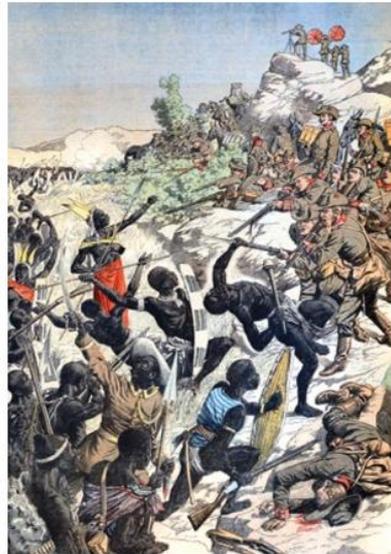
Gespannt verfolgte³ sie in der *Tilsiter Zeitung* den Krieg der Schutztruppe gegen die Herero und die Debatten dazu im Reichstag. Die bürgerlichen Parteien glaubten an die koloniale Zukunft Deutschlands, wenn nur die Eingeborenen⁴ ordentlich und christlich behandelt würden. Die Sozialdemokraten lehnten die Kolonien ab⁵; sie seien unmoralisch, sie seien unwirtschaftlich, und

sie verdürben den Charakter des entsandten Personals. Entsprechend unterschiedlich waren die Einstellungen zum Krieg gegen die Herero und wurden die von der Presse berichteten Grausamkeiten als Fehlverhalten Einzelner oder als unvermeidliches Merkmal kolonialer Politik eingeschätzt. Olga war einer Meinung mit den Demokraten, mochte sich aber keinen unvermeidlich grausamen⁶ Herbert vorstellen⁷ und hoffte, dass der Spuk bald vorbei sei⁸. Und sie schrieb Herbert lange Briefe und wartete auf seine. [...]

Herberts Briefe waren immer wieder journalistischer, großmäuliger, als sie sich gewünscht hätte, aber darum waren sie doch ein Geschenk, das sie glücklich machte. Er war eben so.

[...] Aber lieber als Olga seine Ängste schildern, wollte er ihr imponieren⁹. [...]

Und Herbert schwärmte Olga vom Klima vor [...], von Brunnen, die gegraben, Tabak-, Baumwoll- und Kakteensorten, die gezüchtet, Wäldern, die gepflanzt, Stollen, die gebohrt und Fabriken, die gebaut werden könnten. Dafür müssten die Deutschen herrschen¹⁰. „Die Schwarzen versuchen mit dem Aufstand die Herrschaft an sich zu reißen. Es darf ihnen nicht gelingen¹¹. Wir siegen zu ihrem und unserem Segen. Sie sind ein Menschenschlag, der noch auf tiefster Kulturstufe steht und dem unsere höchsten und besten Eigenschaften wie Fleiß, Dankbarkeit, Mitleid und überhaupt alles Ideale fehlt.“



Zeichnung vom Aufstand der Herero gegen die Truppen des Deutschen Reichs

Bernhard Schlink, *Olga*, 2018

1. das Gut (‘er): *le domaine* 2. aus/laufen (Schiff): *partir, larguer les amarres* 3. verfolgen: *suivre* 4. der Eingeborene (n, n): *l’indigène* 5. ab/lehnen: *refuser* 6. grausam: *cruelle* 7. sich (Dat.) jdm vor/stellen: *se représenter qn* 8. der Spuk sei bald vorbei: *le cauchemar serait bientôt terminé* 9. jdm imponieren: *impressionner qn* 10. herrschen: *régner* 11. es darf ihnen nicht gelingen: *ils ne doivent pas y parvenir*

1. Was trennt Olga und Herbert? Was verbindet sie?
2. Finden Sie eine Textstelle, die Olgas Meinung über den Kolonialkrieg zeigt.
3. Wie findet Olga Herberts Briefe? Finden Sie zwei Stellen, die das illustrieren.

Für die Experten

4. Warum wählt hier der Autor Bernhard Schlink die Perspektive Olgas, um vom Kolonialkrieg zu sprechen?

Streit um Erinnerungsorte GRUPPE

Schauen Sie sich das Video an

1. Bilden Sie drei Gruppen. Jede Gruppe schaut sich einen Filmausschnitt (A, B oder C) drei Mal an. Machen Sie sich Notizen.



Video 37

GRUPPE A

- der Aufständische (n, n): *le révolté*
- die Fremdherrschaft: *la domination étrangère*
- der Widerstand: *la résistance*
- verdrängen: *refouler*

- a. Welche drei unterschiedlichen Formen der Erinnerung werden hier erwähnt?
- b. Erklären Sie den letzten Satz des Journalisten: „Ein dunkles Kapitel, das in Deutschland verdrängt wird. In Namibia belastet es die Menschen bis heute.“



Video 38

GRUPPE B

- eine Beschwerde ein/reichen: *déposer une plainte*
- die Empörung: *l'indignation*
- an/erkennen: *reconnaître*

- a. Welche Informationen bekommen Sie über das Marine-Denkmal in der Stadt Swakopmund?
- b. Wie reagiert der Politiker Uahimisa Kaapehi darauf?
- c. Welche Protestaktion wird am Marine-Denkmal organisiert?



Video 39

GRUPPE C

- die Ursache (n): *la cause*

- a. Warum ist die Stadt Swakopmund attraktiv für deutsche Touristen?
- b. Die Einwohner der Stadt Swakopmund leben heute in getrennten Stadtteilen. Was charakterisiert jeden Stadtteil?

2. Vergleichen Sie Ihre Ergebnisse in der Gruppe. Fassen Sie die Antworten zusammen und berichten Sie den zwei anderen Gruppen.

→ **Vokabelcoach**

Vokabelcoach

Pour parler de la révolte

- die Erhebung = der Aufstand: *la révolte*
- sich gegen etwas / jdn auf/lehnen = sich gegen etwas / jdn erheben
- sich gegen etwas / jdn empören: *s'indigner contre qc /qn*
- für ≠ gegen etwas / jdn kämpfen: *se battre pour ≠ contre qn / qc*
- widerstehen: *résister*
- demonstrieren: *manifeste*; die Demonstration (en) = die Demo(s); der Demonstrant (en)
- protestieren, kritisieren, denunzieren



Das Marine-Denkmal in der namibischen Stadt Swakopmund

Projekt

Schreiben Sie einen Brief



Der Stadtverordnete Uahimisa Kaapehi möchte das Marine-Denkmal aus der Stadt Swakopmund entfernen. Er schreibt einen offiziellen Brief an den Entwicklungshilfeminister Gerd Müller, um ihn höflich darum zu bitten, Platz für ein namibisches Denkmal zu machen. Schreiben Sie den Brief (mindestens 100 Wörter).

La subordonnée relative (→ p. 181-182)

Observez et déduisez

- Gerd Müller kehrt von einer fünftägigen Reise nach Namibia zurück, **auf der es darum ging**, wie sich Deutschland dieser mordenden Vergangenheit stellt.
 - Adolf Lüderitz sollte seine Besitzungen in Südwestafrika unter deutschen Schutz zu stellen, das heißt in dem Land, **das heute Namibia heißt**.
 - Darum waren Herberts Briefe doch ein Geschenk, **das sie glücklich machte**.
 - Und Herbert schwärmte Olga vom Klima vor, von Tabak-, Baumwoll- und Kakteensorten, **die gezüchtet**, Wäldern, **die gepflanzt**, und Fabriken, **die gebaut werden könnten**.
- De quelles façons un groupe nominal peut-il être complété ?
 - Observez les trois premières phrases.
 - À quel antécédent se rapporte le pronom relatif ?
 - Quelle est la fonction du pronom relatif par rapport au verbe de la subordonnée relative ?
 - Observez la dernière phrase.
 - Comment les propositions subordonnées relatives sont-elles construites ?
 - Où se trouve le verbe conjugué ?
 - Avez-vous bien compris l'emploi de la subordonnée relative ?
Vous pouvez vérifier dans le **précis grammatical**, p. 214.

Entraînez-vous



1 Relevez le pronom relatif et expliquez votre choix.

- a. Hast du jemals die Geschichten gehört, die von den Alten des Dorfes an den Feuern erzählt wurden?
- b. Mit dem „March of Genocide“ erinnern die Menschen an den Krieg, den die deutsche Schutztruppe gegen die Vorfahren der Herero und Nama führte.
- c. Wir wollen unsere eigenen Helden aufstellen, die für dieses Land, gekämpft haben.

2 Transformez les deux propositions indépendantes en une principale et une relative.

Exemple : Herberts Briefe waren doch ein Geschenk. Dieses Geschenk machte sie glücklich. → Herberts Briefe waren doch ein Geschenk, das sie glücklich machte.

- a. Herbert meldete sich freiwillig zur Schutztruppe. Die Schutztruppe kämpfte in Südwestafrika gegen die Aufständischen.
- b. Herbert schrieb Olga Briefe. Diese Briefe beschreiben mit Begeisterung die deutsche Kolonie.
- c. Olga war mit dem Kolonialkrieg nicht einverstanden. Der Krieg vertrieb die Völker der Herero und Nama in die Wüste.

3 Complétez les phrases suivantes en ajoutant le pronom relatif qui convient.

- a. Das deutsche Kaiserreich gründete ab 1884 die Kolonie Südwest-Afrika, d... heute „Namibia“ heißt.
- b. Das deutsche Kaiserreich entsandte eine Schutztruppe, d... gegen die Herero und Nama kämpfte.
- c. General von Trotha kam, um den Aufstand der Herero, d... schon lange dauerte, blutig niederzuschlagen.
- d. General von Trotha verübte ein Massaker, d... heute als Völkermord betrachtet wird.
- e. Kaum jemand kennt heute die Geschichte der Herero und Nama, d... seit 2016 mit der deutschen Regierung verhandeln, um eine offizielle Entschuldigung und finanzielle Entschädigungen zu bekommen.

4 Entraînez-vous à l'oral du bac en complétant les débuts de phrase suivants avec une relative.

- a. Diese Reportage ist ein Dokumentarfilm über die deutsche Kolonie in Namibia, d...
- b. Der Dokumentarfilm zeigt eine Stadt, d...
- c. Wir haben einen Text gelesen, d...

5 Complétez la carte mentale avec les mots du chapitre.



6 Réécrivez le texte en choisissant les termes en gras qui conviennent. (→ p. 180-183) 

Mehr als 30 Jahre **besuchte / besetzte / besichtigte** das deutsche Kaiserreich ein Gebiet im südlichen Afrika – das heutige Namibia. Die Gewalt gegen die Volksgruppen der Herero und Nama wird heute als **Gedenkort / Friedhof / Völkermord** gewertet. Deutschland will die Taten **vergessen / verdrängen / aufarbeiten**, aber keine persönliche **Entschuldigung / Entschädigung / Entfernung** zahlen.

7 Associez chaque mot à son synonyme. (→ p. 182-183)

- | | | | |
|--------------|---|---|-----------------|
| sich erheben | 1 | → | a brutal |
| das Denkmal | 2 | | b sich erinnern |
| grausam | 3 | | c aufstehen |
| verdrängen | 4 | | d das Monument |
| gedenken | 5 | | e vergessen |

8 Repérez les intrus et justifiez vos choix. (→ p. 181-183)

- a. widerstehen – kämpfen – gedenken – sich erheben
- b. besetzen – besuchen – besiedeln – erobern
- c. der Erinnerungsort – die Wüste – das Denkmal – die Gedenkstätte

9 Classez les mots et expressions suivants dans la catégorie correspondante. (→ p. 180-183)

die Kolonialzeit	das Volk der Herero	Erinnerungskultur
------------------	---------------------	-------------------

Forderungen an die deutsche Regierung, damit der Völkermord offiziell anerkannt wird

Aufstand gegen die koloniale Besatzung ihres Landes

vor über 100 Jahren

Opfer eines Völkermords

Denkmäler der deutschen Soldaten in Namibia

keine offizielle Entschuldigung Deutschlands

Compréhension de l'oral

⇒ En rendant compte en français du document, vous montrerez que vous avez notamment compris :

- le thème principal ;
- en quoi les traces de la ville de Swakopmund sont révélatrices d'une double identité ;
- les enjeux qui se jouent actuellement à Swakopmund ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.).

Namibia, ein deutscher Traum – Stadt, Land, Kunst

Video
40

- zu etwas (Dat.) gehören: *faire partie de qc*



Swakopmund in Namibia

BAC
Hilfe

Pour comprendre la vidéo

- Précisez au début de votre compte-rendu la nature du document, le thème et le cadre spatio-temporel (lieu et période).
- Concentrez-vous sur le texte de la vidéo : les images peuvent être une aide à la compréhension de certains exemples, mais c'est dans le texte que vous trouverez l'idée principale qui vous permettra de construire votre résumé.

Compréhension de l'écrit

⇒ Lesen Sie den Text Seite 187.

a. Geben Sie wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- Ottmar von Holtz' Engagement für Namibia;
- die Spuren der Kolonialzeit und die Formen der Erinnerung in Namibia.

b. Begründen Sie, warum man sagen kann, dass der Umgang mit der Kolonialvergangenheit die Identität der Namibier prägt.

c. Wie kann Deutschland auf die Forderungen der Namibier antworten?

BAC
Hilfe

- Pensez à introduire votre résumé par une phrase présentant le sujet et le type du texte.
- Cherchez dans le texte les mots-clés associés aux pistes données dans la consigne. À partir de ces mots-clés, expliquez en quelques phrases simples ce que vous avez compris du texte et reconstruisez-en le sens. Ne recopiez pas des bouts de phrases du texte !
- Ne vous limitez pas à des considérations générales sur le rôle de l'histoire dans la constitution de l'identité : partez du texte, cherchez au moins trois exemples illustrant le rapport des Hereros et des Namas à l'histoire coloniale et expliquez-les en utilisant des mots du chapitre.
- Repérez dans quelles parties du texte cet aspect est abordé, pour ensuite vous concentrer sur la compréhension de ces passages. Si vous reprenez des exemples donnés par l'auteur, résumez-les pour pouvoir les analyser.

Deutsche Kolonialvergangenheit in Namibia: „Ich glaube, dass Deutschland zahlen muss“

3636 caractères

Deutschland müsse eine Zahlung¹ an Namibia leisten, meint der grüne Entwicklungspolitiker Ottmar von Holtz. Der deutsche Parlamentarier namibischer Herkunft sagte, die Kolonialvergangenheit sei sehr präsent in seinem Geburtsland. Der stockende Versöhnungsprozess reiße alte Wunden² wieder auf³.

Stefan Heinlein: Am Telefon begrüße ich jetzt den Grünen-Politiker Ottmar von Holtz, Obmann seiner Partei im Bundestagsausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung⁴. Guten Abend, Herr von Holtz.

Ottmar von Holtz: Guten Abend.

Heinlein: Sie sind geboren und aufgewachsen in Namibia, haben dort lange Jahre gelebt. Wie präsent ist die deutsche Kolonialgeschichte noch bei den Menschen in Namibia?

von Holtz: Die ist sehr präsent, weil es ganz viele Straßennamen gibt, die noch nach Menschen benannt sind, die aus der deutschen Kolonialzeit stammen. Die ist auch präsent, weil es viele Geschäfte gibt, vor allen Dingen aber auch, weil es in der dritten oder vierten Generation Menschen gibt, deren Vorfahren von dem damaligen deutschen Reich aus in die Kolonie ausgewandert sind.

Heinlein: Welche Erinnerungen haben die Menschen?

von Holtz: Diese Erinnerungen sind tatsächlich nur an den gegenwärtigen⁵ Symbolen zu sehen. Erinnerungen gibt es allerdings tatsächlich bei vielen Menschen aus beispielsweise der Herero-Community, weil tatsächlich Verwandte, Großeltern oder Geschwister der Großeltern in der deutschen Kolonialzeit mit den Deutschen aneinandergeraten sind und dabei auch zu Tode gekommen sind. Da kenne ich durchaus Geschichten, die einem noch sehr nahegehen, wenn man die hört.

Heinlein: Das waren ja schreckliche Verbrechen⁶, Mord, Folter, Zwangsarbeit, die die deutschen Kolonialherren vor mehr als 100 Jahren verübt haben in dem damaligen Deutsch-Südwestafrika.

Sind diese Wunden der Vergangenheit vor 100 Jahren bis heute noch präsent, oder sind die inzwischen verheilt?

von Holtz: Nein, die sind präsent. Das Schlimme ist, dass man in den letzten Jahrzehnten schon versucht hat, darüber hinwegzukommen, dass aber, seitdem das namibische Parlament einstimmig beschlossen hat, einen Versöhnungsprozess mit Deutschland angehen zu wollen und es wieder auf die Tagesordnung gekommen ist, wie steht Deutschland zu dem, was damals passiert ist, es aber seitdem nur Gespräche ohne Ergebnisse gibt, dass diese Wunden wieder aufgehen und alte Verletzungen zutage treten, und das ist ein sehr unglücklicher Zustand, den wir da gerade haben.

Heinlein: Gibt es in Namibia eine Art Erinnerungskultur an die Verbrechen der deutschen Kolonialherren?

von Holtz: Ja, die gibt es. Das ist vor allen Dingen selbst organisiert durch die Herero und durch die Nama, die sich an diese Geschehen in Form von Ritualen erinnern und auch Erinnerungsstätten haben, aber nicht die richtigen Erinnerungsstätten an den richtigen Orten. Da wünscht man sich tatsächlich auch dort, wo die Verbrechen geschehen sind, auch eine Art Gedenkstätte, die dann auch vielleicht von der namibischen Regierung organisiert und bezahlt wird. Das fehlt leider.

Heinlein: Staatssekretärin Michelle Müntefering hat sich ja heute (in Berlin) verneigt⁷ und um Verzeihung für die Verbrechen gebeten. War das für Sie eine persönliche oder eine offizielle Geste?

von Holtz: Ich schätze das so ein, dass das eine persönliche Geste war. Ich glaube, dass wir eine wirklich offizielle Geste erst hinkommen, wenn [...] wir anerkennen, [...] dass es ein Völkermord war, wo wir um Entschuldigung bitten und auch die Bundesregierung auffordern⁸, irgendwie eine Form von Zahlung zu leisten. Ich glaube, dann haben wir den Zustand erreicht, dass es eine offizielle Entschuldigung ist. [...]

www.deutschlandfunk.de, 2018

1. die Zahlung (en): le paiement 2. die Wunde (n): la plaie 3. wieder auf/reißen: rouvrir 4. président du parti des verts dans la commission parlementaire de la coopération économique et du développement 5. gegenwärtig = aktuell 6. das Verbrechen (-): le crime 7. sich verneigen: s'incliner 8. auffordern: inviter, inciter

Expression écrite

➔ Behandeln Sie Thema A oder Thema B.

Der deutsch-namibische Politiker Ottmar von Holtz wünscht sich eine richtige Erinnerungsstätte an dem richtigen Ort, wo der Völkermord an den Herero und Nama geschehen ist.



Nachkommen der Herero bei einer Gedenkfeier zum Beginn des Völkermordes in Namibia

➔ Erklären Sie, warum es wichtig ist, dass man heute in Namibia dieses oder andere Symbole der Kolonialgeschichte sehen kann.

BAC
Hilfe

- Quelle forme d'écrit est attendue ?
- Rappelez-vous les thèmes abordés en cours pour trouver des arguments et des exemples.

Thema A

↑
oder
↓

Thema B

Kommentieren Sie das Zitat von Olga aus Bernhard Schlinks Roman aus dem Jahr 2018.

„Sie akzeptierte, dass Soldaten für das Vaterland kämpften und vielleicht starben. Aber in Afrika war nicht das Vaterland. Was hatte er [Herbert] dort verloren? Was hatten ihm die Herero getan?“

➔ Erklären Sie das Zitat und beantworten Sie folgende Fragen: **Wie aktuell sind der Kolonialismus und die Kritik am Kolonialismus? Welche Rolle spielen Erinnerungsorte an die Kolonialgeschichte in Europa?**

BAC
Hilfe

- Partez de la citation donnée : remplacez-la dans le contexte du roman de B. Schlink et résumez-en le contenu en reformulant l'idée principale.
- Faites ensuite le lien entre l'époque d'Olga et l'époque actuelle : quelles sont les traces ou les nouvelles formes du colonialisme aujourd'hui ? Pensez aux exemples vus en cours avant d'ajouter quelques références personnelles.
- Définissez bien le sujet de la consigne avant d'y répondre et de prendre position. Pensez aux différentes fonctions possibles des lieux de mémoire du passé colonial en Europe.

Expression orale

➔ **Lesen Sie die beiden Zitate. Welches illustriert Ihrer Meinung nach das Thema *Orte der Erinnerung* am besten? Begründen Sie Ihre Meinung.**

BAC Hilfe

- Les citations illustrent deux points de vue différents sur la responsabilité des anciens colons allemands en

Namibie : celui des descendants des peuples massacrés lors des guerres coloniales et celui d'une ministre qui parle au nom de la République fédérale allemande. Reliez les documents vus en cours à ces deux points de vue pour expliquer les revendications des descendants des Hereros et des Namas ainsi que les débats autour de la responsabilité allemande.

- Impliquez-vous personnellement en mettant en valeur ce qui vous a surpris ou intéressé dans cette thématique. Vous pouvez utiliser les expressions suivantes :

– *Besonders interessant finde ich die Tatsache, dass ...*

– *Bemerkenswert ist, dass ...*

- N'hésitez pas à faire des comparaisons en vous appuyant sur vos connaissances historiques : *Das Thema ist in meiner Heimat / in anderen Ländern auch polemisch ...*

„Mein Volk hat [...] einfach aufgehört, so zu leben, wie es für uns richtig ist. Da ist etwas abgestorben in uns durch die Art, wie wir behandelt wurden, durch den Völkermord [...]. Unsere Würde, unser Menschsein, einfach unser Dasein wurde

sehr stark gestört.“

Maria Katjaita, Dozentin, Herero-Frau

„Bei der Aufarbeitung der kolonialen Vergangenheit muss Deutschland einiges nachholen¹. Wir fangen damit spät an, besser spät als nie.“

Monika Grütters, deutsche Kulturstaatsministerin

1. nach/holen: rattraper

BAC Hilfe

Pour préparer votre entretien

Pour préparer votre entretien autour de l'axe **Territoire et mémoire**, vous pouvez réfléchir aux points suivants.

- ➔ **Comment se transmettent les souvenirs du passé colonial ?**
 - Qui peuple la Namibie aujourd'hui ? Y a-t-il différentes manières de se rappeler le passé colonial ?
 - Quelles sont les traces du passé colonial dans les villes et les campagnes de Namibie ?
- ➔ **Quel rôle jouent les lieux de commémoration dans la constitution d'une mémoire collective et de valeurs fondatrices d'une communauté ?**
 - Que pensez-vous des lieux de commémoration ? Quelle est leur fonction ?
 - Que font les descendants des peuples colonisés pour combattre la présence du passé colonial dans l'espace public (monuments, noms de rue) ?
 - Quelles valeurs veulent-ils ainsi transmettre aux futures générations ?
- ➔ **Quelles sont les évolutions récentes des relations entre la Namibie et l'Allemagne ?**
 - Quelle est la responsabilité de l'Allemagne dans l'histoire coloniale ?
 - Quels sont les enjeux pour l'avenir des deux pays ?
 - Quel est le rapport particulier de l'Allemagne au devoir de mémoire ?

LES MOTS-CLÉS DE L'AXE

- die Grenze (n): *la frontière*
- unsichtbare Grenzen: *des frontières invisibles*
- der Konflikt (e): *le conflit*
- der Kontakt (e): *le contact*
- das Getto (s): *le ghetto*
- die Wanderung (en): *la migration*
- die Verbannung (en): *l'exil*
- die Gastfreundlichkeit: *l'hospitalité*
- das Asylrecht (e): *le droit d'asile*
- der Kulturschock: *le choc des cultures*
- das sprachliche und / oder kulturelle Unverständnis: *l'incompréhension linguistique et / ou culturelle*
- die Solidarität: *la solidarité*
- die Übertretung (en): *la transgression*
- der Protektionismus: *le protectionnisme*
- die Mobilität: *la mobilité*
- der soziale Abstieg ≠ der soziale Aufstieg: *le déclassement social ≠ l'ascension sociale*
- die Reise (n): *le voyage*
- der Tapetenwechsel: *le dépaysement*
- der Fremdenverkehr: *le tourisme*
- die Aufnahme: *l'accueil*
- die Vermittlung: *la médiation*
- der Dialog (e): *le dialogue*
- die Durchmischung (en): *la mixité*
- der Austausch (e): *l'échange*

INTRODUIRE LA THÉMATIQUE À L'ORAL

- In dem Themenbereich „Identität und Austausch“ haben wir uns mit dem Phänomen des Wanderns beschäftigt.
- Die Dokumente machen den kulturellen Charakter des Wanderns deutlich.
- Der rote Faden ist die überzeitliche Bedeutung des Wanderns.
- Wir haben festgestellt, dass die Beziehungen zwischen Deutschland und Österreich viele Fragen aufwerfen.
- Sowohl die Deutschen als auch die Österreicher hegen Vorurteile gegenüber ihrem Nachbarn.

Références historiques et culturelles

- die Romantik: *le romantisme*
- die Heimatliebe: *l'amour de son pays*

1. Identités et échanges



Les expressions que je peux utiliser

- in Einklang mit der Natur leben: *vivre en harmonie avec la nature*
- ein Genussmensch sein: *être épicurien(ne)*
- einen Tapetenwechsel brauchen: *avoir besoin de changement*
- aus dem Schlendrian kommen: *sortir du train-train quotidien*
- Vorurteile überwinden: *surmonter des préjugés*
- jdm feindlich gesinnt sein: *être hostile à l'égard de qn*
- aneinander vorbei/reden: *avoir un dialogue de sourds, ne pas se comprendre*

Les adjectifs

- verwurzelt: *ancré(e), enraciné(e) (habitudes, coutumes)*
- abwechslungsreich: *diversifié(e), varié(e)*
- naturverbunden: *proche de la nature*
- heimatverbunden: *proche de sa patrie*
- allgemeingültig: *généralement admis(e)*
- klischeehaft: *stéréotypé(e)*

Les verbes

- jdn / etwas als ... betrachten: *considérer qn / qc comme...*
- sich entwickeln: *se développer*
- zu etwas (Dat.) bei/tragen: *contribuer à qc*
- wahr/nehmen: *percevoir*
- vor/ziehen: *préférer*
- wider/spiegeln: *refléter*

Les noms

- die Eigenschaft (en): *la caractéristique*
- die Bedeutung (en): *la signification*
- die Lebenseinstellung (en): *la vision de la vie*
- die Abwechslung (en): *le changement*
- die Begegnung (en): *la rencontre*
- die Bereicherung (en): *l'enrichissement*
- das Selbstbild (er): *l'image de soi, l'identité*
- das Gesellschaftsphänomen (e): *le phénomène de société*

INTRODUIRE LA THÉMATIQUE À L'ORAL

- In dem Themenbereich „Privater und öffentlicher Raum“ haben wir uns mit der Institution des Wiener Kaffeehauses befasst.
- Die Dokumente machen den kulturellen Charakter des Wiener Kaffeehauses deutlich.
- Der rote Faden ist die überzeitliche Bedeutung des Wiener Kaffeehauses.
- Wir haben festgestellt, dass die Stellung der Väter innerhalb der Familie viele Fragen aufwirft.
- Die Entscheidung einiger Väter, die Elternzeit zu nutzen, hat Auswirkungen auf ihr Berufsleben.

Références historiques et culturelles

- die Jahrhundertwende: *le tournant du siècle*
- die Elternzeit für Väter: *le congé parental pour les pères*

2. Espace privé et espace public

Les adjectifs / Les adverbes

- öffentlich: *public (publique)*
- privat: *privé(e)*
- traditionell: *traditionnel(le)*
- üblich: *habituel(le)*
- egalitär: *égalitaire*
- vollständig: *complètement*
- teilweise: *partiellement*
- beruflich: *professionnellement*
- persönlich: *personnellement*
- typisch: *typique*
- untypisch: *atypique*
- ungewöhnlich: *inhabituel(le)*
- stundenlang: *pendant des heures*

Les noms

- der Ort (e): *le lieu*
- der Raum (‘‘e): *l’espace*
- die Privatsphäre: *la sphère privée*
- das Berufsleben: *la vie professionnelle*
- das Weltkulturerbe: *le patrimoine mondial*
- die Stimmung (en): *l’ambiance*
- die Gesellschaft (en): *la société*
- das Gesetz (e): *la loi*
- der Wandel: *le changement*

LES MOTS-CLÉS DE L'AXE

- die Gleichstellung von Männern und Frauen: *l’égalité hommes-femmes*
- die Gleichberechtigung: *la parité*
- der Machismus: *le machisme*
- der Feminismus: *le féminisme*
- das Familienrecht: *le droit de la famille*
- die Erziehung: *l’éducation*
- die Bewegungsfreiheit: *la liberté de mouvement*
- die Emanzipation: *l’émancipation*
- die Mischung der Geschlechter: *la mixité*
- das Homeoffice: *le télétravail*
- Orte der Begegnung: *des lieux de convivialité*
- die Wohnform (en): *le type d’habitat*
- öffentliche Räume: *des espaces publics*
- religiöse Räume: *des espaces religieux*

Les expressions que je peux utiliser

- gegen Vorurteile kämpfen: *se battre contre des préjugés*
- die Rollenbilder um/wälzen: *changer les représentations*
- unter Menschen sein: *voir du monde*
- Gesellschaft suchen: *chercher de la compagnie*
- Teilzeit / Vollzeit arbeiten: *travailler à temps partiel / à temps plein*
- berufstätig sein: *avoir une activité professionnelle*
- Zeit verbringen: *passer du temps*
- seine Karriere unterbrechen: *interrompre sa carrière*
- sich eine egalitäre Aufteilung der Familienarbeit wünschen: *souhaiter une répartition égalitaire des tâches au sein de la famille*
- die Privatsphäre verlassen: *quitter l’espace privé*
- eine wichtige Stellung im öffentlichen / privaten Raum ein/nehmen: *avoir une place importante dans l’espace public / privé*
- für etwas zuständig sein: *être responsable de qc*
- auf etwas Wert legen: *accorder de l’importance à qc*
- die Entscheidung treffen, etwas zu machen: *prendre la décision de faire qc*
- etwas (nicht) bereuen: *(ne pas) regretter qc*

Les verbes

- etwas (Dat.) dienen: *servir à qc*
- sich aus/tauschen: *échanger*
- jdn treffen: *rencontrer qn*
- sich um jdn kümmern: *s’occuper de qn*
- erziehen: *éduquer*
- sich verändern: *changer*
- jdn ersetzen: *remplacer qn, prendre la place de qn*
- etwas genießen: *savourer qc, profiter de qc*



LES MOTS-CLÉS DE L'AXE

- die Architektur (en): *l'architecture*
- die Malerei (en): *la peinture*
- das Porträt (s): *le portrait*
- die Musik: *la musique*
- die Oper (n): *l'opéra*
- die Hymne (n): *l'hymne*
- das Lied (er): *le chant*
- die Literatur (en): *la littérature*
- die Satire (n): *la satire*
- das Kino (s): *le cinéma*
- der Propagandafilm (e): *le film de propagande*
- der patriotische Film: *le film patriotique*
- die offizielle Kunst: *l'art officiel*
- die Gegenkultur (en): *la contre-culture*
- die engagierte Kunst: *l'art engagé*
- der Widerstand (‘e): *la résistance*
- das Plakat (e): *l'affiche*
- die Karikatur (en): *la caricature*
- die Street-Art: *le street art*
- die Zensur (en): *la censure*

INTRODUIRE LA THÉMATIQUE À L'ORAL

- In dem Themenbereich „Kunst und Macht“ haben wir uns mit „entarteter Kunst“ beschäftigt.
- Die Dokumente machen den Einfluss der Macht auf die Kunst deutlich.
- Der rote Faden ist die Haltung der Künstler der Macht gegenüber.
- Wir haben festgestellt, dass Kunst die Menschen zusammenbringen kann.
- Kunst kann sowohl ein Zusammengehörigkeitsgefühl schaffen, als auch diese kollektive Identität in Frage stellen.

Références historiques et culturelles

- die Deutsche Demokratische Republik, die Wiedervereinigung und das Mauerfall-Gedenken: *la République démocratique allemande, la réunification, la commémoration de la chute du Mur*
- „entartete Kunst“ und „artige Kunst“: « *art dégénéré* » et « *art officiel* »

Les expressions que je peux utiliser

- sich frei äußern: *s'exprimer librement*
- von einer politischen Macht beeinflusst werden: *être influencé(e) par un pouvoir politique*
- das Regime unterstützen: *soutenir le régime*
- sich von der Macht befreien: *se libérer du pouvoir*
- seine Überlegenheit zeigen: *montrer sa supériorité*
- nicht in Vergessenheit geraten: *ne pas tomber dans l'oubli*
- des Mauerfalls gedenken: *commémorer la chute du Mur*
- eine kollektive Identität schaffen: *créer une identité collective*

3. Art et pouvoir

Les adjectifs

- entartet: *dégénéré(e)*
- verboten: *interdit(e)*
- frei: *libre*
- umstritten: *controversé(e)*
- einig / vereint / geeint: *uni(e), unifié(e)*
- friedlich / friedvoll: *pacifique*
- gewaltlos: *non-violent(e)*
- gesamtdeutsch: *commun(e) à toute l'Allemagne*
- anerkannt: *reconnu(e)*
- überlegen ≠ unterlegen: *supérieur(e) ≠ inférieur(e)*
- artig: *(ici) officiel(le)*
- abstrakt: *abstrait(e)*

Les verbes

- etwas aus/stellen: *exposer qc*
- jdn / etwas ab/lehnen: *rejeter qn, refuser qc*
- jdm / etwas dienen: *être au service de qn / qc*
- jdn beeinflussen: *influencer qn*
- etwas / jdn bekämpfen: *combattre qc / qn*
- (sich) versammeln: *(se) rassembler*
- etwas prägen: *marquer qc*
- sich nach etwas (Dat.) sehnen: *aspirer à qc*
- etwas stärken: *renforcer qc*
- jemandes / etwas gedenken: *commémorer qn / qc*

Les noms

- die Ausstellung (en): *l'exposition*
- das Kunstwerk (e): *l'œuvre artistique*
- die Kunstbewegung (en) / die Strömung (en): *le courant artistique*
- das Gemälde (-): *le tableau*
- die Ablehnung: *le rejet, le refus*
- die Ausgrenzung: *l'exclusion*
- der Frieden (-): *la paix*
- die Gewalt: *la violence*
- der Zusammenhalt: *la cohésion*
- die Einheit (en) / die Einigkeit: *l'unité / l'union*
- der Einfluss (‘e): *l'influence*



INTRODUIRE LA THÉMATIQUE À L'ORAL

- In dem Themenbereich „Staatsbürger in virtuellen Welten“ haben wir uns mit dem Einfluss des Internets auf die Bürger beschäftigt.
- Die Dokumente machen die Wichtigkeit und die Gefahren des Internets im Leben der Bürger deutlich.
- Der rote Faden ist die Rolle des Internets im Leben der Bürger.
- Wir haben festgestellt, dass die Beziehungen zwischen Internet und den Bürgern viele Fragen aufwerfen.
- Internet ist sowohl nützlich als auch gefährlich für die Bürger.

Références culturelles

- die Vernetzung (en): *la mise en réseau*
- die Onlinesucht (‘‘e): *la dépendance à Internet*

4. Citoyenneté et mondes virtuels

Les adjectifs

- sichtbar: *visible*
- gemeinsam: *commun(e)*
- nützlich: *utile*
- isoliert: *isolé(e)*
- gefährlich: *dangereux (dangereuse)*
- leichtsinnig: *inconsient(e)*
- unvorsichtig: *imprudent(e)*
- smartphonesüchtig: *accro au smartphone*
- hilflos: *désarmé(e), sans défense*

Les noms

- der Gleichgesinnte (n): *la personne partageant les mêmes idées*
- das Engagement (s): *l'engagement*
- die Vernetzung (en): *l'interconnexion*
- der Nutzer (-): *l'utilisateur*
- die Beteiligung (en): *la participation*
- die Sucht (‘‘e): *l'addiction*
- der Smombie (s): *le zombie du smartphone*
- der Betrüger (-): *l'escroc*
- der Identitätsdiebstahl (‘‘e): *l'usurpation d'identité*
- das Opfer (-): *la victime*

LES MOTS-CLÉS DE L'AXE

- die falschen Informationen / die Fake-News: *les fausses informations*
- das soziale Netzwerk: *le réseau social*
- die Medienbildung: *l'éducation aux médias*
- die online Zahlung (en): *le paiement virtuel*
- die persönlichen Daten: *les données personnelles*
- die künstliche Intelligenz: *l'intelligence artificielle*
- das Wiki (s): *le wiki*
- die partizipative Demokratie: *la démocratie participative*
- die Zensur und die Kontrolle des Internets: *la censure et le contrôle d'Internet*
- das Cybermobbing: *le cyberharcèlement*
- die Meinungsfreiheit: *la liberté d'expression*
- die Manipulation (en): *la manipulation*
- das Blog (s): *le blog*
- das Forum (Foren): *le forum*
- das Homeoffice: *le télétravail*
- der Whistleblower (-): *le lanceur d'alerte*

Les expressions que je peux utiliser

- etwas ins Internet stellen: *mettre qc en ligne*
- Menschen verbinden: *relier des personnes*
- Zugang zu etwas (Dat.) haben: *avoir accès à qc*
- sich für / gegen etwas engagieren: *s'engager pour / contre qc*
- die Möglichkeit haben, etwas zu tun: *avoir la possibilité de faire qc*
- mit jdm in Kontakt treten: *entrer en contact avec qn*
- rund um die Uhr vernetzt sein: *être connecté(e) 24 heures sur 24*
- einer Gefahr ausgesetzt werden: *être exposé(e) à un danger*

Les verbes

- organisieren: *organiser*
- handeln: *agir*
- sich vernetzen: *se mettre en réseau*
- teilen: *partager*
- sich vor etwas (Dat.) schützen: *se protéger de qc*
- vor etwas (Dat.) warnen: *mettre en garde contre qc*

LES MOTS-CLÉS DE L'AXE

- die Utopie (n): *l'utopie*
- die Gegenutopie (n): *la dystopie*
- die Literatur (en): *la littérature*
- die Mythologie (n): *la mythologie*
- die Sage (n): *la légende*
- die Überzeugung (en): *la conviction, la croyance*
- die Science-Fiction (s): *la science-fiction*
- das Nationalgefühl (e): *le sentiment national*
- der Held (en), die Heldin (nen): *le héros, l'héroïne*
- der Superheld (en), die Superheldin (nen): *le super-héros, la super-héroïne*
- die Verkörperung (en): *la personnification*
- das Denkmal (er): *le monument*

Les expressions que je peux utiliser

- ein Leitbild sein: *être un modèle*
- seiner Fantasie freien Lauf lassen: *laisser libre cours à son imagination*
- der Fiktion verhaftet sein: *être attaché(e) à la fiction*
- in Vergessenheit geraten: *tomber dans l'oubli*

Les adjectifs

- symbolträchtig: *ayant une valeur symbolique*
- fantasievoll: *imaginatif (imaginative)*
- glaubwürdig: *vraisemblable*
- wirklichkeitsnah: *proche de la réalité, réaliste*
- unklar: *flou(e), qui manque de clarté*
- unerklärlich: *inexplicable*
- unwiderstehlich: *irrésistible*

Les verbes

- dar/stellen: *représenter*
- ab/danken: *abdiquer, renoncer*
- nach/ahmen: *imiter*
- sich etwas aus/denken: *inventer, trouver*
- prägen: *marquer*
- verherrlichen: *glorifier*

INTRODUIRE LA THÉMATIQUE À L'ORAL

- Wichtig in dem Themenbereich „Fiktion und Realität“ ist die Wechselwirkung zwischen den beiden Bereichen.
- Die Fiktion kann Überhand gewinnen, so dass die Wirklichkeit verblasst.
- Die Menschen passen die Mythen ihren Bedürfnissen an.
- Der Mythos wird neu interpretiert.
- Die Deutschen erkennen sich in den Hauptfiguren der Krimis wieder.
- Fiktionale Figuren sind faszinierend wegen ihrer außergewöhnlichen Taten oder Verhaltensweisen.
- Die Menschen finden in der Fiktion eine Ablenkung.

Références historiques et culturelles

- das Mittelalter: *le Moyen Âge*
- das 19. Jahrhundert: *le XIX^e siècle*
- der Nationalismus: *le nationalisme*

5. Fictions et réalités

Les noms

- das Vorbild (er): *l'exemple, le modèle*
- die Genugtuung: *la satisfaction*
- der Wert (e): *la valeur*
- die Gegenwart: *le présent*
- die Wechselwirkung (en): *l'interaction*
- der Einfluss (e): *l'influence*
- die Anziehungskraft (e): *l'attrait*
- das Ventil (e): *l'exutoire*
- die Ablenkung (en): *la distraction*



INTRODUIRE LA THÉMATIQUE À L'ORAL

- In dem Themenbereich „Innovation und Verantwortung in der Wissenschaft“ geht es um die Verantwortung des einzelnen: Jeder ist verantwortlich.
- Aus Altem wird Neues und Schönes, und das kann wirklich jeder.
- Innovation kann es auch im Alltag und auf der individuellen Ebene geben.
- Im 21. Jahrhundert müssen Innovationen Rücksicht auf die Umwelt nehmen.
- In Deutschland gibt es viele Alternativen zum Auto.

Références culturelles

- das gemeinschaftliche Handeln: *l'action commune*
- die Wiederverwertung: *le recyclage*

6. Innovations scientifiques et responsabilité

Les adjectifs / Les adverbes

- außergewöhnlich: *extraordinaire*
- eigenartig, sonderbar: *singulier (singulière)*
- elektrisch: *électrique*
- ferngesteuert: *télécommandé(e)*
- modern: *moderne*
- nachhaltig: *durable*
- technologisch: *technologique*
- umweltfreundlich = ökologisch: *écologique*
- unbedingt: *absolument*
- wichtig: *important(e)*

Les noms

- der Abfall ("e) = der Müll: *les déchets*
- die Beweglichkeit = die Mobilität: *la mobilité*
- die nachhaltige Entwicklung: *le développement durable*
- das Fortbewegungsmittel (-): *le moyen de locomotion*
- der Fortschritt (e): *le progrès*
- der ökologische Fußabdruck: *l'empreinte carbone*
- das Objekt (e) = der Gegenstand ("e): *l'objet*
- das Treibhausgas (e): *le gaz à effet de serre*
- die Wirtschaft (en): *l'économie*

LES MOTS-CLÉS DE L'AXE

- die Genforschung (en): *la recherche génétique*
- die Impfung (en): *le vaccin*
- der Roboter (-): *le robot*
- das Klonen: *le clonage*
- der gentechnisch veränderte Organismus (GVO): *l'organisme génétiquement modifié (OGM)*
- die Nanotechnologie (n): *la nanotechnologie*
- die erneuerbare Energie: *l'énergie renouvelable*
- der Transport: *le transport*
- der Ökobürger (-): *l'éco-citoyen*
- die Nichtregierungsorganisation (NGO): *l'organisation non gouvernementale (ONG)*
- die Erschließung des Alls: *la conquête spatiale*
- das Recycling, die Wiederverwertung: *le recyclage*
- die Fahrgemeinschaft (en): *le covoiturage*
- die Überbevölkerung: *la surpopulation*
- die Arbeitsentfremdung (en): *l'aliénation au travail*
- die Biodiversität: *la biodiversité*
- der Direktverkauf ("e): *le circuit court*
- das Biolebensmittel: *les aliments bio*
- das nachhaltige Wachstum: *la croissance verte*
- die Umweltverschmutzung: *la pollution*
- der Fanatismus: *la dérive sectaire*
- der Rüstungswetlauf: *la course à l'armement*
- die Globalisierung (en): *la mondialisation*

Les expressions que je peux utiliser

- seinen Beitrag leisten: *apporter sa contribution*
- seinen ökologischen Fußabdruck verbessern: *améliorer son empreinte carbone*
- sich etwas (Gen.) bewusst werden: *prendre conscience de qc*

Les verbes

- benutzen = verwenden: *utiliser*
- berücksichtigen: *prendre en compte*
- entwickeln: *développer*
- erfinden: *inventer*
- her/stellen: *fabriquer*
- kaufen: *acheter*
- konsumieren: *consommer*
- leihen: *prêter*
- retten: *sauver*
- sparen: *économiser*
- tauschen: *échanger*
- um/wandeln: *transformer*
- weg/schmeißen: *jeter à la poubelle*
- wieder/verwerten = recyceln: *recycler*

LES MOTS-CLÉS DE L'AXE

- die Behinderung (en): *le handicap*
- die Integration (en): *l'intégration*
- die Freizügigkeit (en): *la liberté de circulation*
- die Diskriminierung (en): *la discrimination*
- die Generation (en): *la génération*
- die Minderheit (en): *la minorité*
- die Amtssprache (n): *la langue officielle*
- die nicht offiziell anerkannte Sprache: *la langue non reconnue*
- die Gleichstellung: *l'égalité*
- die Emanzipation (en): *l'émancipation*

INTRODUIRE LA THÉMATIQUE À L'ORAL

- In dem Themenbereich „Vielfalt und Inklusion“ haben wir uns mit dem Anderssein beschäftigt.
- Die Materialien machen deutlich, dass anders sein nicht immer selbstverständlich ist.
- Der rote Faden ist die Anerkennung vom Anderssein und die Akzeptanz von Unterschieden.
- Wir haben festgestellt, dass Vielfalt viele Formen annehmen kann.
- Eine inklusive Gesellschaft kann sowohl ein Zusammengehörigkeitsgefühl schaffen als auch einzelnen Personen zu Hilfe kommen.

Les expressions que je peux utiliser

- so tun, als ob (+ Subj. II): *faire comme si*
- weder lesen noch schreiben können: *ne savoir ni lire ni écrire*
- auf fremde Hilfe angewiesen sein: *être dépendant(e) d'une aide extérieure*
- nicht selbständig sein: *ne pas être autonome*
- im Alltag: *dans la vie quotidienne*
- sich ausgeschlossen fühlen: *se sentir exclu(e)*
- sich anders vor/kommen: *se sentir différent(e)*
- sein Handicap überwinden: *surmonter son handicap*
- besser spät als nie: *mieux vaut tard que jamais*
- eine bunte Gesellschaft: *une société de toutes les couleurs*
- Vorurteile ab/bauen: *vaincre / dépasser des préjugés*

Références culturelles

- die Familienvielfalt: *la diversité des familles*
- die Leseschwierigkeiten: *les difficultés de lecture*

7. Diversité et inclusion

Les adjectifs

- hilflos: *désespéré(e)*
- ausgeschlossen: *exclu(e)*
- behindert: *handicapé(e)*
- unfähig: *incapable*
- verzweifelt: *désespéré(e)*
- aufgeschlossen: *ouvert(e) d'esprit*
- voreingenommen: *plein(e) d'a priori, de préjugés*
- engstirnig: *étroit(e) d'esprit*
- verliebt: *amoureux (amoureuse)*
- hilfsbereit: *serviable*
- anders: *différent(e)*
- vielfältig: *varié(e)*

Les verbes

- sich schämen: *avoir honte*
- vermeiden: *éviter*
- verbergen: *cacher, ne pas révéler*
- sich outen: *faire son coming out*
- verheimlichen: *cacher*
- verurteilen: *condamner*
- ab/lehnen: *refuser*

Les noms

- die Schwierigkeit (en): *la difficulté*
- das Schamgefühl: *le sentiment de honte*
- die Angst (": *la peur*
- die Ausrede (n): *le prétexte*
- das Selbstvertrauen: *la confiance en soi*
- das Anderssein: *la différence, le fait d'être différent(e)*
- die Wahrheit (en): *la vérité*
- die Lüge (n): *le mensonge*
- die Patchworkfamilie (n): *la famille recomposée*
- die Regenbogenfamilie (n): *la famille homoparentale*
- die Vielfalt (en): *la diversité*



INTRODUIRE LA THÉMATIQUE À L'ORAL

- In dem Themenbereich „Orte der Erinnerung“ haben wir uns mit den Spuren der Geschichte beschäftigt.
- Die Dokumente zeigen die Aufarbeitung oder die Verdrängung der Vergangenheit.
- Der rote Faden ist der Konstitutionsprozess eines kollektiven Gedächtnisses.
- Wir haben festgestellt, dass die Aufarbeitung der Vergangenheit manchmal polemisch verläuft, weil sie eine Bedeutung für die Gegenwart hat.
- Das Gedenken hat daher eine politische Funktion, weil es das Zusammenleben heute definiert.

LES MOTS-CLÉS DE L'AXE

- das Grenzgebiet (e): *l'espace frontalier*
- das Denkmal für die Gefallenen: *le monument aux morts*
- die Gedenkstätte (n): *le mémorial*
- die Spuren der Geschichte: *les traces de l'histoire*
- die offizielle Geschichte: *l'histoire officielle*
- die Erinnerungskultur: *le devoir de mémoire*
- die Amnestie (n): *l'amnistie*
- die Amnesie (n): *l'amnésie*
- das historische Stadtviertel: *le quartier historique*



8. Territoire et mémoire

Références historiques et culturelles

- das bauliche Kulturgut: *le patrimoine architectural*
- die Kolonialvergangenheit: *l'histoire coloniale*

Les expressions que je peux utiliser

- vorbei sein: *être révolu(e)*
- die Verantwortung für etwas tragen / übernehmen: *porter / prendre la responsabilité de qc*
- mit etwas (Dat.) im Einklang stehen: *être en harmonie avec qc*
- mit seiner Zeit gehen: *aller avec son temps*
- unter Denkmalschutz stehen: *être classé(e) monument historique*
- zur Vielfalt bei/tragen: *contribuer à la diversité*
- zum UNESCO-Weltkulturerbe gehören: *appartenir au patrimoine mondial de l'UNESCO*
- keine Wahl haben: *ne pas avoir le choix*

Les adjectifs

- altmodisch: *démodé(e)*
- modern: *moderne*
- damals = ehemals: *ancien(ne)*
- gemeinsam: *commun(e)*
- schuldig ≠ unschuldig: *coupable ≠ innocent(e)*
- vergangen: *passé(e)*
- zukünftig = künftig: *futur(e)*
- wertvoll: *précieux (précieuse)*

Les noms

- die Aufarbeitung (der Vergangenheit): *le travail de mémoire (sur le passé)*
- das Denkmal ("er): *le monument*
- die Erinnerungsstätte (n) = die Gedenkstätte (n): *le lieu de commémoration*
- die Gegenwart: *le présent*
- die Geschichte: *l'histoire*
- die Forderung (en): *la revendication*
- die Schuld: *la culpabilité*
- die Verantwortung (en) für: *la responsabilité de*
- das Verbrechen (-): *le crime*
- die Vergangenheit: *le passé*
- die Zeit (en): *le temps, l'époque*
- die Zukunft: *le futur*

Les verbes

- sich gegen etwas / jdn auf/lehnen: *se révolter contre qc / qn*
- sich entwickeln: *se développer*
- einer Sache (Gen.) gedenken: *commémorer qc*
- zu etwas (Dat.) gehören: *faire partie de qc*
- prägen: *marquer, forger (une identité)*
- schützen: *protéger*
- wieder/auf/bauen: *reconstruire*
- wieder/gut/machen: *réparer (une faute)*
- weiter/geben: *transmettre*
- zerstören: *détruire*

LA CONJUGAISON

1	Le présent de l'indicatif	200
	• Les verbes faibles, forts et mixtes	200
	• Les auxiliaires	200
	• Les verbes de modalité	201
	• Le sens des verbes de modalité	201
2	Le prétérit de l'indicatif	201
	• Les verbes faibles et les verbes forts	201
	• Les verbes mixtes	202
	• Les auxiliaires	202
	• Les verbes de modalité	202
	• Les marqueurs temporels autres que verbaux	202
3	Le parfait et le plus-que-parfait de l'indicatif	203
	• Le choix de l'auxiliaire	203
	• La formation du participe passé	203
	• Le cas particulier des verbes de modalité	204
4	Le futur de l'indicatif	204
5	L'impératif présent	204
6	Le subjonctif II	205
	• Au présent	205
	• Au passé	205
7	Le présent du subjonctif I	206
8	Le passif	206
	• La voix passive et les verbes de modalité	207
	• Le complément d'agent	207
	• Le cas particulier du passif impersonnel	207

LE GROUPE NOMINAL

1	La caractérisation du groupe nominal	208
	• Les trois genres	208
	• Le pluriel	208
	• Les cas et leur emploi	209
	• Le locatif et le directif	210
	• Passage et origine	211
2	Le système des marques	211
	• Tableau des marques et des pronoms	211
	• Règles des marques	211
	• Les masculins faibles	212
	• Les quantificateurs	212
3	Les expansions du groupe nominal	213
	• Expansion avant le nom : l'adjectif épithète	213
	• Expansion après le nom : le complément du nom au génitif	214
	• Expansion après le nom : le groupe relatif	214
4	La pronominalisation	215

L'ORGANISATION DE LA PHRASE

- 1** La déclarative indépendante ou principale 216
 - Le verbe conjugué en deuxième position 216
 - Les conjonctions de coordination 216
 - Les éléments en fin de phrase 216
 - Les subordonnées après le verbe final 216
- 2** Les phrases injonctives, exclamatives et interrogatives 216
- 3** La phrase complexe 217
 - Les subordonnées complétives 217
 - Les subordonnées interrogatives indirectes 217
 - Les subordonnées temporelles 217
 - Les subordonnées de cause 218
 - Les subordonnées de conséquence 218
 - Les subordonnées d'opposition et de concession 218
 - Les subordonnées infinitives 219
- 4** La négation 219
 - La négation globale avec *nicht* 219
 - La négation partielle avec *nicht* 220
 - La négation avec *kein* 220
- 5** Les modalisateurs et les appréciatifs 220

PRINCIPAUX VERBES FORTS ET MIXTES

221

PRINCIPAUX VERBES À RECTION CASUELLE OU PRÉPOSITIONNELLE

223

LA CONJUGAISON

On distingue en allemand plusieurs types de verbes :

- les verbes faibles ;
- les verbes forts ;
- les verbes irréguliers ou mixtes ;
- les auxiliaires **haben, sein, werden** ;
- les verbes de modalité + **wissen**.

1 Le présent de l'indicatif

Les verbes faibles, forts et mixtes

Quelles sont les terminaisons verbales en allemand ?

En allemand, les terminaisons du présent de l'indicatif sont **-e, -st, -t, -(e)n, -t, -(e)n**.
En français aussi, les terminaisons sont caractéristiques de la personne, par exemple :
tu chantes, nous chantons, vous chantez, ils chantent.



Le présent de l'indicatif est formé sur le radical de l'infinitif + les terminaisons **-e, -st, -t, -(e)n, -t, -(e)n**.

• kochen > ich koche, du kochst, er kocht, wir kochen, ihr kocht, sie kochen

Pour certains verbes forts, la voyelle du radical prend un *Umlaut* aux 2^e et 3^e personnes du singulier ou le radical en **-e** subit un changement vocalique en **-i** ou **-ie**.

- fahren > ich fahre, du fährst, er fährt
- helfen > ich helfe, du hilfst, er hilft
- sprechen > ich spreche, du sprichst, er spricht
- lesen > ich lese, du liest, er liest



Il n'y a jamais de *Umlaut* ou de changement de voyelle aux personnes du pluriel.

Les auxiliaires

	sein	haben	werden
ich	bin	habe	werde
du	bist	hast	wirst
er / sie / es	ist	hat	wird
wir	sind	haben	werden
ihr	seid	habt	werdet
sie / Sie	sind	haben	werden



L'usage du présent à sens de futur est très fréquent en allemand.

Wussten Sie das?

Le radical est la partie du verbe qui ne change pas. Pour former le radical, vous enlevez **-en** à l'infinitif.

Wussten Sie das?

« Auxiliaire » est un terme issu du latin et signifie « venant à l'aide ». En allemand, on parle de « **Hilfsverb** ». Vous avez besoin de ces trois verbes pour former certains temps (comme le parfait) ou la voix passive.

Les verbes de modalité

Au présent, les verbes de modalité ne prennent pas de terminaison aux 1^{re} et 3^e personnes du singulier. Certains subissent par ailleurs un changement de voyelle au singulier.

	können	dürfen
ich	kann	darf
du	kannst	darfst
er / sie / es	kann	darf
wir	können	dürfen
ihr	könnt	dürft
sie / Sie	können	dürfen

Le sens des verbes de modalité

(NE PAS) DEVOIR

sollen : obligation relative à une tierce personne ou à des conventions.

- Karin soll am Montag ein Referat halten.
- Ich soll heute meiner Nachbarin die Zeitung bringen (elle me l'a demandé).

müssen : nécessité due aux circonstances.

- Ich muss jetzt weg, sonst verpasse ich den letzten Zug.

nicht sollen :

- Du sollst nicht töten.

N.B. : absence de nécessité (ne pas être obligé(e) de) = **nicht müssen** (nicht brauchen, etwas zu tun).

- Du musst seinen Fehler nicht wiederholen!

(NE PAS) POUVOIR, (NE PAS) AVOIR LE DROIT DE

dürfen :

- Darf ich heute mit Alex ins Kino gehen?
- Darf ich Sie um Feuer bitten?

N.B. : interdiction = nicht dürfen :

- Ein Geheimnis darf man nicht weiter erzählen.

POUVOIR, ÊTRE CAPABLE DE, SAVOIR FAIRE QC

können :

- Ich kann den Spanischlehrer fast nicht verstehen, wenn er so schnell spricht.
- Pierre kann gut Deutsch. Er kann aber gar kein Italienisch.
- Ich kann heute nicht vor 19 Uhr zu Hause sein.

AIMER, APPRÉCIER DE FAIRE QC, SOUHAITER

mögen :

- Ich mag gern Schokolade.
- Er mag es, sich abends mit Freunden zu treffen.
- Möchtest du am Wochenende ins Kino?

VOULOIR (absolument)

wollen :

- Er will Manager werden. Er will nicht mehr Sportlehrer werden.

2 Le prétérit de l'indicatif

Les verbes faibles et les verbes forts

Contrairement au présent, il n'y a pas de terminaison aux 1^{re} et 3^e personnes du singulier. Comme en anglais !



Le radical du prétérit des **verbes faibles** se forme en ajoutant le suffixe **-te** au radical de l'infinitif. Le radical du prétérit des **verbes forts** se forme sans ajout, en modifiant la voyelle du radical du présent.

Comment déterminer le radical du prétérit d'un verbe fort ?

Il faut l'apprendre par cœur dans les tableaux de verbes forts. → p. 221



La conjugaison

Verbes faibles		Verbes forts	
Radical de l'infinitif +	-te +	Radical du prétérit +	
∅	→ ich reiste	∅	→ ich ging
-st	→ du reitest	-st	→ du gingst
∅	→ er reiste	∅	→ er ging
-n	→ wir reisten	-(e)n	→ wir gingen
-t	→ ihr reistet	-(e)t	→ ihr ginget
-n	→ sie reisten	-(e)n	→ sie gingen

Les verbes mixtes

Les verbes mixtes forment leur prétérit comme les verbes faibles, avec le suffixe **-te**, mais comme les verbes forts ils subissent un changement de voyelle.

- brennen > brännte
- bringen > brächte
- denken > dächte
- kennen > kännte
- nennen > nännte
- rennen > rännte

Wussten Sie das?

C'est parce qu'ils ont à la fois des caractéristiques propres aux verbes faibles et aux verbes forts que ces verbes sont dits « mixtes ».

Les auxiliaires

	sein	haben	werden
ich	war	hatte	wurde
du	warst	hattest	wurdest
er / sie / es	war	hatte	wurde
wir	waren	hatten	wurden
ihr	wart	hattet	wurdet
sie / Sie	waren	hatten	wurden

Les verbes de modalité

	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen	wissen
ich	konnte	durfte	musste	sollte	wollte	möchte	wusste
du	konntest	durftest	musstest	solltest	wolltest	möchtest	wusstest
er / sie / es	konnte	durfte	musste	sollte	wollte	möchte	wusste
wir	könnten	dürften	mussten	sollten	wollten	möchten	wussten
ihr	könntet	dürftet	musstet	solltet	wolltet	möchtet	wusstet
sie / Sie	könnten	dürften	mussten	sollten	wollten	möchten	wussten

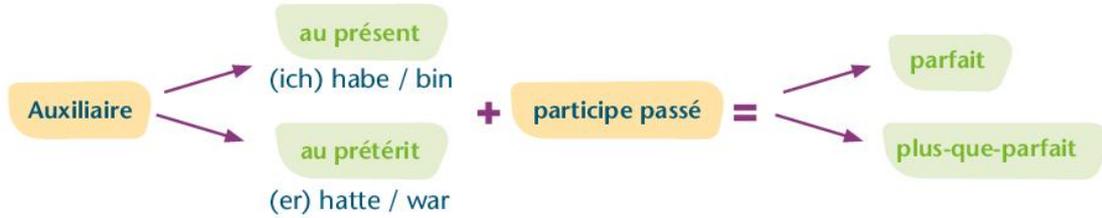
Les marqueurs temporels autres que verbaux

Le verbe conjugué n'est pas le seul marqueur de temps. Les compléments circonstanciels indiquent aussi quand ont lieu les événements.

- früher autrefois
- damals à l'époque
- zu dieser Zeit à cette époque
- im Jahre 1973 en 1973
- in den 70er Jahren dans les années 1970
- vor zwei Jahren il y a deux ans
- vor kurzem il y a peu
- gestern hier
- gerade à l'instant

3 Le parfait et le plus-que-parfait de l'indicatif

Le parfait et le plus-que-parfait sont des temps composés, formés sur un auxiliaire (**haben** ou **sein**) et un participe passé. Au parfait, l'auxiliaire est conjugué au présent. Au plus-que-parfait, il est conjugué au prétérit.

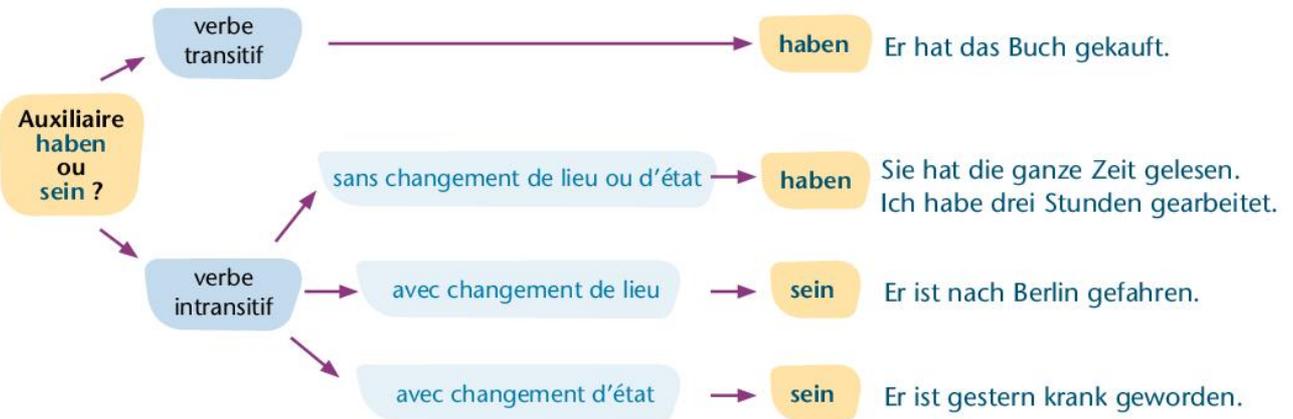


Le choix de l'auxiliaire

Wussten Sie das?

Un verbe est dit **transitif** s'il a un objet à l'accusatif, **intransitif** s'il n'en a pas.

? Comment déterminer l'auxiliaire d'un verbe ?
Comparez le français, l'anglais et l'allemand.



La formation du participe passé

Verbes faibles	ge- + radical de l'infinitif + -t	gespielt, gemacht, gehört
Verbes forts	ge- + radical du participe passé + -en	gesprochen, geschrieben, gerufen
Verbes mixtes	ge- + radical du participe passé + -t	gekänt, genänt, gebracht
Verbes de modalité	ge- + radical du participe passé + -t (sans Umlaut)	gekönnt, gedurft, gemusst, gesollt, gewollt, gemocht, gewusst

Les verbes qui ne sont pas accentués sur la première syllabe ne prennent pas **ge-**. Cela concerne :

- les verbes à préverbe inséparable :
 - empfangen > Øempfangen
 - übersetzen > Øübersetzt
- les verbes d'origine étrangère en -ieren :
 - studieren > Østudiert
 - telefonieren > Øtelefoniert

Pour les verbes qui ont un préverbe **séparable**, le **ge-** s'intercale entre le préverbe séparable et le radical du verbe.

- ankommen > angekommen
- feststellen > festgestellt
- zuhören > zugehört

● Le cas particulier des verbes de modalité

Au parfait, le participe passé des verbes de modalité accompagnés d'un infinitif a la forme d'un infinitif. Cette construction est parfois appelée « **double infinitif** ».

- Sie hat kein Eis gewollt.
- Sie hat nicht **kommen wollen**.
- Gestern Abend habe ich nicht **ausgehen dürfen**. (et non ~~gedurft~~)

Le double infinitif est réservé au système de la modalité.

- Er muss es gewusst haben. (Il doit l'avoir su. / Il a dû le savoir.)
- Es mag gerechnet haben. (Il peut avoir plu. / Il se peut qu'il ait plu.)

En anglais aussi, le système de la modalisation est différent du système de la modalité et permet d'exprimer un jugement sur la probabilité de l'énoncé.

- May I borrow your book?
- This book may interest you.



4 Le futur de l'indicatif

Le futur est un temps composé, dont la formation repose sur l'auxiliaire **werden** et l'infinitif du verbe conjugué.

auxiliaire
werden

+

infinitif

→

futur

Ich werde bald umziehen.
Er wird das Buch brauchen.
Sie werden bald heiraten.



Le futur est moins utilisé en allemand qu'en français.



5 L'impératif présent

L'impératif est le mode d'expression de l'ordre. Comme en français (par exemple : faire > Fais ! Faisons ! Faites !), les verbes à l'impératif ne se conjuguent pas à toutes les personnes mais seulement :

→ à la 2^e personne du singulier : radical du présent + (e) :

Schreib einen Beitrag dazu!

Bleib still!

Lass ihn doch in Ruhe! Arbeite doch!

Sprich leiser! Hilf mir!

Nimm Dir Zeit! Sieh! Sei brav!

→ à la 1^{re} personne du pluriel : radical de l'infinitif + (e)n (moins fréquent qu'en français) :

Arbeiten wir!

→ à la 2^e personne du pluriel : radical de l'infinitif + (e)t :

Lest den Text! Nehmt / Zeichnet euren Beitrag auf!

Seid still!

→ à la forme de politesse (3^e personne du pluriel) :

Hören Sie sich die Reportage an. Bilden Sie Gruppen!

6 Le subjonctif II

Au présent

Le subjonctif II est le **mode de l'irréel**. On l'utilise pour exprimer une condition, une **hypothèse**, un souhait, pour donner un conseil ou faire une suggestion.

? À quoi le subjonctif II correspond-il dans les autres langues ?
Comparez le français, l'anglais et l'allemand.



Pour les auxiliaires, les verbes de modalité, **wissen** et quelques verbes forts courants, le présent du subjonctif II se forme sur le radical du **prétérit** (éventuellement avec inflexion), auquel on ajoute le suffixe **-e** et les terminaisons **Ø, -st, Ø, -n, -t, -n**.

	sein	haben	werden	geben	gehen
ich	wäre	hätte	würde	gäbe	ginge
du	wärest	hättest	würdest	gäbest	gingest
er / sie / es	wäre	hätte	würde	gäbe	ginge
wir	wären	hätten	würden	gäben	gingen
ihr	wäret	hättet	würdet	gäbet	ginget
sie / Sie	wären	hätten	würden	gäben	gingen

Les verbes de modalité prennent l'inflexion, sauf **wollen** et **sollen**.

	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen	wissen
ich	könnte	dürfte	müsste	sollte	wollte	möchte	wüsste

Pour les autres verbes, on utilise la forme composée « **würde** + infinitif ».

Pour l'expression de la condition, le verbe de la principale et celui de la subordonnée introduite par **wenn** (si) sont au subjonctif II.

- Wenn wir Geld **hätten**, **würden** wir eine Weltreise **machen**.
- **Hätten** wir Geld, **würden** wir eine Weltreise **machen**.

Le subjonctif II est aussi le mode de la comparaison irréaliste (par exemple « faire comme si »).

- Der Mann tut (so), als ob er nichts **sehen würde**.
- Der Mann tut (so), als **würde** er nichts **sehen**.



En allemand, toute la phrase est au subjonctif II, contrairement au français, où seul le verbe de la principale est au conditionnel.
Si nous avions de l'argent, nous ferions un tour du monde.

Au passé

auxiliaire au présent
du subjonctif II

+

participe passé

→

subjonctif II passé

Ich hätte gearbeitet.
Er wäre gekommen.

7 Le présent du subjonctif I

Le subjonctif I est le **mode du discours rapporté**. Il s'emploie en langue écrite et surtout dans les médias. Quel que soit le type de verbe (auxiliaires, verbes faibles, verbes forts, verbes de modalité), le présent du subjonctif I se forme sur le radical de l'infinitif + **-e** + les terminaisons **Ø, -st, Ø, -n, -t, -n**.

	sein	haben	werden	reisen	fahren	können
ich	sei	habe	werde	reise	fahre	könne
du	sei(e)st	habest	werdest	reisesst	fahrest	könnest
er / sie / es	sei	habe	werde	reise	fahre	könne
wir	seien	haben	werden	reisen	fahren	können
ihr	seiet	habet	werdet	reiset	fahret	könnet
sie / Sie	seien	haben	werden	reisen	fahren	können

- Er sagt: „Ich danke dir für deine Hilfe“.
> Er sagt, dass er ihm für seine Hilfe **danke**.

Les journaux font souvent l'économie du **dass** : les propos sont alors rapportés avec un verbe en deuxième position.

- Er sagt, er **danke** ihm für seine Hilfe.

8 Le passif

Le passif est plus fréquent en allemand qu'en français.

Pour former le passif, on utilise l'auxiliaire **werden** (conjugué au temps et au mode voulus) et le participe passé du verbe.



	abholen	
ich	werde	abgeholt
du	wirst	abgeholt
er / sie / es	wird	abgeholt
wir	werden	abgeholt
ihr	werdet	abgeholt
sie / Sie	werden	abgeholt

Meine Mutter holt mich am Bahnhof ab.

> Ich werde von meiner Mutter am Bahnhof abgeholt.



Aux temps composés du passif, le participe passé de l'auxiliaire **werden** est **worden** (sans **ge-**).

Formation du passif	Infinitif passif		verkauft werden	être vendu(e)
	Indicatif	Présent		wird verkauft
Prétérit			wurde verkauft	fut vendu(e)
Parfait			ist verkauft worden	a été vendu(e)
Plus-que-parfait			war verkauft worden	avait été vendu(e)
Futur			wird verkauft werden	sera vendu(e)
	Subjonctif II présent		würde verkauft	serait vendu(e)
	Subjonctif II passé		wäre verkauft worden	aurait été vendu(e)

● La voix passive et les verbes de modalité

La voix passive peut aussi s'utiliser avec les verbes de modalité.

- Das Problem **muss** schnell **gelöst werden**.
- Das Buch **soll** bis Montag **gelesen werden**.

● Le complément d'agent

Le complément d'agent peut être introduit par la préposition **von** (quand l'agent est à l'origine de l'action) ou par la préposition **durch** (quand l'agent est le moyen ou l'intermédiaire).

- Dresden wurde **von** den Engländern **durch** Bomben zerstört.

Et en anglais, quel est le mot qui introduit le complément d'agent ?

The house is guarded by the dog.

En allemand, la préposition **bei** est exclue. Il faut utiliser soit **von** soit **durch**.



● Le cas particulier du passif impersonnel

En allemand, il existe une forme de passif sans sujet, appelée « passif impersonnel ».

- Es wird getanzt. (On danse.)
- Es wird oft behauptet, dass ... (On prétend souvent que...)

Ce **es** n'a aucune fonction grammaticale, il disparaît quand un autre élément de la phrase précède le verbe.

- Heute wird getanzt. (Aujourd'hui, on danse.)
- Oft wird behauptet, dass ... (Souvent, on prétend que...)

LE GROUPE NOMINAL

On parle de « groupe nominal » pour désigner un substantif (ou nom commun) et les éléments qui l'accompagnent : le déterminant, l'adjectif épithète, etc.

1 La caractérisation du groupe nominal

Le groupe nominal est caractérisé par trois paramètres :

- le genre du nom ;
- le nombre du nom ;
- le cas.

Les trois genres

? Pourquoi dit-on « der Mond » et « die Sonne » ?

Le plus souvent, le genre d'un nom ne s'explique pas et ne peut pas se deviner : il faut l'apprendre. Pour quelques catégories de noms, le genre peut être considéré comme motivé :

- **par le sexe de la personne désignée :**
 - der Mann, der Vater, der Sohn / die Frau, die Mutter, die Tochter / das Kind, das Baby
- **par le sens :**
 - der Regen, der Schnee, der Nebel, der Wind (phénomènes atmosphériques)
 - das Eis, das Gas, das Holz, das Leder (substances naturelles)
- **par la formation du nom** (les suffixes **-ei**, **-in**, **-heit**, **-keit**, **-schaft** et **-ung** produisent par exemple des féminins) :
 - die Polizei, die Lehrerin, die Gelegenheit, die Fähigkeit, die Freundschaft, die Entwicklung

Le pluriel

La plupart des noms peuvent se mettre au pluriel. On distingue plusieurs « types » de pluriel.

? Comment connaître le pluriel d'un nom ?
On peut s'appuyer sur quelques régularités, mais il faut apprendre systématiquement la forme du pluriel des noms.

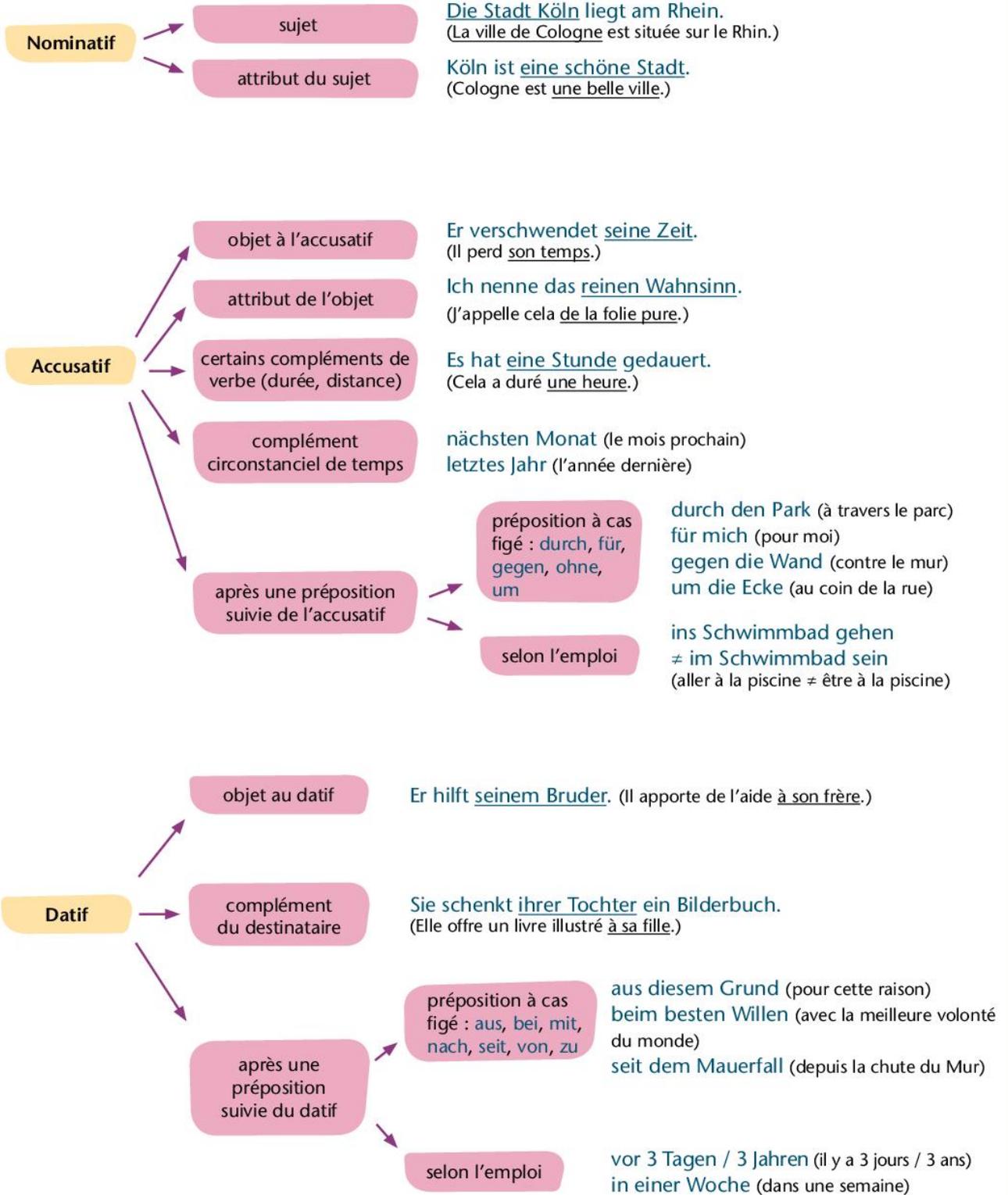
Formes du pluriel	Masculins	Neutres	Féminins
-	der Wagen / die Wagen	das Messer / die Messer	
..	der Bruder / die Brüder		die Mutter / die Mütter
e	der Tisch / die Tische	das Jahr / die Jahre	
..e	der Baum / die Bäume		die Stadt / die Städte
er	der Geist / die Geister	das Kleid / die Kleider	
..er	der Gott / die Götter	das Haus / die Häuser	
(e)n	der Staat / die Staaten	das Auge / die Augen	die Blume / die Blumen
nen			die Studentin / die Studentinnen

Certains noms d'origine étrangère ont un pluriel particulier en :

- -s : Streiks, Chefs, Büros, Cafés, Bars, Unis ;
- -en : Firmen, Museen.

Les cas et leur emploi

L'emploi des cas est lié à la fonction du groupe nominal dans la phrase.



Le groupe nominal



Le locatif et le directif

En allemand, pour les compléments de lieu, on distingue :

- le locatif, qui situe une action ou un objet dans l'espace (verbes utilisés : *sein, bleiben, leben, liegen*) ;
- le directif, qui indique le but d'un déplacement (verbes utilisés : *gehen, fahren, reisen, kommen, zurückkehren*).

Avec les prépositions mixtes, cette différence est marquée par l'opposition entre le datif et l'accusatif. Cette différence peut aussi s'exprimer à l'aide de prépositions différentes.

Wussten Sie das?

Les prépositions *an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen* sont dites « **mixtes** » parce qu'elles peuvent être suivies soit de l'accusatif, soit du datif.



En allemand, les noms de pays sont des noms sans article (*Deutschland, Frankreich*), sauf quelques exceptions comme *die Türkei, der Iran, die Vereinigten Staaten*.

	Locatif (être)	Directif (aller)
lieu	Sie wohnt am Meer.	Sie fährt ans Meer.
lieu	Das Glas steht auf dem Tisch.	Er stellt das Glas auf den Tisch.
lieu	Er ist im Gymnasium.	Er geht ins Gymnasium.
nom de pays avec article	Er wohnt in der Schweiz.	Er fährt in die Schweiz.
nom de région avec article	Er verbringt seine Ferien in den Alpen.	Er fährt gern in die Alpen.
nom de pays sans article	Ich wohne in Deutschland.	Ich fahre nach Deutschland.
ville	Sie wohnt in Berlin / in der Stadt.	Sie fährt nach Berlin / in die Stadt.
personne	Ich bin bei Peter / beim Arzt.	Ich fahre zu Peter / zum Arzt.
« à la maison »	Ich bin zu Hause.	Ich fahre nach Hause.
« au travail »	Sie ist auf der Arbeit.	Sie fährt zur Arbeit.
adverbe	Er ist Ø oben.	Er geht nach oben.

Le **verbe** utilisé dans la phrase est un indicateur pour déterminer si l'on doit utiliser le locatif ou le directif :

- il peut indiquer une localisation : *sein, bleiben, leben, liegen* ;
- il peut indiquer un déplacement : *gehen, fahren, reisen, kommen, zurückkehren*.

● Passage et origine

Pour introduire un complément de lieu correspondant au lieu que l'on traverse, on emploie la préposition **durch** avec un verbe de déplacement : **durch Europa reisen, durch den Wald wandern**.
 Pour introduire un complément de lieu correspondant au lieu d'origine, on emploie le plus souvent la préposition **aus**, avec les verbes **kommen** ou **stammen** : **aus der Türkei stammen, aus Deutschland kommen**.

2 Le système des marques

La marque (ou déclinaison) du groupe nominal correspond au cas, au genre et au nombre qui caractérisent le groupe nominal.

Wussten Sie das?

Un pronom peut prendre la place d'un nom. Il remplace le nom, il est là « pour le nom » (pro-nom).

● Tableau des marques et des pronoms

	Masculin		Neutre		Féminin		Pluriel	
	Marque	Pronom	Marque	Pronom	Marque	Pronom	Marque	Pronom
Nominatif	R	er	S	es	E	sie	E	sie / Sie
Accusatif	N	ihn	S	es	E	sie	E	sie / Sie
Datif	M	ihm	M	ihm	R	ihr	N	ihnen / Ihnen
Génitif	S	seiner	S	seiner	R	ihrer	N	ihrer / Ihrer

● Règles des marques

Règle n° 1 : la plupart du temps, la marque est portée par l'article.

C'est notamment le cas avec :

- les articles définis : **der, das, die, die** ;
- les articles démonstratifs : **dieser / jener**.

	Masculin	Neutre	Féminin	Pluriel
Nominatif	der Lehrer dies er Lehrer	das Fahrrad dies es Fahrrad	die Blume dies e Blume	die Kinder dies e Kinder
Accusatif	den Lehrer dies en Lehrer	das Fahrrad dies es Fahrrad	die Blume dies e Blume	die Kinder dies e Kinder
Datif	dem Lehrer dies em Lehrer	dem Fahrrad dies em Fahrrad	der Blume dies er Blume	den Kindern dies en Kindern
Génitif	des Lehrers dies es Lehrers	des Fahrrads dies es Fahrrads	der Blume dies er Blume	der Kinder dies er Kinder

Règle n° 2 : **ein / mein / kein** ne prennent pas la marque au nominatif masculin et neutre ni à l'accusatif neutre.

L'article indéfini prend la marque sauf au nominatif masculin et neutre et à l'accusatif neutre.

	Masculin	Neutre	Féminin	Pluriel
Nominatif	ein Lehrer	ein Fahrrad	ein e Blume	Kinder
Accusatif	ein en Lehrer	ein Fahrrad	ein e Blume	Kinder
Datif	ein em Lehrer	ein em Fahrrad	ein er Blume	Kindern
Génitif	ein es Lehrers	ein es Fahrrads	ein er Blume	Kinder

Règle n° 3 : cas particuliers du génitif masculin et neutre et du datif pluriel.

Au génitif masculin et neutre, le nom prend un **-s**.

Au datif pluriel, le nom prend un **-n** (règle du « n partout »).

Le groupe nominal



En allemand, « du, de la, des » ne se traduisent pas : l'indéfini pluriel et le partitif s'expriment sans article.
Ich habe noch \emptyset Zeit. Er hat \emptyset Geld. Sie essen \emptyset Brot. Wir haben \emptyset Kinder. Sie essen kein Brot.

L'article indéfini négatif **kein** se décline comme **ein**.

Les adjectifs possessifs se déclinent comme **ein / kein**.

- Das ist mein Bruder.
- Ich kaufe ihm sein Fahrrad ab.



Comme en anglais, le choix des possessifs de la 3^e personne dépend du genre du possesseur.



Possesseur	Possessif	Possesseur	Possessif
ich	mein, meine	wir	unser, unsere
du	dein, deine	ihr	euer, eure
er / es	sein, seine	sie	ihr, ihre
sie	ihr, ihre	Sie	Ihr, Ihre

Les masculins faibles

Font partie des masculins faibles :

- des noms désignant des êtres vivants :
 - der Experte, der Kollege, der Kunde, ...
 - der Franzose, der Russe, der Chinese, der Türke, ...
 - der Bauer, der Held, der Nachbar, ...
- des noms d'emprunt :
 - der Demonstrant, der Präsident, der Soldat, der Polizist, der Journalist, der Pilot, ...

Les masculins faibles prennent **-n** ou **-en** à toutes les formes, sauf au nominatif singulier.

	Singulier	Pluriel
Nominatif	der Mensch	die Menschen
Accusatif	den Menschen	die Menschen
Datif	dem Menschen	den Menschen
Génitif	des Menschen	der Menschen



Der Deutsche n'est pas un masculin faible mais un adjectif substantivé.

Les quantificateurs

Pour exprimer une quantité non chiffrée, on utilise :

- des adjectifs comme :
 - **halb** > ein halbes Brot, die halbe Stadt (**halb** s'emploie également dans un sens temporel : eine halbe Stunde)
 - **ganz** > die ganze Wahrheit (**ganz** s'emploie également dans un sens temporel : den ganzen Tag, das ganze Jahr (toute la journée, toute l'année)
 - **meist** > das meiste Glück, die meisten Menschen (la plupart des gens) (**meist** s'emploie également dans un sens temporel : die meiste Zeit)
- des quantificateurs, qui ne sont pas des nombres :
 - jedes Kind, beide Kinder (chaque enfant, les deux enfants)
 - mehrere Stunden, viele Beispiele (plusieurs heures, de nombreux exemples)
 - für einige Tage, in einigen Jahren (pour quelques jours, dans quelques années)
 - alle verkauften Bücher (tous les livres vendus)
 - viele interessante Filme (de nombreux films intéressants)

3 Les expansions du groupe nominal

● Expansion avant le nom : l'adjectif épithète

L'adjectif épithète est obligatoirement décliné, c'est-à-dire qu'il porte une marque : il peut s'agir d'une **marque forte** ou d'une **marque faible**.

Règle : en l'absence d'article ou de marque sur l'article, il y a transfert de la marque forte sur l'adjectif.

Cas n° 1 : l'article ne porte pas la marque ou il n'y a pas d'article.

→ L'adjectif porte la marque forte.

- ein schön**e**s Land, ihr jung**e**r Mann
- gut**e**r Wein, mit frisch**e**m Bier

Cas n° 2 : l'article porte la marque forte.

→ L'adjectif porte la marque faible régulière **-en**, sauf dans « la casserole » où la marque faible est **-e**.

- di**e** schön**e**n Wälder
- der hoch**e** Baum
- mein**e**m letzt**e**n Kind
- das Leben ihr**e**s alt**e**n Vaters

	Masculin	Neutre	Féminin	Pluriel
Nominatif	E	E	E	EN
Accusatif	EN	E	E	EN
Datif	EN	EN	EN	EN
Génitif	EN	EN	EN	EN

L'adjectif peut être gradué.

On distingue :

- le degré 0 (zéro) : • eine schön**e** Frau
- le degré 1 (ou comparatif) : • eine schön**e**r**e** Frau
- le degré 2 (ou superlatif) : • di**e** schön**e**st**e** Frau

Rappel

Ces degrés concernent l'adjectif, mais aussi l'adverbe.

- Er fährt schnell.
- Er isst viel.
- Er fährt schnell**e**r.
- Er isst mehr.
- Er fährt am schnell**e**st**e**n.
- Er isst am meist**e**n.

Certains adjectifs usuels prennent un *Umlaut* : alt, arm, dumm, grob, groß, hart, hoch, jung, kalt, klug, krank, kurz, lang, nah, scharf, schwach, schwarz, stark, warm.

- alt > ält**e**r / der ält**e**st**e**

D'autres adjectifs et adverbes ont des formes irrégulières.

- gern > lieber / der lieb**e**st**e**
- gut > besser / der best**e**
- nah > näher / der näch**e**st**e**
- viel > mehr / der meist**e**
- hoch > höher / der höch**e**st**e**

Rappel

Le comparatif
Obst ist so gesund wie Gemüse.

Le comparatif de supériorité :
adj. degré 1 + als
Gemüse ist gesünder als Süßigkeiten.
Berlin ist größer als Paris.
Berlin ist größer, als ich dachte.

Qu'est-ce qu'un adjectif substantivé ?

Un adjectif substantivé est un adjectif utilisé comme un substantif (comme « les Verts », en français).

En allemand, l'adjectif substantivé prend une majuscule comme tous les substantifs, mais il se décline comme un adjectif épithète.

- **der** Angestellte, **der** Beamte, **der** Deutsche, **der / die** Kranke, **eine** Deutsche, **der / die** Jugendliche
- ein Angestell**ter**, ein Beam**ter**, ein Deuts**cher**, ein Jugendlich**er**
- ein**es** nett**en** Deuts**chen**
- jung**e** Deuts**che**



Le génitif dit « saxon », qui s'utilise avec les noms propres, est placé à gauche du nom, sans article.

Brigitte**s** T-Shirt
Deutschland**s** Hauptstadt

Expansion après le nom : le complément du nom au génitif

Le complément du nom au génitif se trouve obligatoirement à droite du nom. En allemand, quand la préposition « de » introduit un complément du nom, il faut utiliser le génitif (et non la préposition **von**).

- die Entscheidung des Lehrers
- die Geschichte seiner Oma

Expansion après le nom : le groupe relatif

La subordonnée relative est située après le nom qu'elle complète, appelé « l'antécédent ».

Elle est introduite par un pronom relatif qui dépend :

- du genre et du nombre de l'antécédent ;
- de la fonction de cet antécédent dans la proposition subordonnée ou de la préposition qui le précède.

	Masculin	Neutre	Féminin	Pluriel
Nominatif	der	das	die	die
Accusatif	den	das	die	die
Datif	dem	dem	der	denen
Génitif	dessen	dessen	deren	deren

- Siehst du die Frau, **die** so laut lacht?
- Das Buch, **das** du suchst, liegt doch auf dem Tisch.
- Der Kollege, **an den** er denkt, ist leider nicht da.



La plupart des pronoms relatifs se déclinent comme les déterminants définis.



Comme dans toutes les subordonnées, le verbe conjugué de la subordonnée relative est en dernière position.



À l'inverse du français, le relatif génitif n'est jamais suivi d'un article.
Das Kind, **dessen** Vater krank ist, ist sehr traurig.
(l'enfant **dont** le père est malade)



4 La pronominalisation

- Sie hat **einen Beruf** gewählt. Er ist sehr interessant.
- Ihm wurde **das Handy** gestohlen. Er vermisst **es** sehr.
- **Ihre Mutter** ist sehr früh gestorben. Claudia erinnert sich nicht an **sie**.



Le choix du pronom personnel dépend du genre du nom qu'il reprend (et ne correspond pas forcément au français).
Le chat > il ≠ die Katze > sie



Avec les verbes à rection, les pronoms personnels ne peuvent être utilisés qu'avec des humains ou des animaux. Dans les autres cas, il existe des formes de pronoms en **da(r)** + préposition : **daran**, **darauf**...

- **Sein Anruf** hat mich überrascht. Ich hatte nicht **damit** gerechnet.
- **Das Thema** ist heikel. Wir wollen nicht **darüber** diskutieren.

L'ORGANISATION DE LA PHRASE

1 La déclarative indépendante ou principale

Le verbe conjugué en deuxième position

Le verbe conjugué occupe la deuxième position, quelles que soient la forme, la fonction, la longueur du premier élément.

- Er **ging** weg.
- Dann **ging** er weg.
- Nächstes Jahr **will** ich nach Italien.
- Nach der Abfahrt des Zuges **ging** er weg.
- Nachdem der Zug abgefahren war, **ging** er weg.
- Als er geboren wurde, **war** seine Mutter 20.



Il ne peut y avoir qu'un élément en première position. Contrairement au français, il n'est pas possible de multiplier les compléments en tête de phrase.

In Deutschland **kann** man jedes Jahr vor Weihnachten auf den Märkten Glühwein trinken. (En Allemagne, tous les ans, avant Noël, on peut boire du vin chaud sur les marchés.)



Les conjonctions de coordination

Les conjonctions de coordination (und, oder, aber, denn) ne comptent pas dans l'organisation de la phrase : on dit qu'elles sont en position « zéro » parce qu'elles n'influent pas sur la place du verbe.

- Ich habe gelesen **und** er hat ferngesehen.
- Ich habe bei dir angerufen, **aber** es war niemand da.

Les éléments en fin de phrase

Certains éléments non conjugués du groupe verbal se placent à la fin de la phrase :

- les préverbes séparables : • Den Film brachte er letztes Jahr **heraus**.
- les participes passés : • Ich habe sein letztes Buch **gelesen**.
- les infinitifs : • Wegen des Lärms auf der Straße mussten wir das Fenster **schließen**.

Les subordonnées après le verbe final

- Ich **habe** einen neuen Computer **gekauft**, weil der alte, den ich seit zwei Jahren **hatte**, zu langsam geworden war.

2 Les phrases injonctives, exclamatives et interrogatives

L'injonction est l'expression d'un ordre : **Bleib** doch still! **Komm** mal her!

L'exclamation est l'expression d'une surprise : **Bist** du aber gewachsen!

Pour l'interrogation, on distingue l'interrogation globale :

→ on peut répondre à une question globale par « oui / non » (Ja- / Nein-Frage) :

- Kennst du ihn? – Nein, ich kenne ihn nicht.

→ l'interrogation partielle qui commence le plus souvent par un mot interrogatif (W-Wort), formé éventuellement sur une préposition (wo(r) + préposition : **woran** (à quoi), **worauf** (sur quoi), **wofür** (pour quoi), **worüber** (de quoi)...) ou accompagné d'une préposition (**seit wann**). La question porte alors sur un élément précis comme le temps (**wann**), une chose ou une personne (**was, wer, wen, wem, wessen**), la manière (**wie**), le lieu (**wo, wohin, woher**).

- Wer hat es dir gesagt? – Meine Schwester.

Comment se présentent les mots interrogatifs en anglais quand le verbe de la question se construit avec une préposition ?

Comparez l'allemand et l'anglais.

What are you waiting for? Worauf wartest du?



Lorsque l'interrogation porte sur **le lieu**, l'allemand distingue :

- le lieu où se situe quelque chose : • **Wo** ist es geschehen?
- le lieu vers lequel s'effectue un déplacement : • **Wohin** geht er? / **Wo** geht er hin?
- le lieu d'origine : • **Woher** kommt sie? / **Wo** kommt sie her?

Pour l'interrogation portant sur **le temps**, l'allemand distingue comme en français :

- le moment de l'action : • **Wann** sind Sie geboren? (quand) – Am 18. Februar 2000.
- le début de l'action : • **Seit wann** schläft er? (depuis quand) – Seit 9 Stunden. / Im Februar. / Seit 22 Uhr.
- la fin de l'action : • **Bis wann** bleibt er hier? (jusqu'à quand) – Bis morgen. / Bis Zu Weihnachten.
- la durée de l'action : • **Wie lange** müssen wir noch warten? (combien de temps) – Eine Stunde.
- la répétition : • **Wie oft** warst du schon in Amerika? (combien de fois) – Drei Mal.

3 La phrase complexe

En allemand, principale et subordonnée sont séparées par une **virgule**.

Dans une subordonnée, le verbe conjugué est en **dernière position**.

Les subordonnées sont introduites par une **conjonction de subordination**.

Les subordonnées complétives

La complétive est introduite par **dass** (que) quand le verbe dont elle dépend exprime un fait ou une certitude.

- Ich will nicht, **dass** er zuhört.

Les subordonnées interrogatives indirectes

Quand elle correspond à une **interrogation globale**, la subordonnée interrogative indirecte est introduite par **ob** (si). Le verbe dont elle dépend exprime une question ou une certitude.

- Ich frage mich / Ich weiß nicht, **ob** er zu unserer Party kommen wird.

Quand elle correspond à une **interrogation partielle**, la subordonnée est introduite par un mot interrogatif.

- Ich weiß nicht, **wie** sie sich in diesen komischen Jungen verlieben konnte.
- Ich frage mich, **wer** dieser Typ ist.
- Ich habe keine Ahnung, **seit wann** sie an diesem Projekt arbeiten.



Contrairement au français, il n'est pas possible en allemand de construire une interrogative indirecte avec un infinitif. Je ne sais pas quoi penser de cette histoire.

> Ich weiß nicht, **was** ich von dieser Geschichte denken soll.



Les subordonnées temporelles

- **Als** sie ankam, lag er schon im Bett. (quand)
- **Wenn** es regnet, bleiben wir zu Hause. (quand)

Comment choisir entre **als** et **wenn** pour exprimer la simultanéité ?

Wenn s'utilise systématiquement pour exprimer un fait présent ou futur.

Au passé, il faut se demander s'il s'agit d'un **fait unique dans le passé**, auquel cas on utilise **als**, ou s'il s'agit d'un **fait répété dans le passé**, auquel cas on utilise **wenn**.

- **Seit** / **Seitdem** er krank gewesen ist, fühlt er sich unsicher. (depuis que)

L'organisation de la phrase

- Sollen wir warten, **bis** er kommt? (jusqu'à ce que)
- **Während** die Familie in den Ferien war, ist die Großmutter gestorben. (pendant que)
- **Bevor** er abreist, gehen wir essen. (avant que)
- **Nachdem** er angekommen war, gingen wir spazieren. (après que)



Les conjonctions *bevor* et *nachdem* sont obligatoirement suivies d'un sujet et d'un verbe conjugué. Contrairement au français, les constructions « avant de + *infinitif* » ou « après avoir + *participe passé* » n'existent pas en allemand.



Les subordonnées de cause

- Er blieb zu Hause, **weil** er Angst hatte. (parce que)
- **Da** er Angst hatte, blieb er zu Hause. (comme)
- **Wenn** du mir hilfst, bin ich schneller fertig. (si)
- **Falls** etwas passiert, kannst du mich anrufen. (au cas où)
- **Dadurch, dass** sie keinen Führerschein hat, muss sie mit der Bahn fahren. (du fait que)
- **Indem** man ihn schnell ins Krankenhaus transportierte, hat man ihn gerettet. (en faisant, *ici* : en le transportant très vite à l'hôpital)



Il est également possible d'exprimer la cause à l'aide de :

- wegen + génitif **Wegen des Streiks** ist der Zugverkehr lahmgelegt. (à cause de)
- aufgrund + génitif **Aufgrund der Faszination für das Wandern** boomt der Tourismus in den Alpen. (en raison de)
- aus + datif **Aus Liebe** hat er seine Heimat verlassen. (par)
- aus persönlichen Gründen **Aus persönlichen Gründen** habe ich mich gegen diesen Job entschieden.
- aus diesem Grund Er leidet an Athma. **Aus diesem Grund** kann er nicht nach Nepal reisen.

Les subordonnées de conséquence

- Die Kinder gehen nie ins Schwimmbad, **so dass** sie Angst vor Wasser haben. (de sorte que)
- Es war heute früh **so** kalt, **dass** ich eine Mütze aufsetzte. (si / tellement + *adjectif* + que)
- Ich habe es dir aufgeschrieben, **damit** du es nicht vergisst. (afin que)

Les subordonnées d'opposition et de concession

- **Während** er gern in der Bibliothek lernt, lernt seine Schwester lieber in einem Kaffeehaus. (*tandis que*)
- **Obwohl** der Künstler bedroht wird, malt er heimlich weiter. (*bien que*)
- **Auch wenn** wir nicht mit ihm einverstanden sind, müssen wir seinen Standpunkt akzeptieren. (*même si*)
- Er zeigt keine großen Emotionen, **selbst wenn** er wütend ist. (*même si*)



La concession peut s'exprimer autrement que par une **subordonnée** concessive, notamment à l'aide d'**adverbes**. Il faut veiller à bien construire la phrase.

Der Künstler wird bedroht. **Trotzdem** malt er heimlich weiter. (*malgré tout*)

Wir sind nicht mit ihm einverstanden. **Doch** müssen wir seinen Standpunkt akzeptieren. (*cependant*)

Wir haben ihn mehrmals um Hilfe gebeten. **Jedoch** hat er nichts für uns getan. (*pourtant*)

Les subordonnées infinitives

L'infinitif est le plus souvent accompagné de compléments.
L'infinitif et ses compléments constituent le **groupe infinitif**.
Celui-ci fonctionne comme un complément de nom ou de verbe.

- Ich bitte dich, alles richtig aufzuschreiben.
- Er hat den Wunsch geäußert, ein Jahr in Deutschland zu verbringen.

Le marqueur d'infinitif **zu** peut être associé à certaines prépositions.

- Wir sind gekommen, **um** dir **zu** helfen. (pour)
- Er ruht sich aus, **anstatt zu** arbeiten. (au lieu de)
- Er macht seine Aufgaben, **ohne** lange **zu** überlegen. (sans)



Quand il est complément d'un verbe de modalité, le groupe infinitif est employé sans **zu**.
Er will uns am Wochenende besuchen.

Comme en français, l'allemand permet des constructions du type :
« sans + infinitif » (sans faire) ou « sans que » (sans qu'il fasse beau).
« Sans + sujet + verbe conjugué » se traduit par **ohne dass**.
• Sie hat den Star fotografiert, **ohne dass** es auffällt.

Wussten Sie das?

Pour exprimer la finalité (« pour (que) »), on utilise **um ... zu** quand la principale et la subordonnée ont le même sujet et **damit** quand la principale et la subordonnée n'ont pas le même sujet.
Er sammelt Informationen, **um** das Buch **zu** veröffentlichen.
Er sammelt Informationen, **damit** das Buch erscheint.

4 La négation



Où placer nicht ?
Tout dépend si la négation est globale ou partielle.

Wussten Sie das?

La négation globale porte sur l'ensemble de la phrase, alors que **la négation partielle** ne porte que sur un élément de la phrase.

La négation globale avec nicht

Le négateur global **nicht** se place avant le groupe verbal, qui peut être réduit au verbe.

- Er kommt **nicht**.
- Er will **nicht** kommen. (Groupe verbal = **kommen will** > sa négation = **nicht kommen will**, *will* est en deuxième position.)
- Er sagt, dass er **nicht** kommen will. (Groupe verbal = **kommen will** > sa négation = **nicht kommen will**, *will* est en dernière position.)

Avec un préverbe séparable, **nicht** se place devant le préverbe.

- Er will **nicht** aufstehen. Er steht **nicht** auf.

Si le verbe a une forme composée, **nicht** se place devant l'élément non conjugué.

- Er hat letzte Nacht gar **nicht** geschlafen.

Si le verbe est accompagné d'un complément essentiel, **nicht** se place devant le complément.

- Lea will **nicht** mehr bei ihren Eltern wohnen. Lea wohnt **nicht** mehr bei ihren Eltern.



Le groupe nominal à l'accusatif ou au datif introduit par un article défini ne fait généralement pas partie du groupe verbal. **Nicht** se place alors après le groupe nominal défini.
Der Schüler konnte die Lehrerin nicht hören. Der Schüler hörte die Lehrerin nicht.

La négation partielle avec **nicht**

Le négateur partiel **nicht** se place juste devant l'élément nié, qui est accentué.

- Du irrst, in Berlin waren wir **nicht letztes, sondern vorletztes Jahr**.
(Tu te trompes, ce n'est pas l'an dernier que nous étions à Berlin mais l'année d'avant.)

La négation avec **kein**

On emploie **kein** à la place de **nicht** devant un groupe nominal indéfini (négation de **ein**) ou sans article.

- Die Nachbarn haben **keinen Hund**.
- Heute habe ich leider **keine Zeit**.



L'article indéfini négatif **kein** se décline comme **ein**.
→ p. 211

5 Les modalisateurs et les appréciatifs

Les modalisateurs et les appréciatifs permettent au locuteur d'exprimer un jugement sur l'information qu'il communique.

- Er ist **angeblich** sehr reich (aber ich glaube es nicht).
La rumeur veut qu'il soit très riche (mais je ne le crois pas).
- Er ist nicht gekommen, er ist **vielleicht** krank. (peut-être)
- Er ist nicht gekommen, er ist **wahrscheinlich** krank. (probablement)
- Er ist nicht gekommen, er ist **sicherlich** krank. (certainement)
- Wir verzichteten **leider** auf unsere Reise. (malheureusement)
- Er wird das Fahrrad **hoffentlich** bald reparieren. (espérons que)
- Er hat **zum Glück** keinen Unfall gehabt. (par chance)
- Mit all dem Stress hat sie den Geburtstag ihres Mannes **natürlich** vergessen.
(naturellement, évidemment)

Les modalisateurs et les appréciatifs se placent au même endroit que la négation globale.

- Wir sind dieses Jahr **nicht** an die Ostsee gefahren.
- Wir werden nächstes Jahr **vielleicht** / **natürlich** an die Ostsee fahren.

Quand il y a le négateur **nicht** et un modalisateur ou un appréciatif, c'est la négation qui se place en dernier.

- Er wird nächstes Jahr **leider nicht** an die Ostsee fahren.

Le jugement sur le degré de probabilité peut aussi s'exprimer à l'aide des verbes de modalité.

- Er ist nicht gekommen, er **kann** krank sein. (forte possibilité +, il se peut qu'il soit malade)
- Er ist nicht gekommen, er **dürfte** krank sein. (forte probabilité ++, il doit être malade)
- Er ist nicht gekommen, er **muss** krank sein. (très forte probabilité +++, il est sûrement malade)

Wussten Sie das?

Le locuteur est la personne qui parle (par différence, notamment, avec l'auditeur).

PRINCIPAUX VERBES FORTS ET MIXTES

Infinitif	Présent	Prétérit	Parfait	Traduction
backen	bäckt	backte (buk)	gebacken hat	<i>cuire au four</i>
beginnen	beginnt	begann	begonnen hat	<i>commencer</i>
bewegen	bewegt	bewog	bewogen hat	<i>inciter (à)</i>
bieten	bietet	bot	geboten hat	<i>offrir, proposer</i>
bitten	bittet	bat	gebeten hat	<i>demander</i>
bleiben	bleibt	blieb	geblieben ist	<i>rester</i>
brechen	bricht	brach	gebrochen hat	<i>casser, briser</i>
bringen	bringt	brachte	gebracht hat	<i>apporter</i>
denken	denkt	dachte	gedacht hat	<i>penser</i>
essen	isst	aß	gegessen hat	<i>manger</i>
fahren	fährt	fuhr	gefahren ist	<i>aller (en véhicule)</i>
fallen	fällt	fiel	gefallen ist	<i>tomber</i>
fangen	fängt	fang	gefangen hat	<i>attraper, saisir</i>
finden	findet	fand	gefunden hat	<i>trouver</i>
fliegen	fliegt	flog	geflogen ist	<i>voler</i>
fliehen	flieht	floh	geflohen ist	<i>fuir</i>
fließen	fließt	floss	geflossen ist	<i>couler</i>
geben	gibt	gab	gegeben hat	<i>donner</i>
gehen	geht	ging	gegangen ist	<i>aller (à pied)</i>
gelingen	gelingt	gelang	gelungen ist	<i>réussir</i>
gelten	gilt	galt	gegolten hat	<i>valoir</i>
genießen	genießt	genoss	genossen hat	<i>profiter de</i>
geschehen	geschieht	geschah	geschehen ist	<i>se produire</i>
gewinnen	gewinnt	gewann	gewonnen hat	<i>gagner</i>
gleichen	gleich	glich	geglichen hat	<i>ressembler</i>
graben	gräbt	grub	gegraben hat	<i>creuser</i>
greifen	greift	griff	gegriffen hat	<i>saisir</i>
halten	hält	hielt	gehalten hat	<i>tenir</i>
hängen	hängt	hing	gehangen hat	<i>être suspendu(e)</i>
heißen	heißt	hieß	geheißen hat	<i>s'appeler</i>
helfen	hilft	half	geholfen hat	<i>aider</i>
kennen	kennt	kannte	gekannt hat	<i>connaître</i>
klingen	klingt	klang	geklungen hat	<i>sonner</i>
kommen	kommt	kam	gekommen ist	<i>venir</i>
laden	lädt	lud	geladen hat	<i>charger</i>
lassen	lässt	ließ	gelassen hat	<i>laisser</i>

Principaux verbes forts et mixtes

laufen	läuft	lief	gelaufen ist	<i>courir</i>
leihen	leiht	lieh	geliehen hat	<i>prêter</i>
lesen	liest	las	gelesen hat	<i>lire</i>
liegen	liegt	lag	gelegen hat	<i>être allongé(e)</i>
lügen	lügt	log	gelogen hat	<i>mentir</i>
meiden	meidet	mied	gemieden hat	<i>éviter</i>
messen	misst	maß	gemessen hat	<i>mesurer</i>
nehmen	nimmt	nahm	genommen hat	<i>prendre</i>
nennen	nennt	nannte	genannt hat	<i>nommer</i>
reißen	reißt	riss	gerissen hat	<i>arracher</i>
reiten	reitet	ritt	geritten ist	<i>faire du cheval</i>
rufen	ruft	rief	gerufen hat	<i>appeler</i>
schaffen	schafft	schuf	geschaffen hat	<i>créer</i>
scheinen	scheint	schien	geschienen hat	<i>paraître</i>
schlafen	schläft	schief	geschlafen hat	<i>dormir</i>
schlagen	schlägt	schlug	geschlagen hat	<i>battre, frapper</i>
schließen	schließt	schloss	geschlossen hat	<i>fermer</i>
schmeißen	schmeißt	schmiss	geschmissen hat	<i>jeter</i>
schmelzen	schmilzt	schmolz	geschmolzen ist	<i>fondre</i>
schreiben	schreibt	schrieb	geschrieben hat	<i>écrire</i>
schreien	schreit	schrie	geschrien hat	<i>crier</i>
schreiten	schreitet	schritt	geschritten ist	<i>marcher</i>
schweigen	schweigt	schwieg	geschwiegen hat	<i>se taire</i>
schwimmen	schwimmt	schwamm	geschwommen ist	<i>nager</i>
sehen	sieht	sah	gesehen hat	<i>voir</i>
singen	singt	sang	gesungen hat	<i>chanter</i>
sitzen	sitzt	saß	gesessen hat	<i>être assis(e)</i>
sprechen	spricht	sprach	gesprochen hat	<i>parler</i>
springen	springt	sprang	gesprungen ist	<i>sauter</i>
stehen	steht	stand	gestanden hat	<i>être debout</i>
steigen	steigt	stieg	gestiegen ist	<i>monter</i>
sterben	stirbt	starb	gestorben ist	<i>mourir</i>
stoßen	stößt	stieß	gestoßen hat	<i>heurter, pousser</i>
streiten	streitet	stritt	gestritten hat	<i>(se) disputer</i>
tragen	trägt	trug	getragen hat	<i>porter</i>
treffen	trifft	traf	getroffen hat	<i>rencontrer</i>
treiben	treibt	trieb	getrieben hat	<i>faire avancer</i>
treten	tritt	trat	getreten ist	<i>marcher, faire un pas</i>
trinken	trinkt	trank	getrunken hat	<i>boire</i>
tun	tut	tat	getan hat	<i>faire</i>

vergessen	vergisst	vergaß	vergessen hat	<i>oublier</i>
verlieren	verliert	verlor	verloren hat	<i>perdre</i>
verschwinden	verschwindet	verschwand	verschwunden ist	<i>disparaître</i>
wachsen	wächst	wuchs	gewachsen ist	<i>grandir, croître</i>
waschen	wäscht	wusch	gewaschen hat	<i>laver</i>
weisen	weist	wies	gewiesen hat	<i>indiquer</i>
werfen	wirft	warf	geworfen hat	<i>jeter, lancer</i>
wissen	weiß	wusste	gewusst hat	<i>savoir</i>
ziehen	zieht	zog	gezogen hat / ist	<i>tirer / déménager</i>
zwingen	zwingt	zwang	gezwungen hat	<i>contraindre</i>

PRINCIPAUX VERBES À RECTION CASUELLE OU PRÉPOSITIONNELLE

Certains verbes allemands exigent l'emploi d'un cas particulier ou d'une préposition. Il n'y a pas de correspondance automatique entre la construction d'un verbe français et la construction de son équivalent en allemand.

- Je te demande à toi. *Ich frage dich.*
- Nous attendons le bus. *Wir warten auf den Bus.*



Verbes	Traduction	Exemple
Verbes + ACCUSATIF		
jdn anrufen	<i>téléphoner à qn</i>	Der Vater ruft seinen Sohn an.
etw beantworten	<i>répondre à qc</i>	Der Schüler beantwortet die Frage.
jdn besuchen	<i>rendre visite à qn</i>	Simon besucht seine Oma.
jdn bitten	<i>demander à qn, prier qn</i>	Ich bitte euch um Ruhe.
jdn / etw brauchen	<i>avoir besoin de qn / qc</i>	Ich brauche deine Hilfe.
jdn etw fragen	<i>demander qc à qn</i>	Was fragst du mich?
Verbes + DATIF		
jdm für etw danken	<i>remercier qn de qc</i>	Ich danke dir für deine Mail.
jdm / etw folgen	<i>suivre qn / qc</i>	Der Hund folgte der Spur.
jdm etw gelingen	<i>(qn) réussir qc</i>	Der Kuchen gelingt mir immer.
jdm glauben	<i>croire qn</i>	Ich glaube dir.
jdm helfen	<i>aider qn</i>	Die Mutter hilft ihrer Tochter.
jdm zuhören	<i>écouter qn</i>	Die Zuschauer hören der Pianistin zu.
jdm / etw nachsehen	<i>suivre qn / qc du regard</i>	Der Mann sah dem Zug nach.

Principaux verbes à rection casuelle ou prépositionnelle

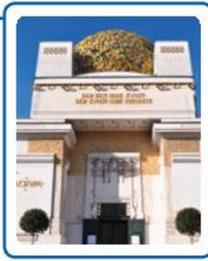
AN + ACCUSATIF		
an jdn / etw denken	penser à qn / qc	Er denkt an seine Freundin.
(sich) an etw erinnern	(se) rappeler qc	Die Oma erinnert sich an ihre Kindheit.
sich an etw gewöhnen	s'habituer à qc	Er gewöhnt sich an die neue Umgebung.
an etw glauben	croire en qc	Ich glaube nicht an Wunder.
AN + DATIF		
an etw leiden	<i>souffrir de qc (maladie)</i>	Die Lehrerin leidet an einer Krankheit.
an etw teilnehmen	<i>participer à qc</i>	Er nimmt am Schachturnier teil.
AUF + ACCUSATIF		
auf etw antworten	<i>répondre à qc</i>	Der Schüler antwortet auf die Frage.
auf jdn / etw aufpassen	<i>faire attention à qn / qc</i>	Der Babysitter passt auf die Kinder auf.
sich auf etw freuen	<i>se réjouir de qc (à venir)</i>	Ich freue mich auf deinen Besuch in den nächsten Ferien.
auf etw reagieren	<i>réagir à qc</i>	Die Politiker reagieren auf den Streik.
auf jdn / etw warten	<i>attendre qn / qc</i>	Wir warten auf den Bus.
AUS + DATIF		
aus etw stammen	<i>être originaire de qc</i>	Sie stammt aus einer Arbeiterfamilie.
aus etw schließen	<i>conclure de qc</i>	Was können wir aus seinen Anspielungen schließen?
FÜR + ACCUSATIF		
jdn für etw halten	prendre qn pour	Halte mich bitte nicht für einen Idioten!
jdm für etw danken	remercier qn pour qc	Ich danke dir für deine Mail.
sich für etw engagieren	s'engager pour qc	Er engagiert sich für den Frieden.
sich für etw interessieren	s'intéresser à qc	Sie interessiert sich für Musik.
IN + ACCUSATIF		
in etw übersetzen	traduire en qc	Seine Frau übersetzt seinen letzten Roman vom Französischen ins Deutsche.
MIT + DATIF		
mit etw anfangen, beginnen	<i>commencer à / par qc</i>	Das Konzert begann mit einer Sinfonie.
mit etw aufhören, fertig sein	<i>cesser qc, avoir fini qc</i>	Bist du mit deinen Hausaufgaben fertig?
sich mit jdm / etw beschäftigen	<i>s'occuper de qn, s'intéresser à qc</i>	Er beschäftigt sich gern mit Blumen.
NACH + DATIF		
jdn nach etw fragen	demander qc à qn	Die Touristin fragt den Polizisten nach dem Weg.
ÜBER + ACCUSATIF		
sich über etw ärgern	<i>se fâcher contre qc</i>	Der Lehrer ärgerte sich über ihre Frechheit.
sich über etw aufregen	<i>s'énerver à cause de qc</i>	Die Mutter regt sich über die Unordnung auf.
über etw diskutieren, reden, sprechen	<i>discuter, parler de qc</i>	Wir wollen nicht über Politik diskutieren.
sich über etw freuen	<i>se réjouir de qc</i>	Ich habe mich über deine Mail gefreut.

sich über etw informieren	<i>s'informer sur qc</i>	Ich möchte mich zuerst über die Preise informieren.
über etw lachen, sich über etw lustig machen	<i>rire, se moquer de qc</i>	Darf man über alles lachen?
über etw nachdenken	<i>réfléchir à qc</i>	Ich muss erst mal darüber nachdenken.
über etw staunen, sich über etw wundern	<i>s'étonner de qc</i>	Ich wundere mich über seine Haltung.
UM + ACCUSATIF		
jdn um etw bitten	<i>demander qc à qn</i>	Ich bitte euch um Hilfe.
es geht um etw, es handelt sich um etw	<i>il est question de qc</i>	Es geht um die Picasso-Ausstellung. Es handelt sich um eine Vase aus dem Mittelalter.
sich um etw kümmern	<i>s'occuper de qc</i>	Er kümmert sich um die Blumen seiner Nachbarn.
sich Sorgen um jdn / etw machen	<i>se faire du souci pour qn / qc</i>	Er macht sich Sorgen um seine alte Mutter.
VON + DATIF		
von etw abhängen	<i>dépendre de qc</i>	Unsere Entscheidung hängt vom Wetter ab.
von etw handeln	<i>traiter de qc</i>	Der Film handelt von zwei deutschen Soldaten.
von etw träumen	<i>rêver de qc</i>	Der Schüler hat von seiner Prüfung geträumt.
von etw überzeugen	<i>convaincre de qc</i>	Er hat den Richter nicht von seiner Unschuld überzeugt.
VOR + DATIF		
vor etw Angst haben, sich vor etw fürchten	<i>avoir peur de qc</i>	Er hat Angst vor Spinnen.
ZU + DATIF		
zu etw einladen	<i>inviter à qc</i>	Wir sind zu seiner Party eingeladen.
zu etw gehören	<i>faire partie de qc</i>	Kurt gehört zu den besten Schülern meiner Klasse.
zu etw passen	<i>convenir à, aller avec qc</i>	Der Hut passt sehr gut zum Kleid.
zu etw zählen	<i>compter parmi qc</i>	Er zählt zu den besten Sportlern unserer Zeit.

DEUTSCHLAND 1871

1890-1910

Die **Wiener Moderne**,
Aufbruch in Kunst und
Kultur



Paula Modersohn-Becker
(1876–1907), Malerin

Egon Schiele
(1890-1918),
expressionistischer
Maler

Stefan Zweig
(1881-1942),
österreichischer
Schriftsteller



Rosa Luxemburg
(1871-1919),
Sozialistin und
Freiheitskämpferin



Marlene Dietrich
(1901-1992),
Schauspielerin

Kurt Tucholsky
(1890-1935),
politisch engagierter
Schriftsteller

Otto Dix
(1891-1969),
Maler, dessen
Kunst von den
Nationalsozialisten
als „entartet“
angesehen wurde.

1871-1918
Deutsches Reich

1918-1919
Revolution und
politische Unruhen

1919-1933
Weimarer Republik

1933-1945
Nationalsozialismus

1871

Gründung des
Deutschen Reiches
nach dem Sieg über
Frankreich

Wilhelm I.
(1797-1888), erster
Deutscher Kaiser von
1871-1888



Otto von Bismarck
(1815-1898), deutscher
Reichskanzler von
1871-1890

1914-1918
Erster Weltkrieg

1918
Ende des Deutschen
Kaiserreichs

1918

Frauenwahlrecht
in Deutschland



31. Juli 1919

Die
Nationalversammlung
in Weimar
verabschiedet die
erste demokratische
Verfassung der
deutschen Geschichte.

1925
Paul von Hindenburg
(1847-1934)
wird zweiter
Reichspräsident der
Weimarer Republik.



30. Januar 1933

Adolf Hitler
(1889-1945) wird
Reichskanzler.



1933
Bücherverbrennung

1939-1945
Zweiter Weltkrieg

1941
Beginn der
systematischen
Ermordung
europäischer Juden in
Konzentrationslagern

BIS HEUTE

Günther Grass (1927-2015),
deutscher Schriftsteller,
Nobelpreisträger



Siegfried Lenz (1926-2014),
deutscher Schriftsteller

Ingeborg Bachmann (1926-1973),
österreichische Schriftstellerin

Fritz Bauer (1903-1968),
Jurist, führt 1963 den ersten Prozess gegen
die Verbrecher von Auschwitz

Wolfgang Herrndorf
(1965-2013),
deutscher Schriftsteller

Bernhard Schlink (* 1944)
deutscher Schriftsteller

NILS-UDO (* 1937),
deutscher Land-Art-Künstler

1945-1989
Nachkriegszeit und deutsche Teilung

1990 bis heute
Das wiedervereinigte Deutschland

1947-1989

„Kalter Krieg“ zwischen dem West- und dem Ostblock

1949

Gründung der Bundesrepublik Deutschland (BRD) mit
Konrad Adenauer (1876-1967) als erstem Bundeskanzler
Gründung der Deutschen Demokratischen Republik (DDR)
mit Wilhelm Pieck (1876-1960) als erstem Präsidenten



13. August 1961
Bau der Berliner Mauer



1963
Konrad Adenauer und Charles de
Gaulle unterzeichnen den Élysée-Vertrag.

1970-1971

Willy Brandt (1913-1992), Bundeskanzler von
1969-1974, unterzeichnet die Ostverträge, die die
Beziehung zwischen Ost und West entspannen sollen.



1970
Willy Brandt bittet mit einem
historischen Kniefall am Denkmal
für die Toten des Warschauer
Ghettos um Vergebung für die
nationalsozialistischen Verbrechen.

9. November 1989
Fall der Berliner Mauer



3. Oktober 1990

Wiedervereinigung der beiden
deutschen Staaten unter
Helmut Kohl (1930-2017),
dem deutschen Bundeskanzler
zwischen 1982 und 1998.

2005

Mit Angela Merkel (* 1954) wird
zum ersten Mal eine Frau deutsche
Bundeskanzlerin



2019

Bundeskanzlerin Angela Merkel
und Frankreichs Präsident
Emmanuel Macron unterschreiben
den neuen deutsch-französischen
Freundschaftsvertrag

Crédits iconographiques

Couverture : Eleni Seitanidou/ Alamy/Photo12

Rabats : Hamburg **h** : Jérôme Gerull/ plainpicture ; Hamburg **bg** : Gunter Kirsch/ Alamy/Photo12 ; toutes les autres photos : Shutterstock

Sommaire

p. 4 h imageBROKER/ hemis.fr ; **p. 4 b** Rupert Oberhäuser/ Alamy/ Photo12 ; **p. 5** Ben Kriemann/ POP-EYE/ picture alliance ; **p. 6 h** John M Lund Photography Inc/ Digital Vision/ Getty Images ; **p. 6 b** Jan Rieckhoff/ dieKLEINERT.de ; **p. 7** Jeff Gilbert/ Alamy/ Photo12 ; **p. 8 h** Illustration Philippe Grimaud ; **p. 8 b** Markus Matzel/ullstein bild via Getty Images ;

Axe 1

p. 14-15 imageBROKER/ hemis.fr ; **p. 16 h** Westend 61/ hemis.fr ; **p. 16 b** Germanisches Nationalmuseum Nürnberg ; **p. 17-1** Ulrich Baumgarten/Vario-images ; **p. 17-2** Jakob Volk/ United Archives GmbH/ Alamy/Photo12 ; **p. 17-3** ullstein bild via Getty Images ; **p. 18** akg-images ; **p. 19** © Piper-Verlag ; **p. 22** © Staatliche Museen zu Berlin, Nationalgalerie, 2018 ; **p. 25** Stephan Goerlich/ imageBROKER/ Vario-images ; **p. 26** © Die Welt, Photo FrankRampspott/ DigitalVision Vectors/ Gettyimages ; **p. 27** STADTBEKANNT Medien GmbH/ D.R. ; **p. 28** Imagno – VHS-Archiv/ LA COLLECTION ; **p. 32** Easy German

Axe 2

p. 36-37 Rupert Oberhäuser/Alamy/Photo12 ; **p. 38** Eric Audras/ Onoky/Photononstop ; **p. 39** DER SPIEGEL 52/2015 ; **p. 40** Bernd Leitner/blickwinke/Alamy/Photo12 ; **p. 44** Uwe Krejci/GO Vision/ Photononstop ; **p. 47** petermoij/Can Stock Photo ; **p. 48 g** © Kurier.at/D.R. ; **p.48 d** STADTBEKANNT Medien GmbH/Mautner/D.R. ; **p. 49** Franz Hubmann/Imagno/akg-images ; **p. 50** Imagno - Wien Museum / LA COLLECTION ; **p. 51** The History Collection/Alamy/ Photo12 ; **p. 54** Arnold Poeschl/Hotel Schani ; **p. 57 h** Maurizio Borgese/ hemis.fr ; **p. 57 b** Sebastian Philipp/www.spaceandplace.at ;

Axe 3

p. 58-59 Ben Kriemann/ POP-EYE/ picture alliance ; **p. 60** MDR/ D.R. ; **p. 61** euroluftbild.de/akg-images ; **p. 63** Bernd von Jutrczenka/dpa/picture alliance ; **p. 65** Paul Zinken/ dpa/ picture alliance ; **p. 66** Paul Zinken/ dpa/ picturealliance ; **p. 67** © BMI-Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat ; **p. 68** © Milla & Partner GmbH ; **p. 69** Paul Zinken/ dpa/ picture alliance ; **p. 70** akg-images ; **p. 71 g** Image BPK, Berlin, Dist. RMN-Grand Palais ; **p. 71 d** akg-images/ Rainer Hackenberg ; **p. 72** Collection Christophe L © Network Movie Film- und Fernsehproduktion ; **p. 73** © Nolde-Stiftung-Seebüll ; **p. 76** akg-images © Adagp, Paris, 2020 ; **p. 78** Remerciements à la Kunsthalle, Rostock ; **p. 79** Shutterstock

Axe 4

p. 80-81 John M Lund Photography Inc/Digital Vision/Getty Images ; **p.82 h** © FridaysFor Future Wien ; **p. 82 b** Martin Schutt/ dpa-Zentralbild/dpa/picture alliance ; **p. 83** xim.gs/picture alliance ; **p. 84 h** dasguteruft.de/ D.R. ; **p. 84 b** © Reflecta Network ; **p.85 h** © nebenan.de ; **p. 85 b** © sharity.net ; **p. 88** © nebenan.de ; **p. 91** Interactiveme.com/ Droits réservés ; **p. 92** wk1003mike/ Shutterstock ; **p. 93** TimeStopper/Getty images ; **p. 94 g** Christoph Schmidt/dpa/picture alliance ; **p. 94 d** © levalet ; **p. 98** Mirko Vitali /EyeEm/Getty Images ; **p. 100** Droits réservés ; **p. 101** SolStock/ Getty images

Axe 5

p. 102-103 Jan Rieckhoff/dieKLEINERT.de ; **p. 104** The Picture Art Collection/ Alamy/ Photo12 ; **p. 105** MEPL / Bridgeman Images ; **p. 106** akg-images ; **p. 107** © Stadt Sinzig ; **p. 110** Michel Lask/ Zoonar/ Alamy/ Photo12 ; **p. 111** © Sandra Dehler ; **p. 114** ZDF, D.R. ;

p. 115 Collection Christopel © ARD / ORF / SRG ; **p. 116** Verlag S. Fischer ; **p. 117** © Sandra Hoever/ZDF ; **p. 120** © Netflix - Wiedemann & Berg Television / D.R. ; **p. 123** Photo Die Zeit © Warner Bros. – BRON Studios – Village Roadshow Pictures – DC Comics – DC Entertainment – Creative Wealth Media Finance - Joint Effort

Axe 6

p. 124-125 Jeff Gilbert/ Alamy/Photo12 ; **p. 126 h** Plakatkampagne CarUnity App/ Scholz & Friends, 2015 /D.R ; **p. 126 b** © Dr. Walter und Hildegard Prestel-Stiftung, 2019 ; **p. 127-1** eisele photos ; **p. 127-2** Shutterstock ; **p. 127-3** Shutterstock ; **p. 128** © Lilium GmbH ; **p. 129** Daniel Karmann/dpa/ picture-alliance ; **p. 130** © Fahrradbus/ www.fahrradbus.com ; **p. 136-1** © Leezefeez/Pise-lotte und Lallipatte/ D.R. ; **p. 136-2** www.maxmcmurdo.co.uk ; **p. 136-3** © Kai Hempel/ Sergej Dück/ Janis Daweke – Münster ; **p. 137** Thomas Schubert/ Berliner Morgenpost ; **p. 138** Daniel Karmann/ AFP/Getty Images ; **p. 139 g** © www.vivobarefoot.de ; **p. 139 d** © Adidas ; **p.142** Fishman/ ullstein bild via Getty Images ; **p.143** Gregor Fischer/ dpa/Picture alliance ; **p. 145 h** K-Kwanchai/ iStock/ Getty Images Plus ; **p. 145 b** Pixabay

axe 7

p. 146-147 © Philippe Grimaud **p. 148 h** Vladimir Godnik/beyond/ plainpicture ; **p. 148 bd** Joscha Sauer/http://www.nichtlustig.de ; **p. 149** epd/Imago images /panoramic ; **p. 150** © Philippe Grimaud **p. 151** Collection ChristopheL © The Weinstein company ; **p. 154** Imago images/panoramic ; **p. 155** Manja Elsässer/imago images/ panoramic ; **p. 157** © Bundesministeriums für Bildung und Forschung ; **p. 158 h** Maskot/Getty images ; **p. 158 b** © Ampelpärchen Rocks/D.R. ; **p. 159 h** PlusONE/Shutterstock ; **p. 159 b** Westend61/ Getty Images ; **p. 160** © Bines Bücher, 2017 ; **p. 161** peshkova/ Adobe Stock ; **p. 164** © Bines Bücher/D.R. ; **p. 165** Collection Christopel © Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf / Hildebrandt Film ; **p. 167** Flashpop/Digital Vision/Getty images ;

Axe 8

p. 168-169 Markus Matzel/ ullstein bild via Getty Images ; **p. 170 h** Daniel Bockwoldt/ dpa/Picture alliance ; **p.170 b** Martin Deja/ Getty Images ; **p. 172** Peter Ptschelinzew/ Alamy/ Hemis ; **p. 173 g** © Franziska Holz ; **p. 173 d** hamburger-fotoarchiv.de ; **p. 176** Westend61/ Getty images ; **p. 178** Novarc Images/ Hemis.fr ; **p. 179 g** Justus de Cuveland/ imageBROKER.com/Hemis ; **p. 179 d** Maximilian Schönherr/ dpa/Picture alliance ; **p.180** captures de vidéo © ARD ; **p. 182** Chris Hellier/ Corbis via Getty Images ; **p. 183** Martin Moxter/ imageBROKER/ Hemis ; **p. 186** Christian VAISSE/ Gamma-Rapho ; **p. 188** Jürgen Bätz/ dpa/picture alliance ;

Mon vocabulaire – Objectif BAC

p. 190 imageBROKER/ hemis.fr ; **p. 191** Rupert Oberhäuser/ Alamy/Photo12 ; **p. 192** Ben Kriemann/ POP-EYE /picture alliance ; **p. 193** John M Lund Photography Inc/ Digital Vision/ Getty Images ; **p. 194** Jan Rieckhoff/dieKLEINERT.de ; **p. 195** Jeff Gilbert/ Alamy/Photo12 ; **p.196** Illustration Philippe Grimaud ; **p. 197** Markus Matzel/ullstein bild via Getty Images

Deutschland 1871 bis heute

p. 226 (1871) akg-images ; **p. 227** (1961) Werner Otto/ Alamy/ Photo12 ; **p. 227** (1963) dpa/picture-alliance ; **p. 227** (1970) dpa/ picture-alliance ; **p. 227** (2019) Oliver Berg/ dpa/picture-alliance ; toutes les autres photos : Shutterstock

Malgré nos efforts, il nous a été impossible de joindre certains photographes ou leurs ayants droit, ainsi que les éditeurs ou leurs ayants droits pour certains documents, afin de solliciter l'autorisation, mais nous avons naturellement réservé en notre comptabilité des droits usuels.

Une collection pour progresser à son rythme

Accès libre : mon manuel toujours disponible en ligne sur mesmanuels.fr/4607003

Le manuel numérique **Premium**

Finis les sacs trop lourds !

Avec des vidéos et des audios mp3
pour s'entraîner et réviser

En vente sur
www.kiosque-edu.com/familles



Ressources en +

Les ressources numériques
de votre manuel en accès direct

Sur le site collection **mitreden**
lycee.hachette-education.com/mitreden/tle

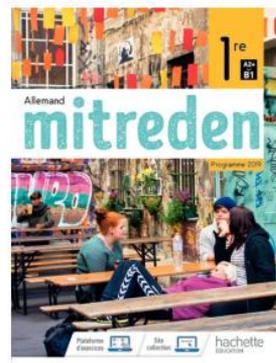
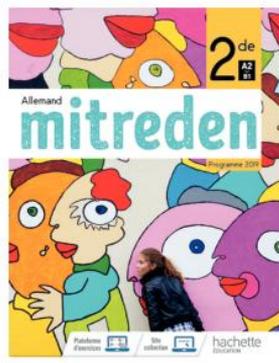


Avec les QR-Codes dans le manuel



- Documents vidéo et audio mp3

Dans la même
collection :



41/0154/8
ISBN : 978-2-0132-3628-7



9 782013 236287

hachette
ÉDUCATION

www.hachette-education.com